



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

36

C/5

Добавление

2012-2013 гг.

**ПРОЕКТЫ
РЕЗОЛЮЦИЙ**

Том 1

АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ВАРИАНТ БЮДЖЕТА



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

36 C/5

ДОБАВЛЕНИЕ

**ПРОЕКТЫ
РЕЗОЛЮЦИЙ**

2012-2013 гг.

Том 1

АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ВАРИАНТ БЮДЖЕТА

Издано в 2011 г.
Организацией Объединенных Наций
по вопросам образования, науки и культуры
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Набрано и напечатано в типографии ЮНЕСКО

© UNESCO 2011
Отпечатано во Франции

36 C/5 Add. – Том 1 – Проекты резолюций

Содержание

Примечание: Проект документа 36 C/5 Add. состоит из двух томов (том 1: Проекты резолюций и том 2: Проект программы и бюджета), а также из отдельного документа, содержащего Техническую записку и Приложения

	Пункт	Стр.
Предисловие Генерального директора		i
Проект Резолюции об ассигнованиях на 2012-2013 гг.		1
Проекты резолюций:		
Общая политика и управление		
Руководящие органы, управление и участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	00100	7
Программы		
Крупная программа I – Образование	01000	9
Крупная программа II – Естественные науки	02000	24
Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки	03000	33
Крупная программа IV – Культура	04000	37
Крупная программа V – Коммуникация и информация	05000	42
Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)	06000	47
Межсекторальные платформы	07000	51
Подразделения на местах – Выполнение децентрализованных программ	08000	53
Службы, связанные с программой		
Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	09100	55
Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства	09200	57
Стратегическое планирование, мониторинг выполнения программы и подготовка бюджета	09300	60
Общеорганизационное управление знаниями	09400	63
Внешние связи и общественная информация	09500	64
Программа участия и стипендии		
Программа участия	10100	69
Программа стипендий	10200	76
Общеорганизационные службы		
Управление людскими ресурсами	11000	77
Финансовое управление	12000	79
Управление службами поддержки	13000	80

Предисловие Генерального директора

Я имею честь настоящим представить государствам-членам альтернативный вариант Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5 Добавление) с бюджетом в 653 млн долл., представляющим нулевой номинальный рост (ННР) по сравнению с документом 35 С/5.

Исполнительный совет на своей 186-й сессии просил меня представить Совету на его 187-й сессии вышеназванный вариант бюджета, с тем чтобы можно было провести его сравнение с Проектом программы и бюджета на основе нулевого реального роста (ННР), который я представила 186-й сессии, с учетом дискуссий по этому вопросу, состоявшихся на 186-й сессии.

Подробные сведения, касающиеся этого альтернативного варианта, содержатся в добавлениях к трем частям Проекта 36 С/5 (тома бордового цвета):

- Том 1 «Добавление» включает все проекты резолюций, предлагаемые для принятия Генеральной конференцией на ее 36-й сессии, которые содержат пересмотренные бюджетные цифры по каждому проекту резолюции в соответствии с бюджетом на основе ННР, а также, по мере необходимости, соответствующие изменения, например, в названиях главных направлений деятельности (ГНД) и в формулировках ожидаемых результатов.
- Том 2 «Добавление» содержит по каждой части программы и бюджета обзор разбивки бюджетных средств и ассигнований на ГНД как в глобальном плане, так и по каждой части, а также предлагаемые программные корректировки стратегий и целей, главных направлений деятельности и ожидаемых результатов, показателей эффективности и контрольных показателей в соответствии с рамками ННР.
- Том «Техническая записка и Приложения» показывает методы составления бюджета, применявшиеся в соответствии с резолюцией Генеральной конференции 35 С/105, и содержит целый ряд статистических таблиц с подробными бюджетными сведениями, касающимися варианта на основе ННР.

Как и Проект 36 С/5 на основе ННР, настоящий вариант на основе ННР всесторонне согласуется с более широкими стратегическими и глобальными приоритетами и целями, изложенными в Утвержденной среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. (34 С/4). При разработке варианта на основе ННР в Проекте 36 С/5 Добавление я тщательно придерживалась указаний, содержащихся в решении Исполнительного совета 186 EX/15 (36 С/6), и соответствующим образом внесла некоторые изменения в программное содержание крупных программ.

Я не хочу повторять обзор программ, который я включила в предисловие к Проекту 36 С/5 на основе ННР, где перечисляется ряд вызовов и возможностей. Оба предисловия в настоящее время дополняют друг друга. В предисловии к Проекту 36 С/5 на основе ННР приведен обзор диапазона стратегических мероприятий и инициатив, которые были предприняты Организацией и которыми она занимается в настоящее время в Штаб-квартире и по всему миру во всех регионах. Нет никаких сомнений в том, что ЮНЕСКО нужна сегодня более, чем когда-либо, для обеспечения образования для всех, осуществления инициатив в областях науки, технологии и инноваций, создания инклюзивных обществ знаний, сохранения и поощрения культурного разнообразия и воплощения в жизнь взаимосвязи между культурой и развитием, содействия устойчивому развитию с помощью естественных и социальных наук, поддержки свободы информации и выражения мнений для всех, причем наивысшими приоритетами должны быть при этом Африка и гендерное равенство. Совместными усилиями и при содействии наших многочисленных партнеров мы должны и далее продвигаться к достижению этих благородных целей и добиваться того, чтобы деятельность ЮНЕСКО играла решающую роль на глобальном, региональном и страновом уровнях. Существует вероятность того, что вариант на основе ННР ограничит интенсивность этих усилий ЮНЕСКО.

В этом альтернативном сценарии бюджета я обеспечила сохранение за Африкой и гендерным равенством их приоритетного статуса в рамках всей Организации. Я рада также отметить, что мне удалось увеличить бюджетные ассигнования для Департамента «Африка» сверх уровня ННР. В контексте изменения структуры этого Департамента, о чем я в общих чертах сообщила Совету в апреле 2011 г., я сделала это путем расширения его кадрового состава.

В ходе всего процесса разработки подробных компонентов альтернативного бюджета в объеме 653 млн долл. я руководствовалась духом и буквой решения, принятого Советом на его последней сессии. Как и в Проекте 36 С/5 на основе ННР, я использовала диверсифицированный и модулированный подход к формированию бюджета на основе ННР.

Я сохранила ассигнования для программных секторов на сниженном уровне в рамках ННР, тогда как ассигнования для связанных с программой и общеорганизационных служб были сокращены в большей степени, причем в некоторых случаях объемы таких сокращений почти удвоились. Таким образом, основное внимание я уделила программам. Однако очевидно, что сокращение в таких масштабах, какие обусловлены уровнем бюджета на основе ННР, не может не иметь последствий для сферы охвата, глубины и интенсивности наших программных мероприятий, в том числе на строновом уровне.

При определении бюджетных ассигнований для секторов и других организационных подразделений я, в качестве первого шага, решила абсорбировать перерассчитанные суммы, которые применялись к уровням бюджета 35 С/5, с тем чтобы выйти на вариант ННР в документе 36 С/5 (что предназначалось для компенсирования увеличения расходов в результате действия регламентирующих факторов, инфляции и других увеличений расходов). Таким образом, реальное увеличение объемов средств, выделенных крупным программам в рамках Проекта 36 С/5 на основе ННР, было также сохранено в варианте на основе ННР.

Подготовка бюджета на основе ННР обусловила необходимость обеспечить дальнейшую концентрацию программных мероприятий. В связи с этим определенные программные изменения предлагаются практически по всем программным секторам, включая корректировки названий ГНД и изменение формулировок, а также сокращение числа некоторых ожидаемых результатов, показателей эффективности и контрольных показателей. Последствия ННР отражаются, в частности, в снижении уровней контрольных показателей. Каждой крупной программе предшествует краткое пояснение того, какие программные и кадровые изменения были внесены в альтернативный вариант. Корректировки, потребовавшиеся в результате ННР, во многих случаях привели к сокращению ресурсов, предназначенных для осуществления мероприятий, но также были обеспечены путем ликвидации определенных должностей.

В целом следует отметить, что число ожидаемых результатов было сокращено по КП I, КП II, КП III и КП IV в процессе обеспечения более четкой концентрации программы и последовательности результатов, в соответствии с пожеланием Совета. Новый вариант на основе ННР также отражает изменения в организационных структурах, в отношении которых я консультировалась с Советом в апреле 2011 г.

В последние месяцы одним из новых приоритетов международной повестки дня стала потребность в расширении прав и возможностей молодежи в качестве движущего фактора перемен и активной стороны, заинтересованной в создании мирных, справедливых, демократических, равноправных и устойчивых обществ. В связи с этим я приложила усилия к тому, чтобы включить в настоящий альтернативный вариант по всем программным секторам мероприятия, которые ЮНЕСКО могла бы осуществить совместно с молодежью и в ее интересах. Таким образом, Молодежный форум 36-й сессии Генеральной конференции предоставит широкие возможности для того, чтобы проанализировать последствия такого плодотворного развития событий для ЮНЕСКО и наметить конструктивные и эффективные действия.

В свете беспокойности, высказанной некоторыми делегациями на 186-й сессии Совета относительно соотношения между расходами на программу и персонал, я сейчас представляю в новом варианте бюджета по каждой крупной программе распределение персонала на персонал, связанный с программой, и административный персонал. Это позволяет по достоинству оценить реальное положение дел в отношении приверженности ЮНЕСКО программной деятельности и доли ресурсов, выделяемых на разработку программ, осуществление мероприятий и персонал, связанный с программой. Как показывают таблицы, подавляющее большинство сотрудников будет заниматься программными мероприятиями, отражающими наиболее сильные стороны специализированных учреждений: консультации по вопросам политики и соответствующее создание потенциала, а также разработка программных

контрольных показателей и инициатив на страновом уровне в интересах содействия реформе ООН и подходу по принципу «Единство действий».

Кроме того, в Томе 2 Добавление я представляю полный комплект шести межсекторальных платформ вместе с их обязывающими целями, ожидаемыми результатами и показателями эффективности на подробной и четкой основе, в соответствии с просьбой, высказанной Советом на его последней сессии. Это включает, прежде всего, консолидированную межсекторальную программу действий в интересах культуры мира и ненасилия с реалистичным числом целенаправленных действий, которые будут осуществляться на основе межсекторальной платформы по культуре мира и ненасилия. Развитие возможностей для установления взаимосвязей между различными программными секторами и дисциплинами в интересах решения сложных задач и проблем останется одним из ключевых подходов в деятельности ЮНЕСКО и, вне всякого сомнения, одним из сравнительных преимуществ Организации в многостороннем контексте.

Однако, в свете ограничений, налагаемых ННР, а также в интересах сохранения большего объема средств для секторальных программ я решила предложить сократить долю программных средств, выделяемых крупными программами для объединенного финансирования мероприятий шести межсекторальных платформ, которые будут осуществляться в Штаб-квартире и на местах, с 10% в рамках варианта на основе НРР до 8% в настоящем варианте. В связи с этим вариант на основе ННР потребует привлечения большего объема средств для межсекторальных платформ. Добавление также содержит более подробные разъяснения предлагаемых форм функционирования межсекторальных платформ, где особое внимание уделяется обусловливаемому вопросам качества и, тем самым, конкурентному характеру ассигнования средств, решение о котором будет приниматься на коллегиальной основе Комитетом по управлению программой (КУП) в составе моих сотрудников старшего управленческого звена. КУП также будет отвечать за мониторинг осуществления деятельности и достигнутых результатов в рамках межсекторальных платформ на протяжении двухлетнего периода.

Особое удовлетворение у меня вызывает то, что при разработке этого бюджета мне удалось сохранить более 9 млн долл. для финансирования реформы сети подразделений на местах, первая фаза которой теперь будет осуществляться только в Африке. Эта зарезервированная сумма позволит обеспечить финансовую надежность этой ключевой инициативы и внесет дальнейший вклад в реализацию такого глобального приоритета ЮНЕСКО, как Африка. Я намереваюсь абсорбировать в рамках бюджета на основе ННР все дополнительные финансовые потребности, которые могут возникнуть при проведении реформы сети подразделений на местах в Африке; по этой теме Исполнительному совету на его 187-й сессии мною будет представлен отдельный документ, содержащий подробные сметы.

Я приложила все усилия для того, чтобы сохранить финансирование программных секторов, однако в варианте на основе ННР я также смягчила последствия для финансирования Программы участия, которое будет сокращено только на сумму, соизмеримую с общим процентным сокращением с уровня НРР до уровня ННР. Кроме того, я включила в проект резолюции в Томе 1 Добавление изменения, уже предложенные Исполнительным советом на основе консенсуса в его решении (36 С/6). Тем не менее мы, возможно, достигли такого рубежа, на котором было бы целесообразно более углубленно рассмотреть и пересмотреть Программу участия и ее механизмы, что одновременно стало бы частью общего процесса реформы Организации. Это могло бы включать обзор целенаправленности и согласованности со стратегическими программными целями, критериев отбора, процессов оценки, форм деятельности и процессов утверждения заявок и предоставления выплат. Это могло бы также привести к дискуссии по вопросам группы бенефициаров Программы участия, например, с целью в большей степени сосредоточиться на оказании поддержки странам Африки, НРС, МОСРГ или странам О-9.

Важным компонентом общего процесса было мое стремление обеспечить наиболее эффективное и рациональное использование финансовых ресурсов и добиться дальнейшей реальной экономии на административных расходах, помимо той, что уже была предусмотрена в Проекте 36 С/5 на основе НРР. Как я уже указала в моем предисловии к Проекту 36 С/5 на основе НРР, мне удалось сохранить административные области на более низком уровне, что также является результатом повышения эффективности в результате мер по реструктуризации и слиянию функций. Это относится и к варианту на основе ННР, однако нам следует проявлять осторожность и не доводить эти сокращения расходов до такой степени, при которой они станут препятствовать предоставлению важнейших административных услуг. Тем не менее, я полна решимости и далее искать разумные пути для повышения эффективности в рамках всех функций поддержки.

С учетом дискуссий, состоявшихся на 186-й сессии Исполнительного совета, я приняла решение применить к расходам на персонал фактор задержки в замещении вакансий на уровне 5%, подняв его с предыдущего уровня в 3% в варианте на основе НРР. Мне также удалось включить в сумму бюджета расходы, связанные с реформой системы взносов в ФМС в 2012-2013 гг. Кроме того, настоящее предложение по программе и бюджету также включает новую организационную номенклатуру, которую я предложила Совету на его последней сессии, Сектор администрации (ADM) теперь будет называться Сектором управления службами поддержки (SSM), что более точно отражает круг его обязанностей.

Позвольте мне вновь подчеркнуть, что ЮНЕСКО относится к числу первых учреждений во всей системе Организации Объединенных Наций, которые перешли на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС), тогда как большинство других учреждений намерены сделать это в период с 2011 г. по 2013 г., а ООН – в 2014 г. с помощью дополнительных средств государств-членов. Введение МСУГС перенесло ЮНЕСКО в XXI век в плане финансовой отчетности.

В прошлые двухлетние периоды ЮНЕСКО также самым последовательным образом поэтапно разрабатывала свой подход к управлению на основе конечных результатов (УКР). В Проекте 36 С/5 на основе и НРР, и ННР этот подход последовательно применяется ко всем программным секторам и службам поддержки, а также общеорганизационным службам. Эта методология включает ограниченный комплекс конкретных, измеряемых (по мере возможности), достижимых (в течение двух лет), актуальных и привязанных к срокам ожидаемых результатов, дополняемых на уровне ГНД показателями эффективности и контрольными показателями/целями в соответствии с подготовленными ЮНЕСКО «Руководящими принципами УКР». Следует отметить, что ожидаемые результаты по различным ГНД в Проекте 36 С/5 отражают совокупное воздействие средств обычной программы и внебюджетных программ. По мере того, как ЮНЕСКО переходит от принципа эффективности затрат к принципу результативности, нам необходимо заменить подход, самым тесным образом связанный с затратами, программой, сосредоточенной на оказании воздействия. Это потребует дальнейших методологических разработок в сочетании с усилиями по внедрению бюджетирования с ориентацией на конечные результаты, начиная с документа 37 С/5.

Этот документ будет последним документом С/5 в рамках нынешней Среднесрочной стратегии (34 С/4). В этом качестве в документе 36 С/5 должны быть достигнуты все среднесрочные цели и показаны явные признаки перемен в преддверии новой среднесрочной стратегии. Я, со своей стороны, заверяю вас, что сделаю все необходимое, чтобы обеспечить достижение Организацией поставленных нами серьезных целей; для этого понадобятся наши знания, преданность делу и высокое качество усилий, а также стремление повысить актуальность, результативность и наглядность деятельности Организации на международной арене. Я рассчитываю на поддержку государств-членов в поисках правильного сочетания стратегических направлений, создании благоприятной среды для эффективной деятельности Секретариата и обеспечении необходимого уровня ресурсов для достижения наших общих целей.

Позвольте мне напомнить о том, что было мною сказано в моем предисловии к Проекту 36 С/5 на основе НРР. Мы взяли новый старт. Мы живем во времена перемен, которые происходят как в нашей Организации, так и во всем мире. Конечно, мы приняли к сведению, что руководящие органы некоторых учреждений системы ООН, таких как МОТ и ЮНИДО, недавно проголосовали за бюджет на основе нулевого реального роста. Однако я очень хорошо понимаю, что многие страны находятся в трудном положении. Перемены могут не оставлять нам другого выбора, кроме как приспособливаться и работать по-новому, если государства-члены выберут вариант на основе ННР. По моему мнению, этот альтернативный вариант Проекта 36 С/5 – несмотря на уменьшение средств и намеченные ограничения – даст Организации возможность для реализации ее многообразной миссии, невзирая на неизбежные сокращения. Мои обязательства перед государствами-членами состоят в том, чтобы Организация и далее стремилась обеспечить максимальное воздействие на всех уровнях при одновременной концентрации на наиболее актуальных мероприятиях.

ЮНЕСКО во все большей степени работает на переднем крае многосторонней деятельности. Проект 36 С/5 на основе ННР должен позволить нам выполнять и далее ведущую роль в ряде областей, в которых вы ставите перед нами задачу более решительно реализовывать наши навыки и компетенции и добиваться более конкретных результатов, позволяющих обеспечивать большее воздействие. Мы, в частности, будем и далее оказывать государствам-членам содействие в их усилиях по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития (СМЦР), включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), а также закладывать основу для нашей деятельности после 2015 г., который установлен в качестве крайнего срока для достижения этих целей. В этом отношении цели образования для всех будут находиться на переднем крае наших усилий.

Признание ЮНЕСКО и ее руководящей роли в области образования, прозвучавшее на Ежегодном заседании ЭКОСОС на уровне министров в 2011 г., вызывает самое глубокое удовлетворение и свидетельствует о результативности и возможностях в этой области, которую часто называют главным приоритетом из всех приоритетов нашей Организации. Такое же признание выражается государствами-членами в отношении таких областей, как океаны и пресноводные ресурсы, в которых ЮНЕСКО призвана содействовать подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20»), запланированной на июнь 2012 г. Я бы хотела также отметить, что ЮНЕСКО чрезвычайно активно и инициативно работала на четвертой Конференции ООН по наименее развитым странам, которая прошла в этом году в Стамбуле. В итоговый документ Конференции вошло большое число инициатив и предложений ЮНЕСКО, что обязывает нас к осуществлению практической и результативной дальнейшей деятельности в ближайшие годы.

Повестка дня ЮНЕСКО всегда была проникнута гуманизмом. «Развитие» в его понимании Организацией означает интеллектуальное, социальное и культурное развитие общества на целостной основе, а не только материальное благополучие. Сегодня, в условиях финансовых и экономических кризисов, а также таких глобальных вызовов, как изменение климата, стало еще более очевидно, что только целостный подход может обеспечить поистине устойчивое развитие, в связи с чем я обращаюсь со своим призывом к «новому гуманизму»; речь идет о такой модели развития, в центре внимания которой действительно находились бы люди. Кроме того, я твердо привержена идти новыми путями к миру и примирению в XXI веке.

ЮНЕСКО необходимо надежное и предсказуемое финансирование на разумных уровнях, с тем чтобы и далее выполнять свои важнейшие функции, которые включают уникальную ведущую роль в ряде областей в системе ООН и за ее пределами. Я надеюсь, что, если государства-члены предпочтут этот альтернативный вариант Проекта 36 С/5, мы сможем обеспечить консенсус относительно объема бюджета на следующий двухлетний период. Консенсус был характерной чертой деятельности ЮНЕСКО в прошлые годы и обеспечивал силу и авторитетность Организации. Я искренне надеюсь, что государства-члены вновь смогут сохранить эту уникальную черту международного сотрудничества и взаимодействия.



Париж, июль 2011 г.

Ирина Бокова

Проект Резолюции об ассигнованиях на 2012-2013 гг.

653 млн долл.

Генеральная конференция на своей 36-й сессии постановляет следующее:

A. Обычная программа

- (а) На финансовый период 2012-2013 гг. ассигнуется сумма в размере 653 000 000 долл.⁽¹⁾, которая распределяется следующим образом:

Статья ассигнований	Долл.
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ	
A. Руководящие органы <i>(включая Генеральную конференцию и Исполнительный совет)</i>	13 235 600
B. Управление <i>(включая Генеральную дирекцию, Исполнительный секретариат Генерального директора, Службу внутреннего надзора, Бюро по международной регламентации и правовым вопросам и Бюро по вопросам этики)</i>	20 490 200
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	12 037 500
ИТОГО, ЧАСТЬ I	45 763 300
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ	
A. Программы	
Крупная программа I – Образование ⁽²⁾	114 621 300
Крупная программа II – Естественные науки ⁽³⁾⁽⁴⁾	58 744 500
Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки	29 230 700
Крупная программа IV – Культура ⁽⁵⁾	52 213 200
Крупная программа V – Коммуникация и информация	31 989 900
Статистический институт ЮНЕСКО	9 128 600
Межсекторальные платформы ⁽⁶⁾	7 123 700
Подразделения на местах – Выполнение децентрализованных программ <i>(включая управление децентрализованными программами на местах, текущие расходы подразделений на местах и координацию из Штаб-квартиры деятельности на местах)</i>	79 864 100
Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах	9 000 000
Итого, Часть II.A	391 916 000
B. Службы, связанные с программой	
1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	5 781 600
2. Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства	2 175 100
3. Стратегическое планирование, мониторинг выполнения программы и подготовка бюджета	9 140 800
4. Общеорганизационное управление знаниями	5 069 900
5. Внешние связи и общественная информация	27 699 800
Итого, Часть II.B	49 867 200
C. Программа участия и стипендий	
1. Программа участия	19 083 400
2. Программа стипендий	1 643 800
Итого, Часть II.C	20 727 200
ИТОГО, ЧАСТЬ II	462 510 400
ЧАСТЬ III – ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СЛУЖБЫ	
A. Управление людскими ресурсами	
1. Управление людскими ресурсами	20 835 500
2. Общеорганизационная подготовка и повышение квалификации сотрудников	4 000 000
3. Взнос в Фонд медицинского страхования (ФМС) для ассоциированных участников и на административные расходы	9 800 000
Итого, Часть III.A	34 635 500
B. Финансовое управление	
1. Финансовое управление	12 768 600
2. Общеорганизационные страховые премии	700 000
Итого, Часть III.B	13 468 600

С. Управление службами поддержки	
1. Координация, инфраструктура ИТ и управление системами и коммуникациями	18 575 500
2. Управление службами конференций, переводов и документов	21 115 000
3. Управление общими службами, включая закупки, безопасность в Штаб-квартире и коммунальные услуги	32 641 200
Итого, Часть III.C	72 331 700
ИТОГО, ЧАСТЬ III	120 435 800
ИТОГО, ЧАСТИ I-III	628 709 500
Резерв для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг	1 300 000
ЧАСТЬ IV – ПОГАШЕНИЕ ЗАЙМОВ НА ОБНОВЛЕНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ ШТАБ-КВАРТИРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВО ЗДАНИЯ МБП	14 014 000
ЧАСТЬ V – ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ	8 976 500
ИТОГО, АССИГНОВАНИЯ	653 000 000

(1) Ассигнования по частям I-V рассчитаны на основе постоянного обменного курса, составляющего 0,869 евро за 1 доллар США.	
(2) Ассигнования для Крупной программы I включают финансовые ассигнования для институтов ЮНЕСКО в области образования:	
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	5 000 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	5 300 000
Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ)	2 000 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	1 000 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	2 500 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 200 000
[(Институт Махатмы Ганди по образованию в интересах мира и устойчивого развития (ИМГОМУР))*	500 000]
Итого, Институты ЮНЕСКО в области образования	18 500 000
* В ожидании официального учреждения ИМГОМУР и в соответствии с духом резолюции 35 С/16 Крупная программа I включает ассигнования в размере 500 000 долл. для ИМГОМУР в рамках ее общего бюджета на мероприятия.	
(3) Ассигнования для Крупной программы II включают финансовые ассигнования для институтов ЮНЕСКО в области естественных наук:	
Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ)	-
Международный центр теоретической физики (МЦТФ)	1 015 000
Итого, Институты ЮНЕСКО в области естественных наук	1 015 000
(4) Ассигнования для Крупной программы II включают бюджетные ассигнования для Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО (МОК)	10 405 400
(5) Ассигнования для Крупной программы IV включают бюджетные ассигнования для Центра всемирного наследия ЮНЕСКО (ЦВН)	12 837 400
(6) Межсекторальные платформы имеют следующие названия:	
- Содействие культуре мира и ненасилию	
- Вклад ЮНЕСКО в смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним	
- Вклад ЮНЕСКО в борьбу против ВИЧ и СПИДа	
- Оказание ЮНЕСКО поддержки странам, находящимся в ситуации после конфликтов и бедствий	
- Вклад ЮНЕСКО в реализацию Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (МОСРГ) 1994 г.	
- Приоритет – Африка и его реализация ЮНЕСКО	

Дополнительные ассигнования

- (b) Генеральный директор уполномочивается принимать и добавлять к утвержденным ассигнованиям, указанным в пункте (а) выше, добровольные взносы, пожертвования, дары, завещанное имущество и субсидии, а также взносы правительств с учетом положений статьи 7.3 Положения о финансах. Генеральный директор представляет информацию о них в письменном виде членам Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием.

Принятие бюджетных обязательств

- (c) Генеральный директор уполномочивается принимать обязательства в течение финансового периода с 1 января 2012 г. по 31 декабря 2013 г. в пределах сумм ассигнований, предусмотренных в пункте (а) выше. Ассигнования в связи с обязательствами, подлежащими выполнению в последующем календарном году, в соответствии со статьей 4 Положения о финансах сохраняются в силе в течение этого календарного года.

Перечисления

- (d) Генеральный директор уполномочивается производить с одобрения Исполнительного совета перечисления из Части V бюджета (Предполагаемое увеличение расходов) на соответствующие статьи ассигнований в рамках частей I-IV бюджета в целях покрытия увеличения расходов на персонал, на приобретение товаров и услуг и осуществления технических корректировок.
- (e) Генеральный директор может производить перечисления между статьями ассигнований до суммы в 1% от первоначальных ассигнований, уведомляя в письменном виде членов Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием, о деталях и причинах этих перечислений. В тех случаях, когда перечисления между статьями ассигнований превышают сумму в 1%, Генеральный директор должен получить предварительное одобрение Исполнительного совета.
- (f) Бюджетные ассигнования, выделяемые Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО (МОК) и Центру всемирного наследия ЮНЕСКО (ЦВН), не подлежат сокращению путем перечисления средств в другие части бюджета.

Персонал

- (g) Сводная таблица штатных должностей по классам на двухлетний период 2012-2013 гг. приводится в Приложении II к документу 36 C/5. Генеральный директор представляет на предварительное одобрение Исполнительного совета любое изменение в этом Приложении в отношении общего числа должностей класса D-1 и выше.
- (h) В соответствии со своими конкретными уставными положениями и правилами Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП), Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО), Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ), Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО), Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА), Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК), Институт Махатмы Ганди по образованию в интересах мира и устойчивого развития (ИМГОМУР), Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ), Международный центр теоретической физики (МЦТФ) и Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ) могут создавать штатные должности. Эти должности не включаются в таблицу штатных должностей, приведенную в Приложении II.

Разверстка взносов

- (i) Ассигнования, утвержденные по пункту (а) выше (653 000 000 долл.), финансируются за счет установленных взносов государств-членов.

Колебание валютных курсов

- (j) Сметы обычного бюджета, использованные при подготовке настоящего проекта бюджета, рассчитаны на основе обменного курса, составляющего 0,869 евро за 1 доллар США, – того же обменного курса, который использовался при подготовке бюджета на период 2010-2011 гг. С точки зрения бюджета поступления и расходы, понесенные в рамках бюджета в евро, будут отражаться в бюджетных отчетах на основе постоянного обменного курса доллара США, составляющего 0,869 евро за 1 доллар. Однако в отношении счетов (в соответствии с МСУГС) поступления и расходы, выраженные в евро, будут отражаться с использованием операционного обменного курса Организации Объединенных Наций (ООКООН). Различия, возникающие в результате использования двух разных основ для бюджета и счетов, будут указываться в разделах финансовых отчетов, касающихся выверки/сравнения.

В. Внебюджетные программы

- (к) Генеральный директор уполномочивается получать другие средства, помимо установленных взносов государств-членов, на осуществление программ и проектов, соответствующих целям, политике и деятельности Организации, и принимать обязательства и производить платежи в отношении такой деятельности в соответствии с правилами и положениями Организации и соглашениями, заключенными с источниками финансирования.

Проекты резолюций

Общая политика и управление

00100

Проект резолюции по общей политике и управлению

Генеральная конференция

1. уполномочивает Генерального директора:

(a) осуществлять план действий:

- (i) организация самым эффективным с точки зрения затрат образом 37-й сессии Генеральной конференции (октябрь-ноябрь 2013 г.) и пяти очередных сессий Исполнительного совета в 2012-2013 гг.;
- (ii) обеспечение функционирования Генеральной дирекции и служб, отвечающих за управление Организацией;
- (iii) покрытие текущих расходов, связанных с участием в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 24 579 300 долл. для расходов на мероприятия и 21 184 000 долларов для расходов на персонал;

2. просит Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

Руководящие органы

- повышение эффективности работы руководящих органов с точки зрения затрат;
- оптимизация услуг, оказываемых государствам-членам;

Внутренний надзор

- укрепление действующих механизмов управления рисками, контроля, обеспечения согласованности и рационального использования средств;
- обеспечение стратегического управления Организацией, разработки политики и программы и выполнения программы с учетом итогов оценок и ревизий;
- совершенствование отчетности и обеспечение более строгого соблюдения правил и положений в ЮНЕСКО;

Международная регламентация и правовые вопросы

- предоставление Организации и ее руководящим органам высококачественных юридических заключений;
- обеспечение эффективной защиты прав Организации;

- пересмотр и совершенствование внутренних правил Организации, касающихся мероприятий, финансов и имущества ЮНЕСКО, с целью укрепления защиты ее интересов;
- обеспечение высококачественного юридического консультирования по вопросам создания и функционирования межправительственных органов, отвечающих за выполнение конвенций, а также недавно созданных органов;
- координация мониторинга нормативных документов Организации;

Бюро по вопросам этики

- применение и распространение политики раскрытия финансовой информации и правил предотвращения конфликта интересов;
 - создание модуля обучения сотрудников по вопросам этики как в Штаб-квартире, так и в подразделениях на местах (включая институты категории 1);
3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

01000

Проект резолюции по Крупной программе I – Образование

Генеральная конференция

1. уполномочивает Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий по Крупной программе I, структура которого основывается на указанных ниже двух двухлетних секторальных приоритетах и четырех главных направлениях деятельности с уделением особого внимания гендерному равенству, потребностям Африки, НРС и МОСРГ, в частности странам, в отношении которых наиболее высока вероятность того, что они не достигнут к 2015 г. целей образования для всех (ОДВ), а также молодежи и наиболее уязвимым слоям общества, включая коренные народы;
- (b) в рамках осуществления плана действий для Крупной программы I также использовать сотрудничество Юг-Юг и Север-Юг-Юг, в том числе с помощью Программы/Фонда сотрудничества Юг-Юг в области образования, в качестве дополнительных механизмов для выполнения программы и обеспечивать дальнейшее развитие партнерских связей с гражданским обществом, частным сектором, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями на всех этапах разработки и выполнения программы в следующих целях:

Двухлетний секторальный приоритет 1: Более широкое обеспечение справедливости, инклюзивности и качества образования и обучения на протяжении всей жизни в интересах устойчивого развития, а также культуры мира и ненасилия

- (i) ускорение прогресса на пути к ОДВ, в частности на страновом уровне, путем сосредоточения усилий на четырех важнейших аспектах образования: общесекторальная политика и планирование, грамотность, учителя и формирования навыков для мира труда. ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам поддержку в развитии национального потенциала в целях подготовки и осуществления надежных секторальных политики и планов, в том числе с помощью информационных и коммуникационных технологий; в развитии и наращивании базы знаний для совершенствования политики и программ распространения грамотности; в расширении контингента квалифицированных учителей и в стремлении обеспечить для них надлежащие условия работы; а также в реформировании систем технического и профессионального образования и подготовки. В каждой из этих приоритетных областей особое внимание будет уделяться повышению качества обеспечению справедливости, в том числе гендерного равенства;
- (ii) оказание поддержки государствам-членам в создании качественных, инклюзивных и соответствующих систем образования на протяжении всей жизни, начиная от воспитания и образования детей младшего возраста до начального и среднего образования, а также высшего образования и научных исследований. Во всей этой работе особое внимание будет уделяться обеспечению плавного перехода между различными ступенями образования и обеспечению устойчивого и измеримого воздействия на системы образования;

- (iii) оказание поддержки государствам-членам в создании условий для того, чтобы учащиеся могли стать ответственными гражданами мира, путем рассмотрения таких вопросов, как устойчивое развитие, включая изменение климата, просвещение в области ВИЧ, а также права человека и универсальные ценности как в рамках содержания образования, так и в процессе его предоставления;

Двухлетний секторальный приоритет 2: Укрепление глобальной ведущей роли в области образования

- (iv) мобилизация усилий международного сообщества и партнеров по ОДВ на достижение ОДВ и связанных с образованием ЦРТ с уделением особого внимания проведению информационно-разъяснительной работы, в том числе в интересах образования девочек и женщин. ЮНЕСКО будет и далее проводить сравнительный анализ показателей для мониторинга прогресса на пути к достижению ОДВ, а также предоставлять информацию для общей дискуссии в отношении политики в области образования на основе результатов передовых исследований тенденций в сфере образования, и укреплять связи между образованием в интересах устойчивого развития (ОУР) и ОДВ, содействуя тем самым реализации права на образование;
 - (c) ассигновать с этой целью сумму в 51 136 000 долл. для расходов на мероприятия и 63 485 300 долл. для расходов на персонал¹;
2. просит Генерального директора:
- (a) осуществлять различные мероприятия, предусмотренные настоящей резолюцией, опираясь в максимально возможной степени на межсекторальные платформы;
 - (b) периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов, включая соответствующие показатели эффективности:

Главное направление деятельности 1: Ускорение прогресса в достижении целей образования для всех (ОДВ), особенно на страновом уровне

- (1) укрепление национального потенциала для разработки политики и планирования с уделением особого внимания праву на качественное образование и гендерному равенству и с использованием информационных и коммуникационных технологий;
- (2) укрепление национального потенциала для планирования, управления и расширения масштабов гендерно-ориентированной политики и программ обеспечения качественного распространения грамотности и неформального образования;
- (3) укрепление национального потенциала для разработки и осуществления политики в отношении учителей с уделением особого внимания вопросам качества и гендерным аспектам;
- (4) укрепление национального потенциала в государствах-членах и разработка всеобъемлющей и фактологически обоснованной политики в области технического и профессионального образования и подготовки, а также оказание содействия ее осуществлению;

Главное направление деятельности 2: Создание качественных инклюзивных систем образования

- (5) совершенствование политики, программ и практических методов в области базового образования в государствах-членах наряду с усилением аспектов, касающихся качества, справедливости, инклюзивности и гендерного равенства;

- (6) укрепление потенциала государств-членов для обеспечения более справедливого доступа к качественному высшему образованию и исследованиям, в том числе с использованием инновационных методов предоставления образования;

Главное направление деятельности 3: Поддержка мер реагирования системы образования на современные вызовы в отношении устойчивого развития, а также культуры мира и ненасилия

- (7) укрепление потенциала государств-членов для интеграции образования в интересах устойчивого развития, включая образование в области изменения климата и образование в области готовности к бедствиям и уменьшения рисков, в образовательную политику, а также планы и программы в сфере развития;
- (8) обеспечение государствами-членами высококачественного и всеобъемлющего образования по проблемам ВИЧ и полового просвещения, пропагандирующего здоровый образ жизни, гендерное равенство и права человека;
- (9) интеграция проблематики образования в духе глобальной гражданственности в рамках политики, планов и программ в области образования;

Главное направление деятельности 4: Укрепление ведущей роли в отношении образования для всех (ОДВ) с помощью информационно-разъяснительной работы, партнерских связей и мониторинга

- (10) укрепление политических и финансовых обязательств на глобальном, региональном и национальном уровнях в отношении достижения целей ОДВ и усиление механизмов мониторинга ОДВ;
 - (11) укрепление обязательств на глобальном и национальном уровнях в отношении образования для девочек и женщин с помощью информационно-разъяснительной работы и соответствующих партнерских связей со многими заинтересованными сторонами, разделяющими задачи Организации;
 - (12) информирование заинтересованных сторон в области образования с помощью фактологически обоснованных научных исследований и прогностических изысканий в отношении новых тенденций и вызовов в образовании;
3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации;
 4. **просит** Генерального директора осуществлять программу таким образом, чтобы были также полностью достигнуты ожидаемые результаты, которые определены по Крупной программе I в отношении двух глобальных приоритетов – «Африка» и «Гендерное равенство».

Проекты резолюций по институтам ЮНЕСКО в области образования категории 1

01100

Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП) за двухлетний период 2010-2011 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии Института для обеспечения ему возможности предоставления услуг государствам-членам гибким, эффективным и действенным образом,

приветствуя процесс преобразования МБП в более передовой, устремленный в будущее институт в качестве «центра передового опыта в области учебных программ»,

1. **подчеркивает** специализированный вклад МБП в реализацию соответствующих стратегических целей и приоритетов Крупной программы I, в частности в том, что касается развития потенциала, диалога по вопросам политики, а также управления знаниями и их распространения, в ключевой области разработки учебных программ и управления их применением посредством:
 - (a) организации специализированных, признанных курсов подготовки по учебным программам для лиц, принимающих решения, и практических работников, а также разработки адаптированных к потребностям пользователя учебных средств и учебных материалов;
 - (b) расширения технической помощи, оказываемой национальным учреждениям и специалистам, занимающимся учебными программами;
 - (c) укрепления его базы знаний по учебным программам, а также его методов управления знаниями и потенциала для их распространения;
 - (d) оказания поддержки международному диалогу по вопросам политики, направленному на содействие повышению качества образования для всех и поощрение политики и практики инклюзивного образования;
2. **просит** Совет МБП, действуя в соответствии с Уставом МБП и настоящей резолюцией, при утверждении бюджета Бюро на 2012-2013 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение того, чтобы цели и мероприятия МБП соответствовали стратегическим целям и приоритетам ЮНЕСКО и направлениям деятельности Крупной программы I;
 - (b) оказание поддержки программам и проектам МБП с целью внесения вклада в достижение ожидаемых результатов Крупной программы I, перечисленных в пункте 6 ниже;
 - (c) усиление взаимодействия с Генеральным директором в целях мобилизации необходимых людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы МБП мог выполнять свою миссию в качестве центра передового опыта в области учебных программ;
3. **уполномочивает** Генерального директора оказать МБП поддержку путем выделения финансовых ассигнований в рамках Крупной программы I на общую сумму в 5 000 000 долл.;

4. **выражает свою признательность** властям Швейцарии, государствам-членам и другим органам и учреждениям, которые внесли интеллектуальный или финансовый вклад в мероприятия МБП, и предлагает им и далее оказывать свою поддержку в 2012-2013 гг. и в последующий период;
5. **призывает** государства-члены, международные правительственные и неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор с помощью финансовых и иных надлежащих средств содействовать эффективному осуществлению мероприятий Бюро в интересах государств-членов в соответствии с его миссией в качестве центра передового опыта в области учебных программ, приоритетами Крупной программы I и стратегическими целями ЮНЕСКО на 2008-2013 гг.;
6. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о вкладе МБП в достижение нижеследующих ожидаемых результатов Крупной программы I:
 - (1) укрепление национального потенциала для разработки политики и планирования с уделением особого внимания праву на качественное образование и гендерному равенству и с использованием информационных и коммуникационных технологий (ГНД 1 – ожидаемый результат 1);
 - (2) укрепление национального потенциала для разработки и осуществления политики в отношении учителей с уделением особого внимания вопросам качества и гендерным аспектам (ГНД 1 – ожидаемый результат 3);
 - (3) совершенствование политики, программ и практических методов в области базового образования в государствах-членах наряду с усилением аспектов, касающихся качества, справедливости, инклюзивности и гендерного равенства (ГНД 2 – ожидаемый результат 5);
 - (4) укрепление потенциала государств-членов для интеграции образования в интересах устойчивого развития, включая образование в области изменения климата и образование в области готовности к бедствиям и уменьшения рисков, в образовательную политику, а также планы и программы в сфере развития (ГНД 3 – ожидаемый результат 7);
 - (5) обеспечение государствами-членами высококачественного и всеобъемлющего образования по проблемам ВИЧ и полового просвещения, пропагандирующего здоровый образ жизни, гендерное равенство и права человека (ГНД 3 – ожидаемый результат 8);
 - (6) информирование заинтересованных сторон в области образования с помощью научных исследований и прогностических изысканий в отношении новых тенденций и вызовов в образовании (ГНД 4 – ожидаемый результат 12).

Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)

Генеральная конференция,

принимая во внимание доклад Международного института планирования образования ЮНЕСКО (МИПО) за двухлетний период 2010-2011 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии Института для обеспечения ему возможности предоставления услуг государствам-членам гибким, эффективным и действенным образом,

1. **подчеркивает** и высоко оценивает важный вклад МИПО в реализацию соответствующих стратегических целей и приоритетов Крупной программы I, в частности в том, что касается развития потенциала и проведения исследований в области планирования и анализа политики в сфере образования;
2. **просит** Административный совет МИПО в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией при утверждении бюджета Института на 2012-2013 гг. обеспечить, чтобы программы и мероприятия Института:
 - (a) были согласованы со Среднесрочным планом МИПО, а также со стратегическими целями, приоритетами и ожидаемыми результатами Крупной программы I;
 - (b) укрепляли потенциал государств-членов в целях управления, планирования и администрирования систем образования, в том числе посредством оперативных проектов в области его компетенции;
 - (c) усиливали национальные, субрегиональные и межрегиональные программы подготовки кадров по планированию, администрированию, оценке, мониторингу в области образования, в частности путем использования информационных и коммуникационных технологий (ИКТ), в сотрудничестве с другими институтами ЮНЕСКО в области образования, а также со Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ) и с подразделениями ЮНЕСКО на местах;
 - (d) содействовали развитию ориентированных на практическое применение знаний по планированию и управлению в области образования с целью их совместного использования и передачи между государствами-членами;
3. **уполномочивает** Генерального директора оказывать поддержку деятельности Института путем выделения финансовых ассигнований в рамках Крупной программы I на общую сумму в 5 300 000 долл.;
4. **выражает свою признательность** государствам-членам и организациям, которые оказывали поддержку деятельности Института посредством добровольных взносов и договорных соглашений, а также правительствам Аргентины и Франции, которые бесплатно предоставляют Институту помещения и на периодической основе финансируют их обслуживание, и предлагает им и далее оказывать свою поддержку в 2012-2013 гг. и в последующий период;
5. **призывает** государства-члены, международные правительственные и неправительственные организации, донорские учреждения и частный сектор предоставить, возобновить или увеличить свои добровольные взносы с целью укрепления деятельности МИПО в соответствии со статьей VIII его Устава, с тем чтобы он мог лучше удовлетворять потребности государств-членов во всех областях Крупной программы I;

6. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о вкладе МИПО в достижение нижеследующих ожидаемых результатов Крупной программы I:
- (1) укрепление национального потенциала для разработки политики и планирования с уделением особого внимания праву на качественное образование и гендерному равенству и с использованием информационных и коммуникационных технологий (ГНД 1 – ожидаемый результат 1);
 - (2) информирование заинтересованных сторон в области образования с помощью научных исследований и прогностических изысканий в отношении новых тенденций и вызовов в образовании (ГНД 4 – ожидаемый результат 12).

Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Института ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ) за двухлетний период 2010-2011 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии Института для обеспечения ему возможности предоставления услуг государствам-членам гибким, эффективным и действенным образом,

признавая важность всеобъемлющей концепции обучения на протяжении всей жизни в качестве руководящего и организующего принципа образовательной реформы и стратегического ответа для решения современных и новых проблем и **принимая к сведению** приверженность Беленским рамкам действий, принятым на шестой Международной конференции по образованию взрослых (КОНФИНТЕА VI),

1. **подчеркивает и высоко оценивает** важный вклад ИЮОЖ в реализацию соответствующих стратегических целей и приоритетов Крупной программы I, в частности в том, что касается содействия развитию обучения на протяжении всей жизни для всех путем осуществления информационно-разъяснительной деятельности, развития потенциала, проведение исследований по вопросам политики и сетевого взаимодействия с уделением особого внимания распространению грамотности в качестве основы такого обучения, образованию взрослых как особому компоненту, а также неформальному образованию и возможностям альтернативного обучения посредством:
 - (a) разработки и укрепления комплексной концепции обучения на протяжении всей жизни для дальнейшего развития целостных систем инклюзивного образования в государствах-членах с уделением особого внимания Африке;
 - (b) упорядочения обучения на протяжении всей жизни в различных секторах и во всех подсекторах образования с уделением особого внимания распространению грамотности, обучению взрослых и различным возможностям альтернативного обучения в соответствии с Беленскими рамками действий;
 - (c) развития потенциала для лиц, принимающих решения, и работников образования в целях оказания поддержки эффективному управлению, проведению ориентированных на политику исследований по конкретным вопросам, пропагандированию обучения на протяжении всей жизни в качестве ответа на нынешние и новые вызовы, а также распространения и рационального использования соответствующих знаний для содействия обоснованному принятию решений;
 - (d) содействия глобальным усилиям по распространению грамотности, в том числе реализации Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE) и развитию потенциала для применения комплексных подходов к усовершенствованию политики, программ и практических методов;
2. **просит** Совет управляющих ИЮОЖ, действуя в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией, при утверждении бюджета Института на 2012-2013 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение того, чтобы цели и мероприятия Института соответствовали стратегическим целям и приоритетам ЮНЕСКО и направлениям деятельности Крупной программы I;
 - (b) укрепление и разработку программ ИЮОЖ с целью содействия достижению перечисленных ниже ожидаемых результатов Крупной программы I;

- (с) укрепление как потенциала Института в качестве глобального ресурсного центра по обучению на протяжении всей жизни, так и его конкретной ответственности в области распространения грамотности, образования и обучения взрослых и неформального образования;
 - (d) принятие необходимых мер для реализации Беленских рамок действий и мониторинга этой деятельности;
 - (e) проведение дальнейшей работы совместно с Генеральным директором по мобилизации необходимых людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы ИЮОЖ мог выполнять свою миссию;
3. **уполномочивает** Генерального директора оказать поддержку ИЮОЖ путем выделения финансовых ассигнований в рамках Крупной программы I на общую сумму в 2 000 000 долларов;
4. **выражает свою признательность** правительству Германии за оказание ИЮОЖ постоянной поддержки в виде существенной финансовой помощи и бесплатного предоставления помещений, а также другим государствам-членам и организациям, в частности Шведскому агентству по сотрудничеству в целях международного развития (СИДА), правительству Норвегии, Швейцарскому агентству развития и сотрудничества (ШАРС), Датскому агентству международного развития (ДАНИДА) и федеральному правительству Нигерии, которые внесли интеллектуальный и финансовый вклад в деятельность ИЮОЖ и предлагает им и далее оказывать свою поддержку в 2012-2013 гг. и в последующий период;
5. **призывает** государства-члены, международные правительственные и неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор оказать или возобновить свою поддержку в виде предоставления финансовых и иных надлежащих средств, с тем чтобы ИЮОЖ мог вносить свой вклад в реализацию приоритетов Крупной программы I и достижение стратегических целей ЮНЕСКО на 2008-2013 гг.
6. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о вкладе ИЮОЖ в достижение нижеследующих ожидаемых результатов Крупной программы I:
- (1) укрепление национального потенциала для разработки политики и планирования с уделением особого внимания праву на качественное образование и гендерному равенству и с использованием информационных и коммуникационных технологий (ГНД 1 – ожидаемый результат 1);
 - (2) укрепление национального потенциала для планирования, управления и расширения масштабов гендерно-ориентированной политики и программ обеспечения качественного распространения грамотности и неформального образования (ГНД 1 – ожидаемый результат 2);
 - (3) информирование заинтересованных сторон в области образования с помощью научных исследований и прогностических изысканий в отношении новых тенденций и вызовов в образовании (ГНД 4 – ожидаемый результат 12).

Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО) за двухлетний период 2010-2011 гг.,

приветствуя позитивное развитие ИИТО в ходе этого двухлетнего периода и признавая важность сохранения функциональной автономии Института для обеспечения ему возможности предоставления услуг государствам-членам гибким, эффективным и действенным образом,

1. **подчеркивает и высоко оценивает** важный вклад ИИТО в реализацию соответствующих стратегических целей и приоритетов Крупной программы I, в частности в том, что касается пропагандирования соответствующей политики, развития потенциала и предоставления услуг в отношении знаний в области информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в образовании посредством:
 - (a) проведения на основе фактологической информации исследований по вопросам политики, аналитических исследований, а также сбора и распространения информации о передовой практике использования ИКТ в образовании;
 - (b) предоставления технической помощи и подготовки кадров для развития потенциала государств-членов в целях применения ИКТ в образовании с уделением особого внимания учителям;
2. **просит** Совет управляющих ИИТО, действуя в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией, при утверждении бюджета Института на 2012-2013 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение того, чтобы цели и мероприятия ИИТО отвечали стратегическим целям и приоритетам ЮНЕСКО и направлениям деятельности Крупной программы I;
 - (b) проведение дальнейшей работы совместно с Генеральным директором по мобилизации необходимых людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы ИИТО мог выполнять свою миссию;
3. **уполномочивает** Генерального директора оказать поддержку ИИТО путем выделения финансовых ассигнований в рамках Крупной программы I в размере 1 000 000 долл.;
4. **выражает свою признательность** правительству Российской Федерации за оказание Институту финансовой поддержки и бесплатное предоставление помещений, а также государствам-членам и организациям, которые вынесли интеллектуальный и финансовый вклад в деятельность Института, и предлагает им и далее оказывать свою поддержку в 2012-2013 гг. и в последующий период;
5. **призывает** государства-члены, международные правительственные и неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор с помощью финансовых и иных надлежащих средств содействовать эффективному осуществлению деятельности ИИТО в интересах государств-членов в соответствии с его миссией, с тем чтобы он мог вносить большой вклад в реализацию приоритетов Крупной программы I;
6. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о вкладе ИИТО в достижение нижеследующих ожидаемых результатов Крупной программы I:

- (1) укрепление национального потенциала для разработки политики и планирования с уделением особого внимания праву на качественное образование и гендерному равенству и с использованием информационных и коммуникационных технологий (ГНД 1 – ожидаемый результат 1);
- (2) укрепление национального потенциала для разработки и осуществления политики в отношении учителей с уделением особого внимания вопросам качества и гендерным аспектам (ГНД 1 – ожидаемый результат 3).

Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) за двухлетний период 2010-2011 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии Института для обеспечения ему возможности предоставления услуг государствам-членам гибким, эффективным и действенным образом,

признавая важную роль, которую играют учителя в предоставлении качественного образования и в удовлетворении потребностей государств-членов в развитии национального потенциала для подготовки и закрепления квалифицированных преподавательских кадров и управления ими,

1. **подчеркивает и высоко оценивает** важный вклад ИИКБА в реализацию соответствующих стратегических целей и приоритетов Крупной программы I, в частности в том, что касается разработки политики в отношении учителей, развития потенциала педагогических учебных заведений и проведения информационно-разъяснительной работы посредством:
 - (a) оказания поддержки с уделением особого внимания разработке и осуществлению эффективной политики в отношении учителей, в том числе посредством Инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары (ТТИССА), разработки учебной программы в области педагогического образования, определения квалификационных рамок и проведения гендерного анализа, а также подготовке инструкторов для обучения учителей на всех уровнях инновационным методам повышения квалификации учителей;
 - (b) наращивания потенциала педагогических учебных заведений (ПУЧ) в вопросах управления и обеспечения качества, в областях применения более высоких стандартов преподавательской деятельности на основе ИКТ, планирования использования ИКТ в образовательных стратегиях, развития ИКТ и открытого дистанционного обучения (ОДО), а также в разработке предлагаемых в онлайн-режиме сертификационных учебных программ повышения квалификации учителей;
 - (c) пропагандистской деятельности на основе исследований и распространения результатов исследований с помощью выпуска публикаций и проведения диалогов, семинаров и конференций по вопросам политики, а также на основе партнерства;
2. **просит** Совет управляющих ИИКБА, действуя в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией, при утверждении бюджета Института на 2012-2013 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение того, чтобы цели и мероприятия ИИКБА отвечали стратегическим целям и приоритетам ЮНЕСКО и направлениям деятельности Крупной программы I;
 - (b) укрепление и разработку программ и проектов ИИКБА с целью содействия достижению перечисленных ниже ожидаемых результатов Крупной программы I;
 - (c) проведение дальнейшей работы совместно с Генеральным директором по мобилизации необходимых людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы ИИКБА мог выполнять свою миссию;
3. **уполномочивает** Генерального директора оказать поддержку ИИКБА путем выделения финансовых ассигнований в рамках Крупной программы I на общую сумму в 2 500 000 долл.;

4. **выражает свою признательность** государствам-членам и организациям, которые внесли интеллектуальный или финансовый вклад в деятельность ИИКБА, и предлагает им и далее оказывать свою поддержку в 2012-2013 гг. и в последующий период;
5. **призывает** государства-члены, международные правительственные и неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор с помощью финансовых и иных надлежащих средств содействовать эффективному осуществлению мероприятий ИИКБА в интересах государств-членов в соответствии с их конкретными миссиями, приоритетами Крупной программы I, стратегическими целями ЮНЕСКО на 2008-2013 гг. и стратегическим планом ИИКБА на 2011-2015 гг.;
6. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о вкладе ИИКБА в достижение нижеследующего ожидаемого результата Крупной программы I:
 - (1) укрепление национального потенциала для разработки и осуществления политики в отношении учителей с уделением особого внимания вопросам качества и гендерным аспектам (ГНД 1 – ожидаемый результат 3).

Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) за двухлетний период 2010-2011 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии Института для обеспечения ему возможности предоставления услуг государствам-членам гибким, эффективным и действенным образом,

признавая стратегическую роль ИЕСАЛК в обновлении высшего образования и в содействии научному и технологическому развитию в государствах-членах Латинской Америки и Карибского бассейна,

1. **предлагает** Совету управляющих ИЕСАЛК уделять приоритетное внимание в программе Института следующим целям:
 - (a) содействие преобразованию, расширению и укреплению высшего образования в Латинской Америке и Карибском бассейне с целью повышения его качества, обеспечения соответствия, справедливости, инклюзивности и уважения разнообразия путем оказания государствам-членам и учреждениям высшего образования содействия в разработке, осуществлении и оценке политики в области высшего образования;
 - (b) поддержка и укрепление междууниверситетского сотрудничества, а также взаимодействия между учреждениями высшего образования и общества в целом, включая создание специализированных сетей сотрудничества, с уделением особого внимания проведению исследований, планированию, управлению и оценке в области высшего образования и выполнению активной роли в обеспечении координации совместных проектов регионального масштаба с акцентом на совместные действия и ресурсы;
 - (c) выполнение функции центра обмена информацией и справочного центра по тенденциям и проблемам в области высшего образования в данном регионе и оказание таким образом, поддержки государствам-членам и учреждениям в осуществлении их политики и мероприятий в деле укрепления национального и регионального потенциала;
2. **предлагает также** Совету управляющих согласовать направления деятельности и мероприятия ИЕСАЛК с соответствующими целями и стратегиями Крупной программы I и играть активную роль в обеспечении региональной и международной поддержки проектам Института;
3. **уполномочивает** Генерального директора оказать поддержку ИЕСАЛК путем выделения финансовых ассигнований в рамках Крупной программы I на общую сумму в 2 200 000 долл.;
4. **выражает свою признательность** правительству Боливарианской Республики Венесуэлы за постоянную поддержку ИЕСАЛК и бесплатное предоставление помещений для этого Института;
5. **настоятельно призывает** государства-члены, международные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор оказать или возобновить их поддержку ИЕСАЛК, с тем чтобы он мог осуществлять программу мероприятий, предусмотренных на двухлетний период 2012-2013 гг.;

6. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующего ожидаемого результата Крупной программы I:

- (1) укрепление потенциала государств-членов для обеспечения более справедливого доступа к качественному высшему образованию и исследованиям, в том числе с использованием инновационных методов предоставления образования (ГНД 7 – ожидаемый результат 7).

Проект резолюции по Крупной программе II – Естественные науки

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий по Крупной программе II, структура которого основывается на указанных ниже двух двухлетних секторальных приоритетах и семи главных направлениях деятельности, с уделением особого внимания потребностям Африки, гендерному равенству, молодежи, НРС, МОСРГ, а также наиболее уязвимым слоям общества, включая коренные народы;
- (b) в рамках осуществления плана действий для Крупной программы II также использовать сотрудничество Юг-Юг и Север-Юг-Юг в качестве дополнительных механизмов для выполнения программы и обеспечивать дальнейшее развитие партнерских связей с гражданским обществом, частным сектором, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями на всех этапах разработки и выполнения программы в следующих целях:

Двухлетний секторальный приоритет 1: Укрепление систем и политики в области науки, технологии и инноваций (НТИ) в интересах устойчивого развития, искоренения нищеты и культуры мира и ненасилия

- (i) оказание поддержки государствам-членам в обзоре, формулировании и осуществлении политики НТИ и в развитии эндогенного потенциала для инноваций, а также проведение исследований по вопросам политики, обзор показателей и содействие диалогу по НТИ;
- (ii) укрепление высшего образования, а также наращивания человеческого и институционального потенциала и соответствующей политики в области естественных и инженерных наук, в том числе с помощью Международного центра теоретической физики (МЦТФ), Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН), научных сетей и других партнеров ЮНЕСКО с уделением особого внимания поощрению разработки инновационных учебных программ, оказанию поддержки учащимся, изучающим естественно-научные дисциплины, а также молодым преподавателям университетов, особенно женщинам, и укреплению исследовательского потенциала на основе партнерских связей между университетами и промышленностью и сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества Север-Юг-Юг;
- (iii) расширение участия в НТИ широкого круга заинтересованных сторон, включая молодежь, женщин и жителей МОСРГ на основе использования в соответствующих случаях местных и эндогенных знаний; внесение вклада в культуру мира и ненасилия посредством научной дипломатии;

Двухлетний секторальный приоритет 2: Мобилизация возможностей науки в целях устойчивого использования природных ресурсов, возобновляемых источников энергии и повышения энергоэффективности, а также в целях уменьшения и смягчения последствий стихийных бедствий

- (iv) укрепление ведущей работы Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО (МОК) в качестве специализированного межправительственного органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях усовершенствования управления океаном и содействия межправительственному сотрудничеству посредством наук об океане и

океанических служб, расширения научных знаний и углубления понимания океанических и прибрежных процессов в целях оказания поддержки государствам-членам, особенно МОСРГ и НРС, в деле разработки и осуществления устойчивой политики и подходов, направленных на предупреждение и уменьшение воздействия опасных природных явлений, смягчение их последствий и адаптацию к изменению и изменчивости климата, охраны здоровья океанов и прибрежных экосистем; разработка процедур и политики в области управления, позволяющих обеспечить устойчивость прибрежной и океанической среды и ресурсов; оказание поддержки государствам-членам в развитии потенциала в области наук об океане, океанических служб и наблюдений;

- (v) оказание поддержки осуществлению седьмой фазы Международной гидрологической программы (МГП), в том числе в рамках ее глобальных и региональных программ, сквозных и специализированных проектов, а также рабочих групп, и укрепление координации с национальными комитетами и координационными центрами МГП, Институтом ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов категории 1, другими институтами и центрами, а также кафедрами ЮНЕСКО, связанными с водными ресурсами; укрепление научных подходов к совершенствованию политики рационального использования водных ресурсов и управление ими, в частности в засушливых и полусухих зонах и в городских системах; усиление деятельности в области связанного с водными ресурсами наращивания технического потенциала и образования на всех уровнях; разработка подходов для адаптации к воздействию глобальных изменений на речные бассейны и водоносные горизонты; а также активная поддержка и укрепление глобального мониторинга, отчетности и оценки по пресноводным ресурсам в рамках Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ) с уделением особого внимания Африке к югу от Сахары;
 - (vi) разработка и осуществление Инициативы ЮНЕСКО по биоразнообразию; повышение результативности воздействия программы «Человек и биосфера» (МАБ) и Всемирной сети биосферных заповедников в целях развития биосферных заповедников в качестве исследовательских и учебных платформ для устойчивого развития, содействия формированию экологических обществ и решению проблемы изменения климата; усиление роли ЮНЕСКО в рамках системы Организации Объединенных Наций в деле наращивания потенциала наук о Земле в поддержку устойчивого развития посредством Международной программы по геонаукам (МПГК); расширение партнерских связей с космическими агентствами и с другими партнерами для отслеживания изменений, происходящих на суше, в водных ресурсах и в океанах, в контексте спонсируемых ЮНЕСКО и Организацией Объединенных Наций систем наблюдения за Землей и инициатив в области мониторинга, включая деятельность, связанную с управлением рисками, объектами всемирного наследия и биосферными заповедниками; содействие использованию объектов, включенных в списки ЮНЕСКО, для повышения осведомленности общественности и понимания изменения климата и других процессов, происходящих в земной системе, а также содействие использованию возобновляемых источников энергии и повышению энергоэффективности;
 - (vii) оказание поддержки национальным и региональным усилиям по развитию, интеграции и дополнению потенциала, предназначенного для уменьшения и устранения рисков, возникающих в результате происходящих на суше и связанных с водными ресурсами стихийных бедствий, с акцентом на консультирование по вопросам политики, совместное использование знаний, повышение осведомленности общественности и образование в целях обеспечения готовности к бедствиям с уделением особого внимания включению гендерных аспектов и вопросов, касающихся молодежи;
- (c) ассигновать с этой целью сумму в 18 105 200 долл. для расходов на мероприятия и 40 639 300 долл. для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора:

- (а) осуществлять различные мероприятия, предусмотренные в настоящей резолюции, опираясь в максимально возможной степени на межсекторальные платформы и другие межсекторальные мероприятия; и
- (б) периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов, включая соответствующие показатели эффективности:

Главное направление деятельности 1: Содействие разработке политики в области НТИ и обеспечению доступа к знаниям

- (1) разработка укрепленных саморазвивающихся национальных систем НТИ и политики в этой области;
- (2) укрепление культуры инноваций с помощью национальных, региональных и местных инновационных систем, научных парков и технологических бизнес-инкубаторов;
- (3) укрепление глобального мониторинга НТИ посредством повышения его эффективности, оценок и совместного использования информации;

Главное направление деятельности 2: Укрепление потенциала фундаментальных наук, в том числе посредством Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН), инженерных наук и использования возобновляемых источников энергии

- (4) разработка инновационных междисциплинарных программ по естественно-научным и инженерным дисциплинам, в том числе в области возобновляемых источников энергии;
- (5) укрепление институционального научно-исследовательского потенциала с помощью объединенных в сети центров передового опыта, партнерских связей Юг-Юг и Север-Юг, а также альянсов университетов и промышленности;
- (6) укрепление потенциала государств-членов в области разработки моделей для совершенствования руководства студенческими исследованиями и развития профессионального наставничества для молодых ученых с помощью университетских сетей и профессиональных обществ, в частности в интересах развивающихся стран;

Главное направление деятельности 3: Обеспечение широкого общественного участия в научной, технологической и инновационной деятельности (НТИ)

- (7) повышение осведомленности общественности в вопросах науки, технологии и инженерного дела и разработка совместно с гражданским обществом, включая женщин и молодежь, повестки дня политики в области НТИ;
- (8) разработка политики и мероприятий в области устойчивого развития на основе использования знаний местного и коренного населения и оказание соответствующей поддержки их осуществлению на глобальном, региональном и местном уровнях;
- (9) решение проблемы уязвимости малых островных развивающихся государств (МОСРГ) с помощью политики, практической деятельности и образования в области естественных наук;

Главное направление деятельности 4: Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО (МОК): укрепление МОК с целью совершенствования управления и содействия межправительственному сотрудничеству в области рационального использования и охраны океанов и прибрежных зон в интересах государств-членов

- (10) создание государствами-членами на национальном и региональном уровнях эффективных сквозных систем раннего предупреждения о цунами и других опасных явлениях, связанных с изменением уровня моря, включая меры по обеспечению готовности к бедствиям и смягчению их последствий;
- (11) улучшение понимания государствами-членами морской среды и связанных с нею процессов, происходящих в глобальном климате, и развитие навыков и национального потенциала для адаптации к воздействию изменения климата;
- (12) совершенствование потенциала государств-членов в области океанических наук и служб в целях мониторинга и оценки морских ресурсов и управления ими;
- (13) укрепление потенциала государств-членов в целях защиты океанов и прибрежных зон и их устойчивого использования;

Главное направление деятельности 5: Пресноводные системы: экологический стресс и реагирование общества – интеграция работы Международной гидрологической программы (МГП) и Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ)

- (14) оказание поддержки государствам-членам в деле создания технического и институционального потенциала и совершенствование политики и механизмов для адаптации к воздействию глобальных изменений на речные бассейны на национальном, региональном и глобальном уровнях на основе базы научных знаний;
- (15) проведение оценки пресноводных ресурсов мира, в частности в рамках Доклада о состоянии водных ресурсов мира Организации Объединенных Наций, и оказание поддержки государствам-членам в укреплении политики в области управления водными ресурсами, включая совместные водные ресурсы;
- (16) укрепление эффективного управления водными ресурсами посредством совершенствования базы знаний и научно обоснованного консультирования по вопросам политики в отношении городских районов, засушливых и полузасушливых зон, а также ресурсов подземных вод и систем водоносных горизонтов;
- (17) укрепление на всех ступенях образования потенциала в области управления водными ресурсами с особым учетом вопросов Африки и гендерного равенства;

Главное направление деятельности 6: Содействие применению экологических наук и наук о Земле для обеспечения устойчивости, в том числе посредством программы «Человек и биосфера» (МАБ) и Международной программы по геонаукам (МПГК)

- (18) расширение использования биосферных заповедников в качестве исследовательских и учебных платформ для устойчивого развития и поддержка осуществления Программы МАБ, в том числе посредством более активного обмена передовым опытом с региональными и глобальными сетями;
- (19) укрепление деятельности, связанной с проведением исследований, образованием и созданием потенциала в области наук о Земле в интересах устойчивого развития, а также с управлением объектами ЮНЕСКО, с уделением особого внимания Африке;
- (20) укрепление устойчивого и справедливого использования биоразнообразия и экосистемных услуг;

- (21) интеграция биосферных заповедников и объектов всемирного природного наследия во взаимодействии с ООН-СВОД и аналогичными механизмами финансирования деятельности по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним;
- (22) содействие развитию базы знаний и разработке политики в области возобновляемых источников энергии и энергоэффективности в интересах устойчивого развития, в частности с ориентацией на сообщества местных жителей в биосферных заповедниках в качестве бенефициаров таких решений;

Главное направление деятельности 7: Уменьшение опасности стихийных бедствий и смягчение их последствий

- (23) повышение устойчивости к бедствиям и изменению климата, улучшение оценки опасности бедствий, укрепление мер по смягчению их последствий и оказание целенаправленной научной помощи, в том числе посредством участия в реализации общих страновых подходов ООН;
 - (24) улучшение базы научных знаний и потенциала для адаптации государств-членов к опасным гидрологическим явлениям на региональном и страновом уровнях;
3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации;
 4. **просит далее** Генерального директора осуществлять программу таким образом, чтобы были также полностью достигнуты ожидаемые результаты, которые определены по Крупной программе II в отношении двух глобальных приоритетов – «Африка» и «Гендерное равенство».

Проект резолюции – Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ)

Генеральная конференция,

признавая жизненно важное значение образования и создания потенциала в области водных ресурсов для содействия исследованиям и укрепления потенциала в интересах обоснованного управления природными ресурсами, а также соответствующую роль Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов,

отмечая, что Рабочее соглашение между ЮНЕСКО и правительством Нидерландов в поддержку Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов было возобновлено на период 2008-2013 гг.,

подчеркивая ценный вклад ЮНЕСКО-ИГЕ в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), и в деятельность по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию,

сознавая, что ЮНЕСКО-ИГЕ функционирует исключительно на внебюджетной основе и в связи с этим служит уникальным образцом для институтов ЮНЕСКО категории 1 в плане необходимости применения инновационных и предпринимательских подходов к управлению программами и их осуществлению,

1. **просит** Совет управляющих ЮНЕСКО-ИГЕ продолжать свои усилия с целью:

- (a) дальнейшего укрепления сотрудничества с МГП в деле осуществления общей программы ЮНЕСКО в области водных ресурсов и устойчивого развития с уделением особого внимания двум глобальным приоритетам Организации, а именно Африке и гендерному равенству, равно как и потребностям молодежи, НРС и МОСРГ, а также наиболее уязвимых слоев общества, включая коренные народы;
- (b) внесения вклада в программу тематического образования в области водных ресурсов в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005-2014 гг.), включая проведение оценки потребностей в образовании и подготовке кадров и организацию регионального семинара по этой теме для Европы и Северной Америки;
- (c) активного участия в оказании государствам-членам помощи в деле формирования необходимой компетентности и потенциала для достижения ЦРТ 7;
- (d) оказания поддержки и помощи в осуществлении мероприятий системы Организации Объединенных Наций, в частности Программы оценки водных ресурсов мира;
- (e) обеспечения максимально высокого качества академических программ, предлагаемых со стороны ЮНЕСКО-ИГЕ;
- (f) работы в партнерстве с учреждениями из стран Юга и Севера для генерирования знаний в интересах развития и дальнейшего расширения доступа государств-членов к этим знаниям;
- (g) дальнейшего внедрения инноваций с использованием новых средств для предоставления услуг в области образования и создания потенциала в самих развивающихся странах, в том числе с помощью методов дистанционного обучения;
- (h) укрепления взаимосвязей с центрами категории 2 по водным ресурсам, в частности в рамках Общей стратегии ЮНЕСКО для институтов и центров по водным ресурсам категорий 1 и 2;

2. **принимает к сведению** общие принципы новых десятилетних стратегических направлений и всеобъемлющих реформ ЮНЕСКО-ИГЕ, нацеленных на расширение его глобального воздействия на образование в области водных ресурсов в соответствии с решением Совета управляющих ЮНЕСКО-ИГЕ, и поддерживает их своевременное осуществление;
3. **выражает признательность** правительству Нидерландов в качестве принимающей ЮНЕСКО-ИГЕ страны за предоставление основной поддержки, обеспечивающей деятельность Института, а также другим государствам-членам и учреждениям, оказывающим содействие в отношении проектов и стипендий ЮНЕСКО-ИГЕ;
4. **призывает** государства-члены вносить добровольные взносы для ЮНЕСКО-ИГЕ и, в частности, для Программы ЮНЕСКО по учебным грантам для высшего образования в области водных ресурсов, демонстрируя тем самым приверженность государств-членов деятельности по образованию и созданию потенциала в области водных ресурсов и их готовность играть соответствующую роль в обеспечении институтам категории I возможности долгосрочного функционирования исключительно за счет внебюджетного финансирования;
5. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
 - (1) укрепление устойчивого развития с помощью образования и подготовки кадров в области водных ресурсов, главным образом в развивающихся странах;
 - (2) увеличение исследовательского потенциала в водном секторе с уделением особого внимания темам, касающимся ЦРТ, и ориентацией главным образом на решение проблем в развивающихся странах;
 - (3) увеличение потенциала для оказания поддержки местным организациям, занимающимся вопросами водных ресурсов.

Проект резолюции – Международный центр теоретической физики имени Абдуса Салама (МЦТФ)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного центра теоретической физики имени Абдуса Салама (МЦТФ) за двухлетний период 2010-2011 гг.,

признавая важную роль, которую в рамках Крупной программы II играет МЦТФ в качестве центра ЮНЕСКО категории 1 в деле содействия созданию потенциала и углублению знаний в теоретической и прикладной физике, теоретической и прикладной математике и междисциплинарных областях, включая изменение климата и уменьшение опасности бедствий, с уделением особого внимания развивающимся странам,

1. **просит** Руководящий комитет и Научный совет МЦТФ в соответствии с Уставом Центра, соглашениями с принимающей страной и настоящей резолюцией при утверждении бюджета МЦТФ на 2012-2013 гг. предусмотреть:
 - (a) дальнейшее обеспечение соответствия целей и мероприятий МЦТФ стратегическим программным целям и приоритетам ЮНЕСКО в области естественных наук с уделением особого внимания двум глобальным приоритетам Организации – Африке и гендерному равенству, а также потребностям молодежи, НРС и МОСРГ и наиболее уязвимых слоев общества, включая коренные народы;
 - (b) укрепление потенциала МЦТФ в отношении продвинутых исследований, подготовки кадров и создания сетей по физическим и математическим наукам, а также по междисциплинарным областям в интересах ученых из развивающихся стран, добиваясь того, чтобы штатные научные сотрудники оставались на передовых рубежах в своих областях науки;
 - (c) оказание поддержки Центру в его усилиях по использованию знаний в области теоретической физики и математики для содействия более углубленному научному пониманию процессов глобальных экологических изменений и устойчивого развития;
 - (d) изучение таких направлений, как медицинская физика, вычислительная техника, биофизика, ядерная физика, нанотехнология, физика системы Земли, включая такие междисциплинарные области, как изменение климата;
 - (e) укрепление научного сотрудничества с итальянскими государственными научно-исследовательскими учреждениями и другими заинтересованными учреждениями государств – членов ЮНЕСКО, особенно в развивающихся странах, в рамках основного мандата ЮНЕСКО, с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и с другими заинтересованными органами системы Организации Объединенных Наций в областях, представляющих общий интерес;
2. **уполномочивает** Генерального директора оказать МЦТФ поддержку путем предоставления финансовых ассигнований в сумме 1 015 000 долл. в рамках Крупной программы II;
3. **выражает** признательность Международному агентству по атомной энергии, правительству Италии, которое вносит существенный финансовый вклад и бесплатно предоставляет свои помещения Центру, а также государствам-членам и фондам, оказывающим Центру поддержку в виде добровольных взносов, и предлагает им по-прежнему оказывать поддержку в 2012-2013 гг. и в последующие годы;

4. **призывает** государства-члены, международные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор оказывать или возобновить свою поддержку МЦТФ, с тем чтобы обеспечить ему возможность осуществлять и расширять свою деятельность, предусмотренную на двухлетний период 2012-2013 гг.;
5. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижениях нижеследующих ожидаемых результатов:
 - (1) осуществление политики в области НТИ, создание соответствующего потенциала, содействие внедрению передового опыта и оказание поддержки региональному сотрудничеству развивающихся стран;
 - (2) расширение доступа к научным знаниям для ученых и преподавателей естественно-научных дисциплин, особенно из развивающихся стран;
 - (3) организация программ по уменьшению опасности стихийных бедствий и смягчению их последствий, а также воздействию изменения климата на водные ресурсы, производство продовольствия и здравоохранение с определением групп конечных пользователей и удовлетворением их потребностей.

Проект резолюции по Крупной программе III – Социальные и гуманитарные науки

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий по Крупной программе III, структура которого основывается на указанных ниже двух двухлетних секторальных приоритетах и трех главных направлениях деятельности, с уделением особого внимания потребностям Африки, гендерному равенству, молодежи и наиболее уязвимым слоям общества, НРС, МОСРГ и странам в ситуациях после конфликтов и бедствий;
- (b) в рамках осуществления плана действий для Крупной программы III также использовать сотрудничество Юг-Юг и Север-Юг-Юг в качестве дополнительных механизмов для выполнения программы и обеспечивать дальнейшее развитие партнерских связей с гражданским обществом, частным сектором, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями на всех этапах разработки и выполнения программы в следующих целях:

Двухлетний секторальный приоритет 1: Распространение этики науки и технологии

- (i) оказание поддержки перспективным исследованиям и прогнозированию в отношении новых и возникающих этических проблем, в частности в рамках этического подхода к устойчивому развитию;
- (ii) пропагандирование существующих нормативно-правовых документов в области биоэтики (Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека, Международной декларации о генетических данных человека, Всеобщей декларации о биоэтике и правах человека) и этики науки (Рекомендации 1974 г. о статусе научно-исследовательских работников и Декларации 1999 г. о науке и использовании научных знаний) и оказание поддержки государствам-членам в их осуществлении, а также изучение целесообразности нормативно-правового документа по этическим принципам, касающимся изменения климата;
- (iii) создание потенциала для оказания поддержки развитию органов, учреждений и разработке политики на национальном уровне, с тем чтобы развивающиеся страны могли решать этические проблемы науки и технологии, с уделением особого внимания:
 - роли национальных комитетов по биоэтике в деле укрепления потенциала государств-членов на национальном уровне для выявления и решения биоэтических проблем с должным учетом соответствующих рамок в области прав человека и гендерного равенства;
 - разработке этически обоснованной политики для реагирования на проблемы развития, возникающие в результате конвергенции технологий и глобальных экологических изменений;
- (iv) обеспечение посредством образования и повышения уровня осведомленности того, чтобы соответствующие аудитории получали информацию как об основных этических проблемах, так и о средствах, имеющихся для их решения, в частности посредством поддержки работы и

развития онлайн-Глобальной обсерватории по этике (ГОЭ), а также разработки и распространения соответствующих педагогических материалов;

- (v) содействие международным, региональным и национальным дискуссиям по этическим вопросам, касающимся развития науки и технологий, особенно биоэтики, посредством работы Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологий (КОМЕСТ), Международного комитета по биоэтике (МКБ) и Межправительственного комитета по биоэтике (МПКБ);

Двухлетний секторальный приоритет 2: Поддержка мер реагирования государств-членов на социальные преобразования, в частности в целях содействия демократии и устойчивому развитию в интересах укрепления культуры мира и ненасилия

- (vi) решение проблем социальных преобразований и поиск ответов на другие глобальные вызовы на основе прав человека, особенно в контексте социальной интеграции уязвимых групп; учет социальных и человеческих аспектов глобальных экологических изменений; оказание поддержки развитию и участию молодежи в жизни общества; содействие преодолению насилия, затрагивающего молодежь и женщин;
- (vii) продвижение знаний о правах человека в областях компетенции ЮНЕСКО с уделением особого внимания праву пользоваться благами научного прогресса и свободе выражения мнений для ученых и представителей интеллектуальных кругов, а также содействие включению прав человека в основную деятельность Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития посредством подготовки кадров по использованию подхода к программированию с учетом прав человека;
- (viii) содействие социальной интеграции уязвимых групп населения посредством Программы МОСТ и осуществления разработанной ЮНЕСКО Комплексной стратегии борьбы с расизмом, дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью путем:
 - укрепления потенциала для разработки инклюзивной и демократической политики, в том числе на уровне местных органов власти, в сотрудничестве с коалицией городов по борьбе с расизмом и дискриминацией и аналогичными городскими сетями с уделением особого внимания положению мигрантов;
 - борьбы с дискриминацией, связанной с ВИЧ/СПИДом;
 - содействия проведению анализа и исследований, касающихся связанного с гендерными факторами воздействия социальных преобразований для оказания поддержки разработке целенаправленной политики;
- (ix) разработка инновационных мер по оказанию содействия культуре мира посредством укрепления демократических процессов, примирения и ненасилия с уделением особого внимания:
 - предотвращению насилия в отношении женщин и девочек, особенно в конфликтных и постконфликтных ситуациях и разработка программ в области предотвращения насилия среди молодежи;
 - роли молодежи в качестве партнера в области национального и общинного развития, обеспечения мира и ненасилия путем оказания содействия созданию основанной на правах человека политической среды для успешного перехода к взрослой жизни и конструктивного социального участия, особенно посредством осуществления Стратегии ЮНЕСКО в отношении африканской молодежи и путем использования извлеченных уроков и передового опыта в этой области в других регионах, особенно в Латинской Америке и Карибском бассейне;
 - дальнейшему развитию практики организации Молодежного форума ЮНЕСКО на основе обзора прошлого опыта;

- (x) содействие проведению философского анализа и созданию потенциала для критического осмысления процессов в современных обществах с целью выявления и анализа существующих и возникающих проблем, которые необходимо решить для создания прочной культуры мира, в частности посредством содействия расширению возможностей для обменов и включению преподавания философии в формальное и неформальное образование;
- (xi) укрепление потенциала социальных наук, особенно в развивающихся странах, в целях мобилизации навыков, возможностей, знаний и инфраструктур, имеющихся в области социальных наук, в качестве движущих сил развития и инноваций, в частности посредством механизмов и мероприятий в рамках Программы МОСТ;
- (xii) содействие включению в международные повестки дня вопросов, касающихся социальных и гуманитарных аспектов, присущих глобальным экологическим изменениям, на основе вклада социальных и гуманитарных наук и при уделении приоритетного внимания положению НРС и МОСРГ, особенно в отношении миграции, обусловленной климатом, в частности посредством деятельности в рамках Программы МОСТ, работы Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ), сотрудничества с Международным советом по социальным наукам, в частности в связи со вторым Всемирным форумом социальных наук и Всемирным докладом ЮНЕСКО по социальным наукам, а также процессов в Организации Объединенных Наций, включая Целевую группу ООН по социальным аспектам изменения климата;
- (xiii) использование потенциала спорта для социальных преобразований, социальной интеграции, развития и мирных процессов посредством деятельности в рамках Межправительственного комитета по физическому воспитанию и спорту (СИГЕПС) и его консультативного органа – Постоянного консультативного совета (ПКС) путем:
 - установления стратегических партнерских связей на основе региональных рамочных документов, популяризирующих роль и потенциал спорта в качестве движущей силы развития;
 - предоставления государствам-членам консультаций и примеров передовой практики для включения социального аспекта спорта в государственную политику и программы, в частности в отношении общинного спорта;

и участие в международных усилиях по борьбе с допингом в спорте посредством применения и мониторинга Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте, а также дальнейшее предоставление технической поддержки, консультирование по вопросам политики и оказание финансовой помощи государствам-участникам (при уделении приоритетного внимания Африке, НРС и МОСРГ) за счет средств Фонда для искоренения допинга в спорте в целях эффективного осуществления антидопинговой деятельности;

- (c) ассигновать сумму в 8 674 100 долл. для расходов на мероприятия и 20 556 600 долл. для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора:

- (a) осуществлять различные мероприятия, предусмотренные в настоящей резолюции, опираясь при необходимости на межсекторальные платформы;
- (b) периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов, включая соответствующие показатели эффективности:

Главное направление деятельности 1: Оказание поддержки государствам-членам в разработке политики и осуществлении пропагандистской деятельности в области этики науки и технологии, особенно биоэтики

- (1) укрепление потенциала государств-членов на национальном уровне для выявления и решения биоэтических проблем с должным учетом соответствующих рамок в области прав человека и гендерного равенства;
- (2) обеспечение пропагандирования и осуществления Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте;

Главное направление деятельности 2: Содействие культуре мира и ненасилия посредством деятельности, касающейся прав человека, демократии, примирения, диалога и философии и охватывающей всех политических и социальных партнеров, в особенности молодежь

- (3) достижение лучшего понимания значения социальной интеграции для продвижения культуры мира на основе объединения прав человека и демократических принципов;
- (4) содействие социальным изменениям, способствующим миру и ненасилию, посредством внедрения социальных инноваций на основе руководящей роли молодежи и участия молодых женщин и мужчин в жизни своих общин;

Главное направление деятельности 3: Оказание поддержки государствам-членам в реагировании на социальные преобразования посредством создания и укрепления национальных исследовательских систем и содействия развитию сетей знаний и исследовательского потенциала в области социальных наук

- (5) повышение потенциала и осведомленности в государствах-членах и на международном уровне в целях разработки, осуществления и мониторинга политики, способствующей социальной интеграции всех групп в обществе, особенно молодежи, женщин мигрантов и инвалидов;
 - (6) составление международных повесток дня в области глобальных экологических изменений и укрепление национальной политики реагирования на такие изменения с акцентом на присущие им социальные и гуманитарные аспекты на основе вклада социальных и гуманитарных наук;
3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации;
 4. **просит далее** Генерального директора осуществлять программу таким образом, чтобы были также полностью достигнуты ожидаемые результаты, которые определены по Крупной программе III в отношении двух глобальных приоритетов – «Африка» и «Гендерное равенство».

Проект резолюции по Крупной программе IV – Культура

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий по Крупной программе IV, структура которого основывается на указанных ниже двух двухлетних секторальных приоритетах и шести главных направлениях деятельности, с уделением особого внимания потребностям Африки, гендерному равенству, молодежи, НРС и МОСРГ, а также наиболее уязвимым слоям общества, включая коренные народы;
- (b) в рамках осуществления плана действий для Крупной программы IV также использовать сотрудничество Юг-Юг и Север-Юг-Юг в качестве дополнительных механизмов для выполнения программы и обеспечивать дальнейшее развитие партнерских связей с гражданским обществом, частным сектором, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями на всех этапах разработки и выполнения программы в следующих целях:

Двухлетний секторальный приоритет 1: Охрана и популяризация наследия и форм культурного самовыражения

- (i) оказание эффективной поддержки государствам-сторонам в осуществлении Конвенции 1972 г. о всемирном наследии посредством организации предусмотренных регламентирующими документами совещаний ее руководящих органов – Генеральной ассамблеи государств-сторон и Комитета всемирного наследия и обеспечение своевременного и эффективного выполнения их решений;
- (ii) повышение уровня осведомленности общественности об охране и сохранении наследия посредством дальнейшей разработки комплексной и всеобъемлющей системы управления информацией и знаниями, а также посредством мероприятий по популяризации и обеспечению информированности, которые повышают наглядность Конвенции, и с этой целью содействие расширению участия молодежи, женщин и общин коренных народов и уязвимых групп в сохранении всемирного наследия;
- (iii) популяризация сохранения культурного и природного наследия в качестве ключевого фактора устойчивого развития, социального сплочения, диалога и мира, в частности посредством осуществления деятельности с государствами-сторонами в целях регулирования воздействия туризма, урбанизации и изменения климата;
- (iv) принятие мер по содействию включению недопредставленных регионов и категорий наследия в Список всемирного наследия и осуществление оперативных проектов по сохранению наследия в приоритетных регионах и странах, включая объекты, включенные в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, и в ситуациях после конфликтов и бедствий;
- (v) содействие нормотворческой деятельности по охране культурных объектов путем оказания поддержки предусмотренным регламентирующими документами совещаниям Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и Сторон Второго протокола к этой Конвенции, а также Комитета по защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, учрежденного в рамках Второго протокола, и проведение на международном, региональном и национальном уровнях мероприятий по созданию потенциала и повышению осведомленности общественности;

- (vi) обеспечение эффективного осуществления Конвенции 2001 г. об охране подводного культурного наследия путем оказания эффективной поддержки совещаниям государств-участников; поощрение ратификации этой Конвенции новыми государствами и проведение мероприятий по созданию потенциала и повышению уровня осведомленности общественности в государствах-членах;
- (vii) укрепление работы по осуществлению Конвенции 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, и оказание поддержки проведению совещаний государств – участников Конвенции, а также совещаний Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения;
- (viii) содействие повышению уровня соответствующей осведомленности о политике ЮНЕСКО в отношении борьбы с незаконным оборотом культурных ценностей и расширению участия в ее проведении посредством мероприятий по созданию потенциала и обмена информацией, включая расширение, перевод и обновление Базы данных ЮНЕСКО о законодательстве в области культурного наследия;
- (ix) обеспечение эффективного осуществления Конвенции 2003 г. об охране нематериального культурного наследия путем содействия процессу принятия решений ее руководящих органов и оказанию консультативных услуг ее вспомогательными и консультативными органами; оказание поддержки представлению заявок и обработка заявок на получение международной помощи со стороны Фонда нематериального культурного наследия;
- (x) усиление охраны и передачи нематериального культурного наследия путем оказания государствам-участникам поддержки в разработке и/или укреплении национальной политики и человеческого потенциала в области нематериального культурного наследия; содействие участию общин, практических работников, НПО, некоммерческих организаций, экспертов и экспертных центров в осуществлении Конвенции с уделением особого внимания молодежи и женщинам; осуществление охранных мероприятий, финансируемых за счет международной помощи; и эффективное использование передовой практики в целях информирования общественности и укрепления потенциала для сохранения наследия с ориентацией, в частности, на молодежь и женщин;
- (xi) повышение общей осведомленности общественности о важности нематериального культурного наследия и его охраны в интересах устойчивого развития, социальной сплоченности, диалога и мира посредством дальнейшего развития комплексной и всеобъемлющей системы управления информацией и знаниями, а также эффективного поощрения передовой практики проведения охранных мероприятий;
- (xii) поддержка руководящих органов Конвенции 2005 г. об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения посредством своевременной организации совещаний, предусмотренных регламентирующими документами, и анализа периодических докладов, представляемых государствами-участниками, а также посредством обеспечения эффективного управления Международным фондом культурного разнообразия и дальнейшей разработки ресурсов и средств для управления знаниями;
- (xiii) развитие мероприятий по повышению уровня осведомленности общественности в целях улучшения наглядности Конвенции и дальнейшее увеличение числа ее государств-участников; оказание поддержки разработке и укреплению политики, способствующей созданию, производству, распространению и использованию форм культурного самовыражения, а также развитию индустрии культуры на национальном уровне; сбор и распространение передовой практики в этом отношении;

Двухлетний секторальный приоритет 2: Разъяснение необходимости включения культуры и межкультурного диалога в политику в области развития в целях содействия культуре мира и ненасилия

- (xiv) разъяснение необходимости включения культуры в международную политику в области развития и ее интеграции в процессы совместного программирования Организации Объединенных Наций, включая Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), а также развитие с помощью надлежащих средств стратегического партнерства, повышающего роль культуры в устойчивом развитии;
 - (xv) укрепление управления в интересах устойчивого развития в городах с помощью мер по сохранению наследия и сети творческих городов, а также укрепление сотрудничества между городами развитых и развивающихся стран;
 - (xvi) продолжение деятельности в целях создания благоприятной среды для формирования индустрий культуры и творчества и ее позитивного воздействия на социально-экономическое развитие развивающихся стран;
 - (xvii) мобилизация инновационных партнерских связей в целях популяризации и усиления роли музеев в качестве социальных, образовательных и экономических каналов, в частности в Африке и в наименее развитых странах (НРС), в целях укрепления их потенциала в области охраны наследия, повышения осведомленности общественности о культурном разнообразии и содействия экономическому предпринимательству, касающемуся местного ремесленного производства, индустрии культуры и культурного туризма;
 - (xviii) демонстрация роли форм культурного самовыражения, художественного образования и наследия в деле содействия диалогу и социальной сплоченности, особенно в ситуациях после конфликтов и бедствий, с уделением особого внимания потребностям молодежи;
 - (xix) содействие использованию в педагогических целях общих и региональных историй ЮНЕСКО, в частности «Общей истории Африки», посредством выпуска учебных материалов и их включения в школьные учебные программы;
 - (xx) консолидация усилий по содействию развитию диалога между культурами и повышению уровня осведомленности общественности о культурном взаимодействии, посредством таких флагманских проектов, как проект «Невольничий путь», межсекторальная инициатива «Рабиндранат Тагор, Пабло Неруда и Эме Сезер за примирение всеобщего с индивидуальным», «План Аравия» и проект «Пути независимости: наследие освобождения Африки»;
 - (xxi) содействие развитию многоязычия и повышение межкультурных навыков молодежи с помощью информационных и коммуникационных технологий (ИКТ);
- (c) ассигновать с этой целью сумму в 15 708 400 долл. для расходов на мероприятия и 36 504 800 долл. для расходов на персонал;

2. просит Генерального директора:

- (a) осуществлять различные мероприятия, предусмотренные в настоящей резолюции, опираясь в максимально возможной степени на межсекторальные платформы;
- (b) периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов, включая соответствующие показатели эффективности:

Главное направление деятельности 1: Охрана и сохранение культурного и природного наследия посредством эффективного осуществления Конвенции 1972 г.

- (1) эффективное осуществление Конвенции 1972 г. о всемирном наследии;
- (2) укрепление вклада объектов всемирного наследия в устойчивое развитие;
- (3) усиление охраны и популяризации культурного и природного наследия, особенно в Африке, в ситуациях после конфликтов и бедствий, в малых островных развивающихся государствах (МОСРГ) и в наименее развитых странах (НРС);

Главное направление деятельности 2: Содействие защите культурных ценностей и борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей посредством эффективного осуществления конвенций 1954 г., 1970 г. и 2001 г.

- (4) усиление защиты культурных ценностей посредством эффективного осуществления Конвенции 1954 г. и двух протоколов к ней;
- (5) поощрение эффективного осуществления Конвенции 2001 г. и расширение международного сотрудничества в целях охраны подводного культурного наследия;
- (6) эффективное и усиленное осуществление Конвенции 1970 г. и укрепление мер, способствующих борьбе против незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности;

Главное направление деятельности 3: Сохранение нематериального культурного наследия посредством эффективного осуществления Конвенции 2003 г.

- (7) укрепление охраны нематериального культурного наследия посредством эффективного осуществления Конвенции 2003 г.;
- (8) усиление роли руководящих органов Конвенции 2003 г., в частности посредством эффективной организации совещаний, предусмотренных регламентирующими документами;
- (9) укрепление национального потенциала государств-членов по охране наследия, в частности в развивающихся странах;

Главное направление деятельности 4: Поддержка и популяризация разнообразия форм культурного самовыражения посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.

- (10) эффективное осуществление Конвенции 2005 г.;
- (11) поддержка и укрепление политики, мер и программ, касающихся Конвенции 2005 г., на национальном, региональном и международном уровнях;
- (12) выявление, распространение и совместное использование с государствами – участниками Конвенции 2005 г. информации и передовой практики охраны и поощрения разнообразия форм культурного самовыражения;
- (13) содействие повышению роли культуры в устойчивом развитии с помощью индустрий культуры и творчества;

Главное направление деятельности 5: Повышение роли культуры в развитии на глобальном, региональном и национальном уровнях

- (14) уточнение подходов к культуре и развитию в целях ориентации и оказания содействия государствам-членам в разработке инклюзивной политики в области развития;
- (15) лучшая интеграция роли культуры в устойчивом развитии в международную политику в области развития и в рамках процессов общего странового программирования Организации Объединенных Наций в целях укрепления социальной и общинной сплоченности, человеческого развития и экономического роста;
- (16) укрепление вклада городов в устойчивое развитие;
- (17) содействие осуществлению мероприятий в областях книгоиздания, переводов и ремесел;
- (18) повышение социальной, экономической и образовательной роли музеев в качестве фактора устойчивого развития и межкультурного диалога и усиление деятельности по созданию потенциала в этой области, в частности в развивающихся странах;

Главное направление деятельности 6: Содействие межкультурному диалогу, социальной сплоченности и культуре мира и ненасилия

- (19) популяризация наследия как фактора диалога, сотрудничества и взаимопонимания, особенно в странах, переживших конфликты;
 - (20) расширение популяризации и использования в образовательных целях общих и региональных историй, опубликованных ЮНЕСКО;
 - (21) углубление знаний о работорговле, рабстве и африканской диаспоре;
 - (22) укрепление на местном, национальном и региональном уровнях условий, потенциала и форм межкультурного диалога и культуры мира;
3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации;
4. **просит далее** Генерального директора осуществлять программу таким образом, чтобы были также полностью достигнуты ожидаемые результаты, которые определены по Крупной программе IV в отношении двух глобальных приоритетов – «Африка» и «Гендерное равенство».

Проект резолюции по Крупной программе V – Коммуникация и информация

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий по Крупной программе V, структура которого основывается на указанных ниже двух двухлетних секторальных приоритетах и трех главных направлениях деятельности, с уделением приоритетного внимания потребностям Африки, гендерному равенству и молодежи. Особое внимание также будет уделяться наименее развитым странам (НРС), малым островным развивающимся государствам (МОСРГ), коренным и странам в ситуациях после конфликтов и бедствий;
- (b) в рамках осуществления плана действий для Крупной программы V также использовать сотрудничество Юг-Юг и Север-Юг-Юг в качестве дополнительных механизмов для выполнения программы и обеспечивать дальнейшее развитие партнерских связей с гражданским обществом, частным сектором, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями на всех этапах разработки и выполнения программы в следующих целях:

Двухлетний секторальный приоритет 1: Содействие свободе выражения мнений и информации

- (i) содействие свободному распространению идей путем привлечения внимания правительств, государственных учреждений и гражданского общества к важности усилий по обеспечению свободы выражения мнений и свободы печати как одного из центральных элементов в процессе построения прочных демократий, например, посредством ежегодного проведения Всемирного дня свободы печати и присуждения Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати, наряду с признанием того, что принцип свободы выражения мнений должен применяться не только к традиционным средствам информации, но также и к Интернету;
- (ii) поощрение правительств к разработке законодательных инструментов для защиты свободы выражения мнений, свободы печати и свободы информации в качестве основных прав человека; оказание поддержки развитию свободных, независимых и плюралистических средств информации, особенно в странах с переходной экономикой и в районах, находящихся в состоянии конфликта или в постконфликтной ситуации;
- (iii) осуществление мониторинга положения в области свободы печати и безопасности журналистов с уделением особого внимания случаям безнаказанности актов насилия против журналистов, включая мониторинг юридических последствий через Межправительственный совет Международной программы развития коммуникации (МПРК); создание гендерно-ориентированного потенциала специалистов средств информации, позволяющего им применять высочайшие этические и профессиональные стандарты, особенно в плане использования передового опыта в отношении проведения журналистских расследований и освещения выборов;
- (iv) содействие диалогу, культурному самовыражению, взаимопониманию, миру и примирению, особенно в ситуациях, которые могут привести к конфликтам, и оказание поддержки в создании благоприятной среды для свободы выражения мнений, свободы информации и независимых средств информации; наращивание потенциала средств информации для освещения

усилий по уменьшению опасности бедствий и гуманитарной деятельности в условиях после бедствий;

- (v) оказание помощи в формировании свободных, независимых и плюралистических средств информации в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой посредством Международной программы развития коммуникации (МПРК); оказание поддержки государствам-членам в удовлетворении потребностей развития средств информации при стратегическом подходе посредством проведения оценок с участием многих заинтересованных сторон на основе разработанных ЮНЕСКО показателей развития средств информации;
- (vi) содействие развитию общинных средств информации в качестве учебных платформ для развития и, в частности, в целях вовлечения маргинализированных групп, особенно обездоленных женщин, в демократической дискуссии; повышение уровня межучрежденческого взаимодействия в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации в целях развития на страновом уровне;
- (vii) создание потенциала учебных заведений в области журналистики для обеспечения высококачественного журналистского образования на основе соответствующих типовых учебных программ ЮНЕСКО, критериев ЮНЕСКО в отношении качества учебных заведений в этой области и опыта средств информации и вещательных учреждений; повышение научной грамотности среди журналистов, позволяющей им обоснованно освещать вопросы, оказывающие влияние на устойчивое развитие;
- (viii) содействие распространению медийной и информационной грамотности, особенно с помощью педагогических учебных заведений, а также в партнерстве с вещательными ассоциациями и организациями средств информации в качестве более широкого движения за гражданское просвещение; повышение медийной и информационной грамотности среди производителей и пользователей создаваемого пользователями контента и содействие установлению стандартов в отношении такого контента для организаций средств информации, обеспечиваемых государственным финансированием;

Двухлетний секторальный приоритет 2: Содействие укреплению потенциала в области коммуникации и информации для обеспечения всеобщего доступа к знаниям в целях устранения цифрового разрыва

- (ix) оказание поддержки мерам по содействию сокращению цифрового разрыва и расширению возможностей доступа к информационным и коммуникационным технологиям (ИКТ) и их использованию вместе с Интернетом в целях развития; развитие и поощрение, в частности, партнерских связей как с государственным, так и частным секторами для преодоления и сокращения цифрового разрыва и различий в положении между мужчинами и женщинами, домохозяйствами, видами бизнеса и географическими регионами, находящимися на разных социально-экономических уровнях этого разрыва, включая потребности инвалидов; координация роли ЮНЕСКО в Комиссии по широкополосной связи для цифрового развития, признание важности широкополосной связи для развития;
- (x) содействие применению ИКТ для повышения качества образования и улучшения доступа к нему, включая стимулирование производства, совместного использования открытых образовательных ресурсов (ООР) и доступа к ним, и расширение научных знаний путем содействия открытому доступу к результатам научных исследований;
- (xi) содействие развитию многоязычия в киберпространстве;
- (xii) освоение ИКТ в целях предоставления местным общинам средств для популяризации их наследия и форм культурного самовыражения;
- (xiii) содействие расширению доступа развивающихся стран к свободному и открытому программному обеспечению (СОПО) и к открытым стандартам, а также к участию в их разработке;

- (xiv) охрана и оцифровывание документального наследия в рамках программы «Память мира» и содействие сохранению и охране оригинальных материалов, в том числе с помощью Реестра «Память мира» и Премии ЮНЕСКО/Джикджи «Память мира»;
 - (xv) усиление деятельности по сохранению цифровых материалов и разработка принципов, которыми следует руководствоваться при оцифровывании;
 - (xvi) поддержка и укрепление библиотек и архивов как учреждений, вносящих свой вклад в общества знаний, и наращивание потенциала специалистов в области информации; дальнейшее укрепление Всемирной цифровой библиотеки, с тем чтобы сделать доступными в онлайн-режиме и бесплатными в использовании редкие и уникальные документы из библиотек и учреждений культуры по всему миру;
 - (xvii) расширение международного и национального охвата программы «Информация для всех» (ПИДВ) и оказание государствам-членам помощи в разработке и реализации рамок национальной информационной политики для всеобщего доступа к информации;
- (c) ассигновать сумму в 11 457 400 долл. для расходов на мероприятия и 20 532 500 для расходов на персонал;

2. просит Генерального директора:

- (a) осуществлять различные мероприятия, предусмотренные в настоящей резолюции, опираясь в максимально возможной степени на межсекторальные платформы;
- (b) периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов, включая соответствующие показатели эффективности:

Главное направление деятельности 1: Содействие созданию благоприятной среды для свободы выражения мнений в целях поддержки развития, демократии и диалога в интересах культуры мира и ненасилия

- (1) более широкое поощрение свободы выражения мнений, свободы информации и свободы печати и включение этих вопросов в политику государств-членов; соблюдение соответствующих международно признанных правовых норм, стандартов безопасности, этических и профессиональных норм, укрепление безопасности работников средств информации, усиление борьбы с безнаказанностью;
- (2) повышение роли средств информации в деле содействия культуре мира и демократическому управлению;
- (3) укрепление потенциала средств информации для содействия диалогу и примирению, внесения вклада в уменьшение опасности бедствий и в предоставление гуманитарной информации;

Главное направление деятельности 2: Укрепление свободных, независимых и плюралистических средств информации, гражданского участия и гендерно-ориентированной коммуникации в интересах устойчивого развития

- (4) оказание поддержки государствам-членам в развитии свободных, независимых и плюралистических средств информации, отражающих разнообразие общества;
- (5) укрепление потенциала учебных заведений по подготовке журналистов и работников средств информации для достижения установленных критериев качества подготовки в отношении выработки навыков проведения журналистских расследований и учета проблематики гендерного равенства в средствах информации;

- (6) повышение медийной и информационной грамотности (МИГ) для обеспечения того, чтобы граждане могли в полной мере использовать свои права на свободу выражения мнений и право на информацию с учетом доступа и потребностей как женщин, так и мужчин;

Главное направление деятельности 3: Оказание поддержки государствам-членам в расширении прав и возможностей граждан на основе всеобщего доступа к знаниям и сохранения информации, включая документальное наследие

- (7) повышение воздействия мероприятий в областях образования, науки и культуры с помощью гендерно-ориентированных стратегий обеспечения открытых возможностей (открытый доступ, свободное и открытое программное обеспечение и открытые образовательные ресурсы) и инновационных ИКТ;
 - (8) защита и оцифровывание всемирного документального наследия; наращивание с этой целью потенциала государств-членов; принятие стратегий и принципов сохранения и оцифровывания и укрепление архивов и библиотек в качестве центров образования и обучения;
 - (9) создание условий для реализации государствами-членами итогов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО) и разработки рамок гендерно-ориентированной политики в целях обеспечения всеобщего доступа к информации и устранения цифрового разрыва;
3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации;
 4. **просит** Генерального директора осуществлять программу таким образом, чтобы были также полностью достигнуты ожидаемые результаты, которые определены по КП V в отношении двух глобальных приоритетов – «Африка» и «Гендерное равенство».

06000

Проект резолюции о Статистическом институте ЮНЕСКО (СИЮ)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклады Совета управляющих Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) за 2010 г. и 2011 г.,

принимая также к сведению Среднесрочную стратегию Статистического института ЮНЕСКО на 2008-2013 гг.,

1. **просит** Совет управляющих Статистического института ЮНЕСКО сосредоточить программу Института на нижеследующих приоритетных задачах с уделением особого внимания потребностям Африки, гендерному равенству, молодежи, НРС и МОСРГ, а также наиболее уязвимым слоям общества, включая коренные народы:
 - (a) повышение актуальности и качества международной базы данных ЮНЕСКО путем разработки новых статистических концепций, методологий и стандартов в областях образования, науки, культуры и коммуникации, содействия своевременному сбору и выработке качественных статистических данных и показателей и укрепления коммуникации с государствами-членами, а также сотрудничества с подразделениями на местах и партнерскими учреждениями и сетями;
 - (b) оказание государствам-членам дальнейшей поддержки и наращивание их потенциала в разработке национальных стратегий путем проведения мероприятий по подготовке кадров в вопросах сбора и использования данных и посредством распространения технических руководящих принципов и пособий, а также благодаря предоставлению экспертных консультаций и помощи для осуществления статистической деятельности в странах;
 - (c) поддержка в деле развития анализа вопросов политики в государствах-членах путем подготовки специалистов по анализу, проведения аналитических исследований в партнерстве с международными специалистами, распространения наиболее эффективного практического опыта и аналитических докладов среди широкой аудитории, а также посредством предоставления регулярных отчетов о распространении и использовании статистических данных СИЮ;
 - (d) укрепление положения Статистического института ЮНЕСКО в рамках международной статистической системы путем развития и/или активизации сотрудничества с другими соответствующими международными организациями, включая Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Статистическое бюро Европейских сообществ (Евростат);
 - (e) рассмотрение проблемы качества образования и связанного с ней вопроса о повышении значимости оценки итогов обучения на основе укрепления роли Организации в качестве центра обмена информацией в этой области, поощрения сотрудничества и взаимного сближения между существующими международными инициативами в отношении оценки обучения студентов и расширения работы по осуществлению Программы оценки и мониторинга грамотности (ЛАМП) в новых странах, а также предоставления результатов, полученных участвующими странами;

- (f) применение пересмотренной Международной стандартной классификации образования (МСКО) в случае ее утверждения Генеральной конференцией;
- 2. **уполномочивает** Генерального директора оказать Статистическому институту ЮНЕСКО поддержку путем выделения ему финансовых ассигнований в сумме 9 128 600 долл.;
- 3. **предлагает** государствам-членам, международным организациям, учреждениям по вопросам развития и донорским учреждениям, а также фондам и частному сектору оказывать содействие осуществлению и расширению деятельности Статистического института ЮНЕСКО с использованием финансовых или других соответствующих средств;
- 4. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижениях нижеследующих ожидаемых результатов:

Главное направление деятельности 1: Разработка показателей в области образования и поощрение использования и анализа данных

- (1) подготовка более актуальных и своевременных статистических данных и показателей в области образования;
- (2) разработка, использование и уточнение соответствующих методологий и стандартов в отношении статистических данных в области образования;
- (3) укрепление потенциала национальных специалистов по статистике в вопросах разработки и использования национальных и сравнительных данных в области образования;
- (4) поощрение использования и анализа статистических данных в области образования;

Главное направление деятельности 2: Разработка международных статистических данных о результатах образования

- (5) подготовка более многочисленными государствами-членами данных о распределении уровней грамотности, а также использование информации для разработки и осуществления политики и программ в области образования;
- (6) разработка, уточнение и осуществление методологий для оценки и мониторинга грамотности;
- (7) определение рамок для проведения сравнительного анализа и международного мониторинга прогресса в отношении результатов обучения;

Главное направление деятельности 3: Развитие международных статистических данных по науке и технологии (НИТ), коммуникации и информации, а также культуре

- (8) своевременное представление государствам-членам статистической информации, а также анализа статистических данных в области научных исследований, разработок и инноваций;
- (9) предоставление государствам-членам новых методологических пособий по НИТ;
- (10) сбор данных об использовании ИКТ в образовании в рамках проводимого СИЮ ежегодного обследования образования и обеспечение доступа к ним через базу данных СИЮ;
- (11) предоставление новых статистических сведений о печатных, вещательных и онлайн-средствах информации через базу данных СИЮ;
- (12) укрепление потенциала национальных специалистов по статистике в вопросах разработки статистических данных в области культуры и использования новых методологических средств, способствующих применению Рамок статистики ЮНЕСКО в области культуры, утвержденных в 2009 г. ;

- (13) предоставление большего объема данных по художественным фильмам и другой культурной тематике через базу данных СИЮ;

Главное направление деятельности 4: Укрепление статистических мероприятий сквозного характера

- (14) улучшение и постоянный мониторинг качества данных, подготавливаемых СИЮ;
- (15) предоставление пользователям данных СИЮ более удобного и эффективного доступа к ним с помощью переработанного онлайн-ового Центра данных.

Межсекторальные платформы

07000

Проект резолюции по межсекторальным платформам

Генеральная конференция

1. **одобряет** создание межсекторальных платформ на стыке различных крупных программ, что позволяет проводить обмен идеями и обеспечивает более гибкое осуществление программ, повышая их ценность и усиливая их воздействие;
2. **подчеркивает** необходимость содействия формированию культуры межсекторальности в работе Секретариата и в деятельности Организации в целом и призывает Генерального директора обеспечить, чтобы межсекторальная работа инициативно проводилась и в отношении других вопросов, помимо тех, которые охвачены межсекторальными платформами;
3. **подчеркивает** необходимость избежания параллелизма и дублирования, а также необходимость регулярного мониторинга осуществления деятельности в рамках платформ, обеспечения подотчетности и представления в докладах Генерального директора, предусмотренных уставными документами, информации об ожидаемых результатах, извлеченных уроках и препятствиях, возникших в ходе их достижения;
4. **уполномочивает** Генерального директора осуществлять план действий по межсекторальным платформам с целью поощрения межсекторальной деятельности в рамках следующих шести межсекторальных платформ:
 - (a) содействие культуре мира и ненасилия;
 - (b) вклад ЮНЕСКО в смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним;
 - (c) вклад ЮНЕСКО в борьбу против ВИЧ/СПИДа;
 - (d) оказание со стороны ЮНЕСКО поддержки странам в ситуациях после конфликтов и бедствий;
 - (e) вклад ЮНЕСКО в реализацию Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (МОСРГ);
 - (f) приоритет – Африка и его реализация ЮНЕСКО;
5. **утверждает** использование 8% бюджета, выделяемого на мероприятия крупных программ (включая институты категории 1), для финансирования мероприятий в рамках межсекторальных платформ;
6. **постановляет** ассигновать с этой целью сумму в 7 123 700 долл. для покрытия расходов на мероприятия¹;
7. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении ожидаемых результатов по каждой межсекторальной платформе, как это изложено в главе о межсекторальных платформах (Часть II.A, том 2);

1. Данная сумма не включает финансовое участие МОК (в размере около 343 900 долл.). МОК будет в полной мере вовлечена в деятельность в рамках соответствующих межсекторальных платформ. В то же время, если Генеральная конференция не примет иного решения, финансовое участие МОК, касающееся межсекторальных платформ, будет оставаться в рамках ее бюджета и не будет объединено с другими взносами по статье ассигнований на деятельность межсекторальных платформ.

8. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации;
9. **указывает** на важность интегрированной деятельности Штаб-квартиры, подразделений на местах и институтов категории 1 в рамках работы платформ;
10. **подчеркивает**, что межсекторальные платформы должны стремиться к вовлечению в соответствующую деятельность национальных комиссий, всех партнеров ЮНЕСКО, сетей и организаций на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, а также к сотрудничеству с ними.

Подразделения на местах – Выполнение децентрализованных программ

08000

Проект резолюции по подразделениям на местах – Выполнение децентрализованных программ

Генеральная конференция

1. уполномочивает Генерального директора:

- (a) осуществлять первую фазу плана действий в следующих целях:
 - (i) обеспечение планирования и осуществления программ и мероприятий Организации на страновом и региональном уровнях через сеть ее подразделений на местах, а также дальнейшее активное участие в совместных мероприятиях и инициативах Организации Объединенных Наций по программированию на страновом уровне, причем всегда в рамках национальных приоритетов;
 - (ii) дальнейшее осуществление стратегии по реформе сети подразделений ЮНЕСКО на местах и ее адаптация к требованиям общесистемной слаженности действий Организации Объединенных Наций на страновом уровне согласно любой соответствующей резолюции, принятой Генеральной конференцией на ее 35-й сессии, а также обеспечение большей подотчетности подразделений на местах;
 - (iii) принятие соответствующих мер по административному руководству работой подразделений на местах и обеспечение целенаправленного усиления тех из них, которые участвуют в мероприятиях по совместному программированию Организации Объединенных Наций, включая использование альтернативных механизмов в тех странах, где ЮНЕСКО не представлена на постоянной основе;
 - (iv) мониторинг общей эффективности работы подразделений на местах путем проведения обзоров совместно с соответствующими секторами и службами;
 - (v) обеспечение проведения оценки эффективности работы всех директоров и руководителей подразделений на местах;
 - (vi) обеспечение управления, администрирования и мониторинга в отношении текущих расходов подразделений на местах;
 - (vii) укрепление их управленческого и административного потенциала и координация их кадрового обеспечения в целом;
 - (viii) выполнение функций центрального подразделения по координации и мониторингу безопасности персонала и охраны помещений ЮНЕСКО на местах, управление соответствующими бюджетными средствами, а также участие в дальнейшей разработке и усилении общей политики и директив по обеспечению безопасности на местах в рамках системы Организации Объединенных Наций по управлению в сфере безопасности;

- (ix) координация деятельности ЮНЕСКО в постконфликтных ситуациях и в ситуациях, возникших после бедствий, и выполнение функций координатора соответствующих межучрежденческих механизмов;
 - (x) мониторинг и развитие соответствующих управленческих и административных инфраструктур и механизмов для поддержки деятельности ЮНЕСКО в постконфликтных ситуациях и в ситуациях, возникших после бедствий, в тесном взаимодействии с органами Организации Объединенных Наций на международном, региональном и страновом уровнях;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 309 200 долл. для расходов на координацию, 20 156 000 долл. для текущих расходов подразделений на местах и 59 398 900 долл. для расходов на персонал в Штаб-квартире и в подразделениях на местах;
2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
- осуществление первой фазы реформы сети подразделений ЮНЕСКО на местах;
 - завершение оценки эффективности работы всех директоров и руководителей подразделений на местах;
 - мониторинг текущего бюджета подразделений на местах, совершенствование его составления и исполнения;
 - укрепление потенциала и повышение квалификации сотрудников подразделений на местах;
 - обеспечение приемлемого уровня безопасности персонала и охраны помещений ЮНЕСКО, соответствующего ситуации в области безопасности и оценке рисков;
 - обеспечение более полного и устойчивого владения всем персоналом ЮНЕСКО навыками, связанными с охраной и безопасностью на местах;
 - обеспечение интеграции в процесс реагирования Организации Объединенных Наций в ситуациях после конфликтов и бедствий;
 - укрепление на основе извлеченных уроков потенциала сотрудников для работы в ситуациях после конфликтов и бедствий;
 - укрепление потенциала для привлечения средств в целях осуществления деятельности в ситуациях после конфликтов и бедствий;
3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Службы, связанные с программой

09100

Проект резолюции по координации и мониторингу деятельности в интересах Африки

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора

- (a) осуществлять план действий, обеспечивая слаженность и взаимодополняемость инициатив и мероприятий в интересах Африки в следующих целях:
 - (i) более точное определение приоритетных потребностей развития Африки посредством установления более тесных институциональных и рабочих связей с бюро в Африке и укрепления сотрудничества с государствами-членами, национальными комиссиями, региональными и субрегиональными африканскими организациями, а также с организациями гражданского общества и основных сообществ;
 - (ii) учет на всех уровнях Организации четко выраженным образом одновременно в программных планах и в отношении людских и бюджетных ресурсов «глобального приоритета», придаваемого Африке;
 - (iii) усиление воздействия, последовательности и устойчивости мероприятий ЮНЕСКО в Африке посредством увеличения импульса, мониторинга и координации межсекторальных действий и создания механизмов для объединения ресурсов и использования децентрализованных посредников, участвующих в этой деятельности;
 - (iv) поддержка реализации стратегических и двухлетних целей документов C/4 и C/5, целей международных рамочных документов, в частности целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и целей образования для всех ОДВ, а также целей предусмотренных в решениях и планах действий, принятых африканскими учреждениями, в особенности Африканским союзом (АС) и региональными экономическими сообществами (РЭС), посредством осуществления надлежащей стратегии предметного, технического и финансового партнерства при уделении особого внимания внутриафриканскому партнерству, в том числе с частным сектором;
 - (v) оказание поддержки со стороны ЮНЕСКО процессу региональной и субрегиональной африканской интеграции в областях ее компетенции;
 - (vi) поддержка и укрепление механизмов и мероприятий, обеспечивающих структурированное предотвращение конфликтов и восстановление после конфликтов и после бедствий, в частности посредством активизации и усиления Программы по образованию в условиях чрезвычайных ситуаций и восстановления (ПЕЕР) и ее включения в глобальную перспективу культуры мира;
 - (vii) укрепление участия ЮНЕСКО в общих механизмах координации и программирования учреждений системы Организации Объединенных Наций в Африке;

- (viii) обеспечение лучшего восприятия идей ЮНЕСКО и наглядности ее деятельности в Африке;
 - (ix) усиление роли Департамента «Африка» в качестве координационного центра по всем вопросам, касающимся Африки;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 1 437 100 долл. для расходов на мероприятия и 4 344 500 долл. для расходов на персонал;
2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
- (1) увеличение и усиление воздействия программ ЮНЕСКО в Африке посредством лучшего определения приоритетных потребностей развития этого континента и совместного долевого осуществления таких программ, в частности с Африканским союзом и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и/или с помощью региональных, субрегиональных, национальных и местных посредников/партнеров;
 - (2) осуществление межсекторальной координации, необходимой для коллективного участия в разработке, осуществлении и оценке программ в интересах Африки в качестве «глобального приоритета», и ее (i) усиление посредством реструктуризации, реактивации и повышения роли существующих механизмов координации и (ii) укрепление путем создания инновационных механизмов, в частности перспективных специальных проектов и программ;
 - (3) укрепление отношений с государствами-членами в Африке, а также установление и активизация на внутриафриканском и международном уровнях сетей двусторонних и многосторонних партнерских связей, а также связей с гражданским обществом и частным сектором в целях поддержки деятельности по «Глобальному приоритету – Африка»;
 - (4) повышение наглядности деятельности в Африке;
3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Проект резолюции по координации и мониторингу деятельности в интересах гендерного равенства

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий, обеспечивая слаженность и взаимодополняемость усилий по содействию гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин с помощью механизма координации и мониторинга в следующих целях:
 - (i) обеспечение руководящей и координирующей роли в отношении усилий ЮНЕСКО по содействию гендерному равенству (систематически уделяя пристальное внимание как женщинам/девочкам, так и мужчинам/мальчикам), а также расширению прав и возможностей женщин;
 - (ii) деятельность в качестве координатора по всем вопросам, относящимся к гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин;
 - (iii) совершенствование наглядности деятельности ЮНЕСКО в этой области путем обеспечения на систематической основе наглядной отчетности/коммуникации по результатам работы в области гендерного равенства;
 - (iv) заблаговременное предоставление консультаций и рекомендаций по вопросам политики старшему руководству в интересах учета проблематики гендерного равенства в структуре Секретариата ЮНЕСКО;
 - (v) укрепление систем управления и подотчетности ЮНЕСКО в интересах реализации приоритета «Гендерное равенство» и достижения результатов в этой области;
 - (vi) расширение усилий ЮНЕСКО по мобилизации ее партнеров и заинтересованных сторон для достижения результатов в области гендерного равенства путем систематической информационно-пропагандистской работы на всех уровнях и посредством диалога по вопросам политики;
 - (vii) обеспечение и мониторинг первостепенного характера глобального приоритета «Гендерное равенство» на всех стадиях разработки и осуществления программ и на всех программных уровнях в отношении мероприятий, финансируемых как за счет средств обычной программы, так и за счет внебюджетных взносов;
 - (viii) мониторинг осуществления деятельности и достижения результатов, установленных программными секторами, подразделениями на местах и институтами в Плане действий ЮНЕСКО по приоритету «Гендерное равенство» на 2008-2023 гг. (ПДГР);
 - (ix) анализ планов работы всех подразделений Секретариата для обеспечения максимального достижения результатов, установленных в ПДГР и в документах по программе и бюджету, либо посредством учета связанных с гендерным равенством соображений во всей политике, всех программах и проектах, либо посредством гендерно-ориентированных программ, направленных на решение конкретных и систематических проблем, связанных с гендерным неравенством;

- (x) предоставление технической помощи и поддержки в вопросах реализации приоритета «Гендерное равенство» всем программным секторам, включая межсекторальные платформы, а также центральным службам, бюро на местах и институтам;
 - (xi) обеспечение создания потенциала и подготовки сотрудников и основных партнеров по вопросам гендерного равенства и учета гендерной проблематики;
 - (xii) предоставление технических консультаций по вопросам гендерно-ориентированной политики в области людских ресурсов и кадров;
 - (xiii) мониторинг гендерной сбалансированности в Секретариате;
 - (xiv) участие и обеспечение вклада ЮНЕСКО в качестве центрального координатора по вопросам гендерного равенства в рамках межучрежденческих процессов системы Организации Объединенных Наций, связанных с гендерным равенством и расширением прав и возможностей женщин;
 - (xv) обеспечение мониторинга и вклада в рамках общесистемных процессов реформы Организации Объединенных Наций, связанных с достижением гендерного равенства, на глобальном, региональном и страновом уровнях, а также разработка стратегий для участия ЮНЕСКО на различных уровнях в решении вопросов, связанных с гендерным равенством;
 - (xvi) развитие тесных партнерских связей с другими учреждениями системы ООН, работающими в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, такими как «ООН – Женщины», ЮНФПА и другие;
 - (xvii) содействие развитию сотрудничества и партнерских связей с государствами-членами, а также с частным сектором и мобилизация многосторонних и двусторонних механизмов по оказанию помощи в целях развития;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 434 600 долл. для расходов на мероприятия и 1 740 500 долл. для расходов на персонал;
2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
- (1) обеспечение содействия гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин во всех программах ЮНЕСКО на всех этапах их разработки, осуществления, мониторинга и оценки путем учета гендерных вопросов в основной деятельности и гендерно-ориентированного программирования при обеспечении согласованности со стратегическими ориентациями и рамками и приоритетами программирования, установленными руководящими органами, с действиями/результатами, установленными в ПДГР, а также с указаниями Генерального директора;
 - (2) создание необходимого кадрового и институционального потенциала для программирования, информационно-пропагандистской деятельности и консультаций по вопросам политики, учитывающих гендерную проблематику в основной работе или конкретным образом ориентированных на нее;
 - (3) формулирование и интеграция на глобальном, региональном и страновом уровнях стратегического вклада ЮНЕСКО в межучрежденческое сотрудничество Организации Объединенных Наций в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;
 - (4) обеспечение поддержки и инициатив со стороны государств-членов в интересах гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;
 - (5) установление и развитие новых партнерских связей с различными заинтересованными сторонами, включая частный сектор, в интересах содействия гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин;

3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Проект резолюции по стратегическому планированию, мониторингу программы и подготовке бюджета

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять план действий в следующих целях:

- (i) подготовка всей Программы и бюджета Организации на двухлетний период (37 C/5) в соответствии с указаниями руководящих органов и директивами Генерального директора на основе принципов планирования и программирования с ориентацией на конечные результаты, транспарентности, эффективности и рационализации;
- (ii) мониторинг осуществления Среднесрочной стратегии (34 C/4) в рамках документов по программе и бюджету на двухлетний период и подготовка проекта Среднесрочной стратегии (37 C/4) для рассмотрения Исполнительным советом и Генеральной конференцией;
- (iii) анализ планов работы всех подразделений Секретариата для обеспечения их соответствия решениям руководящих органов относительно документа 36 C/5, директивам Генерального директора и требованиям программирования, управления, мониторинга и отчетности с ориентацией на конечные результаты (УКР);
- (iv) мониторинг выполнения утвержденной программы и относящихся к ней планов работы посредством проведения регулярных обзоров и оценки прогресса в достижении ожидаемых результатов, и подготовка на периодической основе соответствующих отчетов для руководящих органов в контексте докладов, предусмотренных регламентирующими документами;
- (v) участие в межучрежденческих процессах Организации Объединенных Наций, связанных с реформой ООН и программными вопросами на глобальном, региональном и страновом уровнях, в частности с деятельностью Координационного совета руководителей и его вспомогательных органов, внесение соответствующего вклада и оказание поддержки программным секторам и подразделениям на местах в существенном содействии этим процессам, а также укрепление кадрового потенциала в этом отношении;
- (vi) дальнейшее осуществление Внебюджетного плана действий Генерального директора посредством:
 - программирования мероприятий для оказания внебюджетной поддержки в рамках Вспомогательной программы дополнительных мер (ВПДМ) в соответствии с приоритетами обычной программы в Утвержденном документе 36 C/5;
 - реализации и уточнения, в случае необходимости, стратегии Организации по мобилизации ресурсов при более широком использовании подходов на основе принципов тематического финансирования;
 - дальнейшего развития и координации партнерских связей с государственным и частным секторами;
 - разработки инновационных подходов к финансированию секторальных мероприятий;

- укрепления осуществления и мониторинга внебюджетных мероприятий, особенно путем наращивания кадрового потенциала;
 - (vii) обеспечение поддержки межсекторальных платформ в целом и выполнение руководящей роли в отношении межсекторальной платформы «Содействие культуре мира и ненасилия»;
 - (viii) содействие интеграции прогностического подхода и перспективного анализа во всех областях компетенции Организации; определение совместно с программными секторами новых тенденций и вызовов в областях компетенции Организации; и проведение совместно с программными секторами мероприятий по перспективному анализу;
 - (ix) мониторинг в тесном сотрудничестве с Департаментом «Африка» и Отделом гендерного равенства в Кабинете Генерального директора программных мероприятий, проводимых в интересах Африки и гендерного равенства, которые являются двумя глобальными приоритетами Организации;
 - (x) содействие сотрудничеству Юг-Юг и Север-Юг-Юг; оказание поддержки наименее развитым странам (НРС), малым островным развивающимся государствам (МОСРГ), наиболее уязвимым слоям общества, включая коренные народы, странам в ситуациях после конфликтов и после бедствий и странам с переходной экономикой, а также странам со средним уровнем доходов;
 - (xi) постепенное обеспечение применения принципов, лежащих в основе подходов к управлению с ориентацией на конечные результаты и подходов к управлению рисками, с отражением ожидаемых результатов и, по возможности, воздействия деятельности Организации; организация программ подготовки кадров и наставничества для сотрудников и представителей государств-членов;
 - (xii) управление Системой информации о стратегиях, задачах и оценке результатов (SISTER) и организация во взаимодействии с Сектором управления службами поддержки (SSM) программ подготовки для развития потенциала сотрудников и государств-членов;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 1 430 300 долл. для расходов на мероприятия и 7 710 500 долл. для расходов на персонал;
2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в докладах, предусмотренных уставными документами, сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
- (1) подготовка проекта Среднесрочной стратегии на 2014-2019 гг. (37 С/4) и Проекта программы и бюджета на 2014-2015 гг. (37 С/5);
 - (2) осуществление функций программирования, мониторинга и отчетности в соответствии с подходом ЮНЕСКО, предусматривающим ориентацию на конечные результаты, а также стратегическими направлениями, рамками и приоритетами программирования, установленными руководящими органами, и с директивами Генерального директора;
 - (3) стабилизация объемов внебюджетных ресурсов при более высокой доли незарезервированных средств путем укрепления и диверсификации каналов и методов привлечения средств, включая партнерские связи с государственным и частным секторами и применение инновационных подходов к финансированию;
 - (4) обеспечение общей координации, руководства и поддержки для межсекторальных платформ, включая выполнение руководящей роли для межсекторальной и междисциплинарной программы действий по культуре мира и ненасилия, комплексной и всеобъемлющей стратегии в отношении институтов и центров категории 2, а также других тем и вопросов политики стратегического характера;
 - (5) проведение деятельности в области перспективного анализа в отношении новых тенденций и вызовов на глобальном и региональном уровнях; включение такой деятельности в программирование всех секторов и широкое распространение результатов;

- (6) формулирование и укрепление на страновом, региональном и глобальном уровнях программного вклада ЮНЕСКО в контексте реформы Организации Объединенных Наций и межучрежденческого сотрудничества Организации Объединенных Наций, в том числе посредством управления целевыми программными ресурсами и осуществления программ по наращиванию кадрового потенциала;
 - (7) укрепление кадрового потенциала в области УКР, SISTER, мобилизации внебюджетных средств и управления ими, а также реформы ООН и подходов РПООНПР;
3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Проект резолюции по общеорганизационному управлению знаниями

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:
 - (a) осуществлять план действий в следующих целях:
 - осуществление эффективной стратегии Организации в отношении управления знаниями и информационными системами (УЗИС) на основе потребностей пользователей для поддержки создания, получения, сохранения знаний и обмена ими в рамках всей Организации, поддержки эффективного и действенного процесса принятия решений на всех уровнях Организации и укрепления организационного обучения;
 - (b) ассигновать с этой целью сумму в 1 993 700 долл. для расходов на мероприятия и 3 076 200 долл. для расходов на персонал;
2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
 - (1) разработка стратегического видения управления знаниями и информацией, включая потребности в распространении знаний;
 - (2) определение и осуществление процесса управления и принятия решений в отношении инвестирования в управление знаниями и информацией в рамках всей Организации;
3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Проект резолюции по внешним связям и информации общественности

Генеральная конференция

1. **просит** Генерального директора изучить методы более рационального распределения финансовых средств, выделяемых по Части II.B.5 утвержденного документа 36 C/5, с обеспечением необходимого баланса в отношении мер по укреплению сотрудничества с институциональными партнерами и официальными сетями сотрудничества, а также средств, необходимых для повышения наглядности этой деятельности. Ей предлагается при этом обеспечивать как можно более оптимальное использование имеющихся ресурсов при повышении эффективности действующих служб посредством сокращения расходов на поездки и услуги по контрактам и предоставлять руководящим органам на периодической основе доклады о потенциальной экономии средств в вышеупомянутых областях;
2. **уполномочивает** Генерального директора:
 - (a) осуществлять план действий в следующих целях:
 - (i) укрепление отношений с государствами-членами и членами-сотрудниками, в частности путем:
 - тесного сотрудничества с постоянными представительствами при ЮНЕСКО и созданными в ЮНЕСКО группами государств-членов, а также с региональными и субрегиональными организациями, с которыми ЮНЕСКО поддерживает официальные отношения;
 - обеспечения эффективной работы по подготовке и реализации итогов официальных визитов;
 - содействия определению порядка приоритетности мероприятий ЮНЕСКО в государствах-членах и членах-сотрудниках;
 - содействия обеспечению универсального членства в Организации;
 - планирования общих и тематических информационных совещаний с постоянными представителями;
 - оптимальной подготовки официальных поездок Генерального директора в государства-члены;
 - обновления базы данных, представленной на веб-сайте и содержащей сводки по странам относительно сотрудничества с ЮНЕСКО;
 - (ii) подтверждение специализации и основных областей компетенции ЮНЕСКО в системе Организации Объединенных Наций и укрепление сотрудничества с другими межправительственными организациями, в частности путем:
 - мониторинга и анализа важных процессов в этих областях;
 - координации вклада в подготовку документов и докладов, а также в работу межучрежденческих и межправительственных совещаний;
 - обеспечения мониторинга и выполнения заключенных официальных соглашений;

- (iii) укрепление роли и потенциала национальных комиссий и развитие партнерских связей с ассоциированными сетями, в частности путем:
- расширения сотрудничества с комиссиями;
 - содействия двустороннему, субрегиональному, региональному и межрегиональному сотрудничеству между национальными комиссиями;
 - укрепления оперативного потенциала национальных комиссий, в частности с помощью подготовки кадров;
 - укрепления партнерских связей национальных комиссий с представителями гражданского общества и их взаимодействия с подразделениями ЮНЕСКО на местах и странами членами Организации Объединенных Наций;
 - расширения популяризаторской работы и информирования общественности о роли и вкладе национальных комиссий;
 - расширения сотрудничества с национальными комиссиями в деле привлечения внебюджетных средств и управления ими;
 - расширения поддержки идеалов ЮНЕСКО в государствах-членах путем тесного сотрудничества с парламентскими учреждениями на национальном, субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях;
 - поощрения деятельности клубов, центров, ассоциаций и сетей ЮНЕСКО, а также местных властей в достижении целей ЮНЕСКО;
- (iv) развитие культуры партнерских связей с гражданским обществом и новыми партнерами, в частности путем:
- укрепления связей с ее партнерскими НПО на всех этапах цикла программирования и осуществления программ ЮНЕСКО;
 - подбора новых активных и заметных партнеров, в частности в развивающихся странах;
 - налаживания форм сотрудничества, наиболее актуальных и полезных для обеспечения осуществления и повышения наглядности каждого крупного проекта;
 - дальнейшего усиления участия НПО в деятельности руководящих органов, в частности Комитета по НПО Исполнительного совета;
 - поощрения и укрепления сотрудничества с гражданским обществом в регионах при посредстве национальных комиссий и подразделений на местах;
 - упрощения предусмотренных регламентирующими документами рамок сотрудничества между ЮНЕСКО и НПО и совершенствования коллективных механизмов сотрудничества;
 - составления реестра НПО, действующих в сферах компетенции ЮНЕСКО, в том числе на национальном уровне;
- (v) повышение наглядности деятельности и улучшение имиджа ЮНЕСКО путем:
- разработки новой стратегии в области коммуникации на основе мер по повышению культуры коммуникации во всей Организации и в опоре на всеобъемлющий, компактный и целостный комплект мультимедийных коммуникационных материалов;
 - усиления взаимодействия ЮНЕСКО со службами распространения новостей и сообщений с целью поощрения регулярного и всеобъемлющего информационного обеспечения;

- обеспечения сбора и выпуска высококачественных, своевременных и информативных видеоматериалов и фотографий с целью показа по телевидению и с помощью мультимедийных средств во всем мире;
- более стратегического подхода к общественным мероприятиям и возможностям в области коммуникации;
- повышения качества и актуальности публикаций как в традиционных печатных изданиях, так и в онлайн-форме посредством усиления акцента в них на программных приоритетах и разработки актуальных сквозных тем;
- обеспечения модернизированной и комплексной представленности в веб-структурах благодаря обширным медийным ссылкам на видео-, фото- и аудиоматериалы, что позволит сгруппировать в рамках единой и удобной для пользователей платформы те собрания документов, фотобанки и видеотеки, которые прежде находились в разрозненном состоянии;
- более широкого применения новых каналов коммуникации и распространения информации, от социальных медийных механизмов до электронных читательских систем, в целях предоставления обширных знаний и ресурсов ЮНЕСКО в пользовании всех людей, особенно молодежной аудитории;
- эффективного административного управления премиями ЮНЕСКО;
- участия в организуемых государствами-членами и членами-сотрудниками мероприятиях, посвященных историческим событиям и юбилеям выдающихся личностей;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 3 184 700 долл. для расходов на мероприятия и 24 515 100 долл. для расходов на персонал;

3. **просит** Генерального директора представлять в докладах, предусмотренных регламентирующими документами, сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

- расширение сотрудничества с государствами-членами, в частности через их постоянные представительства при ЮНЕСКО и созданные в ЮНЕСКО группы государств-членов, с тем чтобы постоянные представительства и наблюдатели получали достаточную информацию о мероприятиях Организации с помощью регулярных секторальных тематических информационных совещаний и специализированного веб-сайта;
- придание более стратегического характера организации официальных визитов Генерального директора в государства-члены и межправительственные организации во взаимодействии с соответствующими секторами и службами;
- расширение участия ЮНЕСКО в деятельности системы Организации Объединенных Наций посредством координации существенного вклада в проведение крупных международных встреч и в подготовку документов и докладов Организации Объединенных Наций;
- развитие сотрудничества с другими специализированными учреждениями и межправительственными организациями и усиление подготовки и осуществления совместных проектов, а также мониторинга соглашений о сотрудничестве;
- обеспечение эффективного вклада национальных комиссий и соответствующих сетей в подготовку, осуществление и оценку программ ЮНЕСКО посредством активного вовлечения национальных комиссий в работу по мобилизации партнеров ЮНЕСКО и по повышению наглядности ее деятельности, а также с помощью партнерских связей с парламентариями, движением клубов ЮНЕСКО, городами и местными властями;
- поощрение сотрудничества между национальными комиссиями и сетями подразделений ЮНЕСКО на местах в рамках общего странового программирования Организаций Объединенных Наций и

подготовки ежегодных докладов о сотрудничестве с национальными комиссиями с использованием, в частности, предоставляемой ими информации о воздействии их мероприятий, включая привлечение партнеров и/или средств и соответствующий программный вклад;

- совершенствование и упрощение предусмотренных регламентирующими документами рамок сотрудничества с НПО и фондами;
- усиление участия неправительственных партнеров в работе руководящих органов;
- использование плана коммуникации для предоставления широкой общественности возможности ознакомиться с информацией о программных приоритетах ЮНЕСКО, что способствует более широкому привлечению внимания к мандату и деятельности Организации;
- расширение и более позитивное освещение деятельности и приоритетов ЮНЕСКО в ведущих национальных и международных органах средств информации, включая более широкое ознакомление с образом ЮНЕСКО в средствах информации, и налаживание партнерских связей с крупными информационными организациями;
- повышение наглядности деятельности ЮНЕСКО посредством более широкого использования аудиовизуальных материалов Организации, включая представление видеоматериалов и фотографий в сетях средств информации, на телевидении и в других мультимедийных источниках информации;
- повышение наглядности деятельности ЮНЕСКО на международном уровне (создание облика и обеспечение признания) посредством организации корпоративных и культурных мероприятий на основе расширенных партнерских связей с правительствами, гражданским обществом, частным сектором и средствами информации, а также с помощью более последовательной стратегии в отношении управления премиями ЮНЕСКО;
- усиление программы изданий и подготовка и распространение секторами и службами целостного комплекта коммуникационных материалов, а также наращивание потенциала в вопросах более эффективного использования символики ЮНЕСКО и усиления коммерческой составляющей ее деятельности наряду с улучшением оценки воздействия наименования и эмблемы ЮНЕСКО и совершенствованием стратегии их использования;
- содействие распространению знаний и информации с помощью новой платформы комплексного управления веб-контентом;

4. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Программа участия и стипендии

10100

Проект резолюции по Программе участия

Генеральная конференция

I

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять Программу участия в мероприятиях государств-членов в соответствии с нижеследующими принципами и условиями;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 17 917 800 долл. для прямых расходов по программе;
- (c) ассигновать также с этой целью сумму в 53 100 долл. для текущих расходов и сумму в 1 112 500 долл. для расходов на персонал.

A. Принципы

1. Программа участия служит одним из средств, используемых для достижения стоящих перед Организацией целей путем участия в мероприятиях, проводимых государствами-членами и членами-сотрудниками или территориями, организациями или учреждениями в областях ее компетенции. Такое участие направлено на укрепление партнерства между ЮНЕСКО и государствами-членами и повышение его эффективности на основе совместного вклада.
2. В рамках Программы участия приоритет будет придаваться предложениям, представляемым наименее развитыми странами (НРС); развивающимися странами; странами, находящимися в ситуациях после конфликтов и бедствий; малыми островными развивающимися государствами (МОСРГ); странами с переходной экономикой и странами со средним уровнем дохода.
3. Государства-члены представляют свои заявки Генеральному директору через национальные комиссии по делам ЮНЕСКО или, при отсутствии таких органов, по установленным официальным каналам.
4. Проекты или планы действий, представляемые государствами-членами по Программе участия, должны быть связаны с приоритетами Организации, в частности с крупными программами, междисциплинарными проектами, деятельностью в интересах Африки, гендерного равенства и молодежи, наименее развитых стран, развивающихся стран, стран в ситуациях после конфликтов и после бедствий, малым островным развивающимся государством и стран с переходной экономикой, а также с мероприятиями национальных комиссий по делам ЮНЕСКО. При отборе проектов по Программе участия должным образом учитываются приоритеты, определенные руководящими органами для обычной программы ЮНЕСКО.
5. Каждое государство-член может представить 10 заявок или проектов, которые должны быть пронумерованы в порядке приоритетности от 1 до 10. Заявки или проекты от национальных неправительственных организаций включаются в квоту каждого соответствующего государства-члена.

6. Порядок приоритетов, установленный государством-членом, может быть изменен только самой национальной комиссией до начала процесса утверждения заявок.
7. Международные неправительственные организации, поддерживающие официальные или рабочие отношения с ЮНЕСКО, список которых устанавливается Исполнительным советом, могут представить до двух заявок по Программе участия для проектов субрегионального, регионального или межрегионального значения при условии, что их заявка получает поддержку, по крайней мере, того государства-члена, где будет осуществляться проект, и еще одного государства-члена, заинтересованного в заявке. При отсутствии письма с выражением поддержки ни одна такая заявка не может быть рассмотрена.
8. Заявки должны представляться как можно раньше в начале двухлетнего периода и не позднее предельного срока представления заявок, который установлен на 28 января 2012 г., за исключением заявок об оказании чрезвычайной помощи или заявок для региональных проектов, которые могут представляться в любое время в течение всего двухлетнего периода.
9. Секретариат уведомляет государства-члены об ответе Генерального директора на представленные ими заявки в течение трех месяцев с даты предельного срока, установленного на 28 февраля 2012 г.
10. *Бенефициары.* Помощь по Программе участия может быть предоставлена:
 - (a) государствам-членам или членам-сотрудникам на основании заявок, направляемых через их национальные комиссии или, при отсутствии таких органов, по установленным официальным каналам, для содействия мероприятиям национального характера. В отношении мероприятий субрегионального или межрегионального характера заявки представляются национальными комиссиями государств-членов или членом-сотрудников, на территории которых осуществляются такие мероприятия; эти заявки должны получить поддержку не менее двух других национальных комиссий государств-членов или членом-сотрудников, участвующих в мероприятии. В отношении мероприятий регионального характера подается не более трех заявок для каждого региона, и они должны представляться одним государством-членом или группой государств-членов. Эти заявки должны получить поддержку не менее трех заинтересованных государств-членов (или членом-сотрудников) и не будут подпадать под квоту заявок (10 заявок), представляемых каждым государством-членом; оценка и отбор таких заявок будут проводиться Секретариатом согласно процедуре, установленной для обработки заявок, представляемых по Программе участия;
 - (b) самоуправляемым или подопечным территориям на основании заявок национальной комиссии государства-члена, ответственного за ведение внешних сношений такой территории;
 - (c) международным неправительственным организациям, поддерживающим официальные или рабочие отношения с ЮНЕСКО и определенным в пункте 6 выше;
 - (d) постоянному наблюдателю Палестины при ЮНЕСКО в том случае, когда запрашиваемое участие касается мероприятий в областях компетенции Организации, проводимых на Палестинских автономных территориях.
11. *Формы помощи.* Форму помощи определяет подающая заявку сторона, которая может запросить ее в виде:
 - (i) финансового взноса; или
 - (ii) осуществления соответствующей деятельности сотрудниками ЮНЕСКО в Штаб-квартире или на местах. В обоих случаях помощь может оказываться в следующих формах:
 - (a) услуги специалистов и консультантов, исключая расходы на персонал и административную поддержку;
 - (b) стипендии и учебные гранты;

- (c) публикации, периодические издания и документация;
 - (d) оборудование (кроме транспортных средств);
 - (e) конференции, совещания, семинары и курсы подготовки; письменный и устный перевод, оплата проезда участников, услуги консультантов и любые другие услуги, признанные необходимыми всеми заинтересованными сторонами (исключая услуги персонала ЮНЕСКО).
12. *Общая сумма помощи.* Какая бы из вышеуказанных форм помощи ни запрашивалась, общая стоимость помощи, предоставляемой по каждой заявке, не должна превышать 26 000 долл. для национального проекта или мероприятия, 35 000 долл. для субрегионального или межрегионального проекта или мероприятия и 46 000 долл. для регионального проекта или мероприятия. Финансовых ассигнований, выделяемых подающей заявку стороной, должно быть достаточно для успешного осуществления мероприятия. Это мероприятие должно быть осуществлено и все средства должны быть израсходованы в соответствии с Положением о финансах Организации. Расходы должны производиться в соответствии с распределением бюджетных средств, которое было утверждено Генеральным директором и о котором государства-члены были уведомлены в письме об утверждении.
13. *Утверждение заявок.* При рассмотрении заявок Генеральный директор принимает во внимание следующее:
- (a) общую сумму средств, утвержденную Генеральной конференцией на эту программу;
 - (b) оценку заявки, проведенную соответствующим сектором (секторами);
 - (c) рекомендацию Межсекторального комитета по Программе участия под председательством заместителя Генерального директора по вопросам внешних связей и информации общественности; этот Комитет отвечает за отбор заявок по Программе участия, которые должны соответствовать четко установленным критериям, процедурам и приоритетам;
 - (d) вклад, который такое участие может реально внести в достижение целей государств-членов в областях компетенции ЮНЕСКО, а также в рамках главных приоритетов Среднесрочной стратегии (С/4) и Программы и бюджета (С/5), утвержденных Генеральной конференцией, с которыми должно быть тесно связано это участие;
 - (e) необходимость обеспечения справедливой сбалансированности при распределении средств с уделением приоритетного внимания потребностям Африки, наименее развитых стран (НРС), обеспечения гендерного равенства и молодежи, а также развивающихся стран, стран с переходной экономикой и малых островных развивающихся государств (МОСРГ), которые должны учитываться во всех программах;
 - (f) необходимость обеспечения того, чтобы финансовые средства для каждого утвержденного проекта, по мере возможности, предоставлялись не позднее чем за 30 дней до установленной даты начала осуществления соответствующего проекта и согласно условиям, изложенным в пункте В.15 (а).
14. *Осуществление:*
- (a) Программа участия будет осуществляться в рамках двухлетней программы Организации, неотъемлемой частью которой она является. Ответственность за выполнение мероприятий, указанных в заявке, несет государство-член или другая представившая заявку сторона. В заявке, представляемой Генеральному директору, должны указываться конкретные запланированные начальные и конечные даты осуществления проектов, сметные расходы (в долларах США) и объемы обещанного или ожидаемого финансирования со стороны государств-членов или частных учреждений;

- (b) будет обеспечено распространение информации о результатах Программы участия в целях планирования и осуществления будущих мероприятий Организации. Доклады о мероприятиях и шестилетние доклады, представляемые государствами-членами после завершения каждого проекта, будут использоваться Секретариатом для оценки действенности и результативности Программы участия в государствах-членах, а также ее соответствия установленным ЮНЕСКО целям и приоритетам. Оценка со стороны Секретариата может также проводиться в ходе осуществления проекта. Руководящим органам будет направляться список бенефициаров, не представивших своевременно свои доклады;
- (c) использование наименования и эмблемы ЮНЕСКО при проведении мероприятий, утвержденных в рамках Программы участия, согласно руководящим принципам, принятым руководящими органами, позволит повысить наглядность этой программы в ходе ее осуществления на национальном, субрегиональном, региональном или межрегиональном уровнях; бенефициары будут представлять доклады о достигнутых благодаря этому результатах.

В. Условия

15. *Помощь по Программе участия* будет оказываться лишь в том случае, если при представлении Генеральному директору письменной заявки подающая ее сторона принимает нижеследующие условия. Подающая заявку сторона:
 - (a) берет на себя всю финансовую и административную ответственность за выполнение планов и программ, в отношении которых предоставляется помощь; в случае оказания финансовой помощи представляет Генеральному директору после завершения проекта подробный отчет об осуществленных мероприятиях (финансовый доклад с указанием сумм в долларах США), удостоверяющий, что выделенные ассигнования были использованы для выполнения проекта, и возвращает ЮНЕСКО весь остаток средств, не использованных на цели проекта. Такой финансовый доклад должен быть представлен не позднее чем 30 апреля 2014 г. Следует исходить из понимания того, что никакой новой финансовой помощи не оказывается до тех пор, пока подающая заявку сторона не представит всей финансовой отчетности, которую она должна подготовить, или не возместит перечисленные ей средства. Указанные финансовые доклады подписываются компетентным органом и заверяются генеральным секретарем национальной комиссии. Помимо этого, в связи с необходимостью соблюдения обязательств по отчетности подающая заявку сторона должна хранить всю требующуюся дополнительную сопроводительную документацию в течение пяти лет по завершении соответствующего двухлетнего периода и предоставлять ее ЮНЕСКО и ревизору со стороны по письменному запросу. В некоторых исключительных случаях и при форс-мажорных обстоятельствах Генеральный директор может принимать решения о наиболее подходящих способах обработки заявок, в частности с помощью соответствующего бюро вне Штаб-квартиры, при условии надлежащего информирования об этом Исполнительного совета;
 - (b) обязуется представить на обязательной основе вместе с финансовой отчетностью, упомянутой в подпункте (a) выше, подробный доклад о результатах финансируемых проектов и об их пользе для соответствующего государства-члена или государств-членов и ЮНЕСКО; кроме того, каждый бенефициар подготавливает шестилетний доклад о воздействии Программы участия в соответствии с циклом, согласованным со Среднесрочной стратегией (С/4);
 - (c) оплачивает, если помощь оказывается в форме учебных грантов, расходы на паспорта, визы, медицинские освидетельствования и заработную плату получателей грантов на время их пребывания за границей, если они работают по найму, а также помогает им найти соответствующую работу после возвращения в свою страну в соответствии с национальными правилами;
 - (d) обеспечивает обслуживание и страхование от всех рисков любого предоставляемого со стороны ЮНЕСКО имущества с момента его доставки к месту назначения;

- (e) обязуется ограждать ЮНЕСКО от всех претензий или ответственности, возникающих в связи с проведением мероприятий, предусматриваемых настоящей резолюцией, за исключением случаев, когда ЮНЕСКО и национальная комиссия заинтересованного государства-члена согласны считать, что эти претензии или ответственность являются результатом серьезной небрежности или преднамеренного нарушения;
- (f) предоставляет ЮНЕСКО в связи с мероприятиями, которые предусматривается осуществлять в рамках Программы участия, привилегии и иммунитеты, установленные Конвенцией о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений (1947 г.).

С. Чрезвычайная помощь

16. *Критерии оказания чрезвычайной помощи со стороны ЮНЕСКО:*

- (a) чрезвычайная помощь со стороны ЮНЕСКО может быть предоставлена в следующих случаях:
 - (i) возникают непреодолимые обстоятельства в масштабе всей страны (землетрясения, бури, циклоны, ураганы, торнадо, тайфуны, оползни, извержения вулканов, пожары, засухи, наводнения или войны и т.д.), которые имеют катастрофические последствия для государства-члена в областях образования, науки, культуры или коммуникации и которые оно не может преодолеть собственными силами;
 - (ii) многосторонние усилия по оказанию чрезвычайной помощи предпринимаются международным сообществом или системой Организации Объединенных Наций;
 - (iii) государство-член через свою национальную комиссию или установленный официальный канал просит ЮНЕСКО в соответствии с подпунктами (i) и (ii) выше оказать ему чрезвычайную помощь в областях компетенции Организации;
 - (iv) государство-член готово принять рекомендации ЮНЕСКО в свете настоящих критериев;
- (b) чрезвычайная помощь со стороны ЮНЕСКО должна ограничиваться областями ее компетенции и оказывается только после того, как ликвидирована угроза для жизни людей и удовлетворены приоритетные материальные потребности (в продовольствии, одежде, жилье и медицинской помощи); учитывается также политика, проводимая в рамках платформ для стран в ситуациях после конфликтов и после бедствий (ПКПБ);
- (c) чрезвычайная помощь со стороны ЮНЕСКО должна концентрироваться на:
 - (i) оценке ситуации и основных потребностях;
 - (ii) предоставлении экспертных консультаций и выработке рекомендаций относительно урегулирования ситуации в областях ее компетенции;
 - (iii) оказании помощи в изыскании внешних источников финансирования и внебюджетных средств;
 - (iv) чрезвычайная помощь денежными средствами или в натуральной форме должна соответствовать неотложным потребностям, определенным государствами-членами;
- (d) в рамках чрезвычайной помощи не финансируются какие-либо расходы на административную поддержку или персонал;
- (e) общий бюджет на любой проект, предусматривающий оказание чрезвычайной помощи, не должен превышать 50 000 долл.; он может дополняться внебюджетными средствами, изысканными в этих целях, или средствами из других источников финансирования;

- (f) чрезвычайная помощь не оказывается, если просьбу государства-члена можно удовлетворить в рамках обычной Программы участия;
- (g) чрезвычайная помощь предоставляется в координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

17. *Процедуры, которые следует соблюдать при оказании чрезвычайной помощи:*

- (a) столкнувшись с чрезвычайной ситуацией, государство-член через национальную комиссию или установленный официальный канал определяет надлежащим образом свои потребности и вид помощи, которую оно запрашивает у ЮНЕСКО в областях ее компетенции, причем для представления такой заявки предоставляется специальный формуляр; предварительный бюджет, а также предварительные накладные, если предусматривается предоставление оборудования;
- (b) Генеральный директор затем информирует такое государство-член через национальную комиссию или установленный официальный канал о своем решении;
- (c) в соответствующих случаях и по согласованию с государством-членом может быть направлена миссия по технической оценке для ознакомления с ситуацией и представления доклада Генеральному директору;
- (d) Секретариат сообщает государству-члену о помощи и финансовых средствах, которые предполагается предоставить, а также о последующих мерах, которые в надлежащем случае можно было бы предусмотреть; общая стоимость оказываемой помощи не превышает 50 000 долл.;
- (e) если ситуация требует срочных мер, то в отношении товаров или услуг, которые должна предоставить ЮНЕСКО, конкурсные международные торги не проводятся;
- (f) после завершения проекта государство-член представляет доклад по оценке и финансовый доклад.

II

2. **предлагает** Генеральному директору:

- (a) в целях совершенствования процессов составления, обработки и оценки проектов, представляемых в рамках Программы участия, незамедлительно сообщать национальным комиссиям по делам ЮНЕСКО или, при отсутствии таких органов, через установленные официальные каналы причины, послужившие обоснованием для изменения запрашиваемых сумм или отказа в их предоставлении;
- (b) сообщать национальным комиссиям или, при отсутствии таких органов, через установленные официальные каналы обо всех проектах и мероприятиях, проводимых в их соответствующих странах международными неправительственными организациями при поддержке в рамках Программы участия;
- (c) представлять Исполнительному совету на каждой осенней сессии доклад, содержащий следующую информацию:
 - (i) перечень поступивших в Секретариат заявок на получение помощи по Программе участия;
 - (ii) перечень проектов, утвержденных в рамках как Программы участия, так и оказания чрезвычайной помощи, наряду с указанием сумм, утвержденных для их финансирования, и всех других связанных с этими проектами расходов и поддержки;
 - (iii) в отношении международных неправительственных организаций – перечень, составленный по той же схеме, которая предусмотрена в подпункте (ii) выше;

- (d) обеспечить, чтобы доля средств, выделяемых по Программе участия на оказание чрезвычайной помощи, а также для международных неправительственных организаций и региональных мероприятий, не превышала, соответственно, 7%, 5% и 3% от суммы средств, ассигнованных на Программу участия на данный двухлетний период;
 - (e) изыскивать внебюджетные средства в дополнение к программе чрезвычайной помощи на 2012-2013 гг. по мере необходимости;
 - (f) выявить пути и средства для укрепления в ходе следующего двухлетнего бюджетного периода Программы участия в интересах наименее развитых стран (НРС), развивающихся стран, стран в ситуациях после конфликтов и после бедствий (ПКПБ), малых островных развивающихся государств (МОСРГ) и стран с переходной экономикой;
3. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
- (1) улучшение формулирования, оценки и выполнения заявок с целью повышения уровня взаимодополняемости между мероприятиями, планируемыми в рамках Программы и бюджета, и мероприятиями, получающими поддержку в рамках Программы участия, и обеспечение их соответствия главным приоритетам Среднесрочной стратегии (С/4) и Программы и бюджета (С/5);
 - (2) более эффективное осуществление корректируемых стратегий в целях удовлетворения особых и неотложных потребностей определенных групп стран с общими характеристиками;
 - (3) укрепление воздействия Программы участия и механизмов отчетности путем улучшения предоставления информации государствам-членам и коммуникации с ними на всех стадиях осуществления программы.

Проект резолюции по Программе стипендий

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:
 - (a) осуществлять план действий в следующих целях:
 - (i) содействие укреплению людских ресурсов и созданию национального потенциала в областях, которые тесно связаны со стратегическими целями и программными приоритетами ЮНЕСКО, посредством предоставления стипендий и обеспечения административного управления ими;
 - (ii) увеличение стипендий с помощью соглашений о совместном спонсорстве с заинтересованными донорами и источниками внебюджетного финансирования как в денежной, так и в натуральной форме;
 - (iii) изучение возможностей укрепления Программы стипендий на основе партнерских связей с гражданским обществом и неправительственными организациями;
 - (b) ассигновать с этой целью сумму в 1 050 000 долл. для расходов на мероприятия и 539 800 долл. для расходов на персонал;
2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
 - укрепление национального потенциала государств-членов в областях программных приоритетов ЮНЕСКО;
 - расширение прав и возможностей стипендиатов в приоритетных областях программы путем обмена знаниями и повышения квалификации на университетском и послеуниверситетском уровнях;
 - приведение тематических областей в соответствие со стратегическими программными целями и двухлетними секторальными приоритетами;
3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Общеорганизационные службы

11000

Проект резолюции – Управление людскими ресурсами

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять соответствующий план действий в следующих целях:
 - (i) дальнейшее осуществление политики в области людских ресурсов и ее пересмотр при необходимости для обеспечения того, чтобы она эффективно способствовала и содействовала программной деятельности ЮНЕСКО, с уделением особого внимания улучшению географического распределения и гендерной сбалансированности, а также необходимости гармонизации деятельности с общей системой ООН;
 - (ii) завершение первоначальной фазы стратегии управления людскими ресурсами на 2011-2016 гг. с уделением особого внимания, в частности, укреплению процессов и механизмов набора кадров и укомплектования ими;
 - (iii) обновление и осуществление политики географической мобильности в целях удовлетворения программных и кадровых потребностей Организации и эффективная поддержка реформы сети подразделений на местах;
 - (iv) осуществление инновационных и соответствующих программ обучения и повышения квалификации с уделением особого внимания повышению уровня компетентности в области партнерских связей, управления и руководства;
 - (v) содействие развитию культуры управления с ориентацией на конечные результаты, обеспечивая участие и обмен в поддержку управления служебной деятельностью;
 - (vi) поддержка финансовой стабильности Фонда медицинского страхования путем создания механизмов, использующих передовую деловую практику, как это утверждено Руководящим советом;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 18 073 900 долл. для расходов на мероприятия и 16 561 600 долл. для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

- (i) разработка и выполнение Плана действий по стратегии управления людскими ресурсами на 2011-2016 гг.;
- (ii) обеспечение более справедливого географического распределения и лучшей гендерной сбалансированности, в частности на уровне старшего руководства;

- (iii) обеспечение эффективных и надежных в финансовом отношении систем социального обеспечения для сотрудников;
 - (iv) разработка, выполнение и мониторинг плана обучения и повышения квалификации;
 - (v) укрепление культуры результатов, включенной в процесс управления служебной деятельностью, в целях поддержки профессионального роста;
 - (vi) эффективная обработка административных решений, касающихся набора, назначений и пособий/выплат;
3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Проект резолюции по финансовому управлению

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) обеспечить регулярное проведение мониторинга бюджета, ведение должных книг отчетности и эффективное и действенное выполнение функций управления наличными средствами и финансового контроля в соответствии с Положением о финансах и финансовыми правилами;
- (b) обеспечить управление, администрирование и мониторинг в отношении текущих расходов подразделений на местах, укрепление их административного потенциала и координацию их кадрового обеспечения в целом;
- (c) ассигновать с этой целью сумму в 1 138 500 долл. для расходов на мероприятия и 12 330 100 долл. для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

- содействие принятию обоснованных решений Генеральным директором и руководящими органами посредством своевременного финансового и бюджетного мониторинга и подготовки отчетности по обычному бюджету и внебюджетным средствам с уделением особого внимания управлению рисками;
- укрепление во всей Организации систем внутреннего и бюджетного финансового контроля на основе учета рисков, укрепление потенциала соответствующих сотрудников и содействие выполнению программы совместно с основными партнерами;
- подготовка транспарентных и высококачественных ревизованных финансовых отчетов по стандартам МСУГС и их представление руководящим органам с положительным заключением ревизии;
- эффективное и действенное управление финансовыми средствами Организации в соответствии с Положением о финансах и финансовыми правилами;
- достижение результатов и целей оперативной деятельности посредством последовательного и надлежащего применения Положения о финансах, финансовых правил, политики и процедур;
- создание и рациональное использование усовершенствованных и комплексных систем управления финансами и отчетности;
- создание действенных каналов оперативной подотчетности административных сотрудников главному финансовому сотруднику с уделением особого внимания сети подразделений на местах;
- подготовка оперативных руководящих указаний подразделениям на местах и общая координация их деятельности по выполнению мер, принятых в контексте согласования методов работы в рамках системы ООН;

3. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Проект резолюции по управлению службами поддержки

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:
 - (a) осуществлять план действий, направленный на поддержку эффективного осуществления программ ЮНЕСКО и обеспечение надлежащего управления указанными ниже общими службами поддержки:
 - (i) координации, информации, технологии и коммуникации;
 - (ii) конференций, переводов и документов;
 - (iii) общими службами: закупок, безопасности и коммунальных услуг в Штаб-квартире;
 - (b) ассигновать с этой целью сумму в 18 331 400 долл. для расходов на мероприятия и 54 000 300 долл. для расходов на персонал;
2. **предлагает** Генеральному директору продолжить ее усилия, направленные на укрепление мер безопасности в Штаб-квартире, как это изложено в решении 185 EX/30 и в соответствии с рекомендациями Комитета по Штаб-квартире;
3. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
 1. использование в соответствующих случаях услуг внешних исполнителей;
 2. разработка политики информационной безопасности, реестра рисков и плана обеспечения бесперебойного функционирования и послеаварийного восстановления информационных систем, служб и инфраструктуры;
 3. создание объединенной коммуникационной сети, охватывающей Штаб-квартиру и подразделения на местах, с использованием технологии IP-телефонии (VOIP) и интеграция мультимедийных возможностей в систему управления электронными данными;
 4. поддержка управления знаниями при помощи системы управления электронными данными;
 5. поддержка усилий по экологизации ЮНЕСКО и уменьшению ее «углеродного следа»;
 6. более рациональное и своевременное предоставление услуг по проведению конференций, обеспечению устного и письменного перевода, а также выпуску и распространению документов (включая электронное распространение);
 7. дальнейшая разработка механизмов внутриорганизационных расчетов;
 8. совершенствование рабочих процессов путем дальнейшей реализации и развития системы управления документацией (DMS) и средств для автоматизированной обработки текстов;
 9. заключение соглашений о качестве и объеме предоставляемых услуг, по меньшей мере, с тремя крупными клиентами;
 10. развитие системы электронного издания и распространения документов;

11. обеспечение эксплуатационного обслуживания, текущего ремонта и функционирования технических средств и установок в Штаб-квартире на приемлемом уровне; сведение к минимуму различных рисков и негативных последствий экономии средств;
 12. развитие системы совместного покрытия расходов в целях оптимального использования людских и финансовых ресурсов;
 13. регулярная оценка и модернизация мер обеспечения охраны и безопасности в Штаб-квартире;
 14. обеспечение эксплуатационного обслуживания оборудования и установок на приемлемом уровне в соответствии с нормами принимающей страны и в рамках бюджетных ассигнований;
 15. выполнение Генерального плана для штаб-квартиры в отношении комплексов зданий на пл. Фонтенуа и на улицах Миоллис/Бонвэн в пределах имеющихся ресурсов;
 16. упрощение процедуры закупок и заключение долгосрочных соглашений о поставках в отношении часто повторяющихся и текущих закупок в Штаб-квартире;
 17. повышение технической квалификации сотрудников в рамках всей Организации в целях обеспечения планового характера закупок, строгого применения действующих правил и положений, а также сокращения случаев необоснованного отказа от преимуществ, которые обеспечивает конкуренция, при осуществлении децентрализованной закупочной деятельности;
 18. обеспечение управления имуществом в Штаб-квартире на основе процессов и процедур, соответствующих Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС);
4. **просит также** Генерального директора представлять в ее предусмотренных уставными документами шестимесячных докладах о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией, сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

36

C/5

Добавление

**ПРОЕКТ
ПРОГРАММЫ
И БЮДЖЕТА**

2012-2013 гг.

Том 2

АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ВАРИАНТ БЮДЖЕТА



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

36 C/5

ДОБАВЛЕНИЕ

**ПРОЕКТ
ПРОГРАММЫ И
БЮДЖЕТА**

2012-2013 гг.

Том 2

АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ВАРИАНТ БЮДЖЕТА

Издано в 2011 г.
Организацией Объединенных Наций
по вопросам образования, науки и культуры
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Набрано и напечатано в типографии ЮНЕСКО

© UNESCO 2011
Отпечатано во Франции

36 C/5 Add. – Том 2 – Проект программы и бюджета

Содержание

Примечание: Проект документа 36 C/5 Add. состоит из двух томов (том 1: Проекты резолюций и том 2: Проект программы и бюджета), а также из отдельного документа, содержащего Техническую записку и Приложения. Том 2 содержит только те текстовые части, которые были изменены по сравнению с Томом 2 Проекта 36 C/5

	Стр.
Предисловие Генерального директора	i
Сводка средств обычной программы и внебюджетных мероприятий в разбивке по секторам/подразделениям	3
Часть I – Общая политика и управление	5
I.A – Руководящие органы	9
I.B – Управление	10
Глава 5 – Программа по этике	10
I.C – Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	11
Часть II – Программы и службы, связанные с программой	13
II.A – Программы	13
Крупная программа I – Образование	15
Крупная программа II – Естественные науки	35
Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки	59
Крупная программа IV – Культура	77
Крупная программа V – Коммуникация и информация	97
Межсекторальные платформы	107
II.B – Службы, связанные с программой	141
Глава 4 – Общеорганизационное управление знаниями	146
Глава 5 – Внешние связи и общественная информация	147
II.C – Программа участия и стипендии	151
Глава 1 – Программа участия	155
Глава 2 – Программа стипендий	155

Часть III – Общеорганизационные службы	157
III.C – Управление службами поддержки	163
Часть IV – Погашение займов на обновление помещений Штаб-квартиры и строительство здания МБП	169
Часть V – Предполагаемое увеличение расходов	171

Предисловие Генерального директора

Я имею честь настоящим представить государствам-членам альтернативный вариант Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5 Добавление) с бюджетом в 653 млн долл., представляющим нулевой номинальный рост (ННР) по сравнению с документом 35 С/5.

Исполнительный совет на своей 186-й сессии просил меня представить Совету на его 187-й сессии вышеназванный вариант бюджета, с тем чтобы можно было провести его сравнение с Проектом программы и бюджета на основе нулевого реального роста (ННР), который я представила 186-й сессии, с учетом дискуссий по этому вопросу, состоявшихся на 186-й сессии.

Подробные сведения, касающиеся этого альтернативного варианта, содержатся в добавлениях к трем частям Проекта 36 С/5 (тома бордового цвета):

- Том 1 «Добавление» включает все проекты резолюций, предлагаемые для принятия Генеральной конференцией на ее 36-й сессии, которые содержат пересмотренные бюджетные цифры по каждому проекту резолюции в соответствии с бюджетом на основе ННР, а также, по мере необходимости, соответствующие изменения, например, в названиях главных направлений деятельности (ГНД) и в формулировках ожидаемых результатов.
- Том 2 «Добавление» содержит по каждой части программы и бюджета обзор разбивки бюджетных средств и ассигнований на ГНД как в глобальном плане, так и по каждой части, а также предлагаемые программные корректировки стратегий и целей, главных направлений деятельности и ожидаемых результатов, показателей эффективности и контрольных показателей в соответствии с рамками ННР.
- Том «Техническая записка и Приложения» показывает методы составления бюджета, применявшиеся в соответствии с резолюцией Генеральной конференции 35 С/105, и содержит целый ряд статистических таблиц с подробными бюджетными сведениями, касающимися варианта на основе ННР.

Как и Проект 36 С/5 на основе ННР, настоящий вариант на основе ННР всесторонне согласуется с более широкими стратегическими и глобальными приоритетами и целями, изложенными в Утвержденной среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. (34 С/4). При разработке варианта на основе ННР в Проекте 36 С/5 Добавление я тщательно придерживалась указаний, содержащихся в решении Исполнительного совета 186 EX/15 (36 С/6), и соответствующим образом внесла некоторые изменения в программное содержание крупных программ.

Я не хочу повторять обзор программ, который я включила в предисловие к Проекту 36 С/5 на основе ННР, где перечисляется ряд вызовов и возможностей. Оба предисловия в настоящее время дополняют друг друга. В предисловии к Проекту 36 С/5 на основе ННР приведен обзор диапазона стратегических мероприятий и инициатив, которые были предприняты Организацией и которыми она занимается в настоящее время в Штаб-квартире и по всему миру во всех регионах. Нет никаких сомнений в том, что ЮНЕСКО нужна сегодня более, чем когда-либо, для обеспечения образования для всех, осуществления инициатив в областях науки, технологии и инноваций, создания инклюзивных обществ знаний, сохранения и поощрения культурного разнообразия и воплощения в жизнь взаимосвязи между культурой и развитием, содействия устойчивому развитию с помощью естественных и социальных наук, поддержки свободы информации и выражения мнений для всех, причем наивысшими приоритетами должны быть при этом Африка и гендерное равенство. Совместными усилиями и при содействии наших многочисленных партнеров мы должны и далее продвигаться к достижению этих благородных целей и добиваться того, чтобы деятельность ЮНЕСКО играла решающую роль на глобальном, региональном и страновом уровнях. Существует вероятность того, что вариант на основе ННР ограничит интенсивность этих усилий ЮНЕСКО.

В этом альтернативном сценарии бюджета я обеспечила сохранение за Африкой и гендерным равенством их приоритетного статуса в рамках всей Организации. Я рада также отметить, что мне удалось увеличить бюджетные ассигнования для Департамента «Африка» сверх уровня НРР. В контексте изменения структуры этого Департамента, о чем я в общих чертах сообщила Совету в апреле 2011 г., я сделала это путем расширения его кадрового состава.

В ходе всего процесса разработки подробных компонентов альтернативного бюджета в объеме 653 млн долл. я руководствовалась духом и буквой решения, принятого Советом на его последней сессии. Как и в Проекте 36 C/5 на основе НРР, я использовала диверсифицированный и модулированный подход к формированию бюджета на основе ННР.

Я сохранила ассигнования для программных секторов на сниженном уровне в рамках ННР, тогда как ассигнования для связанных с программой и общеорганизационных служб были сокращены в большей степени, причем в некоторых случаях объемы таких сокращений почти удвоились. Таким образом, основное внимание я уделила программам. Однако очевидно, что сокращение в таких масштабах, какие обусловлены уровнем бюджета на основе ННР, не может не иметь последствий для сферы охвата, глубины и интенсивности наших программных мероприятий, в том числе на строновом уровне.

При определении бюджетных ассигнований для секторов и других организационных подразделений я, в качестве первого шага, решила абсорбировать перерассчитанные суммы, которые применялись к уровням бюджета 35 C/5, с тем чтобы выйти на вариант НРР в документе 36 C/5 (что предназначалось для компенсирования увеличения расходов в результате действия регламентирующих факторов, инфляции и других увеличений расходов). Таким образом, реальное увеличение объемов средств, выделенных крупным программам в рамках Проекта 36 C/5 на основе НРР, было также сохранено в варианте на основе ННР.

Подготовка бюджета на основе ННР обусловила необходимость обеспечить дальнейшую концентрацию программных мероприятий. В связи с этим определенные программные изменения предлагаются практически по всем программным секторам, включая корректировки названий ГНД и изменение формулировок, а также сокращение числа некоторых ожидаемых результатов, показателей эффективности и контрольных показателей. Последствия ННР отражаются, в частности, в снижении уровней контрольных показателей. Каждой крупной программе предшествует краткое пояснение того, какие программные и кадровые изменения были внесены в альтернативный вариант. Корректировки, потребовавшиеся в результате ННР, во многих случаях привели к сокращению ресурсов, предназначенных для осуществления мероприятий, но также были обеспечены путем ликвидации определенных должностей.

В целом следует отметить, что число ожидаемых результатов было сокращено по КП I, КП II, КП III и КП IV в процессе обеспечения более четкой концентрации программы и последовательности результатов, в соответствии с пожеланием Совета. Новый вариант на основе ННР также отражает изменения в организационных структурах, в отношении которых я консультировалась с Советом в апреле 2011 г.

В последние месяцы одним из новых приоритетов международной повестки дня стала потребность в расширении прав и возможностей молодежи в качестве движущего фактора перемен и активной стороны, заинтересованной в создании мирных, справедливых, демократических, равноправных и устойчивых обществ. В связи с этим я приложила усилия к тому, чтобы включить в настоящий альтернативный вариант по всем программным секторам мероприятия, которые ЮНЕСКО могла бы осуществить совместно с молодежью и в ее интересах. Таким образом, Молодежный форум 36-й сессии Генеральной конференции предоставит широкие возможности для того, чтобы проанализировать последствия такого плодотворного развития событий для ЮНЕСКО и наметить конструктивные и эффективные действия.

В свете обеспокоенности, высказанной некоторыми делегациями на 186-й сессии Совета относительно соотношения между расходами на программу и персонал, я сейчас представляю в новом варианте бюджета по каждой крупной программе распределение персонала на персонал, связанный с программой, и административный персонал. Это позволяет по достоинству оценить реальное положение дел в отношении приверженности ЮНЕСКО программной деятельности и доли ресурсов, выделяемых на разработку программ, осуществление мероприятий и персонал, связанный с программой. Как показывают таблицы, подавляющее большинство сотрудников будет заниматься программными мероприятиями, отражающими наиболее сильные стороны специализированных учреждений: консультации по вопросам политики и соответствующее создание потенциала, а также разработка

программных контрольных показателей и инициатив на страновом уровне в интересах содействия реформе ООН и подходу по принципу «Единство действий».

Кроме того, в Томе 2 Добавление я представляю полный комплект шести межсекторальных платформ вместе с их обязывающими целями, ожидаемыми результатами и показателями эффективности на подробной и четкой основе, в соответствии с просьбой, высказанной Советом на его последней сессии. Это включает, прежде всего, консолидированную межсекторальную программу действий в интересах культуры мира и ненасилия с реалистичным числом целенаправленных действий, которые будут осуществляться на основе межсекторальной платформы по культуре мира и ненасилия. Развитие возможностей для установления взаимосвязей между различными программными секторами и дисциплинами в интересах решения сложных задач и проблем останется одним из ключевых подходов в деятельности ЮНЕСКО и, вне всякого сомнения, одним из сравнительных преимуществ Организации в многостороннем контексте.

Однако, в свете ограничений, налагаемых ННР, а также в интересах сохранения большего объема средств для секторальных программ я решила предложить сократить долю программных средств, выделяемых крупными программами для объединенного финансирования мероприятий шести межсекторальных платформ, которые будут осуществляться в Штаб-квартире и на местах, с 10% в рамках варианта на основе НРР до 8% в настоящем варианте. В связи с этим вариант на основе ННР потребует привлечения большего объема средств для межсекторальных платформ. Добавление также содержит более подробные разъяснения предлагаемых форм функционирования межсекторальных платформ, где особое внимание уделяется обусловливаемому вопросам качества и, тем самым, конкурентному характеру ассигнования средств, решение о котором будет приниматься на коллегиальной основе Комитетом по управлению программой (КУП) в составе моих сотрудников старшего управленческого звена. КУП также будет отвечать за мониторинг осуществления деятельности и достигнутых результатов в рамках межсекторальных платформ на протяжении двухлетнего периода.

Особое удовлетворение у меня вызывает то, что при разработке этого бюджета мне удалось сохранить более 9 млн долл. для финансирования реформы сети подразделений на местах, первая фаза которой теперь будет осуществляться только в Африке. Эта зарезервированная сумма позволит обеспечить финансовую надежность этой ключевой инициативы и внесет дальнейший вклад в реализацию такого глобального приоритета ЮНЕСКО, как Африка. Я намереваюсь абсорбировать в рамках бюджета на основе ННР все дополнительные финансовые потребности, которые могут возникнуть при проведении реформы сети подразделений на местах в Африке; по этой теме Исполнительному совету на его 187-й сессии мною будет представлен отдельный документ, содержащий подробные сметы.

Я приложила все усилия для того, чтобы сохранить финансирование программных секторов, однако в варианте на основе ННР я также смягчила последствия для финансирования Программы участия, которое будет сокращено только на сумму, соизмеримую с общим процентным сокращением с уровня НРР до уровня ННР. Кроме того, я включила в проект резолюции в Томе 1 Добавление изменения, уже предложенные Исполнительным советом на основе консенсуса в его решении (36 С/6). Тем не менее мы, возможно, достигли такого рубежа, на котором было бы целесообразно более углубленно рассмотреть и пересмотреть Программу участия и ее механизмы, что одновременно стало бы частью общего процесса реформы Организации. Это могло бы включать обзор целенаправленности и согласованности со стратегическими программными целями, критериев отбора, процессов оценки, форм деятельности и процессов утверждения заявок и предоставления выплат. Это могло бы также привести к дискуссии по вопросам группы бенефициаров Программы участия, например, с целью в большей степени сосредоточиться на оказании поддержки странам Африки, НРС, МОСРГ или странам О-9.

Важным компонентом общего процесса было мое стремление обеспечить наиболее эффективное и рациональное использование финансовых ресурсов и добиться дальнейшей реальной экономии на административных расходах, помимо той, что уже была предусмотрена в Проекте 36 С/5 на основе НРР. Как я уже указала в моем предисловии к Проекту 36 С/5 на основе НРР, мне удалось сохранить административные области на более низком уровне, что также является результатом повышения эффективности в результате мер по реструктуризации и слиянию функций. Это относится и к варианту на основе ННР, однако нам следует проявлять осторожность и не доводить эти сокращения расходов до такой степени, при которой они станут препятствовать предоставлению важнейших административных услуг. Тем не менее, я полна решимости и далее искать разумные пути для повышения эффективности в рамках всех функций поддержки.

С учетом дискуссий, состоявшихся на 186-й сессии Исполнительного совета, я приняла решение применить к расходам на персонал фактор задержки в замещении вакансий на уровне 5%, подняв его с предыдущего уровня в 3% в варианте на основе НРР. Мне также удалось включить в сумму бюджета расходы, связанные с реформой системы взносов в ФМС в 2012-2013 гг. Кроме того, настоящее предложение по программе и бюджету также включает новую организационную номенклатуру, которую я предложила Совету на его последней сессии, Сектор администрации (ADM) теперь будет называться Сектором управления службами поддержки (SSM), что более точно отражает круг его обязанностей.

Позвольте мне вновь подчеркнуть, что ЮНЕСКО относится к числу первых учреждений во всей системе Организации Объединенных Наций, которые перешли на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС), тогда как большинство других учреждений намерены сделать это в период с 2011 г. по 2013 г., а ООН – в 2014 г. с помощью дополнительных средств государств-членов. Введение МСУГС перенесло ЮНЕСКО в XXI век в плане финансовой отчетности.

В прошлые двухлетние периоды ЮНЕСКО также самым последовательным образом поэтапно разрабатывала свой подход к управлению на основе конечных результатов (УКР). В Проекте 36 С/5 на основе и НРР, и ННР этот подход последовательно применяется ко всем программным секторам и службам поддержки, а также общеорганизационным службам. Эта методология включает ограниченный комплекс конкретных, измеряемых (по мере возможностей), достижимых (в течение двух лет), актуальных и привязанных к срокам ожидаемых результатов, дополняемых на уровне ГНД показателями эффективности и контрольными показателями/целями в соответствии с подготовленными ЮНЕСКО «Руководящими принципами УКР». Следует отметить, что ожидаемые результаты по различным ГНД в Проекте 36 С/5 отражают совокупное воздействие средств обычной программы и внебюджетных программ. По мере того, как ЮНЕСКО переходит от принципа эффективности затрат к принципу результативности, нам необходимо заменить подход, самым тесным образом связанный с затратами, программой, сосредоточенной на оказании воздействия. Это потребует дальнейших методологических разработок в сочетании с усилиями по внедрению бюджетирования с ориентацией на конечные результаты, начиная с документа 37 С/5.

Этот документ будет последним документом С/5 в рамках нынешней Среднесрочной стратегии (34 С/4). В этом качестве в документе 36 С/5 должны быть достигнуты все среднесрочные цели и показаны явные признаки перемен в преддверии новой среднесрочной стратегии. Я, со своей стороны, заверяю вас, что сделаю все необходимое, чтобы обеспечить достижение Организацией поставленных нами серьезных целей; для этого понадобятся наши знания, преданность делу и высокое качество усилий, а также стремление повысить актуальность, результативность и наглядность деятельности Организации на международной арене. Я рассчитываю на поддержку государств-членов в поисках правильного сочетания стратегических направлений, создании благоприятной среды для эффективной деятельности Секретариата и обеспечении необходимого уровня ресурсов для достижения наших общих целей.

Позвольте мне напомнить о том, что было мною сказано в моем предисловии к Проекту 36 С/5 на основе НРР. Мы взяли новый старт. Мы живем во времена перемен, которые происходят как в нашей Организации, так и во всем мире. Конечно, мы приняли к сведению, что руководящие органы некоторых учреждений системы ООН, таких как МОТ и ЮНИДО, недавно проголосовали за бюджет на основе нулевого реального роста. Однако я очень хорошо понимаю, что многие страны находятся в трудном положении. Перемены могут не оставлять нам другого выбора, кроме как приспособливаться и работать по-новому, если государства-члены выберут вариант на основе ННР. По моему мнению, этот альтернативный вариант Проекта 36 С/5 – несмотря на уменьшение средств и намеченные ограничения – даст Организации возможность для реализации ее многообразной миссии, невзирая на неизбежные сокращения. Мои обязательства перед государствами-членами состоят в том, чтобы Организация и далее стремилась обеспечить максимальное воздействие на всех уровнях при одновременной концентрации на наиболее актуальных мероприятиях.

ЮНЕСКО во все большей степени работает на переднем крае многосторонней деятельности. Проект 36 С/5 на основе ННР должен позволить нам выполнять и далее ведущую роль в ряде областей, в которых вы ставите перед нами задачу более решительно реализовывать наши навыки и компетенции и добиваться более конкретных результатов, позволяющих обеспечивать большее воздействие. Мы, в частности, будем и далее оказывать государствам-членам содействие в их усилиях по достижению согласованных на международном уровне целей

в области развития (СМЦР), включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), а также закладывать основу для нашей деятельности после 2015 г., который установлен в качестве крайнего срока для достижения этих целей. В этом отношении цели образования для всех будут находиться на переднем крае наших усилий.

Признание ЮНЕСКО и ее руководящей роли в области образования, прозвучавшее на Ежегодном заседании ЭКОСОС на уровне министров в 2011 г., вызывает самое глубокое удовлетворение и свидетельствует о результативности и возможностях в этой области, которую часто называют главным приоритетом из всех приоритетов нашей Организации. Такое же признание выражается государствами-членами в отношении таких областей, как океаны и пресноводные ресурсы, в которых ЮНЕСКО призвана содействовать подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20»), запланированной на июнь 2012 г. Я бы хотела также отметить, что ЮНЕСКО чрезвычайно активно и инициативно работала на четвертой Конференции ООН по наименее развитым странам, которая прошла в этом году в Стамбуле. В итоговый документ Конференции вошло большое число инициатив и предложений ЮНЕСКО, что обязывает нас к осуществлению практической и результативной дальнейшей деятельности в ближайшие годы.

Повестка дня ЮНЕСКО всегда была проникнута гуманизмом. «Развитие» в его понимании Организацией означает интеллектуальное, социальное и культурное развитие общества на целостной основе, а не только материальное благополучие. Сегодня, в условиях финансовых и экономических кризисов, а также таких глобальных вызовов, как изменение климата, стало еще более очевидно, что только целостный подход может обеспечить поистине устойчивое развитие, в связи с чем я обращаюсь со своим призывом к «новому гуманизму»; речь идет о такой модели развития, в центре внимания которой действительно находились бы люди. Кроме того, я твердо привержена идти новыми путями к миру и примирению в XXI веке.

ЮНЕСКО необходимо надежное и предсказуемое финансирование на разумных уровнях, с тем чтобы и далее выполнять свои важнейшие функции, которые включают уникальную ведущую роль в ряде областей в системе ООН и за ее пределами. Я надеюсь, что, если государства-члены предпочтут этот альтернативный вариант Проекта 36 С/5, мы сможем обеспечить консенсус относительно объема бюджета на следующий двухлетний период. Консенсус был характерной чертой деятельности ЮНЕСКО в прошлые годы и обеспечивал силу и авторитетность Организации. Я искренне надеюсь, что государства-члены вновь смогут сохранить эту уникальную черту международного сотрудничества и взаимодействия.



Париж, июль 2011 г.

Ирина Бокова

Проект программы и бюджета

Сводка средств обычной программы и внебюджетных мероприятий в разбивке по секторам/подразделениям

Обычный бюджет	Итого, 36 С/5		Внебюджетные средства ⁽¹⁾	
	Мероприятия	Персонал		Альтернативный сценарий на основе ННР
	долл.	долл.	долл.	долл.
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ				
A. Руководящие органы	10 745 500	2 490 100	13 235 600	–
B. Управление	1 796 300	18 693 900	20 490 200	2 471 800
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	12 037 500	–	12 037 500	–
ИТОГО, ЧАСТЬ I	24 579 300	21 184 000	45 763 300	2 471 800
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ				
A. Программы				
Сектор образования (ED)	51 136 000	63 485 300	114 621 300	117 548 500
Сектор естественных наук (SC) <i>(включая МОК)</i>	18 105 200 3 439 400	40 639 300 6 966 000	58 744 500 10 405 400	204 154 900 13 985 700
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)	8 674 100	20 556 600	29 230 700	71 906 900
Сектор культуры (CLT) <i>(включая ЦВН)</i>	15 708 400 4 260 800	36 504 800 8 576 600	52 213 200 12 837 400	42 581 000 14 230 100
Сектор коммуникации и информации (CI)	11 457 400	20 532 500	31 989 900	74 988 200
Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)	9 128 600	–	9 128 600	–
Межсекторальные платформы	7 123 700	–	7 123 700	–
Подразделения на местах – Выполнение децентрализованных программ (BFC)	20 465 200	59 398 900	79 864 100	1 776 200
Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах	2 465 000	6 535 000	9 000 000	–
Итого, II.A	144 263 600	247 652 400	391 916 000	512 955 700
B. Службы, связанные с программой				
1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки (AFR)	1 437 100	4 344 500	5 781 600	–
2. Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства (GE)	434 600	1 740 500	2 175 100	–
3. Стратегическое планирование, мониторинг программы и подготовка бюджета (BSP)	1 430 300	7 710 500	9 140 800	6 235 700
4. Общеорганизационное управление знаниями	1 993 700	3 076 200	5 069 900	2 040 800
5. Внешние связи и общественная информация (ERI)	3 184 700	24 515 100	27 699 800	1 483 900
Итого, II.B	8 480 400	41 386 800	49 867 200	9 760 400
C. Программа участия и стипендии				
1. Программа участия (PP)	17 970 900	1 112 500	19 083 400	–
2. Программа стипендий (FEL)	1 050 000	593 800	1 643 800	1 566 500
Итого, II.C	19 020 900	1 706 300	20 727 200	1 566 500
ИТОГО, ЧАСТЬ II	171 764 900	290 745 500	462 510 400	524 282 600
ЧАСТЬ III – ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СЛУЖБЫ				
A. Управление людскими ресурсами (HRM)	18 073 900	16 561 600	34 635 500	443 000
B. Финансовое управление (BFM)	1 138 500	12 330 100	13 468 600	2 923 400
C. Управление службами поддержки (SSM)	18 331 400	54 000 300	72 331 700	10 723 300
ИТОГО, ЧАСТЬ III	37 543 800	82 892 000	120 435 800	14 089 700
ИТОГО, ЧАСТИ I-III	233 888 000	394 821 500	628 709 500	540 844 100
Резерв для реклассификации должностей/признания заслуг	–	1 300 000	1 300 000	–
ЧАСТЬ IV – ПОГАШЕНИЕ ЗАЙМОВ НА ОБНОВЛЕНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ ШТАБ-КВАРТИРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВО ЗДАНИЯ МБП				
	14 014 000	–	14 014 000	–
ЧАСТЬ V – ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ				
	670 000	8 306 500	8 976 500	–
ИТОГО, ЧАСТИ I-V	248 572 000	404 428 000	653 000 000	540 844 100

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или других внебюджетных средств.

Более подробные сведения о структурных изменениях в представлении бюджета и сравнительных перечислениях, произведенных в Проекте 36 С/5, см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

Часть I – Общая политика и управление

Часть I-1

Обычный бюджет								
	35 С/5 Утвержд.	Сравни- тельные перечисления в/(из)	35 С/5 Утвержд. с коррекци- ровками	Перерасчет/ технические корректировки	36 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
А. Руководящие органы								
Мероприятия	10 570 800	–	10 570 800	329 500	(154 800)	–	10 745 500	–
Персонал	2 734 600	–	2 734 600	105 600	(297 800)	(52 300)	2 490 100	–
Итого, Часть I.A	13 305 400	–	13 305 400	435 100	(452 600)	(52 300)	13 235 600	
В. Управление								
Глава 1 Генеральная дирекция								
Мероприятия	444 600	–	444 600	13 900	(27 500)	–	431 000	–
Персонал	2 853 800	(293 000)	2 560 800	149 400	(55 300)	(54 700)	2 600 200	700 000
Глава 2 Исполнительный секретариат Генерального директора								
Мероприятия	414 600	–	414 600	12 900	9 000	–	436 500	–
Персонал	5 995 900	970 200	6 966 100	310 800	(781 800)	(133 800)	6 361 300	1 035 800
Глава 3 Внутренний надзор								
Мероприятия	1 033 800	–	1 033 800	32 200	(344 200)	–	721 800	7 400
Персонал	5 039 300	–	5 039 300	255 000	–	(109 200)	5 185 100	728 600
Глава 4 Международная регламентация и правовые вопросы								
Мероприятия	135 700	–	135 700	4 200	(37 000)	–	102 900	–
Персонал	3 719 100	–	3 719 100	197 300	(22 300)	(80 300)	3 813 800	–
Глава 5 Бюро по вопросам этики								
Мероприятия	147 000	–	147 000	4 600	(47 500)	–	104 100	–
Персонал	572 300	135 800	708 100	40 800	–	(15 400)	733 500	–
Итого, Часть I.B	20 356 100	813 000	21 169 100	1 021 100	(1 306 600)	(393 400)	20 490 200	2 471 800
С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций (мероприятия)	10 965 200	–	10 965 200	2 392 100	(1 319 800)	–	12 037 500	–
Итого, Мероприятия	23 711 700	–	23 711 700	2 789 400	(1 921 800)	–	24 579 300	7 400
Итого, Персонал	20 915 000	813 000	21 728 000	1 058 900	(1 157 200)	(445 700)	21 184 000	2 464 400
Итого, Часть I	44 626 700	813 000	45 439 700	3 848 300	(3 079 000)	(445 700)	45 763 300	2 471 800

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или других внебюджетных средств.

Часть I-2

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО КАТЕГОРИЯМ И ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ										
Общая политика и управление	35 С/5 Утвержд. с корректировками					36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР				
	DG	DDG	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого	DG	DDG	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого
Руководящие органы										
Обычный бюджет Штаб-квартира	-	-	7	5	12	-	-	4	7	11
Управление										
Обычный бюджет Штаб-квартира	1	1	52	26	80	1	1	50	24	76
Другие источники финансирования	-	-	5	-	5	-	-	7	-	7
ИТОГО, Часть I										
Итого, Обычный бюджет Штаб-квартира	1	1	59	31	92	1	1	54	31	87
Итого, Другие источники финансирования	-	-	5	-	5	-	-	7	-	7
ОБЩИЙ ИТОГ	1	1	64	31	97	1	1	61	31	94

Другие источники финансирования: включают должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или других самофинансируемых фондов.

Статьи расходов	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	
	долл.	долл.	долл.	
А. Руководящие органы				
I. Персонал (штатные должности)		2 490 100	2 490 100	-
II. Другие расходы				-
Генеральная конференция				
Гонорар ревизору со стороны	434 000		434 000	
Поездки участников (делегатов)	80 000		80 000	
Службы устного и письменного переводов и документов	3 719 300		3 719 300	
Прочие расходы, связанные с работой Конференции	158 000		158 000	
Промежуточный итог, Генеральная конференция	4 391 300		4 391 300	
Исполнительный совет				
Поездки и суточные членов Совета	1 839 000		1 839 000	
Службы устного и письменного переводов и документов	3 827 000		3 827 000	
Прочие расходы, связанные с работой Совета	688 200		688 200	
Промежуточный итог, Исполнительный совет	6 354 200		6 354 200	
Итого, Часть I.A	10 745 500	2 490 100	13 235 600	-
В. Управление				
Глава 1 Генеральная дирекция				
I. Персонал (штатные должности)		2 600 200	2 600 200	700 000
II. Другие расходы:				-
Услуги внештатных сотрудников	10 000		10 000	
Сверхурочная работа	25 000		25 000	
Официальные поездки сотрудников	100 000		100 000	
Услуги по контрактам	55 000		55 000	
Общие текущие расходы	149 000		149 000	
Канцелярские принадлежности и материалы	40 000		40 000	
Мебель и оборудование	52 000		52 000	
Итого, Глава 1	431 000	2 600 200	3 031 200	700 000
Глава 2 Исполнительный секретариат Генерального директора				
I. Персонал (штатные должности)		6 361 300	6 361 300	1 035 800
II. Другие расходы:				-
Услуги внештатных сотрудников	44 500		44 500	
Сверхурочная работа	9 000		9 000	
Поездки участников (делегатов)	-		-	
Официальные поездки сотрудников	80 000		80 000	
Услуги по контрактам	60 000		60 000	
Общие текущие расходы	154 800		154 800	

Статьи расходов	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	
	долл.	долл.	долл.	долл.
Канцелярские принадлежности и материалы	43 000		43 000	
Мебель и оборудование	45 200		45 200	
Итого, Глава 2	436 500	6 361 300	6 797 800	1 035 800
Глава 3 Внутренний надзор				
I. Персонал (штатные должности)		5 185 100	5 185 100	728 600
II. Другие расходы:				7 400
Услуги внештатных сотрудников	–		–	
Поездки участников (делегатов)	30 000		30 000	
Официальные поездки сотрудников	311 000		311 000	
Услуги по контрактам	311 500		311 500	
Общие текущие расходы	39 600		39 600	
Канцелярские принадлежности и материалы	16 700		16 700	
Мебель и оборудование	13 000		13 000	
Итого, Глава 3	721 800	5 185 100	5 906 900	736 000
Глава 4 Международная регламентация и правовые вопросы				
I. Персонал (штатные должности)		3 813 800	3 813 800	–
II. Другие расходы:				–
Услуги внештатных сотрудников	25 000		25 000	
Официальные поездки сотрудников	24 000		24 000	
Услуги по контрактам	4 900		4 900	
Общие текущие расходы	30 000		30 000	
Канцелярские принадлежности и материалы	14 000		14 000	
Мебель и оборудование	5 000		5 000	
Итого, Глава 4	102 900	3 813 800	3 916 700	–
Глава 5 Бюро по вопросам этики				
I. Персонал (штатные должности)		733 500	733 500	–
II. Другие расходы:				–
Услуги внештатных сотрудников	27 600		27 600	
Сверхурочная работа	1 000		1 000	
Официальные поездки сотрудников	18 000		18 000	
Услуги по контрактам	38 400		38 400	
Общие текущие расходы	10 700		10 700	
Канцелярские принадлежности и материалы	3 000		3 000	
Мебель и оборудование	5 400		5 400	
Итого, Глава 5	104 100	733 500	837 600	–
Итого, Часть I.B	1 796 300	18 693 900	20 490 200	2 471 800
С. Участие в объединенном аппарате системы ООН				
1. Комиссия по международной гражданской службе	680 000		680 000	
2. Программа «ООН проявляет заботу» и программа ООН по развитию карьеры и мобильности сотрудников				
– «ООН проявляет заботу»	100 900		100 900	
– Программа по развитию карьеры и мобильности сотрудников	20 000		20 000	
3. Комитет высокого уровня по вопросам управления в системе ООН				
– Сеть по управлению людскими ресурсами	160 000		160 000	
– Финансово-бюджетная сеть	75 000		75 000	
– Деятельность по координации ИКТ	70 000		70 000	
4. Комитет высокого уровня по программам в системе ООН	44 000		44 000	
5. Объединенная инспекционная группа ООН	450 000		450 000	
6. Уставной взнос на цели Департамента ООН по вопросам охраны и безопасности	2 427 600		2 427 600	
7. Обеспечение безопасности сотрудников, работающих вне Штаб-квартиры	7 540 000		7 540 000	
8. Административный трибунал Международной организации труда	230 000		230 000	
9. Политика страхования от злоумышленных актов	240 000		240 000	
Итого, Часть I.C	12 037 500		12 037 500	–
Итого, Часть I	24 579 300	21 184 000	45 763 300	2 471 800

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или других внебюджетных средств.

Нижеследующий текст включает альтернативный вариант только тех пунктов изначального документа на основе НРР (Проект 36 С/5), которые подверглись существенному пересмотру, в том числе предлагаемые изменения формулировок ГНД, стратегий, ожидаемых результатов и показателей эффективности. Пункты изначального Проекта 36 /5, не указанные ниже, в альтернативном варианте на основе НРР по сути остались прежними.

I.A – Руководящие органы

В рамках альтернативного варианта бюджета приведенные ниже пункты читать в следующей редакции:

00102 Генеральная конференция собирается на очередные сессии один раз в два года. 37-я сессия Генеральной конференции состоится в октябре-ноябре 2013 г. и продлится не более 14 рабочих дней. Работа сессии будет организована в соответствии с предложениями Исполнительного совета на основе решений, ранее принятых Генеральной конференцией.

00105 В течение двухлетнего периода 2012-2013 гг. 58 членов Исполнительного совета проведут две сессии в 2012 г. и три сессии в 2013 г., включая однодневную сессию после 37-й сессии Генеральной конференции. Планируется, что продолжительность заседаний Исполнительного совета (Президиума, пленарных заседаний, а также комиссий и комитетов) составит не более 60 дней (сокращение на 10 дней в целом по сравнению с общей продолжительностью в предыдущий двухлетний период). Будут по-прежнему проводиться информационные совещания между представителями государств – членом Совета (или их заместителями), проживающими в Париже, и Генеральным директором. В этот двухлетний период будет проведена одна тематическая дискуссия.

00106 Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Повышение эффективности работы руководящих органов с точки зрения затрат

Показатели эффективности

- Сдерживание бюджетных расходов и абсорбирование имеющегося текущего дефицита
- Абсорбирование (по Исполнительному совету) расходов, ранее проводившихся по Части III (SSM/CLD) на сумму примерно 200 000 долл. для внештатных сотрудников, занимающихся письменным переводом
- Поиск новых более эффективных с точки зрения затрат методологий составления отчетов
- Достижение дальнейшего прогресса в деле сокращения потребления бумаги в ходе совещаний руководящих органов
- Поиск возможностей для дальнейшего изменения методов работы на основе консультаций с государствами-членами в контексте деятельности по итогам независимой внешней оценки

Оптимизация услуг, оказываемых государствам-членам

Показатели эффективности

- Сокращение объема документации на 10% (для Генеральной конференции) и на 15% (для Исполнительного совета)
- Достижение дальнейшего прогресса в организационной эффективности посредством составления сжатой повестки дня и планирования времени

I.B – Управление

В Томе 2 без изменений осталась повествовательная часть в следующих разделах:

I.B – Управление

Глава 1 – Генеральная дирекция

Глава 2 – Исполнительный секретариат Генерального директора

Глава 3 – Внутренний надзор

Глава 4 – Международная регламентация и правовые вопросы

Глава 5 – Бюро по вопросам этики

В рамках альтернативного варианта бюджета приведенные ниже пункты читать в следующей редакции:

00604

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Применение и распространение политики раскрытия финансовой информации и правил предотвращения конфликта интересов

Создание модуля обучения сотрудников по вопросам этики как в Штаб-квартире, так и в подразделениях на местах (включая институты категории 1)

I.C – Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций (ОАООН)

ЮНЕСКО участвует в текущих расходах системы Организации Объединенных Наций в соответствии с соглашениями, касающимися надлежащих финансовых и бюджетных договоренностей. Бюджетные ассигнования в размере 12 037 500 долл., включенные в Часть I.C представляют собой ориентировочную смету. Фактическая сумма различных взносов ЮНЕСКО станет известной только тогда, когда соответствующие органы утвердят свои бюджеты и представят запрос о выплате средств различными участвующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Различные компоненты ОАООН находятся в ведении разных подразделений Секретариата ЮНЕСКО. Предварительный бюджет ОАООН распределяется следующим образом:

В ведении HRM:

- Комиссия по международной гражданской службе (КМГС): 680 000 долл.
- Программа «ООН проявляет заботу» и Двудеиная программа продвижения по службе и мобильности сотрудников
 - Программа «ООН проявляет заботу»: 100 900 долл.
 - Двудеиная программа продвижения по службе и мобильности сотрудников: 20 000 долл.
- Сеть по управлению людскими ресурсами Комитета высокого уровня по вопросам управления в системе Организации Объединенных Наций: 160 000 долл.
- Административный трибунал Международной организации труда: 230 000 долл.

В ведении BFC:

- Уставной взнос на цели Департамента ООН по вопросам охраны и безопасности: 2 427 600 долл.
- Обеспечение безопасности сотрудников, работающих вне Штаб-квартиры: 7 540 000 долл.
- Политика страхования от злоумышленных актов: 240 000 долл.

В ведении BFM:

- Финансово-бюджетная сеть Комитета высокого уровня по вопросам управления в системе Организации Объединенных Наций: 75 000 долл.

В ведении BSP:

- Комитет высокого уровня по программам в системе ООН: 44 000 долл.

В ведении IOS:

- Объединенная инспекционная группа Организации Объединенных Наций: 450 000 долл.

В ведении SSM:

- Деятельность по координации ИКТ Комитета высокого уровня по вопросам управления в системе Организации Объединенных Наций: 70 000 долл.

Часть II – Программы и службы, связанные с программой

II.A – Программы

В Томе 2 без изменений осталась повествовательная часть в следующих разделах:

Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)

Подразделения на местах – Выполнение децентрализованных программ

КП I

Образование

Крупная программа I

ED 1

Более подробные сведения о содержащейся ниже в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

Обычный бюджет									
Мероприятия/Персонал	35 С/5 Утвержденный	Сравнительные перечисления в/(из)	35 С/5 Утвержденный с коррек- тивками	Перерасчет (увеличения в результате действия регламент. факторов и инфляции)	36 С/5 увеличение/ (сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	36 С/5 без учета вклада в меж- секторальные платформы	Вклад в меж- секторальные платформы	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия	56 175 700	-	56 175 700	1 666 900	(3 869 000)	-	53 973 600	(2 837 600)	51 136 000
Персонал	62 360 000	(234 700)	62 125 300	2 870 400	(175 300)	(1 335 100)	63 485 300	-	63 485 300
Итого, Крупная программа I	118 535 700	(234 700)	118 301 000	4 537 300	(4 044 300)	(1 335 100)	117 458 900	(2 837 600)	114 621 300

Главное направление деятельности		Обычный бюджет			Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
		Мероприятия	Персонал			
			Персонал, связанный с программой	Административная поддержка		
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
ГНД 1	Ускорение прогресса в достижении целей ОДВ, особенно на страновом уровне	18 770 900	31 477 100	1 510 900	51 758 900	41 993 400
ГНД 2	Создание качественных и инклюзивных систем образования	5 638 900	10 535 400	423 700	16 598 000	37 967 900
ГНД 3	Поддержка мер реагирования системы образования на современные вызовы в отношении устойчивого развития, а также культуры мира и ненасилия	3 889 800	8 867 700	393 200	13 150 700	31 138 800
ГНД 4	Укрепление ведущей роли в отношении ОДВ с помощью информационно-разъяснительной работы, партнерских связей и мониторинга	4 336 400	9 361 800	915 500	14 613 700	6 448 400
Институты ЮНЕСКО в области образования⁽²⁾						
	Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	5 000 000	-	-	5 000 000	-
	Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	5 300 000	-	-	5 300 000	-
	Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ)	2 000 000	-	-	2 000 000	-
	Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	1 000 000	-	-	1 000 000	-
	Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	2 500 000	-	-	2 500 000	-
	Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 200 000	-	-	2 200 000	-
	Институт Махатмы Ганди по образованию в интересах мира и устойчивого развития (ИМГОМУР) ⁽³⁾	500 000	-	-	500 000	-
	Итого, Институты ЮНЕСКО в области образования	18 500 000	-	-	18 500 000	-
	Итого, Крупная программа I	51 136 000	60 242 000	3 243 300	114 621 300	117 548 500

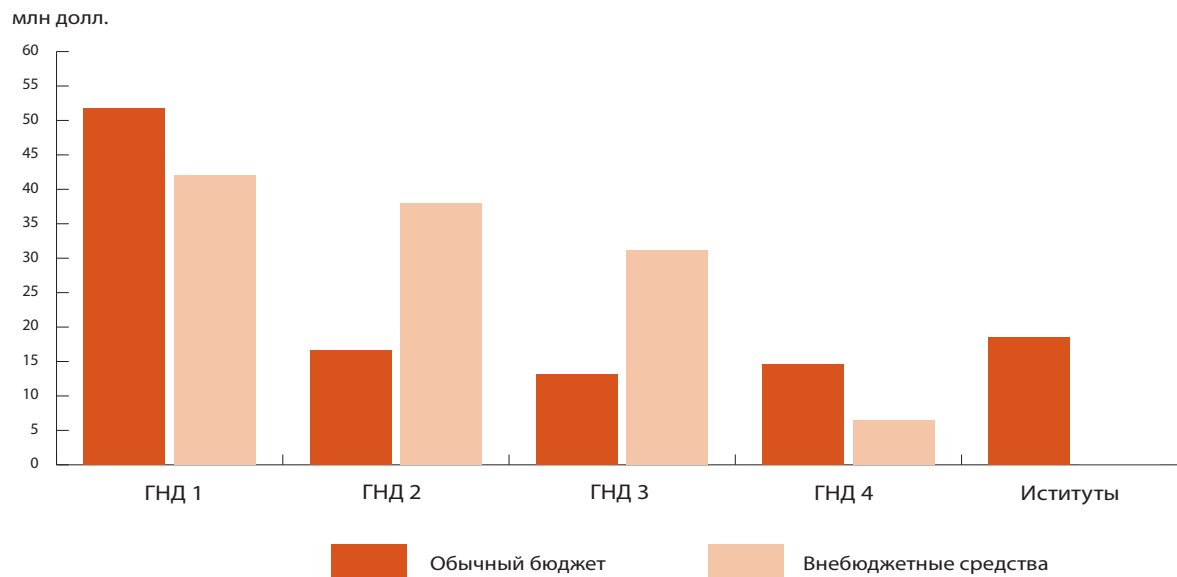
(1) Подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг. проекты, средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

(1) Указанные суммы средств для институтов в области образования представляют собой финансовые ассигнования из обычного бюджета и, соответственно, могут использоваться для финансирования мероприятий и/или персонала. Эти институты могут также напрямую получать другие внебюджетные средства, которые не включены в настоящую таблицу.

(1) В ожидании официального создания ИМГОМУР и в соответствии с резолюцией 35 С/16 Крупная программа I включает ассигнования в размере 500 000 долл. для ИМГОМУР в рамках своего общего бюджета на мероприятия.

Распределение средств

Общая сумма средств (персонал и мероприятия)



ED 2

Децентрализация бюджета и штатных должностей в разбивке по регионам осуществления

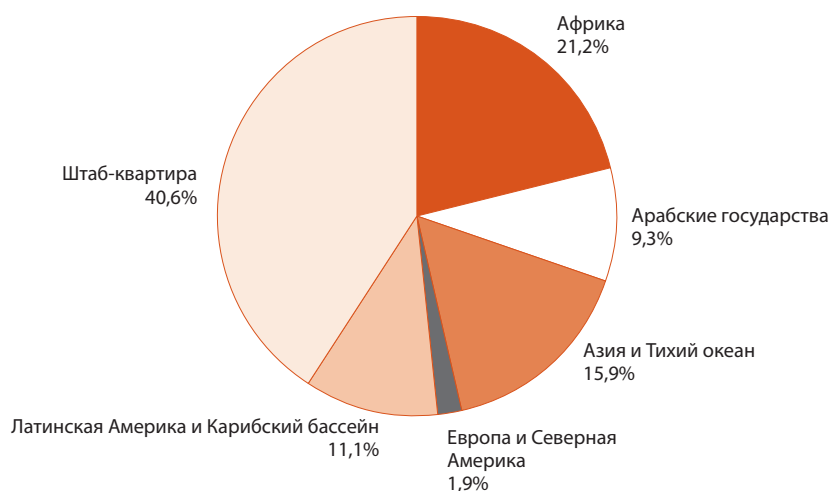
Регион осуществления/Штаб-квартира	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР						Итого		
	Мероприятия		Персонал						
	долл.	%	долл.	%	Должности ⁽¹⁾	долл.	%		
Африка (включая ИИКБА)	11 000 000	29,1%	10 457 300	16,5%	41	21 457 300	21,2%		
Арабские государства	2 700 000	7,1%	6 688 300	10,5%	24	9 388 300	9,3%		
Азия и Тихий океан (включая ИМГОМУР)	6 800 000	18,0%	9 348 500	14,7%	34	16 148 500	15,9%		
Европа и Северная Америка	300 000	0,8%	1 592 300	2,5%	5	1 892 300	1,9%		
Латинская Америка и Карибский бассейн (включая ИЕСАЛК)	5 500 000	14,5%	5 768 800	9,1%	23	11 268 800	11,1%		
Итого, подразделения на местах	26 300 000	69,5%	33 855 200	53,3%	127	60 155 200	59,4%		
Штаб-квартира	11 536 000	30,5%	29 630 100	46,7%	127	41 166 100	40,6%		
Промежуточный итог	37 836 000	100,0%	63 485 300	100,0%	254	101 321 300	100,0%		
Глобальные институты (МБП, МИПО, ИЮОЖ и ИИТО) ¹	13 300 000	N/A	-	N/A	-	13 300 000	N/A		
ИТОГО (Штаб-квартира + подразделения на местах + институты)	51 136 000	100,0%	63 485 300	100,0%	254	114 621 300	100,0%		

(1) Поскольку ассигнования для этих институтов имеют глобальный характер и их распределения по регионам пока еще не имеется, они не включены в показатели, касающиеся уровня децентрализации.

(2) Помимо должностей, финансируемых за счет обычного бюджета, три должности финансируются за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

Распределение средств в разбивке по регионам и Штаб-квартире

Обычный бюджет*



* Исключая глобальные институты.

Вклад Сектора в глобальные приоритеты

	Ориентировочные ресурсы ⁽¹⁾	
	долл.	% от общего бюджета на мероприятия
Глобальный приоритет «Африка»	8 500 000	26,0%
Глобальный приоритет «Гендерное равенство»	7 830 700	24,0%

(1) Ко времени публикации настоящего документа отсутствовали сведения об ориентировочном объеме ресурсов, которые будут выделены на эти два приоритета институтами в области образования. В связи с этим расчеты процентной доли средств, выделяемых на эти приоритеты в рамках бюджета на образование, не включают финансовых ассигнований для институтов.

Общие замечания

В варианте 36 C/5 на основе НРР общий бюджет Сектора образования составлял 120,3 млн долл. Однако в альтернативном сценарии на основе ННР, в котором пришлось пойти на значительные сокращения в рамках всей Организации, бюджет Сектора был сокращен на 5,7 млн долл. и составил 114,6 млн долл.

Сектор образования выделил 8% своего бюджета на мероприятия (исключая институты) для поддержки мероприятий в рамках межсекторальных платформ (МП). Поэтому ожидается, что тематические области, непосредственно охватываемые МП, такие как образование и ВИЧ и СПИД, оказание поддержки странам, находящимся в ситуации после конфликтов и бедствий, содействие культуре мира и ненасилия, а также образование в области изменения климата, будут укреплены в финансовом отношении за счет финансирования, предусмотренного для МП.

В рамках общих секторальных приоритетов 53,8% обычного бюджета (исключая институты в области образования) будет выделено для ГНД 1. Что касается институтов, то Сектор предлагает укрепить их, о чем свидетельствует их доля в бюджете на мероприятия, которая возросла с 31,2% в документе 35 C/5 до 36,2% в альтернативном сценарии 36 C/5 на основе ННР.

Приведенная выше диаграмма показывает положение дел с децентрализацией бюджета Сектора в целом (исключая глобальные институты). Что касается только бюджета на мероприятия, то уровень децентрализации (исключая четыре глобальных института) составляет 69,5%. Приоритет по-прежнему придается Африке в качестве основного децентрализованного региона с уровнем децентрализации в 29,1%, затем следуют Азия и Тихий океан с 18,0%, Латинская Америка и Карибский бассейн с 14,5%, арабские государства с 7,1% и Европа и Северная Америка с 0,8%.

В целом, КП I располагает 254 штатными должностями, финансируемыми за счет обычного бюджета, и тремя должностями, финансируемыми за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

Для целей информации децентрализованные ресурсы представляют собой персонал, присутствующий в подразделениях на местах, и мероприятия, осуществляемые подразделениями на местах. Кроме того, имеются кадровые ресурсы в Штаб-квартире и средства, выделяемые на глобальные и региональные мероприятия, которые также используются в интересах регионов.

Крупная программа I

Образование

Введение

Настоящий проект по Крупной программе I составлен на основе общего бюджета в размере 114,6 млн долл., что отражает сокращение в 5,7 млн долл. по сравнению со сценарием бюджета с нулевым реальным ростом (НРР). Стратегии и ожидаемые результаты, первоначально разработанные для Крупной программы I в рамках сценария бюджета НРР, были пересмотрены и скорректированы в соответствии также с решением 186 EX/15. Настоящий пересмотренный вариант подготовлен с учетом следующих ключевых принципов:

Дальнейшая концентрация программы и обеспечение ее эффективного выполнения. Стратегии ГНД были пересмотрены, а число ожидаемых результатов уменьшено с 14 до 12 с целью применения более всеобъемлющего и комплексного подхода к работе ЮНЕСКО, особенно в областях базового образования и мониторинга образования. Это достигается посредством:

- (i) формулирования вместо двух ожидаемых результатов по воспитанию и образованию детей младшего возраста (ВОДМ), а также по начальному и среднему образованию единого ожидаемого результата, касающегося «качественного базового образования». Работа в отношении этого ожидаемого результата будет охватывать различные ступени образования, начиная от ВОДМ и кончая средним образованием, и будет сосредоточена на разработке всеобъемлющих рамок в отношении качества;
- (ii) интеграции работы в области поощрения и мониторинга права на образование в качестве важной части оказания поддержки общесекторальной разработке политики при укреплении, таким образом, связей между нормативными актами в области образования и их воплощением в национальном законодательстве и рамках политики;
- (iii) интеграции работы, связанной с подготовкой, публикацией и распространением Всемирного доклада по мониторингу ВОДМ (ВДМ), в целях усиления фактологической основы для процессов координации, информационно-разъяснительной деятельности и развития партнерства в области ОДВ;
- (iv) резервирования средств для обеспечения эффективного осуществления глобальных обязательств, являющихся центральным элементом программы ЮНЕСКО в области образования, таких как проведение 49-й сессии Международной конференции по образованию (МКО), третьего Международного конгресса по техническому и профессиональному образованию и подготовке, составление крупного всемирного доклада по образованию, а также недавнее развертывание глобального партнерства по проблематике образования девочек и женщин «Лучшая жизнь, лучшее будущее»

Укрепление институтов ЮНЕСКО в области образования категории 1 с учетом наиболее насущных потребностей. Общий объем ассигнований на институты ЮНЕСКО в области образования категории 1 предлагается в размере 18,5 млн долл. по сценарию ННР по сравнению с 18,9 млн долл. по сценарию НРР. Это все же будет составлять увеличение средств в размере 1 млн долл. по сравнению с уровнем поддержки в документе 35 С/5, которые распределяются в пользу только следующих институтов:

- МБП: дополнительно 200 000 долл., в основном для покрытия, главным образом, расходов на организацию МКО в 2013 г.;
- ИИТО: дополнительно 100 000 долл. для обеспечения возможностей его преобразования в оперативный международный институт в области ИКТ в образовании;
- ИЕСАЛК: дополнительно 200 000 долл. в соответствии с просьбой, сформулированной государствами-членами в резолюции 35 С/9;
- сумма в размере 500 000 долл. резервируется для нового ИМГОМУР в Индии.

Децентрализация. Поддержка Африки и региона арабских государств в рамках обычной программы несколько сокращается. Однако это в значительной мере компенсируется различными внебюджетными ресурсами. Для Африки внебюджетное финансирование привлекается в рамках нового Глобального партнерства по образованию девочек и женщин, что составляет на сегодняшний момент около 4 млн долл., а также в рамках Программы по созданию потенциала для ОДВ (СП-ОДВ), что обеспечит поступление около 9 млн долл. Внебюджетные средства для арабских государств мобилизуются в том числе в рамках программы СП-ОДВ.

Сокращение расходов на персонал. В ходе следующего двухлетнего периода упраздняется четыре должности категории общих служб после выхода на пенсию соответствующих сотрудников. Две должности руководителей групп в рамках Исполнительного секретариата будут реклассифицированы с Р-5 до Р-4. Предусматриваются дополнительные корректировки в структуре Сектора образования в Штаб-квартире для достижения более сбалансированного соотношения программных/административных расходов, главным образом посредством передачи должностей, в частности путем перевода трех должностей Р-5 из Исполнительного секретариата.

Нижеследующий текст включает альтернативный вариант только тех пунктов изначального документа на основе НРР (Проект 36 С/5), которые подверглись существенному пересмотру, в том числе предлагаемые изменения формулировок ГНД, стратегий, ожидаемых результатов и показателей эффективности. Пункты изначального Проекта 36 /5, не указанные ниже, в альтернативном варианте на основе ННР по сути остались прежними.

Главное направление деятельности 1: Ускорение прогресса в достижении целей образования для всех (ОДВ), особенно на страновом уровне

Общесекторальная разработка политики и планирование

01024

В конце добавляется новый подпункт в следующей редакции:

- (f) в рамках нормативного мандата ЮНЕСКО и в целях оказания помощи государствам-членам в укреплении основ права на образование в национальных законодательных системах Организация будет и далее укреплять связи между нормативными актами в области образования и их воплощением в национальных законодательствах и практике, содействуя достижению ОДВ. В тесном сотрудничестве с другими учреждениями ООН и органами, учрежденными в рамках договоров ООН, включая Специального докладчика ООН по праву на образование, ЮНЕСКО сосредоточит свою работу на оказании поддержки разработке политики в целях укрепления права на образование, включая оказание технической помощи в деле воплощения международных обязательств в национальных законодательствах и мониторинга выполнения нормативных актов ЮНЕСКО. В ходе периода 2012-2013 гг. Организация представит доклады о выполнении шести таких нормативных актов.

Ожидаемый результат 1: Укрепление национального потенциала для разработки политики и планирования с уделением особого внимания праву на качественное образование и гендерному равенству с использованием информационных и коммуникационных технологий

Показатели эффективности	Контрольные показатели
■ Число стран, получивших поддержку в вопросах политики, планирования и управления в сфере образования	– 15 государств-членов
■ Число стран, получивших поддержку в деле осуществления инновационных программ по использованию ИКТ в образовании	– 5 государств-членов
■ Число разработанных тематических исследований или рекомендаций по вопросам политики, в том числе в отношении проблем качества, гендерного равенства или использования ИКТ в образовании	– 5 тематических исследований или рекомендаций по вопросам политики
■ Число тех стран, затронутых конфликтами и бедствиями, которые получили поддержку в вопросах образования в отношении риска бедствий, оценки потребностей и планирования восстановления, а также соответствующего развития потенциала	– 10 государств-членов
■ Число стран, в отношении которых сообщается о наличии правовой основы для обеспечения права на образование	– 50 стран

Распространение грамотности и неформальное образование в перспективе обучения на протяжении всей жизни

01026

Необходимо предпринять безотлагательные меры по развитию навыков грамотности у все еще весьма многочисленного контингента взрослых, которые в них нуждаются – около 796 млн чел.¹. В информации из различных источников настоятельно подчеркивалась реальная вероятность того, что без решительного наращивания усилий цель 4 ОДВ, касающаяся распространения грамотности среди молодежи и взрослых, не будет достигнута. Тем не менее, вопросу о распространении грамотности среди взрослых уделяется чрезвычайно мало внимания в более широкой повестке дня в сфере развития. Неграмотность представляет собой особенно тревожную проблему среди девочек-подростков и женщин; в связи с этим расширение грамотности в этой группе является ключевым средством повышения гендерной справедливости и обеспечения равенства в образовании и, в более широком плане, в обществе в целом. Кроме того, будет усилено неформальное обучение в целях обеспечения возможности получения базового образования для детей, которые им не охвачены, – 67,4 млн детей начального школьного возраста и 74 млн детей в возрасте, установленном для посещения средней школы.

01027

Деятельность ЮНЕСКО в этой области будет осуществляться в рамках Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН, 2003-2012 гг.) и предпринятой Организацией Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE). Для мобилизации усилий государств-членов и других партнеров на достижение целей этих инициатив и цели 4 ОДВ деятельность ЮНЕСКО будет сосредоточена на развитии потенциала и оказании поддержки государствам-членам в расширении масштабов эффективных программ распространения грамотности:

- (a) **Проведение информационно-разъяснительной работы, направленной на включение распространения грамотности в повестку дня реформы сектора образования и национального развития.** Постоянное игнорирование распространения грамотности в повестках дня национального и секторального развития является результатом уделения недостаточного внимания этому аспекту на критически важных этапах, включая секторальный анализ и использование аналитических знаний для разработки секторальной политики, стратегических программных и финансовых рамок и увязывания секторальных реформ с повестками дня национальных реформ. ЮНЕСКО будет пропагандировать учет проблематики распространения грамотности среди молодежи и взрослых на этих критически важных этапах. Кроме того, она будет применять критерии эффективной практики, установленные в ходе предыдущего двухлетнего периода, призывая к разработке высококачественных и комплексных программ распространения грамотности. Информационно-разъяснительная работа будет сосредоточена также на увеличении финансирования для целей распространения грамотности на основе демонстрации затрат, связанных с неграмотностью и использования контрольного показателя в 6% от ВВП для средств, выделяемых на цели образования, с увеличением бюджета на распространение грамотности и образование взрослых, как это предусмотрено в Беленских рамках действий. Будет и далее усиливаться мобилизация частного сектора на поддержку распространения грамотности. Ключевые возможности для расширения глобальной информационно-разъяснительной работы и привлечения внимания к проблеме распространения грамотности по-прежнему будут обеспечивать платформа для эффективной практики в области распространения грамотности, вручение международных премий в области распространения грамотности и проведение Международного дня распространения грамотности.
- (b) **Укрепление потенциала государств-членов для разработки и осуществления эффективных политики, стратегий и программ в области распространения грамотности.** В соответствии с Международной стратегической рамочной программой действий для ДГООН ЮНЕСКО будет активизировать свою поддержку наращиванию потенциала в целях обеспечения

¹ Данные из Всемирного доклада по мониторингу ОДВ за 2011 г.

государствам-членам возможностей разработки и осуществления гендерно-ориентированных и учитывающих потребности развития политики, стратегий и программ в области распространения грамотности. К числу конкретных мер будут относиться сотрудничество с профессиональными группами в государствах-членах для развития у них соответствующих навыков; повышение профессиональной квалификации руководителей, администраторов и практических работников; обмен передовым опытом, накопленным в результате установления стратегического партнерства, например в рамках инициативы О-9, кафедр ЮНЕСКО, а также Сети инноваций и знаний в области распространения грамотности.

- (с) **Расширение масштабов эффективных национальных программ распространения грамотности.** ЮНЕСКО усилит свою поддержку государствам-членам в деле расширения масштабов их программ распространения грамотности на основе установленных принципов эффективной практики, а также знаний, имеющихся на страновом уровне. Такая работа будет проводиться путем установления диалога с государствами-членами и между ними, а также посредством анализа контекстуальных факторов, выявления препятствий и возможностей для расширения доступа к возможностям приобретения грамотности и повышения адекватности распространения грамотности. В отношении молодежи и взрослых будет применяться всеобъемлющий комплексный и контекстуальный подход к разработке программ, касающихся не только базовых навыков грамотности, но также жизненных навыков и профессиональных навыков. В случае детей, не охваченных школьным образованием, особое внимание будет уделяться выдаче свидетельств соответствия формальному образованию, которые открывают возможности для повторного поступления в учебные заведения и делают неформальное обучение реальным путем получения базового образования, в том числе с помощью информационных и коммуникационных технологий (ИКТ), таких как технология мобильных телефонов, используемая для программ закрепления грамотности. Приоритет будет придаваться Африке, инициативам О-9, LIFE и целевым странам ЮНЕСКО.

01028

При проведении этих мероприятий ЮНЕСКО будет уделять особое внимание молодежи и взрослым, в частности девочкам и женщинам. Важную роль в этом будет играть Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни. Одним из ключевых аспектов стратегии будет формирование и расширение связей с широким кругом соответствующих партнеров. Совместному использованию знаний будет способствовать обеспечение функционирования и расширение онлайн-форумов и сетей, а также взаимодействие в деле разработки стратегических докладов и информационных материалов по вопросам политики. Традиционные (правительства, гражданское общество, многосторонние структуры) и нетрадиционные партнеры, такие как частный сектор, придадут усилиям по распространению грамотности более последовательный характер и расширят сферу их охвата. Инклюзивные партнерские связи будут способствовать углублению межсекторального взаимодействия, в частности с частным сектором в рамках Глобального партнерства ЮНЕСКО по образованию девочек и женщин «Лучшая жизнь, лучшее будущее», а также участию в таких начинаниях, как Инициатива Организации Объединенных Наций в области образования девочек (ЮНГЕЙ) и деятельность Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по вопросам девочек-подростков.

Ожидаемый результат 2: Укрепление национального потенциала для планирования, управления и расширения масштабов гендерно-ориентированной политики и программ обеспечения качественного распространения грамотности и неформального образования

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число государств-членов (в том числе стран, охваченных Инициативой по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE), и стран О-9, которые разработали или занимаются подготовкой политики в области распространения грамотности и неформального образования, ориентированной на развитие и учитывающей гендерные аспекты, а также являющейся неотъемлемой частью национальной политики и планов в области образования) 	– 5 государств-членов
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число государств-членов, особенно в Африке, уже усовершенствовавших или занимающихся улучшением своих программ в области распространения грамотности и неформального образования при поддержке со стороны ЮНЕСКО с уделением особого внимания девочкам-подросткам и женщинам 	– 10 государств-членов
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число материалов по вопросам информационно-разъяснительной работы и политики, подготовленных в поддержку деятельности по обеспечению распространения грамотности и неформального образования, ориентированной на развитие и учитывающей гендерные аспекты 	– 2 тома сборника «Новые тенденции в области распространения грамотности»

Развитие навыков с помощью технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) для мира труда

Ожидаемый результат 4: Укрепление потенциала в государствах-членах и разработка всеобъемлющей и фактологически обоснованной политики в области технического и профессионального образования и подготовки, а также содействия ее осуществлению

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран, использовавших проводимые ЮНЕСКО политические обзоры для начала разработки политики, основанной на принципах инклюзивности, гендерного равенства и устойчивости 	– 15 государств-членов
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран, учредивших новые или укрепивших существующие рамки для мониторинга и оценки систем и инноваций политики в области ТПОП 	– 15 государств-членов
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число пользователей платформой ЮНЕСКО-ЮНЕВОК по образовательным ресурсам в области ТПОП 	– Повышение числа пользователей на 20%

Главное направление деятельности 2: Создание качественных инклюзивных систем образования

01034 ЮНЕСКО выступает за общесистемное, целостное и инклюзивное видение процесса обучения на протяжении всей жизни. Признавая, что все ступени и структуры образования вносят свой вклад в успех в целом, она поддерживает страны в их стремлении воспринимать образование и обучение как единую систему, состоящую из взаимосвязанных компонентов. Так, качественное высшее образование готовит эффективных учителей, тогда как неравномерное обеспечение воспитания и образования детей младшего возраста ведет к неравенству итогов обучения на более позднем этапе. Этот комплексный и сбалансированный подход к разработке национальной политики и планов в области образования представляет собой одно из сравнительных преимуществ ЮНЕСКО, которая является единственной организацией системы Организации Объединенных Наций, обладающей мандатом для оказания технической помощи во всех подсекторах образования.

01035 Опираясь на этот общесистемный подход, ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам поддержку в разработке эффективных и инклюзивных систем образования на протяжении всей жизни с уделением усиленного внимания высшему образованию. В связи с этим, а также в соответствии с Итоговым документом пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, она будет делать особый акцент на обеспечении качества и содействии благополучному переходу между различными ступенями образования и профессиональной подготовки, наряду с содействием использованию гибких методов обучения и инновационных средств обеспечения образования. Будет поощряться справедливый доступ ко всем ступеням образования с уделением особого внимания повышению качества и обеспечению равенства возможностей для девочек и женщин.

Качественное базовое образование (от ВОДМ до среднего образования)

01036 Несмотря на прогресс, достигнутый в ходе десятилетий ОДВ в деле расширения доступа к образованию, значительное число детей и молодых людей все еще не имеют доступа к качественному образованию. Согласно Всемирному докладу по мониторингу ОДВ за 2011 г., в мире только 44% детей имеют доступ к доначальному образованию, а еще меньшее количество детей охвачено целостными программами воспитания и образования детей младшего возраста (ВОДВ). Образование все еще не получают 67 миллионов детей начального школьного возраста и 73 миллиона подростков в возрасте, установленном для начального этапа среднего образования, более половины из которых составляют девочки². Таким образом обеспечение равных возможностей доступа к образованию по-прежнему остается проблемой.

01037 Отмечается связанная с этим и становящаяся все более серьезной проблема того, что значительная доля учащихся, занимающихся по программам той или иной формы образования, не приобретают навыков, компетенций и знаний, соответствующих их уровню образования. Улучшение положения в плане обеспечения равного качества образования и учебных результатов должно достигаться на ранних этапах обучения, поскольку плохое качество образования на нижних ступенях оказывает значительное влияние на качество обучения на более высоких ступенях образования. Действительно, имеются неоспоримые свидетельства того, что ВОДМ является незаменимой основой для эффективного обучения на протяжении всей жизни и значительно улучшает учебные результаты и индивидуальное развитие в последующие годы. Государства-члены в полной мере сознают проблемы качества образования и соответствующие последствия для их систем образования и профессиональной подготовки, а также для общего развития. Повышение качества образования и эффективности обучения является одним из важнейших элементов для большинства программ образовательных реформ и большинства учреждений в области развития, которые

2 Данные из Всемирного доклада по мониторингу ОДВ за 2011 г.

оказывают поддержку государствам-членам. Вместе с тем, по целому ряду причин, – например, слабая база знаний, фрагментарный подход, – предыдущие и нынешние усилия еще не позволили достичь желаемых результатов в плане повышения качества базового образования и эффективности обучения для всех.

01038

ЮНЕСКО активизирует свою поддержку государствам-членам для решения проблемы качества образования и мониторинга прогресса в обеспечении качественного базового образования (от этапа воспитания и образования детей младшего возраста до ступени среднего образования) и эффективности обучения для всех. Это будет достигаться за счет деятельности в трех основных областях:

- (a) **Укрепление потенциала государств-членов для обеспечения и мониторинга качественного ВОДМ как основы для качественного базового образования и эффективности обучения для всех.** Это будет достигаться путем оказания государствам-членам поддержки в определении и мониторинге адекватности и качества ВОДМ. ЮНЕСКО в сотрудничестве с другими партнерами по ОДВ в рамках Межучрежденческого комитета по ВОДМ (МУК-ВОДМ), учрежденного и созданного ЮНЕСКО в поддержку осуществления Московских рамок действий и сотрудничества, разработает индекс всестороннего развития ребенка (ИВРР) на основе существующих индексов и показателей. Государства-члены могут адаптировать и использовать ИВРР для определения адекватности и мониторинга качества своих национальных услуг в области ВОДМ и формулирования своих регламентирующих рамок в отношении услуг в области ВОДМ, включая выдачу и отзыв лицензий для провайдеров таких услуг.
- (b) **Укрепление потенциала государств-членов для выявления и устранения серьезных препятствий на пути достижения и поддержания качественного базового образования и эффективности обучения для всех.** В сотрудничестве с партнерами по ОДВ будут разработаны комплексные рамки диагностики/анализа и мониторинга качества образования, которые станут для ЮНЕСКО и ее партнеров по ОДВ платформой для оказания коллективной поддержки государствам-членам. Целью разработки этих рамок является укрепление потенциала стран для выявления препятствий, сдерживающих их усилия по повышению качества образования и эффективности обучения для всех, и установления соответствующих приоритетов, а также разработка и осуществление мер по устранению этих препятствий. Эта работа будет основана на таких мероприятиях ЮНЕСКО, как Программа базового образования в Африке (БЕАП) и Инициатива в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары (ТТИССА), и будет способствовать их укреплению.
- (c) **Настойчивая поддержка справедливого и инклюзивного характера базового образования.** ЮНЕСКО будет поддерживать усилия государств-членов по укреплению прогресса в направлении обеспечения доступа для всех и упрочения инклюзивных систем базового образования, а также по преодолению высоких показателей отсева в период между начальной и средней школой, особенно для девочек, в контексте Глобального партнерства ЮНЕСКО по образованию для девочек и женщин «Улучшить жизнь, улучшить будущее». Особое внимание будет уделяться не посещающим школу детям и маргинализированным группам, в частности детям цыган.

01039

Будет осуществляться деятельность в тесном сотрудничестве с соответствующими институтами ЮНЕСКО, такими как МБП и СИЮ и с центрами категории 2, такими как ИНРУЛЕД и СИЕФФА, а также с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и многосторонними учреждениями, такими как ЮНИСЕФ, Всемирный банк, ОЭСР, Совет Европы, Европейская комиссия и с профильными НПО. Сеть САШ, соответствующие кафедры и центры передового опыта ЮНЕСКО будут по-прежнему играть одну из ключевых ролей в оказании Организации содействия в отношении пилотного осуществления ее программ и проведения информационно-разъяснительной работы с широкой общественностью.

Ожидаемый результат 5: Совершенствование политики, программ и практических методов в области базового образования в государствах-членах наряду с усилением аспектов, касающихся качества, справедливости, инклюзивности и гендерного равенства

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран, обеспечивающих повышение и мониторинг адекватности и качества услуг в области воспитания и образования детей младшего возраста (ВОДМВ) при поддержке ЮНЕСКО 	<ul style="list-style-type: none"> – 10 стран – <i>Целостный показатель развития детей (ЦПРД), совместно разработанный многими учреждениями</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран, предпринимающих усилия по обеспечению качества базового образования на справедливой основе при поддержке со стороны ЮНЕСКО 	<ul style="list-style-type: none"> – 10 стран – <i>Разработка и использование всеобъемлющих рамок обеспечения качества образования</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран, получающих поддержку со стороны ЮНЕСКО в целях усиления инклюзивного характера базового образования 	<ul style="list-style-type: none"> – 10 стран – <i>Доклад об интеграции детей цыган</i>

Высшее образование и научные исследования

01040

Высшее образование вносит уникальный вклад во всеобъемлющее развитие путем обеспечения высокой экспертной компетентности, необходимой для руководства экономическим, социальным, политическим, культурным, этическим/ценностным и человеческим развитием. С экономической точки зрения роль высшего образования становится еще более заметной в 21-м веке, когда экспертная компетентность на основе знаний и технологических разработок становится решающим двигателем роста. Однако у многих стран ощущается нехватка ресурсов и потенциала для обеспечения качественного высшего образования на таких уровнях, которые необходимы для воздействия на ход их развития.

01041

В 2012-2013 гг. ЮНЕСКО активизирует свои ответные меры на призыв государств-членов об оказании технической поддержки в деле формирования систем высшего образования, способных эффективно реагировать на стоящие перед ними вызовы в области развития. При этом ЮНЕСКО будет использовать обширные знания, накопленные за многие годы, включая те рамки, которые сформулированы в коммюнике Всемирной конференции по высшему образованию (ВКВО) в 2009 г. Она будет поддерживать усилия государств-членов по обеспечению расширенного доступа на справедливой основе к высшему образованию, характеризующемуся высоким качеством, гендерной восприимчивостью и способностью реагировать на проблемы развития. ЮНЕСКО также активизирует разработку инновационных механизмов с целью формирования недорогостоящих и устойчивых систем высшего образования. Внимание будет уделяться качеству и адекватности программ высшего образования, а также обеспечению возможностей трудоустройства его выпускников. Это будет обеспечиваться посредством деятельности в следующих важных аспектах:

- (a) **Укрепление потенциала государств-членов в деле разработки и осуществления политики и стратегий.** Для расширения на справедливой основе доступа к качественным и ориентированным на развитие системам высшего образования. ЮНЕСКО будет укреплять базу знаний для содействия развитию систем высшего образования на основе солидных субсекторальных исследований и проведения метаанализа существующих данных. Выводы этого анализа будут использоваться в качестве руководства для формирования ориентированной на конкретные страны политики, стратегии и программ и для их эффективного осуществления. Особое внимание будет уделяться инновационным и многообразным методам организации высшего образования, а также инновационному финансированию этого субсектора. В целях усиления национального и глобального диалога по вопросам политики и оперативной деятельности

будет подготовлен и распространен сборник материалов об инновационных методах обеспечения более справедливого доступа к образованию, учитывающих национальные задачи в области образования, проблематику гендерного равенства и интеграции. Будут также рассматриваться вопросы политики, связанные с всеобъемлющим потенциалом информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) и дистанционных методов работы в опоре на открытые образовательные ресурсы (ООР).

- (b) **Укрепление потенциала государств-членов в деле обеспечения качества диверсифицированных методов, в том числе на трансграничной основе.** Одним из ключевых рисков расширения и диверсификации методов образования является потенциальное снижение качества. В этой связи ЮНЕСКО продолжит поддерживать усилия государств-членов в деле формирования систем обеспечения качества высшего образования на основе целого ряда механизмов подотчетности. ЮНЕСКО будет использовать функцию центра обмена информацией в целях совместного использования механизмов обеспечения качества и подотчетности с применением усовершенствованного Портала по вопросам качества высших учебных заведений. В области обеспечения качества особое внимание будет уделяться региональным реформам высшего образования и созданию региональных зон высшего образования. Эта деятельность будет опираться на конвенции и рекомендации ЮНЕСКО о признании соответствующих дипломов. Для расширения ратификации этих актов будет более шире привлекаться внимание общественности к пересмотренным конвенциям для признания дипломов в Африке и регионе Азии и Тихого океана.
- (c) **Стимулирование глобального диалога по вопросам высшего образования и на его основе.** ЮНЕСКО будет использовать свои полномочия по созыву мероприятий в целях стимулирования и организации диалога по отдельным важнейшим проблемам в области высшего образования в целях обеспечения государствам-членам возможности принимать по этим проблемам решения на основе достаточной информации. В настоящее время имеется около 800 кафедр ЮНЕСКО, которые послужат платформой для диалога по различным вопросам. Соответствующие сектора будут обеспечивать руководство ими, и предусматривается прилагать усилия для обеспечения того, чтобы они действовали в качестве эффективной сети по развитию сотрудничества.

01042

В целях осуществления этой деятельности ЮНЕСКО будет активизировать работу по развитию сетей, диалога и исследований в партнерстве с заинтересованными сторонами в области высшего образования, в том числе с соответствующими кафедрами ЮНЕСКО и сетями УНИТВИН и в тесной координации с Сектором естественных наук, а также с Университетом Организации Объединенных Наций (УООН) и Университетом мира. Особое внимание будет уделяться мероприятиям в Африке, осуществляемым на основе предложенного ВКВО Плана действий, предусматривающего дальнейшую работу Целевой группы ЮНЕСКО-АРОА, посредством налаживания побратимских связей между высшими учебными заведениями в интересах Африки с помощью сотрудничества Юг-Юг и оказания помощи созданию Африканской зоны высшего образования и научных исследований.

Ожидаемый результат 6: Укрепление потенциала государств-членов для обеспечения более справедливого доступа к качественному высшему образованию и научным исследованиям, в том числе с использованием инновационных методов предоставления образования.

Показатели эффективности	Контрольные показатели
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран, получивших поддержку в деле улучшения аспектов, касающихся обеспечения справедливого и гендерно-восприимчивого и учитывающего задачи развития доступа к качественному высшему образованию с помощью инновационных методов предоставления образования 	<ul style="list-style-type: none"> – 10 стран – 1 сборник публикаций по инновационным методам повышения уровня доступа к качественному высшему образованию, ориентированному на развитие

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число поддержанных ЮНЕСКО стран, разработавших системы обеспечения качества и другие механизмы отчетности 	<ul style="list-style-type: none"> – Повышение на 10%
<ul style="list-style-type: none"> ■ Обогащение глобальной дискуссии по вопросам политики с использованием публикаций, основанных на научных исследованиях, и соответствующих сетей 	<ul style="list-style-type: none"> – 2 глобальных форума по ключевым задачам и проблемам политики в области высшего образования – Развертывание 2 сетей УНИТВИН, специализирующихся на глобальных тенденциях исследований в области высшего образования – Проведение обзора работы всех кафедр ЮНЕСКО

Главное направление деятельности 3: Поддержка мер реагирования системы образования на современные вызовы в отношении устойчивого развития, а также культуры мира и ненасилия

Образование в интересах устойчивого развития, в частности, образование в связи с изменением климата

Ожидаемый результат 7: Укрепление потенциала государств-членов в отношении интеграции образования в интересах устойчивого развития, включая образование в связи с изменением климата и образование для обеспечения готовности на случай бедствий, и для снижения их опасности, в образовательную политику, а также планы и программы в сфере развития

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран, получивших поддержку в вопросах разработки политики, планов и программ по образованию в связи с изменением климата в интересах устойчивого развития 	<ul style="list-style-type: none"> – 10 стран
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран, получивших поддержку по проблематике биоразнообразия и обеспечения готовности на случай бедствий с помощью ОУР в рамках образовательной политики, а также планов и программ в сфере развития 	<ul style="list-style-type: none"> – 20 стран
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число педагогических учебных заведений, взявших на вооружение модули и принципы ОУР в целях поощрения инновационного обучения и преподавания по проблематике изменения климата, биоразнообразия и готовности на случай бедствий 	<ul style="list-style-type: none"> – 20 педагогических учебных заведений

Главное направление деятельности 4: Укрепление ведущей роли в отношении ОДВ с помощью информационно-разъяснительной работы, партнерских связей и мониторинга

Координация, информационно-разъяснительная работа и партнерские связи в области ОДВ

В конце текста добавлен третий пункт в следующей редакции.

01059

Мониторинг является одним из важнейших инструментов оценки обязательств и совершенствования подотчетности. В 2012-2013 гг. ЮНЕСКО продолжит обеспечивать мониторинг прогресса в достижении шести целей ОДВ посредством ежегодной публикации «Всемирного доклада по мониторингу ОДВ» (ВДМ). ВДМ будет по-прежнему основываться на выводах специалистов из широкого круга структур: правительств, академических учреждений, гражданского общества/НПО, многосторонних и двусторонних учреждений. Для каждого годового издания Группа по подготовке ВДМ будет привлекать ведущих специалистов и исследовательские учреждения к разработке ряда исходных докладов и тематических исследований. Кроме того, Группа по подготовке ВДМ составит и распространит ряд коммуникационных материалов, сопровождающих главный доклад. Группа по подготовке ВДМ будет стремиться с помощью этих мероприятий расширить рамки информационно-разъяснительной работы и усилить воздействие в области политики, в частности в наименее развитых странах. Стратегия информационно-разъяснительной работы ВДМ будет направлена не только на распространение ключевых положений доклада, но также и на оказание влияния на глобальную дискуссию по вопросам политики, особенно в контексте координации ОДВ, и, в конечном счете, будет содействовать изменению политики. Для достижения такой цели Группа будет и далее использовать потенциал своих партнеров и сетей в целях обеспечения множительного эффекта.

Ожидаемый результат 10: Укрепление политических и финансовых обязательств на глобальном, региональном и национальном уровнях в отношении достижения целей ОДВ, а также механизмов мониторинга ОДВ

Показатели эффективности	Контрольные показатели
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число глобальных и региональных учреждений и групп, которые на высоком уровне занимаются проблематикой ОДВ (таких как Группа восьми, Группа двадцати, ГА ООН, Африканский союз, АЛЕКСО, ЕС, ИСЕСКО, ОЕИ) 	– 5 совещаний высокого уровня
<ul style="list-style-type: none"> ■ Расширение поддержки деятельности в области ОДВ со стороны нетрадиционных партнеров, включая новых доноров, частный сектор, фонды и инновационные источники финансирования 	– Поддержка деятельности в области ОДВ – Со стороны пяти новых нетрадиционных партнеров, включая новых доноров, частный сектор и фонды
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число мероприятий в области информационной работы и разъяснительных акций в отношении ВДМ 	– 70 в год – Распространение докладов ВДМ: в печатной форме 16 000 экз. в электронной форме 48 000 экз.

Информационно-разъяснительная работа и партнерские связи на глобальном уровне в интересах содействия развитию образования для девочек и женщин

Ожидаемый результат 11: Укрепление обязательств на глобальном и национальном уровне в отношении образования для девочек и женщин с помощью информационно-разъяснительной работы и надлежащих партнерских связей со многими заинтересованными сторонами в соответствии с целями Организации

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Усиление поддержки на основе партнерских связей со многими заинтересованными сторонами в отношении деятельности ЮНЕСКО по образованию для девочек и женщин 	<ul style="list-style-type: none"> – Формирование одного партнерства в каждом регионе
<ul style="list-style-type: none"> ■ Повышение информированности более широких кругов общественности о важности образования для девочек и женщин с помощью мероприятий высокого уровня 	<ul style="list-style-type: none"> – Одно глобальное мероприятие с участием видных деятелей высокого уровня – Три совещания за круглым столом в увязке с проведением Дней Организации Объединенных Наций – Две онлайн-дискуссии по важнейшим аспектам образования для девочек и женщин

Совместное использование знаний и прогнозирование в области образования

Ожидаемый результат 12: Информирование заинтересованных сторон в области образования с помощью научных исследований и прогнозных изысканий в отношении новых тенденций и вызовов в образовании

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число проведенных, опубликованных и распространенных перспективных страновых исследований о новых тенденциях и вызовах в области развития образования на глобальном уровне 	<ul style="list-style-type: none"> – 4 тематических исследования (по 1 в каждом регионе)
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число публикаций по материалам международных исследовательских семинаров/конференций, совместно организуемых ЮНЕСКО и международными партнерскими исследовательскими учреждениями 	<ul style="list-style-type: none"> – Подготовка и распространение 4-6 публикаций по материалам международных коллоквиумов/семинаров

Институты ЮНЕСКО категории 1 в области образования

Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ)

В перечень показателей эффективности добавлен четвертый показатель в связи с первым ожидаемым результатом

01308

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

ГНД 1 – ожидаемый результат 1: Укрепление национального потенциала для разработки политики и планирования с уделением особого внимания поощрению права на качественное образование и проблемам гендерного равенства и с использованием информационных и коммуникационных технологий

<i>Показатели эффективности</i>
■ Число сотрудников, прошедших подготовку в области анализа и разработки политики, а также планирования, управления, мониторинга и оценки процесса образования и обучения взрослых
■ Число мероприятий по предоставлению технической поддержки в деле продвижения обучения на протяжении всей жизни путем анализа и обзора политики, а также с помощью эффективных инструментов мониторинга и оценки
■ Число мероприятий по оказанию поддержки в разработке и обзоре национальных квалификационных рамок для обучения на протяжении всей жизни или аналогичных механизмов
■ Последующая деятельность в связи с Беленскими рамками действий, их реализация и мониторинг в государствах-членах
■ Число тех стран, где приняты и осуществляются регламентирующие положения, отражающие принципы и рекомендации Беленских рамок действий и/или Найробийской рекомендации о развитии образования для взрослых

КП II

Естественные науки

Крупная программа II

SC 1

Более подробные сведения о содержащейся ниже в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

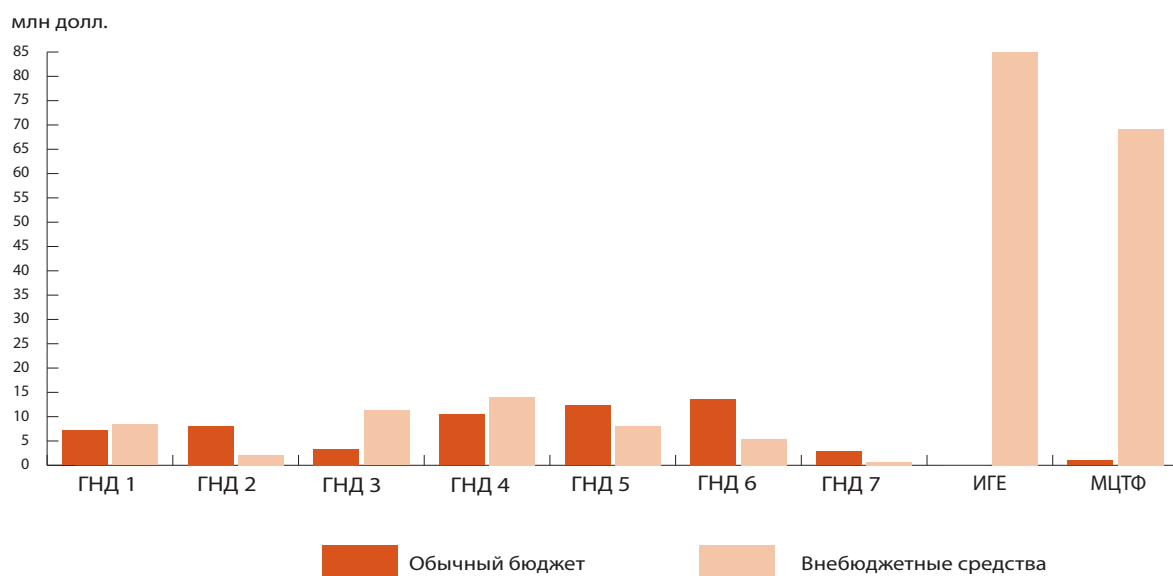
Обычный бюджет									
Мероприятия/Персонал	35 С/5 Утвержденный	Сравнительные перечисления в/(из)	35 С/5 Утвержденный с корректиров- ками	Перерасчет (увеличения в результате действия регламент. факторов и инфляции)	36 С/5 увеличение/ (сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	36 С/5 без учета вклада в меж- секторальные платформы	Вклад в меж- секторальные платформы	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия	20 499 600	-	20 499 600	639 500	(1 846 900)	-	19 292 200	(1 187 000)	18 105 200
Персонал	38 574 400	(195 000)	38 379 400	1 774 700	1 340 700	(855 500)	40 639 300	-	40 639 300
Итого, Крупная программа II	59 074 000	(195 000)	58 879 000	2 414 200	(506 200)	(855 500)	59 931 500	(1 187 000)	58 744 500

Главное направление деятельности	Обычный бюджет			Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал			
		Персонал, связанный с программой	Административная поддержка		
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
ГНД 1 Содействие разработке политики в области НТИ и обеспечению доступа к знаниям	1 919 900	4 894 900	324 500	7 139 300	8 378 600
ГНД 2 Укрепление потенциала фундаментальных наук, в том числе посредством Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН), инженерных наук и использования возобновляемых источников энергии	2 000 300	5 691 900	377 400	8 069 600	2 118 700
ГНД 3 Обеспечение широкого общественного участия в научной, технологической и инновационной деятельности (НТИ)	885 500	2 356 700	156 300	3 398 500	11 301 600
ГНД 4 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО (МОК): укрепление МОК с целью совершенствования управления и содействия межправительственному сотрудничеству в области рационального использования и охраны океанов и прибрежных зон в интересах государств-членов	3 439 400	6 428 300	537 700	10 405 400	13 985 700
ГНД 5 Пресноводные системы: экологический стресс и реагирование общества – интеграция работы Международной гидрологической программы (МГП) и Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ)	5 096 300	6 718 700	445 500	12 260 500	8 043 900
ГНД 6 Содействие применению экологических наук и наук о Земле для обеспечения устойчивости, в том числе посредством программы «Человек и биосфера» (МАБ) и Международной программы по геонаукам (МПГК)	2 933 600	9 999 400	663 000	13 596 000	5 403 500
ГНД 7 Уменьшение опасности стихийных бедствий и смягчение их последствий	815 200	1 917 800	127 200	2 860 200	724 600
Институты ЮНЕСКО в области естественных наук					
Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ)	-	-	-	-	85 000 000
Международный центр теоретической физики (МЦТФ) ⁽²⁾	1 015 000	-	-	1 015 000	69 198 300
Итого, Крупная программа II	18 105 200	38 007 700	2 631 600	58 744 500	204 154 900

- (1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.
- (2) Указанная сумма средств для МЦТФ представляет собой финансовые ассигнования по обычному бюджету и, соответственно, могла бы использоваться для финансирования мероприятий и/или персонала.

Распределение средств

Общая сумма средств (персонал и мероприятия)



SC 2

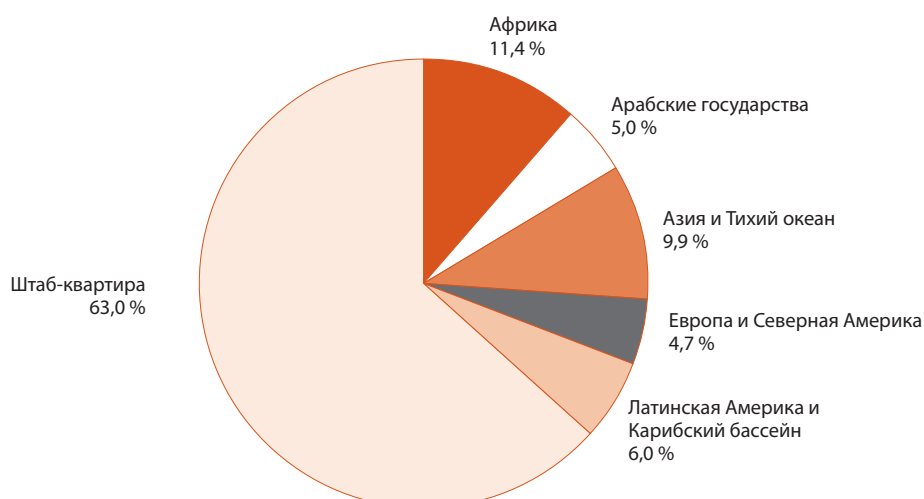
Децентрализация бюджета и штатных должностей в разбивке по регионам осуществления								
Регион осуществления/Штаб-квартира	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР						Итого	
	Мероприятия		Персонал					
	долл.	%	долл.	%	Должности ⁽¹⁾	долл.	%	
Африка	2 368 500	13,1%	4 305 400	10,6%	16	6 673 900	11,4%	
Арабские государства	1 193 800	6,6%	1 738 600	4,3%	7	2 932 400	5,0%	
Азия и Тихий океан	1 809 700	10,0%	4 013 700	9,9%	16	5 823 400	9,9%	
Европа и Северная Америка	565 900	3,1%	2 222 100	5,5%	7	2 788 000	4,7%	
Латинская Америка и Карибский бассейн	1 473 600	8,1%	2 034 000	5,0%	7	3 507 600	6,0%	
Итого, подразделения на местах	7 411 500	40,9%	14 313 800	35,2%	53	21 725 300	37,0%	
Штаб-квартира	10 693 700	59,1%	26 325 500	64,8%	117	37 019 200	63,0%	
ИТОГО (Штаб-квартира + подразделения на местах)⁽²⁾	18 105 200	100,0%	40 639 300	100,0%	170	58 744 500	100,0%	

(1) Помимо должностей, финансируемых за счет обычного бюджета, три должности финансируются за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

(2) Включая сметную сумму средств МОК для выполнения программы в рамках межсекторальных платформ.

Распределение средств в разбивке по регионам и Штаб-квартире

Общая сумма средств (персонал и мероприятия)



Вклад Сектора в глобальные приоритеты

	Ориентировочные ресурсы	% от общего бюджета на мероприятия
	долл.	%
Глобальный приоритет «Африка»	4 101 800	22,7%
Глобальный приоритет «Гендерное равенство»	2 956 500	16,3%

Общие замечания

В варианте 36 C/5 на основе НРР общий бюджет Сектора естественных наук составлял 61,3 млн долл. Однако в альтернативном сценарии на основе ННР, в котором пришлось пойти на значительные сокращения в рамках всей Организации, бюджет Сектора был сокращен на 2,6 млн долл. и составил 58,7 млн долл.

Сектор естественных наук приблизительно 8% своего бюджета на мероприятия (за исключением институтов категории 1) для внесения вклада в рамках шести межсекторальных платформ. МОК будет в полной мере участвовать в осуществлении мероприятий соответствующих межсекторальных платформ; однако, если Генеральная конференция не примет иного решения, финансовый вклад МОК будет оставаться в рамках МОК и не будет объединяться со средствами, отражаемыми в рамках Части II.A «Межсекторальные платформы». Остальная сумма предлагаемого бюджета 36 C/5 выделяется для достижения конкретных целей и использования конкретных форм деятельности в рамках семи ГНД, включая ГНД 3, предназначенного для укрепления распространения и популяризации естественных наук.

Приведенная выше диаграмма показывает положение дел с децентрализацией бюджета Сектора в целом. Что касается только бюджета на мероприятия, то уровень децентрализации возрос с 39,0% в документе 35 C/5 до 40,9% в альтернативном сценарии документа 36 C/5 на основе ННР. В частности, были предприняты усилия по повышению уровня децентрализации средств Сектора на мероприятия (включая МОК) для региона Африки с 11,3% в документе 35 C/5 до 13,1% в альтернативном сценарии документа 36 C/5 на основе ННР. Если исключить бюджет МОК на мероприятия (которые являются более глобальными по своему характеру), то уровень децентрализации Крупной программы II в регионе Африки повышается с 13,1% до 14,3% в документе 36 C/5 на основе ННР. В Азии отмечается второй наиболее высокий уровень децентрализованных мероприятий в целом (включая МОК) с 10%, затем следуют Латинская Америка и Карибский бассейн с 8,1%, арабские государства с 6,6% и Европа и Северная Америка с 3,1%.

В целом, КП II располагает 170 штатными должностями, финансируемыми за счет обычного бюджета, и тремя должностями, финансируемыми за счет возмещения вспомогательных расходов на программу. Можно отметить укрепление присутствия Сектора в рамках мероприятий ПКПБ в целях обеспечения последующей деятельности в связи с различными мероприятиями, проводившимися вместе с Организацией Объединенных Наций и другими донорами, в частности путем создания двух должностей НСС в бюро в Исламабаде и Джакарте.

Крупная программа II

Естественные науки

Введение

Нынешний проект по Крупной программе II основан на общем бюджете в размере 58,7 млн долл., что отражает сокращение в 2,6 млн долл. по сравнению со сценарием бюджета с нулевым реальным ростом (НРР). Стратегии и ожидаемые результаты, первоначально разработанные для Крупной программы II в рамках сценария бюджета НРР, были пересмотрены и скорректированы в соответствии также с решением 186 EX/15. Настоящий пересмотренный вариант подготовлен с учетом следующих ключевых принципов:

Дальнейшая концентрация программы. Стратегии ГНД были пересмотрены, а число ожидаемых результатов уменьшено с 26 до 24 с целью применения более комплексного подхода к работе ЮНЕСКО. Это достигается посредством:

- (i) большей ориентации мероприятий на мобилизацию широкого участия в области НТИ; в связи с этим ожидаемый результат в отношении научной дипломатии объединяется с задачами повышения информированности общественности в вопросах науки, технологии и инженерных наук, а также разработки повестки дня по политике в области НТИ с участием гражданского общества, включая женщин и молодежь;
- (ii) интеграции сотрудничества с партнерами в области космической науки и технологии в целях управления объектами всемирного природного и культурного наследия с мероприятиями, касающимися исследований, образования и создания потенциала в области наук о Земле в интересах устойчивого развития, что, таким образом, позволяет усилить координацию между различными инициативами и увеличить их воздействие.

Обеспечение наглядности и воздействия новых глобальных инициатив и приоритетов. Хотя значительные бюджетные сокращения были произведены во всех главных направлениях программной деятельности, в отношении приоритетных областей и новых инициатив они были минимальными, поскольку очень важно обеспечить успешное развертывание этих усилий. Необходимо обеспечить в достаточный объем ресурсов для инициативных мероприятий, оказывающих сильное воздействие, с целью привлечения больших финансовых средств из внебюджетных источников. Примерами приоритетных мероприятий в рамках ДСП 1 являются Инициатива в области инженерных наук, Программа по глобальной оценке НТИ (ГОНТИ), мероприятия, касающиеся научной дипломатии, знаний коренного населения и уменьшения уязвимости малых островных развивающихся государств (МОСРГ). Кроме того, в связи с недавними бедствиями и в целях обеспечения последующей деятельности, касающейся различных мероприятий, осуществлявшихся совместно с Организацией Объединенных Наций и с другими донорами, предлагается учредить две должности национальных программных специалистов (НПС) в бюро в Джакарте и Исламабаде.

Увеличение децентрализации. Важно отметить, что все сокращения, по возможности, производились в отношении части бюджета, касающейся Штаб-квартиры, с

целью обеспечить сохранение объема средств, децентрализованных различным подразделениям на местах, что, таким образом, несколько увеличило показатель децентрализации. В отношении бюджета, касающегося только мероприятий, уровень децентрализации увеличился с 39,0% в документе 35 С/5 до 40,9% в новом документе 36 С/5 на основе ННР. В частности, были приняты усилия, направленные на увеличение децентрализации ассигнований Сектора на мероприятия для региона Африки с 11,3% в документе 35 С/5 до 13,1% в документе 36 С/5 на основе ННР. Если исключить бюджет на мероприятия МОК (более глобальные по своему характеру), то общий уровень децентрализации увеличится до 45,5%.

Нижеследующий текст включает альтернативный вариант только тех пунктов изначального документа на основе ННР (Проект 36 С/5), которые подверглись существенному пересмотру, в том числе предлагаемые изменения формулировок ГНД, стратегий, ожидаемых результатов и показателей эффективности. Пункты изначального Проекта 36 /5, не указанные ниже, в альтернативном варианте на основе ННР по сути остались прежними.

Усиление воздействия в 2012-2013 гг.

02001

В целом, стратегические приоритеты Крупной программы II (КП II) будут подчеркивать ее ответственность в отношении:

- сосредоточения усилий на научных вопросах глобального воздействия, для чего требуется крупномасштабное многонациональное сотрудничество, поскольку такие вопросы не могут эффективно решаться какой-либо одной страной, например, проблемы здоровья океанов и изменения климата;
- сосредоточения усилий на областях, в которых ЮНЕСКО может реализовать более широкую цель «науки на службе мира», например, деятельность, касающаяся управления трансграничными природными ресурсами и регионального научного сотрудничества; и
- более эффективной реализации важнейшей задачи оказания государствам-членам содействия в достижении их собственных целей укрепления научных, технических и инновационных (НТИ) экосистем на службе общества и решения, в конечном счете, задач:
- искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития; и
- поиска недорогостоящих, эффективных и доступных решений насущных социальных проблем, таких как обеспечение доступа к чистой воде, энергии и удовлетворение других базовых потребностей.

02013

В рамках КП II будет осуществляться сотрудничество с государствами-членами для разработки, осуществления, обзора и оценки политики, систем и программ в области НТИ и содействия приобретению и распространению знаний и опыта, необходимых для разработки надлежащей политики. Будет усиливаться необходимое участие различных заинтересованных сторон в целях развития конструктивного диалога и взаимодействия с другими системами знаний, а также содействия институциональному строительству. Это включает акцент на вклад НТИ в устойчивое развитие в рамках процесса и итогов КУРООН. В ходе этого двухлетнего периода особую актуальность приобретет расширение прав и возможностей женщин в определении научной и инженерной повестки дня. В сфере фундаментальных и инженерных наук возникают новые приоритеты исследований по мере роста осознания необходимости обеспечения устойчивости и применения «зеленых» технологий. Нужно поощрять и укреплять профессиональную карьеру в области науки и естественно-научного образования; необходимо также разрабатывать инновационные учебные программы и методы преподавания. Установление новых партнерских связей с частным сектором позволит загружать онлайн-образовательные ресурсы по естественно-научным дисциплинам в любом месте, где имеется доступ к Интернету, что будет способствовать, таким образом, распространению научной грамотности и обеспечению качественного естественно-научного образования, доступного для всех.

После пункта 02017 добавляется новый пункт в следующей редакции:

Всемирная сеть биосферных заповедников (ВСБЗ) является флагманской сетью ЮНЕСКО, деятельность которой посвящена вопросам устойчивого развития и координируется в рамках программы «Человек и биосфера» (МАБ). Примеры местных, национальных и международных партнерских связей, устанавливаемых с целью решения проблем смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, повышения благосостояния общин, проживающих на этих территориях,

содействия использованию возобновляемых источников энергии в интересах сельского развития и искоренения нищеты, а также сотрудничества в целях обучения и практической деятельности по различным аспектам устойчивого развития будут анализироваться и широко распространяться в политических кругах. Тематические исследования в биосферных заповедниках, иллюстрирующие эти проблемы, будут распространяться в ходе оставшихся лет ДОУР ООН в качестве ключевого вклада ЮНЕСКО в ОУР. Как очевидно показывает подготовка к КУРООН, все вопросы изменения климата, утраты биоразнообразия, а также другие крупные экологические проблемы имеют отношение к устойчивому развитию. Биосферные заповедники представляют собой наземные и морские ландшафты со смешанными экосистемами, средами обитания и землепользованием/использованием ресурсов, где может быть продемонстрирована синергия между экономическими, социальными и экологическими аспектами развития и устойчивости.

02018

Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) и Встреча на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР) подчеркнули необходимость получения более качественных данных наблюдения за Землей для целей планирования устойчивого развития. С учетом этого государства-члены инициировали процесс создания Глобальной системы систем наблюдения Земли (ГЕОСС), в котором ЮНЕСКО играет ведущую роль посредством ее программы «Применение дистанционного развития в геологии» (ГАРС) в формировании гносеологических сообществ, занимающихся вопросами мониторинга опасных геологических явлений и смягчения их последствий. Использование сквозных данных увеличивает необходимость в обеспечении того, чтобы образование и создание потенциала в области геонаук приобрели более междисциплинарный характер и развивались в направлении науки о системе Земли. Такие инициативы будут проводиться в рамках Международной программы по геонаукам (МПГК). Наблюдения с космических аппаратов имеют жизненно важное значение для мониторинга экологических изменений на объектах ЮНЕСКО, и такая работа проводится в рамках межсекторальной Открытой инициативы ЮНЕСКО-ЕКА по использованию космических технологий в поддержку Конвенции о всемирном наследии.

Глобальный приоритет «Африка»

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

Бывший ожидаемый результат 5 исключается и заменяется следующим ожидаемым результатом:

Ожидаемый результат 5: Содействие развитию образованию, созданию потенциала и обмену опытом в области сохранения природных ресурсов и управления ими, включая возобновляемые источники энергии

Двухлетний секторальный приоритет 1: Укрепление систем и политики в области науки, технологии и инноваций (НТИ) в интересах устойчивого развития, искоренения нищеты и культуры мира и ненасилия

Главное направление деятельности 1: Содействие разработке политики в области НТИ и обеспечению доступа к знаниям

Ожидаемый результат 1: Разработка укрепленных саморазвивающихся национальных систем НТИ и политики в этой области

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none">■ Разработка новых руководящих принципов для формулирования секторальной политики в области НТИ и проведение обзоров по НТИ	<ul style="list-style-type: none">– Применение по меньшей мере двумя пилотными странами руководящих принципов ЮНЕСКО для формулирования политики; подготовка не менее четырех обзоров национальной политики в области НТИ в пилотных НРС
<ul style="list-style-type: none">■ Разработка совместно с национальными заинтересованными сторонами новых предложений по проектам научной реформы и их принятие правительствами	<ul style="list-style-type: none">– Разработка не менее двух предложений по реформам в отдельных странах с уделением приоритетного внимания НРС
<ul style="list-style-type: none">■ Создание программ и сетей по научной политике и разработка мероприятий для сторон, заинтересованных в НТИ, включая разработчиков политики, ученых и представителей гражданского общества	<ul style="list-style-type: none">– Учреждение не менее двух кафедр ЮНЕСКО; создание по меньшей мере в трех университетах или центрах новых программ или подразделений по политике в области науки и технологии; оказание поддержки в деле реализации африканского Сводного плана действий (СПД) посредством создания потенциала в области научной политики; учреждение одного нового африканского виртуального кампуса (АВК)

Ожидаемый результат 3: Укрепление глобального мониторинга НТИ посредством повышения его эффективности, оценок и совместного использования информации

Показатели эффективности	Контрольные показатели
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка и развертывание Программы по проведению глобальной оценки в области науки, технологии и инноваций (ПГОНТИ) 	<ul style="list-style-type: none"> – Развертывание ПГОНТИ; разработка, опробование и утверждение в сотрудничестве с СИЮ и региональными исследовательскими сетями новых подходов к международному мониторингу; опробование методики оценки в двух регионах
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число проведенных прогностических и оценочных исследований и учреждение глобальной сети информации по научной политике (СИНП) 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение не менее двух национальных исследований по показателям НТИ; обеспечение функционирования африканской обсерватории НТИ; включение в СИНП по меньшей мере десяти новых стран
<ul style="list-style-type: none"> ■ Проведение диалогов и создание потенциала для принятия решений в области НТИ с участием представителей гражданского общества, научных сообществ и парламентов 	<ul style="list-style-type: none"> – Организация двух новых субрегиональных форумов или межрегиональных парламентских форумов по НТИ для, по меньшей мере, двух отдельных субрегионов и онлайн-овое распространение учебных материалов

Главное направление деятельности 2: Укрепление потенциала фундаментальных наук, в том числе посредством Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН), инженерных наук и использования возобновляемых источников энергии

02041

Укрепление устойчивого развития будет достигаться посредством создания потенциала в сфере фундаментальных и инженерных наук, включая возобновляемые источники энергии, а также путем разработки новой политики, в рамках которой наука и технология будут находиться на острие любых усилий в области развития. Для достижения этой цели будут использоваться инновационные подходы на основе партнерских связей с МНО, НПО, организациями ООН и правительствами. Деятельность будет сосредоточена на оказании государствам-членам помощи в проведении продвинутой подготовки и исследований, в налаживании научного сетевого взаимодействия, а также в создании и укреплении центров передового опыта. Кроме того, будет поощряться стимулирование и надлежащее использование партнерских связей между государственным и частным секторами, которые являются необходимым условием успешного использования систем НТИ для целей развития. Будет продолжено осуществление мандата ЮНЕСКО в области создания потенциала и образования в сфере фундаментальных наук, в том числе посредством деятельности в рамках МПФН и новой тематической области по научному образованию. Новая инициатива по инженерным наукам будет сосредоточена на образовании и создании потенциала в области инженерных наук и будет основана на подготовленном в 2010 г. докладе ЮНЕСКО «Инженерное дело: проблемы, вызовы и возможности для развития» – первом международном докладе по инженерным наукам (см. вставку). Особое внимание будет уделяться гендерным аспектам естественных и инженерных наук и потребностям Африки.

02042

Многие страны сталкиваются с проблемой нехватки ученых и инженеров и проявляют озабоченность в отношении тех последствий, которые это может иметь для развития. Для более бедных стран эта проблема усугубляется «утечкой умов» ученых и инженеров. Отмечается также потребность в развитии образования для применения «зеленых» технологий, включая использование возобновляемых источников энергии и повышение энергоэффективности. Деятельность ЮНЕСКО будет сосредоточена

на повышении информированности общественности, подготовке университетских преподавателей естественно-научных и инженерных дисциплин и разработке новых методологий преподавания естественно-научных знаний. Государствам-членам будет оказываться помощь в деле укрепления образования и создания потенциала в области естественных и инженерных наук, практического применения научно-технических достижений и внедрения инноваций, а также соответствующей политики, планирования и управления в интересах развития.

Инженерные науки играют важную роль в решении сложных проблем, таких как изменение климата, уменьшение опасности природных бедствий, использование чистых технологий и обеспечение доступного здравоохранения. Инженерные науки играют также критически важную роль в искоренении нищеты, поскольку они охватывают ту часть спектра НТИ, в которой результаты исследований воплощаются в конкретных продуктах и услугах, способных приносить пользу местным сообществам и позволяющих создавать рабочие места для молодежи. Таким образом, укреплению инженерных наук, в частности в развивающихся странах, придается высокий приоритет.

КП II находится на острие усилий по развертыванию Инициативы ЮНЕСКО в области инженерных наук, которая будет сосредоточена на практическом применении инженерных знаний в интересах устойчивого развития, и в качестве приоритетной задачи будет рассматривать создание потенциала, особенно в Африке. Эта Инициатива включает следующие элементы:

- укрепление инженерных наук в университетах, включая наращивание исследовательского потенциала, оказание поддержки обновлению учебных программ и налаживание лучшего взаимодействия с промышленностью;
- усиление акцента на инженерных науках в рамках сотрудничества по вопросам научной политики с государствами-членами;
- активизация новых партнерских связей по линии Юг-Юг и Север-Юг-Юг в целях создания инженерного потенциала; и
- укрепление усилий по мобилизации поддержки со стороны гражданского общества и обеспечению понимания им роли инженерных наук, включая привлечение молодежи в эту область, с уделением особого внимания женщинам и девочкам.

Инициатива ЮНЕСКО в области инженерных наук, охватывающая все ГНД, использует сильные стороны КП II, касающиеся инженерных наук, и предусматривает установление партнерских связей с различными секторами общества, включая академические круги, частный сектор и НПО. Будет развернута кампания по привлечению средств из внебюджетных источников. Уроки, извлеченные в двухлетний период 2012-2013 гг., будут использованы для составления планов по инженерным наукам в рамках следующей Среднесрочной стратегии.

* * *

Инициатива ЮНЕСКО в области инженерных наук вписывается в рамки всеобъемлющей цели 2 в документе 34 C/4 «Мобилизация научных знаний и политики в интересах устойчивого развития» и стратегической программной цели 4 «Содействие разработке политики и наращиванию потенциала в области науки, технологии и инноваций».

С этой инициативой непосредственно связаны следующие ожидаемые результаты в рамках КП II: по приоритету «Африка» – ожидаемые результаты 2 и 5; по гендерному равенству – ожидаемые результаты 1 и 4; в рамках ГНД 1 – ожидаемый результат 2; в рамках ГНД 2 – ожидаемые результаты 4, 5 и 6; в рамках ГНД 3 – ожидаемый результат 7; в рамках ГНД 4 – ожидаемый результат 12; в рамках ГНД 5 – ожидаемые результаты 14, 15 и 17; в рамках ГНД 6 – ожидаемые результаты 19 и 22.

Ожидаемый результат 4: Разработка инновационных междисциплинарных учебных программ по естественно-научным и инженерным дисциплинам, в том числе в области возобновляемых источников энергии

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление естественно-научных и инженерных программ на университетском уровне 	<ul style="list-style-type: none"> – Университеты, которым оказывалась помощь в разработке междисциплинарной учебной программы и в интеграции в учебные программы групповых исследовательских проектов, осуществляемых на основе сотрудничества (по меньшей мере 5 университетов в качестве первоначальных участников)
<ul style="list-style-type: none"> ■ Учреждение форумов по планированию и разработке систем высшего образования, включая вопросы, касающиеся региональных стандартов аккредитации 	<ul style="list-style-type: none"> – Организация в каждом регионе по меньшей мере по одному форуму по процессу аккредитации для программ естественно-научного и инженерного образования; разработка учебных программ для повышения квалификации профессорско-преподавательского состава, новых материалов для повышения квалификации профессоров и преподавателей, руководящих принципов карьерного роста молодых университетских преподавателей, особенно женщин

02043

Для проведения инновационных исследований и применения их результатов в интересах устойчивого развития все шире используется междисциплинарный подход. Одной из областей сосредоточения усилий будет укрепление местного потенциала и исследовательских систем. В рамках подхода с участием многих заинтересованных сторон будет преследоваться цель вовлечения в эту деятельность частного сектора, в особенности промышленности, в целях поощрения инноваций и предпринимательства среди учащихся и молодых специалистов. Для укрепления исследовательского потенциала требуется сотрудничество Юг-Юг и Север-Юг-Юг, а также конкретные программы, нацеленные на совместное производство знаний, расширение обмена знаниями и их использование на благо всех людей.

Ожидаемый результат 5: Укрепление институционального научно-исследовательского потенциала с помощью объединенных в сети центров передового опыта, партнерских связей Юг-Юг и Север-Юг, а также альянсов университетов и промышленности

<i>Контрольные показатели</i>	<i>Показатели эффективности</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Организация мероприятий по созданию потенциала для специалистов, занимающихся подготовкой инструкторов на уровне высшего естественно-научного образования, в том числе в области возобновляемых источников энергии, с использованием партнерских связей и сетевого взаимодействия и уделением особого внимания сотрудничеству Юг-Юг и Север-Юг-Юг 	<ul style="list-style-type: none"> – Разработка и реализация как минимум одной инновационной программы по обменов между преподавателями университетов не менее чем в трех университетах развивающихся стран
<ul style="list-style-type: none"> ■ Установление партнерских связей между государственным и частным секторами 	<ul style="list-style-type: none"> – Сотрудничество между университетами по линии Север-Юг в области обучения навыкам предпринимательской деятельности

<i>Контрольные показатели</i>	<i>Показатели эффективности</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Создание новых центров передового опыта с уделением особого внимания продвижению женщин в науке, создание и укрепление научных сетей 	<ul style="list-style-type: none"> – Создание как минимум одно центра и, по крайней мере, одной новой сети; проведение двух семинаров, конференций и других мероприятий для укрепления существующих структур

Ожидаемый результат 6: Укрепление потенциала государств-членов в области разработки моделей для совершенствования руководства студенческими исследованиями и развития профессионального наставничества для молодых ученых с помощью университетских сетей и профессиональных обществ, в частности в интересах развивающихся стран

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Проведение студенческих конкурсов для решения местных и региональных проблем 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение одного международного или регионального конкурса; организация двух семинаров для обмена опытом
<ul style="list-style-type: none"> ■ Организация во всех регионах программ по обучению студентов навыкам руководящей работы 	<ul style="list-style-type: none"> – Разработка по меньшей мере тремя университетами программ по обучению студентов навыкам руководящей работы; создание или укрепление одной региональной студенческой ассоциации
<ul style="list-style-type: none"> ■ Обеспечение подготовки для молодых исследователей 	<ul style="list-style-type: none"> – Организация 10 учебных мероприятий; разработка и осуществление в трех университетах развивающихся стран программы наставничества для молодых исследователей

Главное направление деятельности 3: Обеспечение широкого общественного участия в научной, технологической и инновационной деятельности (НТИ)

02046

Расширяется участие граждан в процессах обсуждения вопросов управления, касающихся науки, что отражает глобальную тенденцию к повышению степени демократизации и прозрачности принятия решений в отношении НТИ. В этом контексте граждане, женщины, молодежь и общины рассматриваются не только в качестве бенефициаров НТИ, но так же и как участники преобразований. Увеличение объема научной информации, сообщаемой более эффективным образом, будет иметь важнейшее значение для того, чтобы общество играло такую преобразующую роль. В целях повышения информированности общественности в вопросах естественных и инженерных наук будут осуществляться мероприятия по популяризации науки. Эта деятельность будет включать оказание поддержки созданию научных центров и музеев, проведению исследований и научных дискуссий об истории науки, присуждение премий ЮНЕСКО в области науки, организацию выставок по науке и технологии, проведение мероприятий, направленных на увеличение вклада НТИ в КУРООН, и проведение Всемирного дня науки за мир и развитие. В соответствии с мандатом ЮНЕСКО по содействию развитию науки в качестве средства укрепления диалога, взаимопонимания и мира, научная дипломатия отражает развивающуюся роль науки во внешней политике в результате формирования нового глобального научно-технологического ландшафта, что отмечается в Докладе ЮНЕСКО по науке за 2010 г. В этом контексте научная дипломатия станет мощным инструментом для использования науки в качестве основы культуры мира и сотрудничества.

Ожидаемый результат 7: Повышение осведомленности общественности в вопросах науки, технологии и инженерного дела и разработка совместно с гражданским обществом, включая женщин и молодежь, повестки дня политики в области НТИ

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Организация международных и региональных семинаров, конференций и симпозиумов по вкладу и популяризации науки и научных выставок 	<ul style="list-style-type: none"> – Организация четырех региональных и одного международного мероприятия для КУРООН; двух международных или региональных конференций или симпозиумов; двух научных выставок; двух конференций или симпозиумов по истории науки
<ul style="list-style-type: none"> ■ Осуществление в рамках технического сотрудничества и создания потенциала мероприятий по вопросам управления научными центрами и научными музеями 	<ul style="list-style-type: none"> – Оказание поддержки двум странам в деле создания научных центров или музеев; организация двух региональных учебных семинаров по управлению научными центрами или музеями
<ul style="list-style-type: none"> ■ Подготовка исследований по политике в области НТИ и руководств по НТИ 	<ul style="list-style-type: none"> – Опубликование результатов исследований по вопросам политики в области НТИ, материалов конференций и руководств по показателям НТИ
<ul style="list-style-type: none"> ■ Организация для лиц, занимающихся разработкой политики в области науки, национальных и региональных мероприятий по вопросам науки и гендерного равенства; формирование консультативных групп по проблематике женщин в науке; вовлечение молодежи в процесс консультаций 	<ul style="list-style-type: none"> – Организация одного международного совещания по вопросам гендерного равенства и науки; оказание поддержки сети молодых женщин-исследователей; оказание поддержки Всемирной ассоциации молодых ученых
<ul style="list-style-type: none"> ■ Осуществление научного сотрудничества в решении общих проблем и содействие диалогу, культурному самовыражению и взаимопониманию, особенно в странах, находящихся в конфликтной и постконфликтной ситуации 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение одного международного совещания по науке и международным делам; оказание поддержки Израиль-палестинской научной организации

Ожидаемый результат 8: Разработка политики и мероприятий в области устойчивого развития на основе использования знаний местного и коренного населения и оказание соответствующей поддержки и их осуществлению на глобальном, региональном и местном уровнях

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Признание важности знаний коренного населения и подходов на базе общин в международной политике и инновационных стратегиях 	<ul style="list-style-type: none"> – Оперативное участие в процессах КУРООН, КБР, РККООН и МГЭИК
<ul style="list-style-type: none"> ■ Учреждение проектов общинного уровня при обеспечении глобального сетевого взаимодействия 	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществление по меньшей мере 30 проектов на уровне общин, включая проекты, касающиеся женщин, и проекты в Африке, НРС и МОСРГ; создание одной глобальной базы данных по знаниям коренных народов, биоразнообразию и изменению климата

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Подготовка педагогических материалов по знаниям и языкам коренных народов для формального и неформального образования 	<ul style="list-style-type: none"> – Подготовка пяти комплектов педагогических материалов в пяти странах

Ожидаемый результат 9: Решение проблемы уязвимости малых островных развивающихся государств (МОСРГ) с помощью политики, практической деятельности и образования в области естественных наук

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Подготовка планов действий по итогам региональных и межрегиональных совещаний по разработке научной политики в МОСРГ, в том числе в Африке 	<ul style="list-style-type: none"> – Использование планов действий тремя МОСРГ
<ul style="list-style-type: none"> ■ Осуществление в трех регионах МОСРГ деятельности по созданию потенциала для адаптации к изменению климата и обеспечения готовности к стихийным бедствиям посредством проекта «Наблюдение за песчаными пляжами» и соответствующих программ 	<ul style="list-style-type: none"> – Участие в проведении подготовки инструкторов и в последующей деятельности в трех регионах МОСРГ в рамках проекта «Наблюдение за песчаными пляжами» и соответствующих программ (среди участников не менее 50% – женщины)
<ul style="list-style-type: none"> ■ Создание глобальной сети Север-Юг-Юг по мониторингу и устойчивости прибрежной зоны 	<ul style="list-style-type: none"> – Введение в действие, обеспечение доступности и использование базы данных в 10 странах

Исключается пункт 02049 и ожидаемый результат 10

Двухлетний секторальный приоритет 2: Мобилизация возможностей науки в целях устойчивого использования природных ресурсов, возобновляемых источников энергии и повышения энергоэффективности, а также в целях уменьшения и смягчения последствий стихийных бедствий

Главное направление деятельности 4: Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО (МОК): укрепление МОК с целью совершенствования управления и содействия межправительственному сотрудничеству в области рационального использования и охраны океанов и прибрежных зон в интересах государств-членов

Ожидаемый результат 10: Создание государствами-членами на национальном и региональном уровнях эффективных сквозных систем раннего предупреждения о цунами и других опасных явлениях, связанных с изменением уровня моря, включая меры по обеспечению готовности к бедствиям и смягчению их последствий

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Сокращение времени рассылки региональных оповещений об опасности после землетрясений, вызывающих цунами 	<ul style="list-style-type: none"> – Менее 20 минут во всех региональных системах оповещения
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран, которые подвергаются опасности цунами, разработавших гендерно-ориентированные общинные программы обеспечения готовности к цунами 	<ul style="list-style-type: none"> – Десять стран

Ожидаемый результат 11: Улучшение понимания государствами-членами морской среды и связанных с нею процессов, происходящих в глобальном климате, и развитие навыков и национального потенциала для адаптации к воздействию изменения климата

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Поддержание государствами-членами уровня инфраструктуры in situ (например, поплавки, буи, маршруты судов) 	<ul style="list-style-type: none"> – Поддержание на уровне 62%, согласно оценкам СКОММ, на основе целевых показателей ГСНО/ ГСНК
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число опубликованных рецензированных прогнозов изменения уровня моря, использованных в пятом докладе об оценке (ДО5) Рабочей группы I МГЭИК (планируется на сентябрь 2013 г.) 	<ul style="list-style-type: none"> – Увеличение на 10% от базового показателя ссылок на опубликованные рецензированные региональные прогнозы в отношении уровня моря в четвертом докладе МГЭИК по оценке (2007 г.)
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран, принявших меры по разработке стратегий адаптации для прибрежных зон, и осуществление национальных или местных мер или и то и другое, включая учет гендерных аспектов 	<ul style="list-style-type: none"> – Увеличение на пять стран

Ожидаемый результат 12: Совершенствование потенциала государств-членов в области океанических наук и служб в целях мониторинга и оценки морских ресурсов и управления ими

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Увеличение числа государств-членов, участвующих в осуществляемом ООН регулярном процессе глобального освещения и оценки состояния морской среды 	<ul style="list-style-type: none"> – Участие не менее 50 стран в рамках регулярного процесса
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число экспертов/руководителей (женщин и мужчин), которым государства-члены обеспечили подготовку в области океанических наук и служб в соответствии с принципами МОК в отношении создания потенциала 	<ul style="list-style-type: none"> – Не менее 10 семинаров и совещаний региональных сетей по вопросам укрепления потенциала

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Увеличение числа учреждений и институтов, использующих информацию и данные МООД и ОБИС 	– На 10% больше показателя за период 2010-2011 гг.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Объем данных и информации, имеющихся в рамках систем данных и информации МОК/МООД, портала OceanData и OceanDocs. 	– На 20% больше показателя за период 2010-2011 гг.

Ожидаемый результат 13: Укрепление потенциала государств-членов в целях защиты океанов и прибрежных зон и их устойчивого использования

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран, использующих руководящие принципы МОК в отношении управления конкретными районами 	– 20 стран
<ul style="list-style-type: none"> ■ Уровень участия государств-членов в совещаниях и мероприятиях в конкретных районах, проводимых региональными вспомогательными органами МОК 	– Участие в региональных совещаниях МОК не менее 70% региональных заинтересованных сторон
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число новых региональных учебных и исследовательских центров МОК по океанографии 	– Создание как минимум одного нового регионального учебного исследовательского центра

Главное направление деятельности 5: Пресноводные системы: экологический стресс и реагирование общества – интеграция работы Международной гидрологической программы (МГП) и Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ)

Ожидаемый результат 14: Оказание поддержки государствам-членам в деле создания технического и институционального потенциала и совершенствование политики и механизмов для адаптации к воздействию глобальных изменений на речные бассейны на национальном, региональном и глобальном уровнях на основе базы научных знаний

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление базы знаний и потенциала по проблематике глобальных изменений и подготовка рекомендаций в отношении КУВР и адаптации для управления речными бассейнами 	– Укрепление сети ХЕЛП с уделением особого внимания Африке в увязке с деятельностью центров категории 2 и сотрудничеством Север-Юг и Юг-Юг; включение руководящих принципов в отношении глобальных изменений в национальную политику в области водных ресурсов по меньшей мере пяти стран в Африке

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление базы знаний по глобальным изменениям, включая вопросы, касающиеся гидрологических процессов, седиментации и ледников 	<ul style="list-style-type: none"> – Разработка общего портала по данным ФРИЕНД на основе совместно используемого нормализованного формата метаданных; укрепление информационной системы Международной инициативы по седиментации
<ul style="list-style-type: none"> ■ Включение всеобъемлющей эко-гидрологической концепции в инженерные подходы к управлению водными ресурсами и адаптации к изменению климата 	<ul style="list-style-type: none"> – Введение в действие совместно с центрами ЮНЕСКО категории 2 сети из 30 и более демонстрационных объектов по экогидрологии, причем не менее трех новых таких объектов в Африке

Ожидаемый результат 15: Проведение оценки пресноводных ресурсов мира, в частности в рамках Доклада о состоянии водных ресурсов мира Организации Объединенных Наций, и оказание поддержки государствам-членам в укреплении политики в области управления водными ресурсами, включая совместные водные ресурсы

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Проведение оценки состояния водных ресурсов мира, оценок, касающихся использования ■ Водных ресурсов и управления ими, выявление критически важных вопросов, тенденций и проблем и повышение информированности общественности 	<ul style="list-style-type: none"> – Издание ДСВРМ 4, включая публикацию данных по регионам, гендерным категориям и здравоохранению
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление управления водными ресурсами посредством мер реагирования культурного, социального и научного характера 	<ul style="list-style-type: none"> – Опубликование сведений об исследовательских методах и практике, касающихся исторических – И культурных взаимодействий, связанных с водными ресурсами
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление знаний и потенциала, касающихся управления трансграничными поверхностными водными ресурсами и водоносными горизонтами 	<ul style="list-style-type: none"> – Организация не менее двух учебных курсов и подготовка новых руководящих принципов управления трансграничными водоносными горизонтами

Ожидаемый результат 16: Укрепление эффективного управления водными ресурсами посредством совершенствования базы знаний и научно обоснованного консультирования по вопросам политики в отношении городских районов, засушливых и полусушливых зон, а также ресурсов подземных вод и систем водоносных горизонтов

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Совершенствование потенциала для устойчивого управления городскими водными ресурсами, включая аспекты сохранения ■ Качества воды и взаимодействия с управлением сельскими водными ресурсами 	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществление трех проектов по управлению городскими водными ресурсами; проведение – Не менее двух тематических исследований по качеству воды; подготовка по крайней мере одного документа по рекомендациям относительно политики в областиводоснабжения и санитарии в сельских районах
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление базы знаний о гидрологических системах в засушливых и полузасушливых районах 	<ul style="list-style-type: none"> – Укрепление сетей Г-ВАДИ во всех засушливых и полузасушливых районах – Проведение в сотрудничестве с центрами и кафедрами ЮНЕСКО не менее пяти тематических исследований, семинаров и работ, связанных с выпуском публикаций, по пополнению водоносных горизонтов в прибрежных зонах и МОСРГ
<ul style="list-style-type: none"> ■ Совершенствование мер по управлению системами подземных вод и их адаптации 	<ul style="list-style-type: none"> – Подготовка в сотрудничестве с кафедрами и центрами ЮНЕСКО пяти тематических исследований на региональном уровне для демонстрации мер адаптации к воздействию изменения климата

Ожидаемый результат 17: Укрепление на всех ступенях образования потенциала в области управления водными ресурсами с особым учетом вопросов Африки и гендерного равенства

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка и осуществление мер по образованию в области водных ресурсов на уровнях высшего и профессионального образования 	<ul style="list-style-type: none"> – Начало деятельности созданной в рамках международного обзора по образованию целевой группы по университетскому и послеуниверситетскому образованию в области водных ресурсов в целях КУВР на страновом уровне; подготовка документов по политике не менее чем в пяти наименее развитых странах
<ul style="list-style-type: none"> ■ Расширение возможностей образования в области водных ресурсов для школ, детей и молодежи 	<ul style="list-style-type: none"> – Подготовка одного комплекта средств для учебных программ в области водных ресурсов с учетом гендерных аспектов; подготовка по меньшей мере двух вспомогательных материалов для преподавания вопросов, касающихся водных ресурсов
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление просвещения по вопросам водных ресурсов для общин, заинтересованных сторон и работников средств массовой информации 	<ul style="list-style-type: none"> – Подготовка не менее 100 лиц, ответственных за принятие решений, по проблематике глобальных изменений, воздействия и стратегии адаптации в целях устойчивого управления водными ресурсами и урегулирования конфликтов, связанных с водными ресурсами, в Африке к югу от Сахары

Главное направление деятельности 6: Содействие применению экологических наук и наук о Земле для обеспечения устойчивости, в том числе посредством программы «Человек и биосфера» (МАБ) и Международной программы по геонаукам (МППГК)

Ожидаемый результат 18: Расширение использования биосферных заповедников в качестве исследовательских и учебных платформ для устойчивого развития и поддержка осуществления Программы МАБ, в том числе посредством более эффективного обмена передовым опытом с региональными и глобальными сетями

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Выпуск публикаций по использованию биосферных заповедников в качестве учебных площадок для устойчивого развития 	<ul style="list-style-type: none"> – Распространение через Интернет по меньшей мере пяти видеофильмов по биосферным заповедникам; подборка не менее 30 тематических исследований по биосферным заповедникам; создание на базе Интернета центра обмена информацией для руководителей биосферных заповедников
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран с новыми биосферными заповедниками, определенными в качестве площадок для устойчивого развития 	<ul style="list-style-type: none"> – Определение по меньшей мере 20 новых биосферных заповедников во всех регионах мира
<ul style="list-style-type: none"> ■ Предоставление исследовательских грантов МАБ молодым ученым и вручение премий имени Мишеля Батисса за тематические исследования в области управления биосферными заповедниками 	<ul style="list-style-type: none"> – Предоставление не менее 20 исследовательских грантов МАБ молодым ученым и вручение двух премий имени Мишеля Батисса, причем половина этих грантов и премий должны предоставляться женщинам

02062

Сети и партнерские связи ЮНЕСКО в области наук о Земле будут служить форумами для ускорения процесса реформы МППГК, инициированной в начале осуществления нынешней Среднесрочной стратегии. Мероприятия МППГК в области научных исследований, образования и создания потенциала должны иметь непосредственное отношение к устойчивому развитию с уделением особого внимания Африке. МППГК в настоящее время является крупнейшей сетью сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг в области науки о системе Земли, внося существенный вклад в решения критически важных вопросов, связанных, например, со смягчением последствий климатических изменений и адаптации к ним, мониторингом и прогнозированием геопасностей, геоинженерингом и использованием ресурсов подземных вод. Будет и далее развиваться партнерство с МАБ в целях использования опыта ЮНЕСКО в области наук о Земле для решения вопросов, связанных с разведкой и добычей полезных ископаемых и углеводородов в биосферных заповедниках. Будет повышена роль сети геопарков в деле образования и создания потенциала в области наук о Земле. Все мероприятия по модернизации подготовки кадров в области геонаук, а также исследований и образования в области науки о земной системе будут начинаться в Африке и постепенно распространяться на другие регионы. Будет обеспечено укрепление деятельности в области наблюдения Земли посредством развития международных партнерских связей в рамках программ ГАРС, ГЕОСС и Комитета по спутникам наблюдения за поверхностью Земли (КЕОС). Кроме того, партнеры по Открытой инициативе, занимающиеся вопросами космоса, будут осуществлять мониторинг объектов всемирного наследия, а также обеспечивать создание потенциала в области управления, проведения информационно-разъяснительной работы и образовательной деятельности с использованием дистанционного зондирования и других космических технологий. Вопрос об аналогичных усилиях будет изучаться в отношении других объектов ЮНЕСКО.

Ожидаемый результат 19: Укрепление деятельности, связанной с проведением исследований, образованием и созданием потенциала в области наук о Земле в интересах устойчивого развития, а также с управлением объектами ЮНЕСКО, с уделением особого внимания Африке

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Участие развивающихся стран, особенно стран Африки, в проектах МПГК в области научных исследований и создания потенциала; взаимодействие между МПГК и МАБ в отношении добычи природных ресурсов в охраняемых районах 	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществление по меньшей мере 30 проектов МПГК, касающихся ресурсов полезных ископаемых, глобальных изменений и геоопасностей, с удвоением участия африканских ученых; – Проведение трех совместных семинаров или инициатив МПГК-МАБ по добыче природных ресурсов
<ul style="list-style-type: none"> ■ Создание геопарков на основе опыта европейских и азиатских стран в этой области и развитие сетевого взаимодействия между геопарками на национальном и региональном уровнях 	<ul style="list-style-type: none"> – Создание не менее двух геопарков в Африке и начало деятельности первой региональной сети в Латинской Америке
<ul style="list-style-type: none"> ■ Осуществление проектов по образованию в области наук о Земле в Африке с подготовкой кадров по картированию ресурсов Земли; сетевое взаимодействие учебных центров по геонаукам; подготовка учебных программ по науке о системе Земли для средних школ 	<ul style="list-style-type: none"> – Оснащение двух региональных экономических сообществ оборудованием для использования современных методов обработки данных и полевого картирования в Африке; сетевое взаимодействие не менее десяти геонаучных институтов в деле модернизации образования в области наук о Земле; разработка учебной программы по преподаванию геологии на уровне среднего образования
<ul style="list-style-type: none"> ■ Создание потенциала для производства и использования данных наблюдения за Землей в рамках программ ГАРС, ГЕОСС и КЕОС 	<ul style="list-style-type: none"> – Участие не менее десяти новых развивающихся стран в международных программах наблюдения за Землей
<ul style="list-style-type: none"> ■ Проведение совместных мероприятий с партнерами по Открытой инициативе, занимающимися вопросами космоса, в целях совершенствования управления информацией о культурном и природном наследии на объектах ЮНЕСКО, сохранения и распространения такой информации, а также предоставление космических технологий университетам 	<ul style="list-style-type: none"> – Использование полученных данных по меньшей мере 20 странами; – Организация двух международных семинаров, практикумов или учебных курсов

02063

Будут определены и представлены вниманию государств-членов выводы многодисциплинарных научных исследований (в том числе в сфере социальных наук) относительно положения дел и тенденций в области биоразнообразия и экосистемных услуг, возможных будущих сценариев и развития событий, а также мер реагирования в рамках соответствующей политики. Будет поддерживаться и укрепляться взаимодействие с ключевыми партнерами ООН. Планируется проведение экологической, социально-экономической (включая гендерной) и финансовой оценок биоразнообразия и экосистемных услуг в биосферных заповедниках с участием ученых и других основных заинтересованных сторон, включая общины местного и коренного населения. Будет поощряться использование этих оценок в разработке и планировании проектов экологического развития на территории и в условиях ландшафтов биосферных заповедников посредством установления надлежащих партнерских связей с местными властями, частным сектором и организациями гражданского общества, а также внесения вклада в работу, которая проводится ЮНЕСКО для КУРООН и касается экологически чистых обществ. Длительный опыт партнерских связей ЮНЕСКО с такими институтами, как ЕРАИФТ и Кафедра ЮНЕСКО по сотрудничеству Юг-Юг в бассейне реки Амазонки,

будет использован для разработки и развития новых курсов и учебных программ, которые позволят включить эти новые концепции и понятия в процесс подготовки лиц, ответственных за разработку политики и принятие решений в области устойчивого развития.

Ожидаемый результат 20: Укрепление устойчивого и справедливого использования биоразнообразия и экосистемных услуг

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Внесение вклада в формирование исследовательской и мониторинговой базы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) 	<ul style="list-style-type: none"> – Не менее двух тематических исследований – По вопросам биоразнообразия и не менее трех аналитических справок; представление КУРООН по меньшей мере двух таких справок
<ul style="list-style-type: none"> ■ Пилотные исследования по управлению природными ресурсами и экологической экономике в засушливых зонах, тропических лесах, на горных территориях, в городских районах, а также в прибрежных зонах и на островах 	<ul style="list-style-type: none"> – Введение в действие не менее пяти региональных – И тематических научно-исследовательских – Сетей по устойчивому развитию во всех регионах мира
<ul style="list-style-type: none"> ■ Семинары и публикации по наукам о биоразнообразии, сохранению окружающей среды и благосостояния человека 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение по меньшей мере восьми международных семинаров и опубликование их результатов

Ожидаемый результат 21: Интеграция биосферных заповедников и объектов всемирного природного наследия во взаимодействие с ООН-СВОД и аналогичными механизмами финансирования деятельности по смягчению последствий изменения климата и адаптация к ним

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Проведение совместных исследований и мероприятий по сохранению наследия между биосферными заповедниками и объектами всемирного природного наследия 	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществление по меньшей мере шести совместных мероприятий
<ul style="list-style-type: none"> ■ Совместные инициативы биосферных заповедников и объектов всемирного природного наследия в контексте ООН-СВОД и ООН-СВОД+ 	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществление не менее четырех инициатив МКС/МАБ, Комитета всемирного наследия или обоих этих органов

Исключается пункт 02065 и ожидаемый результат 23

Ожидаемый результат 22: Содействие развитию базы знаний и разработке политики в области возобновляемых источников энергии и энергоэффективности в интересах устойчивого развития, в частности с ориентацией на сообщества местных жителей в биосферных заповедниках в качестве бенефициаров таких решений

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Оказание поддержки разработке политики в области возобновляемых источников энергии и деятельности региональных структур на основе технического сотрудничества и консультирования по вопросам политики 	<ul style="list-style-type: none"> – Подготовка не менее двух документов по вопросам политики
<ul style="list-style-type: none"> ■ Определение и совместное использование инновационного опыта и передовой практики 	<ul style="list-style-type: none"> – Выпуск по крайней мере одной публикации по передовой практике; подготовка по крайней мере одного учебного материала или средства

Главное направление деятельности 7: Уменьшение опасности стихийных бедствий и смягчение их последствий

Ожидаемый результат 23: Повышение устойчивости к бедствиям и изменению климата, улучшение оценки опасности бедствий, укрепление мер по смягчению их последствий и оказание целенаправленной научной помощи, в том числе посредством участия в реализации общих страновых подходов ООН

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Активное участие стран в деятельности сетей 	<ul style="list-style-type: none"> – Участие по меньшей мере десяти стран в глобальных инициативах; участие трех субрегионов в региональных и субрегиональных инициативах
<ul style="list-style-type: none"> ■ Страны и учреждения, которым оказывалась поддержка в деле уменьшения опасности бедствий, включая просветительскую деятельность в целях расширения участия женщин 	<ul style="list-style-type: none"> – Оказание поддержки по меньшей мере трем странам, затронутым стихийными бедствиями; – Оказание поддержки десяти странам в усилиях, направленных на повышение устойчивости к бедствиям и уменьшение опасности бедствий, в том числе в рамках ОСО/РПООНПР; – Оказание поддержки десяти учреждениям в области уменьшения опасности бедствий
<ul style="list-style-type: none"> ■ Включение компонента по уменьшению опасности бедствий в ОСО/РПООНПР в странах, подверженных бедствиям 	<ul style="list-style-type: none"> – Менее трех стран

Ожидаемый результат 24: Улучшение базы научных знаний и потенциала для адаптации государств-членов к опасным гидрологическим явлениям на региональном и страновом уровнях

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление реагирования гидрологических служб и общин на наводнения, вызванные прорывами ледниковых озер (НПЛО), на опасность наводнений и засух 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Использование тремя африканскими странами методов дистанционного зондирования в целях мониторинга засух; разработка двух руководящих принципов решения проблем, связанных с наводнениями и засухами; составление карт рисков и опасных явлений для двух горных долин, подвергающихся наибольшей опасности наводнений, вызванных прорывами ледниковых озер</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Деятельность в области образования и создания потенциала для решения проблем, связанных с воздействием опасных гидрологических явлений на управление водными ресурсами, включая разработку стратегий адаптации 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Составление базы знаний по наводнениям, включая набор вычислительных средств для практического применения</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Проведение исследований, касающихся подземных вод, на «горячих точках» в районах, подверженных воздействию опасных природных явлений 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Проведение по меньшей мере пяти страновых исследований по стратегическому управлению системами водоносных горизонтов для обеспечения доступа к ресурсам подземных вод</i>

КП III

**Социальные и
гуманитарные науки**

Крупная программа III

SHS 1

Более подробные сведения о содержащейся ниже в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

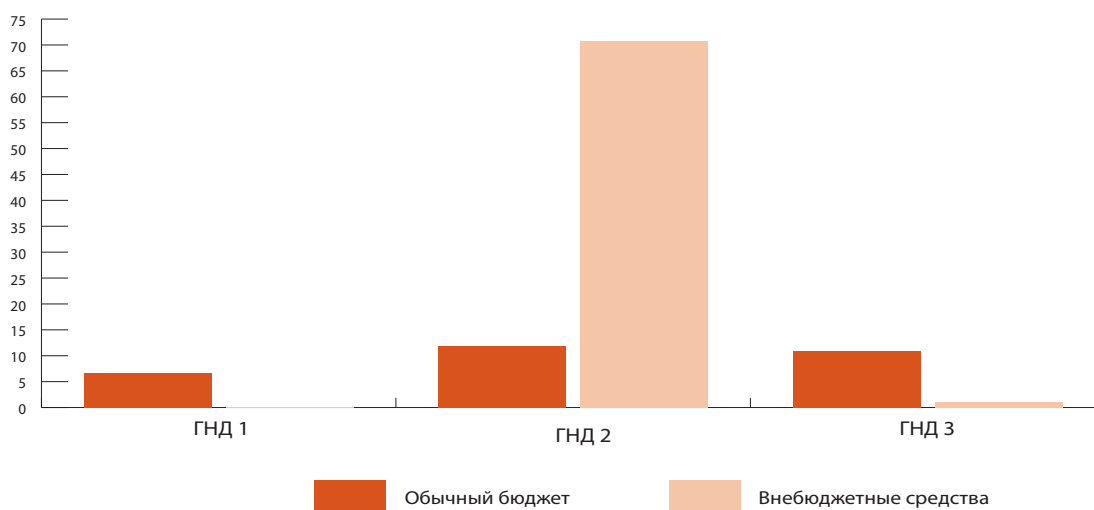
Обычный бюджет									
Мероприятия/Персонал	36 С/5 Утвержденный	Сравнительные перечисления в/(из)	36 С/5 Утвержденный с коррек- тивками	Перерасчет (увеличения в результате действия регламент. факторов и инфляции)	36 С/5 увеличение/ (сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	36 С/5 без учета вклада в меж- секторальные платформы	Вклад в межсекто- ральные платформы	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия	9 671 800	–	9 671 800	301 500	(562 300)	–	9 411 000	(736 900)	8 674 100
Персонал	19 982 300	228 000	20 210 300	948 300	(169 800)	(432 200)	20 556 600	–	20 556 600
Итого, Крупная программа III	29 654 100	228 000	29 882 100	1 249 800	(732 100)	(432 200)	29 967 600	(736 900)	29 230 700

Главное направление деятельности	Обычный бюджет			Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал			
		Персонал, связанный с программой	Административная поддержка		
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
ГНД 1 Оказание поддержки государствам-членам в разработке политики и осуществлении пропагандистской деятельности в области этики науки и технологии, особенно биоэтики	1 862 100	4 321 600	407 900	6 591 600	92 500
ГНД 2 Содействие культуре мира и ненасилия посредством деятельности, касающейся прав человека, демократии, примирения, диалога и философии и охватывающей всех политических и социальных партнеров, в особенности молодежь	3 616 000	8 049 200	407 900	12 073 100	70 837 200
ГНД 3 Оказание поддержки государствам-членам в реагировании на социальные преобразования посредством создания и укрепления национальных исследовательских систем и содействия развитию сетей знаний и исследовательского потенциала в области социальных наук	3 196 000	6 962 100	407 900	10 566 000	977 200
Итого, Крупная программа III	8 674 100	19 332 900	1 223 700	29 230 700	71 906 900

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

Распределение средств

Общая сумма средств (персонал и мероприятия)



SHS 2

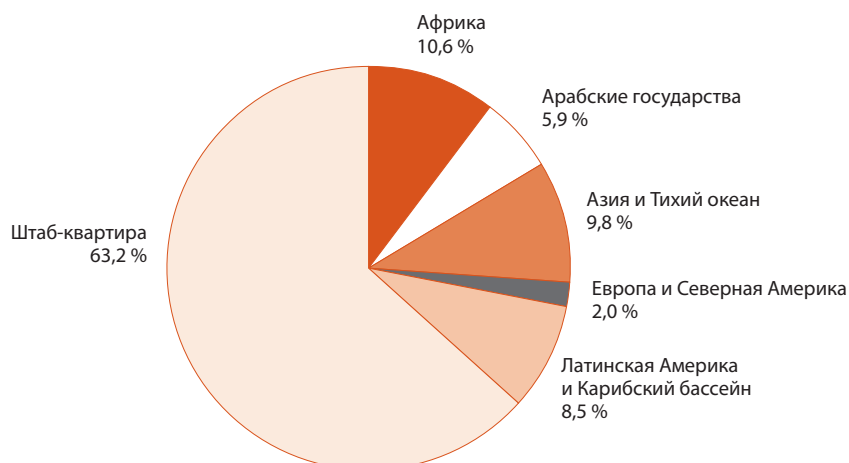
Децентрализация бюджета и штатных должностей в разбивке по регионам осуществления

Регион осуществления/Штаб-квартира	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР						
	Мероприятия		Персонал			Итого	
	долл.	%	долл.	%	Должности ⁽¹⁾	долл.	%
Африка	1 444 000	16,6%	1 641 700	8,0%	7	3 085 700	10,6%
Арабские государства	818 000	9,4%	902 500	4,4%	3	1 720 500	5,9%
Азия и Тихий океан	712 000	8,2%	2 162 400	10,5%	7	2 874 400	9,8%
Европа и Северная Америка	456 000	5,3%	117 800	0,6%	1	573 800	2,0%
Латинская Америка и Карибский бассейн	998 000	11,5%	1 500 200	7,3%	5	2 498 200	8,5%
Итого, подразделения на местах	4 428 000	51,0%	6 324 600	30,8%	23	10 752 600	36,8%
Штаб-квартира	4 246 100	49,0%	14 232 000	69,2%	61	18 478 100	63,2%
ИТОГО (Штаб-квартира + подразделения на местах)	8 674 100	100,0%	20 556 600	100,0%	84	29 230 700	100,0%

(1) Помимо должностей, финансируемых за счет обычного бюджета, две должности финансируются за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

Распределение средств в разбивке по регионам и Штаб-квартире

Обычный бюджет



Вклад Сектора в глобальные приоритеты

	Ориентировочные ресурсы	% от общего бюджета на мероприятия
	долл.	%
Глобальный приоритет «Африка»	1 444 000	16,6%
Глобальный приоритет «Гендерное равенство»	1 136 000	13,1%

Общие замечания

В варианте 36 C/5 на основе НРР общий бюджет Сектора социальных и гуманитарных наук составлял 30,6 млн долл. Однако в альтернативном сценарии на основе ННР, в котором пришлось пойти на значительные сокращения в рамках всей Организации, бюджет Сектора был сокращен на 1,3 млн долл. и составил 29,2 млн долл.

Сектор социальных и гуманитарных наук выделил примерно 8% своего бюджета на деятельность для осуществления ряда мероприятий в рамках межсекторальных платформ и укрепит также междисциплинарную деятельность в поддержку Африки, гендерного равенства, молодежи и наиболее уязвимых слоев общества, НРС, МОСРГ и стран в ситуациях после конфликтов и бедствий.

В КП III 41,3% всех ее ресурсов, обеспечиваемых за счет обычной программы, выделено на ГНД 2, 36,1% – на ГНД 3 и 22,6% – на ГНД 1 для достижения конкретных целей и использования конкретных форм деятельности в рамках трех главных направлений деятельности, предусмотренных в Проекте 36 C/5.

Приведенная выше диаграмма показывает положение дел с децентрализацией бюджета Сектора в целом. Что касается только бюджета на мероприятия, то уровень децентрализации возрос с 47,9% в документе 35 C/5 до 51% в альтернативном сценарии документа 36 C/5 на основе ННР. Приоритет отдается Африке в качестве основного децентрализованного региона с уровнем децентрализации в 16,6% в документе 36 C/5 по сравнению с 14,8% в документе 35 C/5. Уровень децентрализации для Латинской Америки и Карибского бассейна составляет 11,5%, затем следуют Азия и Тихий океан с 9,4%, арабские государства с 8,2% и Европа и Северная Америка с 5,3%.

В целом, КП III располагает 84 штатными должностями, финансируемыми за счет обычного бюджета, и двумя должностями, финансируемыми за счет возмещения вспомогательных расходов на программу. По сравнению с документом 35 C/5 число должностей было сокращено на две должности в Штаб-квартире и увеличено на одну должность в Африке.

Для целей информации децентрализованные ресурсы представляют собой персонал, представленный в подразделениях на местах, и мероприятия, осуществляемые подразделениями на местах. Кроме того, имеются кадровые ресурсы в Штаб-квартире и средства, выделяемые на глобальные и региональные мероприятия, которые также используются в интересах регионов.

Крупная программа III

Социальные и гуманитарные науки

Введение

В альтернативном сценарии на основе ННР бюджет Крупной программы III был сокращен на 1,3 млн долл., с 30,6 млн долл. до 29,2 млн долл. Сектор выделил 41,3% всех своих ресурсов, обеспечиваемых за счет обычной программы, на ГНД 2, 36,1% – на ГНД 3 и 22,6% – на ГНД 1. Наибольшее сокращение бюджетных средств отмечается по ГНД 1.

В связи с этим, в то время как двухлетние секторальные приоритеты и главные направления деятельности этой Крупной программы по-прежнему соответствуют проекту 36 С/5, число и формулировка ожидаемых результатов изменились. Теперь каждое ГНД предусматривает два ожидаемых результата.

В основе сокращения общего числа ожидаемых результатов с десяти (10) до шести (6) лежит стремление к дальнейшей концентрации деятельности.

Эти изменения воплощают усиление целенаправленности подхода Сектора социальных и гуманитарных наук к решению задач в четырех взаимосвязанных приоритетных областях межсекторального характера посредством трех главных направлений деятельности. К этим областям относятся: социальная интеграция; новые проблемы и задачи в области биоэтики; социальные аспекты глобального изменения окружающей среды; социальные инновации, вдохновляемые молодежью.

Основные изменения в рамках этого сценария коснулись ДСП 2. В основе этих изменений лежало стремление к дальнейшему укреплению позитивных результатов ранее разрозненных усилий и деятельности, направленных на поддержку и наращивание потенциала для осуществления программы, что в свою очередь обеспечивает повышение степени программно-воздействия мероприятий в области социальных и гуманитарных наук на страновом уровне в таких сферах, как социальная интеграция, включая социальные преобразования и социальные инновации, а также возникающие социальные аспекты глобального изменения окружающей среды.

Были приложены все усилия, чтобы обеспечить наиболее эффективное осуществление программы в контексте сокращения бюджета Сектора, однако некоторые мероприятия были сокращены или интегрированы. Тем не менее основная экономия средств стала результатом рационализации усилий. Пример такой рационализации можно наблюдать в подходе Сектора к работе в области прав человека, в рамках которой SHS будет применять подход к программированию на основе прав человека. В контексте данного сценария на основе ННР усилия, касающиеся связанных с правами человека мероприятий в областях компетенции ЮНЕСКО, отражаются в усилиях Сектора в сферах борьбы с дискриминацией и насилием против женщин, решения проблемы интеграции мигрантов и информационного обеспечения подходов в области биоэтики и климатических изменений, что способствует, в свою очередь, максимальному использованию экспертных знаний и компетентности.

Что касается расходов на персонал, Сектор традиционно является самым небольшим программным сектором. В связи с этим в контексте сценария на основе ННР сократить число штатных сотрудников не предлагается, особенно с учетом потребности заблаговременно предвидеть необходимость кадрового укомплектования новой сети подразделений на местах. Однако следует отметить, что потенциал выполнения программы будет в большей степени связан с компетентностью персонала. Перераспределение и иное использование нынешних сотрудников обеспечит более высокий уровень синергии навыков и максимальную реализацию экспертных знаний.

Несмотря на финансовые ограничения, налагаемые сценарием на основе ННР, Сектор смог повысить уровень децентрализации в четырех из пяти регионов ЮНЕСКО: в Африке с 16,1% в проекте 36 С/5 до 16,6% в сценарии на основе ННР, в арабских государствах с 8,8% до 9,4%, в Латинской Америке и Карибском бассейне с 10,1% до 11,5% и в Европе и Северной Америке с 3,9% до 5,3%.

Нижеследующий текст включает альтернативный вариант только тех пунктов изначального документа на основе ННР (Проект 36 С/5), которые подверглись существенному пересмотру, в том числе предлагаемые изменения формулировок ГНД, стратегий, ожидаемых результатов и показателей эффективности. Пункты изначального Проекта 36 /5, не указанные ниже, в альтернативном варианте на основе ННР по сути остались прежними.

Усиление воздействия в 2012-2013 гг.

03001

Деятельность Сектора социальных и гуманитарных наук будет направлена на решение возникающих социальных и этических проблем, охватываемых Всеобъемлющей целью 3 Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. (34 С/4), при этом должное внимание будет уделяться мобилизации знаний социальных и гуманитарных наук в интересах устойчивого развития (вклад в достижение Всеобъемлющей цели (2) и содействию культуре мира (вклад в достижение Всеобъемлющей цели (4)). Развивая результаты деятельности по выполнению программы в период 2008-2011 гг., Крупная программа III будет способствовать достижению ожидаемых результатов осуществления положений документа 34 С/4 во всеобъемлющих широких рамках обеспечения прав человека следующим образом:

- В ходе международного обсуждения вопросов биоэтики основное внимание будет уделяться поддержке соответствующих национальных действий, направленных на соблюдение надлежащих этических принципов не только в области национальной политики, но и в повседневной работе различных учреждений.
- Государствам-членам будет оказываться поддержка в их усилиях по созданию более инклюзивных, справедливых и равноправных обществ. Мероприятия будут нацелены на решение новых проблем, связанных с социальной изоляцией, и их преобразование в возможности для социальных инноваций посредством более эффективной политики и передового опыта на основе разработки показателей в области политики социальной интеграции и философского анализа в перспективе культуры мира.
- Наряду с дальнейшей работой по укреплению потенциала социальных наук в области социальных аспектов изменения климата, особое внимание будет уделяться наращиванию практической поддержки национальной политики, связанной с адаптацией.
- В рамках поощрения участия молодежи в жизни общин особое внимание будет уделяться содействию социальным инновациям, вдохновляемым молодежью, в целях поддержки культуры ненасилия, разрешения конфликтов, создания социальных и экономических возможностей и успешного вступления молодых людей во взрослую жизнь.

03006

Двухлетние секторальные приоритеты на 2012-2013 гг.

Согласованные на международном уровне цели и обязательства в области развития

Включены следующие согласованные на международном уровне цели и обязательства в области развития:

Декларация об ответственности нынешних поколений перед будущими поколениями (1997 г.)

Декларация Рио по окружающей среде и развитию (1992 г.)

Конвенция о правах инвалидов (2006 г.)

Копенгагенская декларация и Программа действий, принятая на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития (1995 г.)

Резолюция 1325 Совета безопасности ООН, касающаяся насилия против женщин

Резолюция 65/1 Генеральной Ассамблеи ООН, касающаяся выполнения обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

Маврикийская стратегия по дальнейшему осуществлению программы действий по обеспечению устойчивого развития МОСРГ

Резолюция 65/159 Генеральной Ассамблеи ООН об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущего поколений человечества

03007

Общая эффективность КП III будет повышена путем осуществления деятельности на основе междисциплинарного подхода к социальным и гуманитарным наукам, с тем чтобы понять всю сложность этических проблем и социальных преобразований в современном мире. Поэтому во всех своих компонентах КП III будет использовать внутрисекторальные и межсекторальные методы работы, включающие, помимо конкретных целей и методов, предусмотренных тремя главными направлениями деятельности, важные сквозные подходы. Межправительственная программа МОСТ («Управление социальными преобразованиями») обеспечит механизм для междисциплинарной работы в области социальной интеграции и социальных аспектов глобального изменения окружающей среды, способствуя укреплению потенциала социальных наук и национальных исследовательских систем. Сквозная междисциплинарная деятельность будет, в частности, охватывать удовлетворение потребностей стран Африки, женщин, молодежи и наиболее уязвимых групп населения, НРС, МОСРГ и стран, находящихся в ситуациях после конфликтов и бедствий.

После пункта 03013 добавлен новый пункт, который следует читать в следующей редакции:

03014

Главной целью КП III станет создание для молодежи возможностей для участия в качестве партнеров в жизни своих общин в интересах развития и мира. Молодежь, которая, по определению, переживает переходный период, воплощает собой понятие инноваций, все больше молодых людей мотивированы и стремятся к преобразованиям в своих общинах. Если им будет обеспечена соответствующая среда – навыки, социальное пространство, сети, программы и политика, – они получат возможность предлагать новаторские решения проблем, затрагивающих не только их самих, но и общины в целом, содействуя, таким образом, достижению согласованных на международном уровне целей в области развития. Эти перспективы приобретают особый смысл в свете демографического преобладания молодежи во всем мире, особенно в развивающихся странах, а также прогресса в области доступа молодежи к образованию, грамотности, ИКТ, медицинскому обслуживанию, социальным услугам и участию в жизни общества. Эти факторы подчеркивают важность

участия молодежи в стратегиях в области национального развития или восстановления, предотвращения социальных конфликтов и мирных процессов в переходный период. КП III будет поощрять социальные инновации, вдохновляемые молодежью, в качестве средства содействия ее участию в политических и социальных процессах, укрепления гражданского общества, предотвращения насилия и предоставления молодежи возможности приобретать опыт, знания, ценности и жизненные навыки, необходимые для успешной профессиональной деятельности, получения образования и жизни в обществе. Спорт, культура и неформальное образование будут использоваться в качестве важных отправных точек для осуществления этой деятельности.

Прежний пункт 03016 исключен

Двухлетний секторальный приоритет 1: Распространение этики науки и технологии

Главное направление деятельности 1: Оказание поддержки государствам-членам в разработке политики и осуществлении пропагандистской деятельности в области этики науки и технологии, особенно биоэтики

03024

Используя все соответствующие интеллектуальные и технические ресурсы, имеющиеся в ее распоряжении, особенно возможности межправительственных органов, таких как Конференция Сторон Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте (2005 г.) и Межправительственный комитет по биоэтике (МПКБ), а также международных экспертных органов, таких как Международный комитет по биоэтике (МКБ), Всемирная комиссия по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ) и кафедры ЮНЕСКО, КП III будет действовать на следующих четырех уровнях, каждый из которых будет увязан с конкретными стратегическими программными целями:

- как **лаборатория идей** посредством оказания поддержки перспективным исследованиям и прогнозированию в отношении новых и возникающих этических проблем, в том числе в связи с последними разработками в области биотехнологии, наряду с содействием глобальному анализу основных биоэтических принципов в рамках мандата ЮНЕСКО;
- как **нормотворческое учреждение** посредством пропагандирования существующих нормативных актов в области биоэтики (Всеобщей декларации о геноме человека и правах человека, Международной декларации о генетических данных человека, Всеобщей декларации о биоэтике и правах человека), этики науки и этических принципов (Международная конвенция о борьбе с допингом в спорте (2005 г.);
- посредством **создания потенциала**, уделяя, в частности, внимание оказанию поддержки развитию органов, учреждений и разработке политики на национальном уровне, с тем чтобы развивающиеся страны могли решать этические проблемы, в частности в области биоэтики (СПЦ 6, а также особый вклад в СПЦ 3, 5 и 7 в соответствующих областях разработки политики);
- посредством **образования и повышения уровня осведомленности** с целью обеспечения информированности соответствующих аудиторий как об основных этических проблемах, так и о средствах, имеющихся для их решения (СПЦ 6).

Ожидаемый результат 1: Укрепление потенциала государств-членов на национальном уровне для выявления и решения биоэтических проблем с должным учетом соответствующих рамок в области прав человека и гендерного равенства

<i>Показатели эффективности</i>
■ Число стран, которым была оказана поддержка в создании их потенциала в области биоэтики, включая учреждение национальных комитетов по биоэтике и укрепление их потенциала
■ Количество программных документов МКБ и МПКБ, касающихся выявления конкретных проблем биоэтики и соответствующих мер реагирования на них с учетом прав человека и гендерных аспектов
■ Число университетов, в которых преподается основная учебная программа по медицине и другим соответствующим дисциплинам

Бывший пункт 03027, ожидаемые результаты 2 и 3 и соответствующие показатели эффективности исключены. После ожидаемого результата 1 включается новый пункт в следующей редакции:

У ЮНЕСКО по-прежнему вызывает глубокую озабоченность эрозия этических принципов и огромное неравенство, вызываемое допингом в спорте. Эта практика подрывает целостность спорта и его способность обеспечивать широкие социально-экономические блага. Поэтому ЮНЕСКО будет и далее строить свою работу на основе Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте (2005 г.), которая обеспечивает правительствам основу для активного участия в борьбе против допинга в спорте, а также укрепления спортивных ценностей и этики. Программа будет сосредоточена на выполнении и мониторинге Конвенции, а также на дальнейшем оказании технической поддержки, консультировании по вопросам политики и предоставлении финансовой помощи государствам-членам (с уделением приоритетного внимания Африке, НРС и МОСРГ) за счет средств Фонда для искоренения допинга в спорте в целях осуществления эффективных антидопинговых программ. Новые мероприятия будут сосредоточены на сборе данных и обмене передовым опытом на основе антидопинговой базы данных (АДБД), а также на вопросах образования и подготовки кадров, особенно среди молодежи и других ключевых целевых групп.

Бывший ожидаемый результат 2 исключается и заменяется следующим ожидаемым результатом:

Ожидаемый результат 2: Обеспечение пропагандирования и осуществления Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте

<i>Показатели эффективности</i>
■ Число государств – участников Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте (контрольный показатель: 175)
■ Число проектов, утвержденных в рамках Фонда для искоренения допинга в спорте (контрольный показатель: 38)
■ Процент государств-участников, соблюдающих положения Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте (контрольный показатель: 65%)

Исключается ожидаемый результат 3

Двухлетний секторальный приоритет 2: Поддержка мер реагирования государств-членов на социальные преобразования, в частности в целях содействия демократии и устойчивому развитию в интересах укрепления культуры мира и ненасилия

Главное направление деятельности 2: Содействие культуре мира и ненасилия посредством деятельности, касающейся прав человека, демократии, примирения, диалога и философии и охватывающей всех политических и социальных партнеров, в особенности молодежь

03029

Наблюдающие во многих странах социальная напряженность, насилие и нетерпимость в связи с ускоряющимися процессами социальных и политических преобразований создают модели социального отчуждения, которые угрожают формированию культуры мира. Использование философского анализа и критического мышления для углубленного понимания таких уже существующих и новых возникающих проблем имеет важнейшее значение для продвижения культуры мира и ненасилия на прочной основе основных свобод, прав человека, демократической культуры, примирения и диалога. В рамках КП III особое внимание будет уделяться той роли, которую могут играть молодежь и женщины в качестве проводников изменений в обществах, посредством содействия осуществлению политики, направленной на расширение их прав и возможностей с целью обеспечения их активного участия в жизни своих общин, а также в процессах примирения и мира. В КП III будет использоваться прошлый опыт в деле предотвращения насилия среди молодежи посредством сотрудничества Юг-Юг-Север, особенно для оказания поддержки Африке, а также путем распространения передового опыта и консультирования государств-членов в отношении участия гражданского общества. Будет оказываться поддержка накоплению знаний и проведению исследований с целью более глубокого понимания положения молодежи, а также предоставляться техническая помощь государствам-членам в деле разработки и пересмотра соответствующей государственной политики, в том числе посредством осуществления Стратегии в отношении африканской молодежи на 2009-2013 гг. В этом контексте акцент будет сделан на молодежь и спорт в целях привития позитивных ценностей, содействия социальной интеграции, расширения прав и возможностей девочек и женщин и выработки жизненных навыков, как это предусмотрено в резолюции 65/4 Генеральной Ассамблеи ООН.

После пункта 03029 включается новый пункт в следующей редакции:

В рамках КП III работа будет проводиться посредством критического анализа и использования философских знаний в интересах культуры мира на основе демократии и прав человека, содействия социальной интеграции, участию в демократических процессах, примирению, обеспечению более эффективного управления и предотвращению насилия. В целях содействия развитию философских знаний и способности критического мышления в современных обществах будет поощряться создание возможностей для обменов, включая организацию мероприятий в связи с проведением Всемирного дня философии. Эта работа предполагает использование плюралистической, поликультурной и междисциплинарной среды в целях анализа существующих и новых возникающих проблем и охвата, по возможности, наиболее широкой аудитории для учета критических и независимых мнений, как это предусмотрено в Межсекторальной стратегии в области философии. В процесс накопления и распространения знаний будут активно вовлекаться такие партнеры, как кафедры ЮНЕСКО, научное сообщество и Международная сеть женщин-философов.

Содействие продвижению прав человека будет обеспечиваться посредством их концептуального развития, включения прав человека в процессы разработки политики, преподавания и подготовки кадров в областях компетенции ЮНЕСКО. В партнерстве с кафедрами ЮНЕСКО будет обеспечиваться поддержка включению проблематики прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО в академические программы по таким вопросам, как права человека и биоэтика. В случае необходимости, КП III будет также участвовать в обеспечении вклада ЮНЕСКО в подготовку ОСО и в осуществление РПООНПР на страновом уровне. В этом контексте КП III будет продвигать использование подхода к программированию, основанного на учете прав человека (УПЧ), в рамках как самой Организации, так и другими партнерами, особенно на страновом уровне. Кроме того, будет и далее обеспечиваться подготовка кадров по применению подхода УПЧ на основе использования, в случае необходимости, ИКТ, включая более широкое применение онлайн-ресурсов.

После пункта 03030 включается новый пункт в следующей редакции:

В рамках Плана действий по приоритету «Гендерное равенство» на 2008-2013 гг. гендерное равенство рассматривается как одно из основных прав человека, общая ценность и необходимое условие для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая все цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. В случае необходимости, КП III будет сотрудничать с региональными сетями и программами гендерных исследований с целью изучения проблем, препятствующих осуществлению женщинами и девочками прав человека в конфликтных и постконфликтных ситуациях, с уделением особого внимания предотвращению насилия в отношении женщин и девочек. В связи с этим будут также создаваться наборы практических инструментов и обеспечиваться подготовка лиц, занимающихся разработкой политики в вопросах, касающихся улучшения жизни женщин в постконфликтных ситуациях. КП III будет сотрудничать с центром ЮНЕСКО в Киншасе с целью обеспечения технической поддержки созданию виртуальной сети и библиотеки по гендерной проблематике.

Включается новый ожидаемый результат 3:

Ожидаемый результат 3: Достижение лучшего понимания значения социальной интеграции для продвижения культуры мира на основе объединения прав человека и демократических принципов

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число новых, разработанных кафедрами ЮНЕСКО программ преподавания прав человека в областях компетенции Организации 	– <i>Семь учебных программ</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число и масштабы инициатив по обеспечению возможностей использования женщинами своих прав в конфликтных и постконфликтных ситуациях 	– <i>Одна инициатива на региональном и четыре инициативы на национальном уровнях</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число подготовленных, в частности с участием молодежи и адресованных молодежи, исследований, наборов практических средств, раздаваемых материалов, инструментов для картирования и других инициатив, касающихся проблем и возможностей, связанных с вопросами демократии и примирения в интересах построения культуры мира 	– <i>Учет в трех случаях проблем конкретных регионов</i>

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число инициатив по повышению информированности общественности, а также партнеров и сетей, участвующих в привлечении внимания как можно более широкой аудиторией к существующим и новым возникающим проблемам, в частности путем проведения Всемирного дня философии 	

Включаются два новых пункта в следующей редакции:

Работа ЮНЕСКО будет направлена на оказание поддержки деятельности молодых людей в своих сообществах и новое определение современных границ гражданского участия молодежи путем поощрения, поддержки и наращивания потенциала ключевых партнеров в социальных инновациях, осуществляемых под руководством молодежи. Эта работа будет включать создание необходимой базы знаний, в том числе посредством вовлечения специализированных исследовательских сетей и конкретных элементов политики, затрагивающих развитие молодежи. ЮНЕСКО будет поощрять социальное предпринимательство, осуществляемое под руководством молодежи в Африке, посредством создания потенциала для выработки руководящих навыков и связанных с ними навыков работы с людьми, а также путем оказания поддержки общинным проектам, осуществляемым под руководством молодежи. Содействие демократическому участию под руководством молодежи будет иметь ключевое значение для поддержки постоянного вовлечения молодежи в политические и социальные процессы, особенно в переходных контекстах, а также расширения возможностей молодежи по созданию новых инновационных методов демократического участия с охватом наиболее уязвимых и маргинализованных членов общества. Используя объем знаний, накопленных в рамках «проектов по развитию молодежи и предотвращению насилия» в Латинской Америке и в Африке, ЮНЕСКО будет также изучать корреляцию между социальными инновациями, внедряемыми под руководством молодежи, и предотвращением насилия и будет оказывать поддержку возглавляемым молодежью пилотным проектам по предотвращению насилия в областях, охваченных насилием. Одним из центральных моментов будет организация Молодежного форума ЮНЕСКО, позволяющего молодым людям обмениваться своим опытом и создавать самостоятельную сеть молодых наставников и участников социальных инноваций.

Спорт является мощным средством для распространения идей ЮНЕСКО и осуществления ее программ, а также важным инструментом для обучения молодежи. Участие в целенаправленных спортивных программах может способствовать привитию позитивных ценностей, содействовать социальной сплоченности и развитию жизненных навыков. В этом отношении спорт обладает значительным потенциалом как один из факторов всестороннего развития молодежи и ее участия в общественной и политической жизни. Участие женщин в спорте позволяет успешно бороться с негативными стереотипами и способствует вовлечению женщин в гражданскую и политическую деятельность путем развития у них навыков руководящей работы, уверенности и потенциала. Спортивные программы играют также важную роль в предотвращении насилия, в борьбе с расизмом и дискриминацией, а также в содействии социальной интеграции маргинализованных групп. Путем пропаганды позитивного образа жизни и обеспечения возможностей для конструктивной деятельности спорт может способствовать снижению уровней агрессивного поведения, укреплению общественной сплоченности и социальной интеграции. Одним из ключевых результатов будет развитие обоснованного анализа того ценного вклада, который спорт и физическое воспитание вносят в достижение широких правительственных целей в области социально-экономического развития, и последующее применение этого анализа государствами-членами.

Бывший ожидаемый результат 4 исключается и заменяется следующим ожидаемым результатом:

Ожидаемый результат 4: Содействие социальным изменениям, способствующим миру и ненасилию, посредством внедрения социальных инноваций на основе руководящей роли молодежи и участия молодых женщин и мужчин в жизни своих общин.

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число и масштабы инициатив, обеспечивающих возможности для осуществления под руководством молодежи социальных инноваций, способствующих социальной сплоченности, развитию, миру и ненасилию 	<ul style="list-style-type: none"> – Развертывание в каждом регионе к 2013 г. по меньшей мере одной национальной и одной общинной инициативы под руководством молодежи – Начало осуществления в Африке по меньшей мере одного проекта по развитию молодежи и предотвращению насилия
<ul style="list-style-type: none"> ■ Уровень и характер мер по выполнению рекомендаций Молодежного форума, осуществляемых молодежью и другими заинтересованными участниками 	<ul style="list-style-type: none"> – Развертывание или осуществление к 2013 г. представителями молодежи по меньшей мере 10 инициатив в рамках последующей деятельности по итогам седьмого Молодежного форума – Создание на национальном или общинном уровне пяти структур, представляющих молодежь, в том числе в рамках национальных комиссий по делам ЮНЕСКО
<ul style="list-style-type: none"> ■ Увеличение государствами-членами инвестиций в программы по спорту и физическому воспитанию, способствующие социальной интеграции и общинному развитию 	<ul style="list-style-type: none"> – Не менее трех государств-членов разработают или расширят программы по обеспечению максимальной социально-экономической пользы спорта

Главное направление деятельности 3: Оказание поддержки государствам-членам в реагировании на социальные преобразования посредством создания и укрепления национальных исследовательских систем и содействия развитию сетей знаний и исследовательского потенциала в области социальных наук

03034

Двумя приоритетами, которые станут ядром ГНД 3, являются вызовы в связи с политикой социальной интеграции и возникающие социальные аспекты глобального изменения окружающей среды. Содействие социальной интеграции способно свести воедино различные сферы политики, в частности в вопросах борьбы с дискриминацией, гендерного равенства, прав человека, интеграции мигрантов, участия молодежи и т.п. Имеется прочная взаимосвязь между поощрением социальной интеграции в качестве неотъемлемой части обществ, характеризующихся большей безопасностью, стабильностью и справедливостью, и условиями устойчивого экономического роста и развития. Для обеспечения эффективности в деле поощрения социально инклюзивной политики на национальном и местном уровне ЮНЕСКО имеет возможность сделать упор на таком подходе социальной интеграции, который отвечает сферам компетенции Организации. Социальное и экономическое развитие, экологические изменения и возможность жить в условиях мира и безопасности тесно связаны друг с другом в мире, которому угрожают многочисленные и глубокие кризисы. Все эти факторы негативно сказываются, в частности, на обеспечении водными ресурсами, урожайности сельскохозяйственных культур и производстве продуктов питания, обеспеченности энергоресурсами и на социальной сплоченности, а также приводят к изменению климата, ускоренной урбанизации и стихийным бедствиям, с тем чтобы решить проблему таких глобальных экологических изменений (ГЭИ), КП III будет объединять усилия своих структурных подразделений и экономических партнеров на международном

и национальном уровнях с целью определения, понимания и обеспечения эффективного использования механизмов и рычагов социальной практической деятельности, социальных перемен и адаптации, которые взаимосвязаны с приобретением знаний и обучением. В ответ на необходимость разработки политики на основе более широкой научной информации, как это подчеркивается во *Всемирном докладе по социальным наукам 2010 г.*, необходимо создавать потенциал социальных наук, должным образом учитывая все более широкое использование электронных сетей для приобретения знаний и систем разработки политики. Деятельность в этой области будет основываться на конкретных ресурсах межправительственной программы МОСТ. В ходе этой деятельности основное внимание будет уделяться содействию созданию и укреплению связанных с разработкой политики сетей распространения знаний в субстантивных областях в связи с укреплением национальных и международных потенциалов в развитии социальных наук. Если такое укрепление произойдет, то социальные преобразования также откроют широкие возможности, поскольку навыки, потенциал, знания и инфраструктуры, связанные с социальными науками, неизбежно станут движущей силой роста и инноваций. Помимо социальных наук, ГНД 3 также предусматривает мобилизацию преобразующих потенциальных возможностей спорта, который может играть важную роль в создании передаваемого социального капитала, помимо другой своей роли как фактора, содействующего укреплению мира, что признается в резолюции 65/4 Генеральной Ассамблеи ООН. С учетом этого, в ходе деятельности в рамках ГНД 3 решение проблем социальных преобразований будет осуществляться по трем направлениям — тематическому, структурному и стратегическому.

После пункта 03035 включены два новых пункта в нижеследующей редакции.

Благодаря программам по вопросам мобильности, миграции, урбанизации, внутренних перемещений и переселений людей, общества приобретают еще более диверсифицированный характер. Экономический, экологический и политический кризисы, а также насильственные конфликты усугубляют вызовы, стоящие перед государствами-членами и международным сообществом и побуждающие их работать ради обеспечения совместного будущего всех сообществ и стран, в которых каждый человек и каждая группа обеспечивали бы свое участие и вклад в сфере экономической, социальной и гражданской жизни и где культура мира могла бы служить основой общества. Каждый человек имеет право на равные возможности для участия в жизни общества без какой-либо дискриминации и иных препятствий для реализации основных прав. Эти принципы воплощаются в национальных конституциях и в международном праве, а также в других нормативных актах. Правительства прилагают усилия для признания ценности всех людей посредством одинакового отношения ко всем жителям, обеспечения равноправия мужчин и женщин, поощрения всестороннего участия молодежи в жизни общества, показа вновь прибывшим ясного пути к тому, чтобы стать гражданами, преодоления всех форм дискриминации и ксенофобии и инвестиций в средства для достижения этих целей. В соответствии с этим и с учетом задачи содействия широкому внедрению политики социальной интеграции работа Сектора в области социальной интеграции будет сосредотачиваться на формировании системного подхода к мониторингу, оценке и определению контрольных ориентиров в вопросе о том, каким образом политика социальной интеграции может оказывать позитивное воздействие. Прогресс в деле осуществления политики социальной интеграции будет определяться на основе того, в какой степени она включает в себя подход, основанный на правах человека и охватывает те вызовы для общества, которые оказывают сильное воздействие, в частности в отношении борьбы с дискриминацией, гендерного равноправия и предотвращения насилия, интеграции уязвимых слоев общества, специфических особенностей интеграции мигрантов, молодежного участия и гражданской активности.

Общество для всех: социальная интеграция в качестве одной из ключевых целей социального развития. Главная задача деятельности Организации в области социальной интеграции заключается в оказании государствам-членам поддержки в их усилиях по созданию более инклюзивных, справедливых и устойчивых обществ. Деятельность будет направлена на рассмотрение возникающих вызовов в связи с социальным отчуждением и на преобразование этих вызовов в возможности для социальных инноваций на основе более совершенной политики и практики. Разработка глобального механизма оценки политики на основе комплекса показателей воздействия политики социальной

интеграции поможет выявить пробелы в национальной политике в отношении инклюзивных обществ и может дать наиболее эффективный практический опыт в области политики социальной интеграции в качестве вдохновляющей основы для совершенствования работы. Предусматривается обеспечить обзор и укрепление национального потенциала в области социальных наук в отдельных государствах-членах с целью формирования основы для выработки более совершенной политики в отношении решающих проблем в области развития, в частности социальной интеграции и содействия становлению инклюзивных обществ. Будет популяризироваться значимость спорта в качестве одного из катализаторов социальной интеграции и социально-экономического развития благодаря деятельности Межправительственного комитета по физическому воспитанию и спорту (СИГЕПС), а также партнерским связям с учебными заведениями, международными спортивными федерациями, известными спортивными командами и спортсменами. Будут разработаны международно признанные показатели качественного физического воспитания и качественной подготовки преподавателей для физического воспитания в поддержку механизма глобальной оценки, а также конкретных механизмов развития политики в области спорта и физического воспитания в государствах-членах. Городам будет оказываться поддержка в деле принятия политики против расизма, дискриминации и ксенофобии через посредство существующих Коалиций городов против расизма, кафедр ЮНЕСКО, связей с партнерами в рамках ООН и с другими заинтересованными сторонами. Предусматривается расширить сферы политики социальной интеграции в городах с охватом практических мер по содействию интеграции инвалидов и других групп, находящихся в неблагоприятном положении.

Бывший ожидаемый результат 5 был исключен и заменен нижеследующим ожидаемым результатом.

Ожидаемый результат 5: Повышение потенциала и информированности общественности в государствах-членах и на международном уровне в отношении разработки, осуществления и мониторинга политики, направленной на содействие социальной интеграции всех групп в обществе, особенно молодежи, женщин, мигрантов и инвалидов

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число национальных пилотных исследований по разработке показателей для определения воздействия политики социальной интеграции 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Поэтапная разработка комплекса показателей для оценки и мониторинга воздействия политики социальной интеграции на национальном уровне. Эти показатели будут служить механизмом определения контрольных ориентиров для будущей работы в области социальной интеграции</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число национальных обзоров исследовательских систем в области социальных наук в качестве основы для совершенствования разработки политики в отношении решающих проблем в области развития, в частности социальной интеграции и содействия становлению инклюзивных обществ 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Не менее пяти национальных обзоров, в рамках которых будет представлен компонент социальных наук в сочетании с естественными науками</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Увеличение инвестиций государств-членов в программы в области спорта и физического воспитания, способствующие социальной интеграции и общинному развитию 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Разработка международно признанных показателей качественного физического воспитания и качественной подготовки преподавателей для физического воспитания</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Количество муниципалитетов, участвующих в осуществлении принятых региональными коалициями городов планов действий по борьбе с дискриминацией из 10 пунктов, и качество получаемых докладов 	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Сохранение или увеличение нынешнего числа городов, входящих в существующие коалиции городов</i>

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Обратная связь в отношении практического использования и полезности вспомогательных комплектов или материалов по социальной интеграции, разработанных в качестве руководств для лиц, определяющих политику 	

03036

Слишком часто решение экологических проблем связывается с необходимостью нести дополнительные расходы и разрабатывать новые технологии, при этом забываются возможности и дополнительные блага, связанные с важными социальными и гуманитарными аспектами этих проблем, о чем свидетельствует база знаний социальных и гуманитарных наук. Кроме того, экологические проблемы слишком часто рассматриваются на основе секторального подхода, тогда как лишь всеобъемлющая политика, основанная на междисциплинарной базе знаний, может дать полное представление об их последствиях. Вклад КП III в осуществление позитивных перемен в этом направлении будет заключаться в содействии более эффективным сквозным и всеобъемлющим подходам и в составлении в процессе разработки международной политики новых повесток дня, которые признавали бы наличие неотъемлемых социальных и гуманитарных аспектов ГЭИ. При этом необходимо особо говорить о роли городов и миграции, вызванной экологическими изменениями. Более пристальное внимание следует уделять гендерным аспектам миграции, связанной с экологическими изменениями. Особый упор будет сделан на усиление потенциала в области социальных наук на национальном уровне в целях укрепления базы знаний, необходимых для эффективного реагирования на вызовы связанные с глобальным изменением окружающей среды. Что касается вклада экологической этики в достижение ожидаемых результатов, то будут разработаны практические инструменты (такие как методологические руководства, протоколы для технической поддержки, справочные онлайн-материалы и общая исходная информация и т.д.) в поддержку мер по определению и осуществлению политики, с тем чтобы в свете ЦРТ 7 конкретно учитывались основанные на соблюдении прав человека меры реагирования на специфические потребности МОСРГ и НРС, с уделением повышенного внимания управлению рисками бедствий, а также социальным, гуманитарным и этическим аспектам реагирования на ситуации после конфликтов и бедствий. Помимо осуществления действующих межправительственных программ (МОСТ) и использования экспертных консультативных органов (КОМЕСТ), к этой работе будут широко привлекаться организации и структуры в области социальных наук, включая Международный совет по социальным наукам в соответствии с его Рамочным соглашением, в частности в связи с проведением Международного форума по социальным наукам и подготовкой Всемирного доклада о социальных науках; Международный совет по философии и гуманитарным наукам в соответствии с его Рамочным соглашением; соответствующие сети, такие как МПГА; лица, определяющие политику на национальном уровне, и структуры ООН, включая Целевую группу ООН по социальным аспектам изменения климата, которая обеспечивает межучрежденческие рамки для обменов и сотрудничества, а также участники подготовки «Рио+20». Таким образом, эта деятельность будет дополнять мероприятия, проводимые по итогам Всемирного саммита по социальному развитию, состоявшегося в 1995 г., и будет осуществляться в сотрудничестве с межсекторальными платформами по изменению климата и по МОСРГ.

Бывший ожидаемый результат 9 становится новым ожидаемым результатом 6:

Ожидаемый результат 6: Обеспечение надлежащей информации для международной повестки дня в области глобальных экологических изменений и усиление мер реагирования в рамках национальной политики посредством уделения особого внимания присущим этим изменениям социальным и гуманитарным аспектам в опоре на вклад социальных и гуманитарных наук

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none">■ Включение в международную повестку дня в области политики подходов гуманитарных и социальных наук к ГЭИ в соответствии с тематикой Всемирного форума по социальным наукам 2012 г. и содержанием Всемирного доклада по социальным наукам за 2013 г., а также с анализом итоговых документов ООН	
<ul style="list-style-type: none">■ Количество новых и существующих сетей знаний в области социальных наук, которые уделяют особое внимание ГЭИ, включая изменение климата	<ul style="list-style-type: none">– <i>Создание одной новой сети и эффективная переориентация одной существующей сети</i>
<ul style="list-style-type: none">■ Разработка руководящих принципов, касающихся политики в отношении управления процессами миграции, вызванной глобальными экологическими изменениями	<ul style="list-style-type: none">– <i>Разработка одного набора руководящих принципов по управлению миграцией, вызванной экологическими изменениями. Принятие в двух различных странах информационных сводок по вопросам политики в отношении этических аспектов мер реагирования на изменение климата, разработанных на основе широких консультаций, а также соответствующим образом составленных разнородных коллегиальных обзоров по соответствующим тематическим областям (например, по аспектам уязвимости, гендерной восприимчивости, участия, дисконтирования, интеграции в рамках политики).</i>

Бывший пункт 03037 и ожидаемый результат 10 исключены.

КП IV

Культура

Крупная программа IV

CLT 1

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

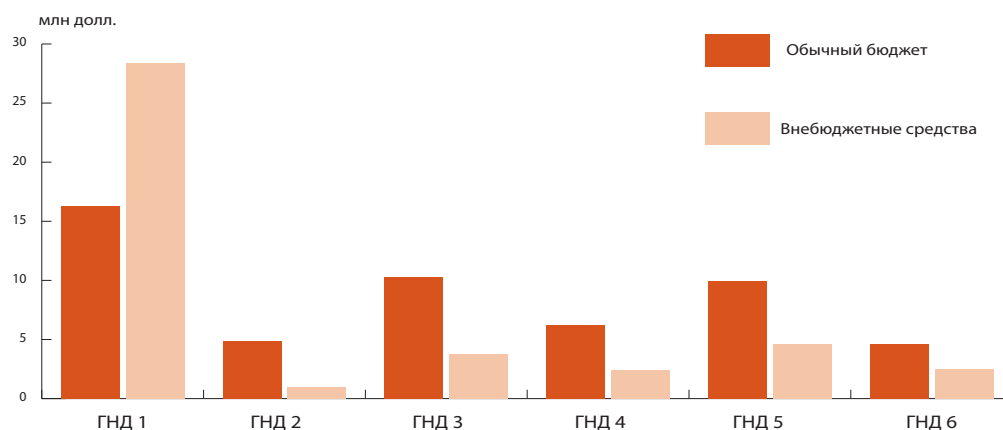
Обычный бюджет									
Мероприятия/Персонал	35 С/5 Утвержденный	Сравнительные перечисления в/(из)	35 С/5 Утвержденный с корректиров- ками	Перерасчет (увеличения в результате действия регламент. факторов и инфляции)	36 С/5 увеличение/ (сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	36 С/5 без учета вклада в меж- секторальные платформы	Вклад в меж- секторальные платформы	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия	17 201 000	-	17 201 000	538 900	(665 600)	-	17 074 300	(1 365 900)	15 708 400
Персонал	36 548 700	(881 800)	35 666 900	1 666 400	(60 000)	(768 500)	36 504 800	-	36 504 800
Итого, Крупная программа IV	53 749 700	(881 800)	52 867 900	2 205 300	(725 600)	(768 500)	53 579 100	(1 365 900)	52 213 200

Главное направление деятельности	Обычный бюджет			Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал			
		Персонал, связанный с программой	Административная поддержка		
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
ГНД 1 Охрана и сохранение культурного и природного наследия посредством эффективного осуществления Конвенции 1972 г.	4 260 800	11 400 600	632 100	16 293 500	28 344 000
ГНД 2 Содействие защите культурных ценностей и борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей посредством эффективного осуществления конвенций 1954 г., 1970 г. и 2001 г.	1 652 200	3 017 800	230 600	4 900 600	994 900
ГНД 3 Сохранение нематериального культурного наследия посредством эффективного осуществления Конвенции 2003 г.	3 719 600	6 117 400	422 400	10 259 400	3 788 600
ГНД 4 Поддержка и популяризация разнообразия форм культурного самовыражения посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.	2 181 000	3 739 700	279 600	6 200 300	2 426 300
ГНД 5 Повышение роли культуры в развитии на глобальном, региональном и национальном уровнях	2 640 400	6 957 800	322 200	9 920 400	4 566 200
ГНД 6 Содействие межкультурному диалогу, социальной сплоченности и культуре мира и ненасилия	1 254 400	3 191 000	193 600	4 639 000	2 461 000
Итого, Крупная программа IV	15 708 400	34 424 300	2 080 500	52 213 200	42 581 000

(1) Подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг. проекты, средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

Распределение средств

Общая сумма средств (персонал и мероприятия)



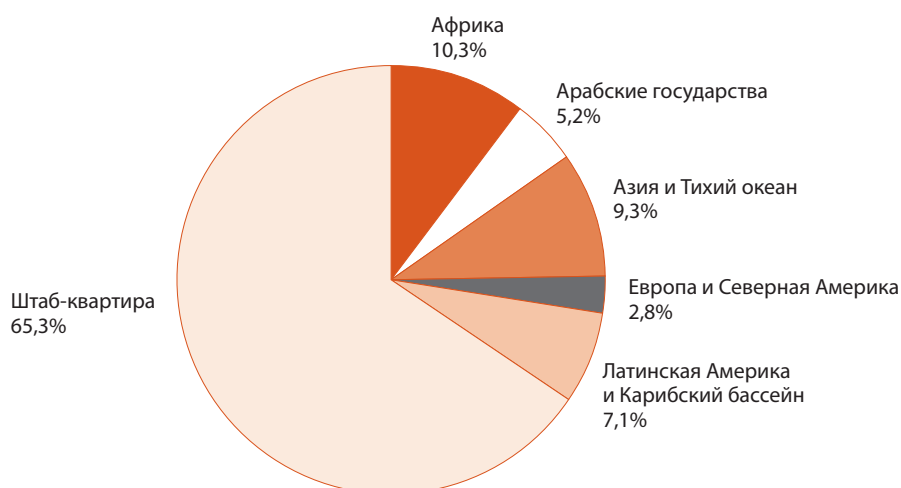
CLT 2

Децентрализация бюджета и штатных должностей в разбивке по регионам осуществления							
Регион осуществления/Штаб-квартира	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР					Итого	
	Мероприятия		Персонал				
	долл.	%	долл.	%	Должности ⁽¹⁾	долл.	%
Африка	2 283 500	14,5%	3 108 300	8,5%	13	5 391 800	10,3%
Арабские государства	1 223 300	7,8%	1 490 600	4,1%	5	2 713 900	5,2%
Азия и Тихий океан	1 749 200	11,1%	3 119 800	8,5%	14	4 869 000	9,3%
Европа и Северная Америка	466 700	3,0%	991 900	2,7%	4	1 458 600	2,8%
Латинская Америка и Карибский бассейн	1 412 400	9,0%	2 272 400	6,2%	9	3 684 800	7,1%
Итого, подразделения на местах	7 135 100	45,4%	10 983 000	30,1%	45	18 118 100	34,7%
Штаб-квартира	8 573 300	54,6%	25 521 800	69,9%	114	34 095 100	65,3%
ИТОГО (Штаб-квартира + подразделения на местах)	15 708 400	100,0%	36 504 800	100,0%	159	52 213 200	100,0%

(1) Помимо должностей, финансируемых за счет обычного бюджета, 10 должностей финансируются за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

Распределение средств в разбивке по регионам и Штаб-квартире

Обычный бюджет



Вклад Сектора в глобальные приоритеты

	Ориентировочные ресурсы	% от общего бюджета на мероприятия
	долл.	%
Глобальный приоритет «Африка»	3 021 500	19,2%
Глобальный приоритет «Гендерное равенство»	1 475 200	9,4%

Общие замечания

В варианте 36 C/5 на основе НРР общий бюджет Сектора культуры составлял 55,0 млн долл. Однако в альтернативном сценарии на основе ННР, в котором пришлось пойти на значительные сокращения в рамках всей Организации, бюджет Сектора был сокращен на 2,8 млн долл. и составил 52,2 млн долл.

Сектор культуры выделил 8% своего бюджета на мероприятия для осуществления ряда мероприятий в рамках шести межсекторальных платформ (МП), в частности МП «Содействие культуре мира и ненасилия». Одновременно в рамках ГНД 6 большее внимание будет уделяться конкретным проектам, которые показывают воздействие диалога в формировании мирных и примиренных обществ.

Как отражено в ГНД 1-4, особое внимание будет уделяться управлению конвенциями в области культуры; в целом, эти четыре ГНД получают 72,1% общей суммы средств обычной программы Сектора.

Приведенная выше диаграмма показывает положение дел с децентрализацией бюджета Сектора в целом. Что касается только бюджета на мероприятия, то уровень децентрализации (включая ЦВС) возрос с 44,4% в документе 35 C/5 до 45,4% в альтернативном сценарии документа 36 C/5 на основе ННР. Приоритет придается Африке с уровнем децентрализации в 14,5%, затем следуют Азия и Тихий океан с 11,1%, Латинская Америка и Карибский бассейн с 9,0%, арабские государства с 7,8% и Европа и Северная Америка с 3%. Дополнительные средства могут быть ассигнованы для постконфликтных мероприятий и в рамках концепции «Единство действий», что еще более укрепит мероприятия Сектора на местах.

В целом, КП IV располагает 159 штатными должностями, финансируемыми за счет обычного бюджета, и 10 должностями, финансируемыми за счет возмещения вспомогательных расходов на программу, в том числе тремя должностями в Центре всемирного наследия.

Для целей информации децентрализованные ресурсы представляют собой персонал, присутствующий в подразделениях на местах, и мероприятия, осуществляемые подразделениями на местах. Кроме того, имеются кадровые ресурсы в Штаб-квартире и средства, выделяемые на глобальные и региональные мероприятия, которые также используются в интересах регионов.

Крупная программа IV

Культура

Введение

В соответствии с просьбой 186-й сессии Исполнительного совета представить альтернативный вариант бюджета Сектор культуры пересмотрел свои предложения путем сокращения бюджета по сценарию НРР на 2,8 млн долл. на основе ряда соответствующих выводов в отношении КП IV, непосредственно вытекающих из решений и мнений, сформулированных государствами-членами в ходе последней сессии Исполнительного совета.

Прежде всего, Сектор считает, что требуемое сокращение бюджета должно воплотиться не в попытку выполнить весь объем программы при меньших средствах, а в усилии по выполнению меньшего объема при меньшем финансировании. Данное предложение также учитывает крайнюю необходимость, высказанную Исполнительным советом, защитить конвенции в области культуры и соответствующую необходимую оперативную поддержку/ресурсы, а также провести обзор действующих программ, прежде чем приступить к осуществлению каких-либо новых мероприятий. Уровень децентрализации также сохраняется, он приблизительно соответствует уровню, предусмотренному в рамках НРР (45,4%). Это также относится к финансированию, предусмотренному для приоритетов «Африка» и «Гендерное равенство».

Реализовать сокращение бюджета в рамках КП IV предлагается следующим образом:

Специальная программа в области туризма – развитие туризма в качестве вектора устойчивого развития (в рамках ГНД 5) будет закрыта, а усилия в этой области будут сосредоточены на текущей работе по осуществлению Конвенции 1972 г., а также на сотрудничестве, складывающемся с учреждениями системы ООН. Также не будет осуществляться предлагаемая комплексная программа, посвященная городам, однако, будет продолжаться работа в контексте Сети творческих городов и исторических городских ландшафтов.

Кроме того, будет прекращен выпуск журнала «Museum International» (с переводом сотрудников на другие должности), при этом параллельно будет проводиться исследование рынка на предмет других форм публикации. С целью ограничения, по мере возможности, уровня сокращения финансирования, предусмотренного для конвенций в области культуры (а в случае с Конвенцией 1970 г. – в целях увеличения финансирования), предлагается сократить бюджет на мероприятия, предусмотренный для ГНД 5 «Повышение роли культуры в развитии на глобальном, региональном и национальном уровнях», примерно на 650 00 долл. Осуществление ряда отдельных мероприятий, в частности в рамках ГНД 6 «Содействие межкультурному диалогу, социальной сплоченности и культуре мира и ненасилия», возможно только при поступлении внебюджетных средств. К таким мероприятиям относятся «План Аравия» и межсекторальная программа «Рабиндранат Тагор, Пабло Неруда и Эме Сезер за примирение всеобщего с индивидуальным».

Что касается расходов на персонал, то в 2012-2013 гг. не будет создаваться никаких новых должностей в рамках обычной программы, а число сотрудников, включенных в

предложенный список для реклассификации, будет сокращено. Должность CLT-276 (Р-4) будет ликвидирована после выхода занимающего ее сотрудника на пенсию; также потребуются внутреннее перераспределение кадров в целях дальнейшего укрепления конвенций 1970 г., 1972 г., 2003 г. и 2005 г. Это повлечет за собой сокращение людских ресурсов в других подразделениях Сектора.

В связи с этим упраздняются бывшие ожидаемые результаты 19 и 23 (ГНД 5 и 6, соответственно), а в отношении связанного с ними бывшего ожидаемого результата 24 производятся соответствующие корректировки.

В целом результатом этих предложений является более сжатая – но менее насыщенная – программа, в частности в том, что касается ГНД 5 и 6. Представляется целесообразным объединить эти два ГНД (в случае принятия соответствующего решения руководящими органами).

Нижеследующий текст включает альтернативный вариант только тех пунктов изначального документа на основе НРР (Проект 36 С/5), которые подверглись существенному пересмотру, в том числе предлагаемые изменения формулировок ГНД, стратегий, ожидаемых результатов и показателей эффективности. Пункты изначального Проекта 36 /5, не указанные ниже, в альтернативном варианте на основе НРР по сути остались прежними.

Усиление воздействия в 2012-2013 гг.

04007

Для повышения целенаправленности и концентрации программы предусматривается переориентировать или упразднить методы осуществления некоторых мероприятий. Например, работа по поощрению ремесленных промыслов будет проводиться исключительно в подразделениях на местах, в то время как Штаб-квартира будет выполнять координирующую функцию. Аналогичным образом, Сектор будет всецело заниматься разработкой политики Организации в отношении коренных народов, а оперативные мероприятия в этой области будут преимущественно передаваться в ведение подразделений на местах, в то время Штаб-квартире будет отводиться координирующая роль. Программа в области туризма будет сокращена и ограничится работой, осуществляемой в рамках Конвенции о всемирном наследии, интеллектуального сотрудничества с ЮНВТО и мероприятий программы в области ремесел. Подпрограмма по межрелигиозному диалогу будет также сокращена и включена в общеорганизационную работу в области диалога. Будет проведена оценка соглашений с НПО и специализированными региональными учреждениями; будут рассмотрены новые формы функционирования и меры по осуществлению программы по присуждению Премии за выдающиеся достижения в области ремесел. Наконец, будет остановлен выпуск журнала «Museum International» и будут изучены альтернативные формы публикаций.

04020

В целях максимального повышения воздействия и наглядности программных приоритетов особый упор будет делаться на расширении сети стратегических технических, профессиональных и финансовых партнерских связей Сектора с ключевыми заинтересованными сторонами, в том числе с донорскими странами, банками развития, региональными форумами на уровне министров, гражданским обществом, частным сектором, МПО, НПО и культурными учреждениями, в целях расширения поддержки деятельности в области культуры с использованием ее потенциала для развития и мира. В частности, предусматривается в рамках нового «Глобального партнерства в поддержку музеев» добиваться вовлечения музеев и смежных учреждений в качестве жизненно важных партнеров в осуществление культурной политики в интересах устойчивого развития. Крупная программа IV будет способствовать укреплению партнерских связей ЮНЕСКО с Альянсом цивилизаций Организации Объединенных Наций, о которых говорится в Меморандуме о взаимопонимании, подписанном в мае 2010 г., с помощью ряда конкретных действий на местах. Национальные комиссии по-прежнему останутся естественными первоочередными партнерами Сектора в деле выполнения программы.

04021

Потенциал прогнозирования будет сосредоточен на определении вызовов и новых тенденций в приоритетных областях, и будут постепенно расширяться информационно-разъяснительные мероприятия в целях более эффективного ознакомления общественности с культурным аспектом развития, в том числе благодаря участию ЮНЕСКО в Конференции ООН по устойчивому развитию, которая состоится в 2012 г., и других соответствующих международных форумах. Предусматриваются, в частности, весьма действенные инициативы, такие как разработка глобальной Базы данных по управлению знаниями в области культуры и развития, которая будет служить международной платформой и всемирным источником справочной информации.

04024

Мероприятия, проводимые в рамках двух двухлетних секторальных приоритетов, будут финансироваться преимущественно за счет обычной программы, которая в случае необходимости будет дополняться внебюджетными средствами. Однако осуществление ряда мероприятий станет возможно только при наличии внебюджетных ресурсов. Они четко определены в ожидаемых результатах.

Двухлетний секторальный приоритет 1: Охрана и популяризация наследия и форм культурного самовыражения

Главное направление деятельности 1: Охрана и сохранение культурного и природного наследия посредством эффективного осуществления Конвенции 1972 г.

04049

Будет продолжаться деятельность по охвату недопредставленных регионов и категорий наследия, в том числе с помощью сотрудничества между государствами-сторонами в ходе подготовки транснациональных предложений о включении объектов в списки наследия, в качестве непосредственного вклада в диалог наряду с оказанием помощи государствам-сторонам в деле укрепления потенциала на институциональной и индивидуальной основе. С этой целью будут проводиться учебные семинары и укрепляться взаимодействие с растущей сетью центров категории 2. Различные процессы в рамках Конвенции 1972 г. по-прежнему будут охватываться всеобъемлющей системой управления информацией и знаниями в целях повышения эффективности и действенности мер по реализации Конвенции.

04051

В отношении стран, находящихся в ситуациях после конфликтов и стихийных бедствий, усилия будут конкретно направлены на оказание целенаправленной помощи пострадавшим странам посредством учета культурных факторов в процессе примирения и восстановления в рамках инициатив, осуществляемых Организацией Объединенных Наций. Расширится также сеть партнеров, которая охватит также организации гражданского общества, включая частный сектор. В рамках двухлетнего периода состоится, в частности, празднование 40-й годовщины Конвенции о всемирном наследии, а в предшествующий двухлетний период было положено начало проведению реформ в отношении регламентных процессов в свете анализа «будущего» Конвенции о всемирном наследии. В целях более широкого привлечения внимания к вопросам охраны и сохранения наследия будет активно осуществляться обмен информацией и знаниями с общественностью и партнерами в рамках гражданского общества с помощью соответствующего веб-сайта и целевых публикаций, включая «Обзор всемирного наследия».

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 1: Эффективное осуществление Конвенции 1972 г. о всемирном наследии

Показатели эффективности	Контрольные показатели
■ Эффективная поддержка правительственных органов и мероприятий по осуществлению Конвенции о всемирном наследии	– Две очередные сессии Комитета и одна сессия Генеральной ассамблеи – Утверждение реформированных процедур осуществления
■ Дальнейшее развитие и применение пользователями комплексной и всеобъемлющей системы управления информацией и знаниями	– Повышение на 20% числа посетителей веб-сайта ЦВН
■ Расширение представленности недопредставленных стран, регионов или категорий в Списке всемирного наследия	– Пять принятых предложений о включении в списки наследия, касающихся недопредставленных стран, регионов и категорий – Подготовка и представление первых предварительных списков пятью государствами-сторонами; пересмотр предварительных списков 30 государствами-сторонами; – Ратификация Конвенции двумя странами;

Ожидаемый результат 3: Усиление охраны и популяризации культурного и природного наследия, особенно в Африке, в ситуациях после конфликтов и бедствий, в малых островных развивающихся государствах (МОСРГ) и наименее развитых странах (НРС)

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Осуществление оперативных проектов в области сохранения с участием соответствующих экспертов/ партнеров в приоритетных регионах и странах в отношении ценностей, включенных в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой 	<ul style="list-style-type: none"> – Исключение трех объектов из Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой – Шесть проектов сохранения в приоритетных регионах и странах – Шесть новых проектов партнерства для сохранения всемирного наследия
<ul style="list-style-type: none"> ■ Развитие потенциала государств-сторон и других заинтересованных участников с помощью инновационных партнерских механизмов 	<ul style="list-style-type: none"> – Подготовка не менее 300 специалистов – Партнерские связи с центрами категории 2 во всех регионах
<ul style="list-style-type: none"> ■ Повышение наглядности Конвенции с помощью мероприятий в области популяризации и информирования общественности, проводимых совместно с ключевыми заинтересованными сторонами 	<ul style="list-style-type: none"> – Празднование 40-й годовщины Конвенции 1972 г. – Шесть мероприятий по информированию общественности, в том числе три мероприятия в Африке и/или в МОСРГ

Главное направление деятельности 2: Содействие защите культурных ценностей и борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей посредством эффективного осуществления конвенций 1954 г., 1970 г. и 2001 г.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 4: Усиление защиты культурных ценностей посредством эффективного осуществления Конвенции 1954 г. и двух протоколов к ней

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число новых государств – сторон Конвенции и двух протоколов к ней 	<ul style="list-style-type: none"> – Шесть новых ратификаций Конвенции 1954 г. или Протоколов к ней (по меньшей мере две ратификации в Африке)
<ul style="list-style-type: none"> ■ Эффективная поддержка совещаний Высоких Договаривающихся Сторон Второго протокола, а также Межправительственного комитета по Второму протоколу 	<ul style="list-style-type: none"> – Два очередных совещания Межправительственного комитета по Второму протоколу и одно совещание Высоких Договаривающихся Сторон Гаагской конвенции – Одно совещание Сторон Второго протокола (1999 г.) – Предоставление усиленной защиты шести объектам по решению Межправительственного комитета по Второму протоколу
<ul style="list-style-type: none"> ■ Расширение информирования военнослужащих и специалистов по культурному наследию 	<ul style="list-style-type: none"> – Повышение на 10% числа посетителей веб-сайта – Издание французского варианта Постатейного комментария ко Второму протоколу – Один семинар для стран Африки с уделением особого внимания гендерной проблематике

Ожидаемый результат 5: Поощрение эффективного осуществления Конвенции 2001 г. и расширение международного сотрудничества в целях охраны подводного культурного наследия

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Присоединение новых государств-участников к Конвенции 	<ul style="list-style-type: none"> – Шесть новых государств-участников, по меньшей мере одно из которых из Африки
<ul style="list-style-type: none"> ■ Эффективная поддержка регламентных, научных и технических совещаний 	<ul style="list-style-type: none"> – Одна сессия Совещания государств-сторон – Два совещания консультативного научно-технического органа – Два совещания рабочей группы по подготовке Оперативных руководящих принципов
<ul style="list-style-type: none"> ■ Мероприятия в области создания потенциала, информирования общественности и адаптации национального законодательства в государствах-членах 	<ul style="list-style-type: none"> – Два региональных семинара по подготовке кадров и два региональных совещания по информированию общественности – Создание глобального веб-механизма по подготовке кадров – Открытие нового публичного молодежного веб-сайта

Ожидаемый результат 6: Эффективное и усиленное осуществление Конвенции 1970 г. и укрепление мер, способствующих борьбе против незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Новые государства – участники Конвенции 1970 г. 	<ul style="list-style-type: none"> – 8-10 новых ратификаций Конвенции 1970 г. (по две от каждой региональной группы)
<ul style="list-style-type: none"> ■ Содействие более глубокому пониманию и осознанию политики ЮНЕСКО по борьбе с незаконным оборотом 	<ul style="list-style-type: none"> – 4-5 публикаций, а также обновление или создание нового веб-сайта по проблемам незаконного оборота и реституции – Выпуск 3-4 документальных фильмов и клипов 3-5 кампаний по информированию общественности с учетом региональной специфики
<ul style="list-style-type: none"> ■ Эффективная поддержка совещаний государств – участников Конвенции 1970 г. и эффективная организация и проведение мероприятий по созданию потенциала 	<ul style="list-style-type: none"> – Одно совещание государств – участников Конвенции и 8-10 семинаров (по 1-2 семинарам в каждом регионе) – Одна очередная сессия Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения
<ul style="list-style-type: none"> ■ Новые национальные законодательные акты, разрешения на ввоз/вывоз культурных ценностей, перевод национальных законов и сертификатов, примеры успешного возвращения культурных ценностей 	<ul style="list-style-type: none"> – 20 новых национальных законодательных актов, обновление или принятие четырех национальных законодательных актов, 10 разрешений на ввоз/вывоз культурных ценностей и 50 переводов национальных законов и сертификатов – 50 примеров успешного возвращения культурных ценностей

Главное направление деятельности 3: Сохранение нематериального культурного наследия посредством эффективного осуществления Конвенции 2003 г.

04057

В рамках дальнейшей деятельности по обеспечению новых ратификаций Конвенции особые усилия будут сосредоточиваться на вопросах упрочения потенциала в государствах-членах в целях активизации работы по осуществлению Конвенции на национальном уровне, в частности в отношении выявления нематериального культурного наследия и определения законодательных и административных рамок, которые необходимо сформировать в целях его охраны. Особое внимание в этой области будет уделяться женщинам и молодежи, которые станут приоритетными бенефициарами деятельности по подготовке кадров, направленной на усиление их участия во всех видах деятельности по охране наследия. Важным направлением работы по-прежнему будет поиск, анализ и распространение наиболее эффективного практического опыта.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 7: Укрепление охраны нематериального культурного наследия посредством эффективного осуществления Конвенции 2003 г.

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Увеличение числа государств – участников Конвенции 	– 10 новых государств – участников Конвенции
<ul style="list-style-type: none"> ■ Эффективное выполнение мероприятий по охране наследия, финансируемых в рамках международной помощи, и распространение передового опыта в целях информирования общественности и наращивания потенциала в области охраны наследия 	– Проведение 20 мероприятий по охране наследия, финансируемых в рамках международной помощи, и распространение 10 образцов передового опыта
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление партнерских связей с другими межправительственными организациями в рамках и вне системы Организации Объединенных Наций, с гражданским обществом и частным сектором 	– Участие и взаимодействие в рамках трех крупных международных мероприятий
<ul style="list-style-type: none"> ■ Содействие участию общин, практических работников, НПО, некоммерческих организаций, специалистов и экспертных центров в осуществлении Конвенции 	<ul style="list-style-type: none"> – 200 новых разделов, включенных в базу данных о НПО, некоммерческих организациях, специалистах и экспертных центрах – Обеспечение гендерного паритета среди экспертов

Ожидаемый результат 8: Усиление роли руководящих органов Конвенции 2003 г., в частности посредством эффективной организации совещаний, предусмотренных регламентирующими документами

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Эффективная организация совещаний органов, предусмотренных регламентирующими документами, а также вспомогательного органа и консультативного органа в целях изучения досье с заявками на включение объектов в списки, предусмотренные регламентирующими документами 	– Пять совещаний органов, предусмотренные регламентирующими документами, четыре совещания по рассмотрению вопросов, связанных с консультативными услугами, и два информационных совещания

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Расширение участия экспертов из развивающихся стран и представителей гражданского общества в совещаниях, предусмотренных регламентирующими документами 	<ul style="list-style-type: none"> – Повышение на 10% числа экспертов из развивающихся стран, принимающих участие в совещаниях Комитета – Повышение на 10% числа организаций гражданского общества, принимающих участие в совещаниях Комитета и Генеральной ассамблеи
<ul style="list-style-type: none"> ■ Эффективная обработка заявок на получение международной помощи из Фонда нематериального культурного наследия, заявок на включение в Список наследия, нуждающегося в срочной охране, и в Репрезентативный список, а также предложений о включении в Реестр наиболее эффективного практического опыта 	<ul style="list-style-type: none"> – Обработка 30 заявок на получение международной помощи (включая подготовительную помощь), в том числе 10 заявок от недопредставленных стран – Обработка 75 заявок и предложений (о включении в Список наследия, нуждающегося в срочной защите, Репрезентативный список и Реестр наиболее эффективного практического опыта), в том числе 20 – от недопредставленных стран

Ожидаемый результат 9: Укрепление национального потенциала государств-членов по охране наследия, в частности в развивающихся странах

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Создание и/или укрепление человеческого и институционального потенциала в области нематериального культурного наследия 	<ul style="list-style-type: none"> – Укрепление человеческого и институционального потенциала в 50 государствах с обеспечением гендерного паритета между бенефициарами осуществляемых мер по укреплению людских ресурсов
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка и/или укрепление национальной политики в области нематериального культурного наследия 	<ul style="list-style-type: none"> – Поддержка мер в области политики в 30 государствах
<ul style="list-style-type: none"> ■ Выпуск и распространение через системы управления знаниями информационных и популяризационных материалов, в том числе ориентированных на молодежь и женщин 	<ul style="list-style-type: none"> – Выпуск пяти информационных материалов и повышение на 20% числа посетителей веб-сайта

Главное направление деятельности 4: Поддержка и популяризация разнообразия форм культурного самовыражения посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 11: Поддержка и укрепление политики, мер и программ, касающихся Конвенции 2005 г., на национальном, региональном и международном уровнях

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число национальных органов власти, получивших поддержку в деле разработки и/или укрепления национальной политики 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение 10 миссий по оказанию технической помощи, в том числе двух – в Африке, НРС и/или МОСРГ

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка и обеспечение функционирования онлайн-базы данных об экспертах с целью реагирования на заявки об оказании технической помощи 	<ul style="list-style-type: none"> – Внесение в онлайн-базу данных 30 экспертов, из которых по меньшей мере одну треть будут составлять женщины

Ожидаемый результат 12: Выявление, распространение и совместное использование с государствами – участниками Конвенции 2005 г. информации и передовой практики охраны и поощрения разнообразия форм культурного самовыражения

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Анализ периодических докладов, представленных государствами-участниками 	<ul style="list-style-type: none"> – Получение периодических докладов от 60 государств-участников и их анализ, в том числе с точки зрения гендерной проблематики
<ul style="list-style-type: none"> ■ Сбор и распространение информации о передовой практике 	<ul style="list-style-type: none"> – 20 примеров передовой практики, 25% из которых будут касаться женщин
<ul style="list-style-type: none"> ■ Развитие и укрепление онлайн-ресурсов и механизмов управления знаниями, касающимися Конвенции 	<ul style="list-style-type: none"> – Повышение на 20% числа посетителей

Ожидаемый результат 13: Содействие повышению роли культуры в устойчивом развитии с помощью индустрий культуры и творчества

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка набора показателей роли культуры в развитии (ЮНЕСКО) 	<ul style="list-style-type: none"> – Тестирование и применение набора показателей 10 государствами
<ul style="list-style-type: none"> ■ Механизмы для выработки политики, сбора данных и налаживания партнерских отношений применительно к сфере культуры и индустрии творчества 	<ul style="list-style-type: none"> – Пять механизмов ЮНЕСКО для правительств, исследователей и предпринимателей в области культуры

Двухлетний секторальный приоритет 2: Разъяснение необходимости включения культуры и межкультурного диалога в политику в области развития в целях содействия культуре мира и ненасилия

Главное направление деятельности 5: Повышение роли культуры в развитии на глобальном, региональном и национальном уровнях

04068

ЮНЕСКО будет использовать результаты информационно-разъяснительной работы, проводившейся на международном уровне в период 2010-2011 гг. с целью обеспечения признания важности культуры для реализации ЦРТ и, в более широком плане, для развития, как это изложено в Итоговом документе саммита по ЦРТ (Нью-Йорк, сентябрь 2010 г.) и в резолюции 65/166 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 20 декабря 2010 г. Она продолжит эту информационно-разъяснительную деятельность в целях расширения стратегических и оперативных партнерских связей на институциональном уровне в этой области и для усиления участия и

мотивации партнеров в сфере развития, в частности донорских стран, банков развития, международных и неправительственных организаций, частного сектора и гражданского общества. Будут и далее предприниматься усилия, направленные на то, чтобы проблематика культуры была включена в комплексный подход к развитию в рамках системы Организации Объединенных Наций и в качестве недостающего звена в сфере развития, как это определено в ЦРТ.

04069 Эта информационно-разъяснительная работа, сочетающаяся с нормативной деятельностью в рамках Крупной программы IV, с оперативными культурными проектами, содействующими устойчивому развитию, мероприятиями, связанными с межкультурным диалогом, миром и международным партнерством, будет продолжена на саммите «Рио+20» в 2012 г. и в ходе других соответствующих международных форумов в интересах упрочения всемирной приверженности концепции о важных связях между культурой и развитием.

04072 ЮНЕСКО продолжит свою деятельность по созданию благоприятной среды для формирования индустрии культуры и творчества и для обеспечения их воздействия на экономический прогресс развивающихся стран в важных сферах культуры и искусства, в которых признается экспертная компетентность ЮНЕСКО. Это касается книжного дела и переводов, особенно в рамках проектов «Всемирная столица книги» и «Index Translationum», а также ремесел в рамках проекта «Знак признания мастерства» и программы «Дизайн 21». Будет организован третий Форум по культуре и индустрии культуры за счет финансирования из внебюджетных средств.

04073 В рамках инициатив по содействию устойчивому развитию в городах в контексте роста урбанизации в мире будут и далее изучаться проблемы и задачи, связанные с сохранением наследия в рамках ГНД 1, экологическим и социальным балансом сформировавшихся городских общин и с укреплением роли городов в качестве авангарда творчества, инноваций и технологических достижений в интересах повышения их вклада в устойчивое развитие. В связи с этим будет далее развиваться Сеть творческих городов в целях более эффективного использования городов в качестве основных партнеров в достижении результатов.

Прежний пункт 04074 исключен

04074 В рамках нового проекта «Глобальное партнерство в поддержку музеев» предстоит мобилизовать усилия крупных научно-технических структур и партнеров в сфере развития в целях поддержки и укрепления роли музеев в качестве активных участников социальной, образовательной и экономической жизни, в частности в Африке и в наименее развитых странах. Цель будет заключаться в наращивании их потенциала в области (i) сохранения наследия, (ii) информирования общественности о культурном разнообразии и (iii) экономического предпринимательства, касающегося местных ремесленнических промыслов, индустрии культуры и культурного туризма. Этот проект будет основываться на успешном опыте и на результатах количественных и качественных исследований в целях развития системообразующих проектов и обеспечения множительного эффекта.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 14: Уточнение подходов к культуре и развитию в целях ориентации и оказания содействия государствам-членам в разработке инклюзивной политики в области развития

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none">■ Формулирование определений, понятий и подходов, касающихся культуры и развития	<ul style="list-style-type: none">– Созыв, по меньшей мере, одного совещания экспертов– Подготовка, по меньшей мере, двух исследовательских документов и двух программных документов– Подготовка, по меньшей мере, одного всеобъемлющего документа в целях для выработки рекомендаций и оказания поддержки государствам-членам

Ожидаемый результат 15: Лучшая интеграция роли культуры в устойчивом развитии в международную политику в области развития и в рамках процессов общего странового программирования Организации Объединенных Наций в целях укрепления социальной и общинной сплоченности, человеческого развития и экономического роста

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none">■ Признание роли культуры в устойчивом развитии в рамках международной политики в области развития	<ul style="list-style-type: none">– Налаживание, по меньшей мере, двух стратегических партнерских связей, способствующих усилению роли культуры в устойчивом развитии, с международными структурами, занимающимися проблемами развития, и/или учреждениями ООН– Роль культуры в развитии будет рассмотрена на Конференции «Рио+20» в 2012 г.– Применяемые ЮНЕСКО показатели в области культуры и развития, переведенные на три языка, будут опробованы в 10 странах и распространены на международном уровне– Определение показателей в области культуры и их предоставление международными учреждениям, занимающимся проблемами развития, для включения в их индексы

Показатели эффективности	Контрольные показатели
<ul style="list-style-type: none"> ■ Интеграция проблематики культуры в деятельность ООН по совместному программированию, в том числе в РПООНПР 	<ul style="list-style-type: none"> – Интеграция проблематики культуры, гендерного равенства и прав человека в 10 РПООНПР – Формирование базы данных РПООНПР, учитывающих проблематику культуры – Осуществление, завершение и увязка 18 совместных программ – Создание системы управления знаниями (из внебюджетных средств) – Подписание четырех соглашений о стратегическом партнерстве и их осуществление совместно с международными структурами и учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися развитием – Поддержка трех проектов разработки политики и мероприятий в области ВИЧ и СПИДа и материнского здоровья, адекватных с точки зрения культуры и учитывающих гендерную проблематику
<ul style="list-style-type: none"> ■ Вклад учреждений ООН и государств-членов в технические совещания по культуре и развитию 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение четырех региональных и/или тематических совещаний экспертов – Признание выводов во всем мире
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разъяснение, информирование и мониторинг по вопросу о роли культуры в развитии 	<ul style="list-style-type: none"> – Выпуск двух публикаций ЮНЕСКО и подготовка по меньшей мере одного раздела в одной из публикаций ООН – Усиление двух механизмов ЮНЕСКО для мониторинга языкового разнообразия (в частности в отношении языков, находящихся под угрозой исчезновения, и потоков перевода) (из внебюджетных средств) – Укрепление сетей специалистов и партнеров в области развития
<ul style="list-style-type: none"> ■ Учет принципов культурного разнообразия и межкультурного диалога в рамках региональных политических повесток дня и приоритетов ООН 	<ul style="list-style-type: none"> – По меньшей мере один вклад в совместные инициативы Межучрежденческой группы поддержки Форума ООН по вопросам коренных народов и в Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций, а также еще один – в ОБРАСПИД – По меньшей мере один доклад об адекватных с точки зрения культуры стратегиях борьбы с насилием по гендерному признаку, выпущенный совместно с женскими ассоциациями коренных народов

Ожидаемый результат 16: Укрепление вклада городов в устойчивое развитие

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none">■ Укрепление сотрудничества между городами промышленно развитых и развивающихся стран	<ul style="list-style-type: none">– По меньшей мере 10 новых городов – членов «Сети творческих городов», шесть из которых из региона Африки, арабских государств, Карибского бассейна и Тихого океана– Пять мероприятий этой Сети, предназначенных для содействия более глубокому осознанию роли городов в экономическом, социальном и культурном развитии
<ul style="list-style-type: none">■ Содействие развитию художественных и культурных мероприятий в городах развивающихся стран	<ul style="list-style-type: none">– Пять фестивалей в Африке– Другие мероприятия в Африке и других регионах

Ожидаемый результат 17: Содействие осуществлению мероприятий в областях книгоиздания, переводов и ремесел

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none">■ Укрепление связей между ремеслами, дизайном и туризмом в развивающихся странах	<ul style="list-style-type: none">– Присуждение ЮНЕСКО «Знака признания ремесленного мастерства» ремесленникам в трех различных регионах и пяти субрегионах– Осуществление инициатив по подготовке женщин-ремесленников по меньшей мере в трех регионах– Участие молодых дизайнеров в конкурсах в рамках программы «Дизайн 21» (из внебюджетных средств)
<ul style="list-style-type: none">■ Укрепление роли книги и мер по распространению переводов посредством глобальной базы данных	<ul style="list-style-type: none">– Инициативы по популяризации книг в пяти развивающихся странах– Провозглашение двух городов мировыми столицами книги– Число стран, представляющих данные для включения в Index «Translationium»

Ожидаемый результат 18: Повышение социальной, экономической и образовательной роли музеев в качестве факторов устойчивого развития и межкультурного диалога и усиление деятельности по созданию потенциала в этой области, в частности в развивающихся странах

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none">■ Развитие партнерских связей в поддержку музеев в Африке и НРС	<ul style="list-style-type: none">– Три новых партнерства и три региональных совещания на высоком уровне– Четыре оперативных проекта
<ul style="list-style-type: none">■ Усиление образовательной роли музеев с целью привлечения новых посетителей – мужчин, женщин, мальчиков и девочек	<ul style="list-style-type: none">– Четыре оперативных проекта

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Улучшение инвентарных описей, базовых методов сохранения, средств безопасности и условий в хранилищах 	<ul style="list-style-type: none"> – Пять специализированных мероприятий по подготовке кадров с уделением особого внимания странам Африки и НРС – Пять инвентарных описей – Два многоязычных учебно-методических пособия

Прежний ожидаемый результат 17 исключен

Главное направление деятельности 6: Содействие межкультурному диалогу, социальной сплоченности и культуре мира и ненасилия

04079

Новая инициатива «Наследие и диалог» будет направлена на развитие новых подходов к сложным проблемам с помощью создания субрегиональных рабочих групп по вопросам сохранения и популяризации наследия и управления им. Эти группы экспертов, которые будут заниматься проблемами всемирного наследия, нематериального наследия, индустрий культуры, музеев и культурных учреждений, будут обмениваться информацией и опытом осуществления политики в отношении наследия и управления им; способствовать развитию деятельности по сохранению наследия и управлению им в данном регионе; содействовать пониманию значимости наследия для различных заинтересованных общин; рассматривать те проблемы, которые могут возникнуть в ходе практической работы в области наследия; поощрять реализацию совместных инициатив, касающихся заявок на включение в соответствующие списки, сохранения и популяризации наследия, а также управления им в конкретном регионе, и поощрять подготовку кадров, создание потенциала и обмена между специалистами. Эти рабочие группы будут состоять из технических экспертов, назначаемых каждым государством-членом, участвующим в этом процессе. Рабочие группы будут носить постоянный характер и будут при поддержке ЮНЕСКО периодически проводить заседания с целью рассмотрения конкретных вопросов.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 19: Популяризация наследия как фактора диалога, сотрудничества и взаимопонимания, особенно в странах, переживших конфликты

<i>Показатель эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Создание по меньшей мере пяти региональных рабочих групп экспертов 	<ul style="list-style-type: none"> – По меньшей мере одно совещание каждой группы – Собственный план действий для каждой группы

Ожидаемый результат 20: Расширение популяризации и использования в образовательных целях общих и региональных историй, опубликованных ЮНЕСКО

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Учебно-методические и информационные материалы на основе «Трудов по общей и региональной истории» 	<ul style="list-style-type: none"> – Два популяризационных мероприятия в разных регионах, в частности одно мероприятие, освещающее роль женщин в истории – Два набора учебно-методических и информационных материалов
<ul style="list-style-type: none"> ■ Включение материалов на основе «Общей истории Африки» в школьные программы (в зависимости от наличия внебюджетных средств) 	<ul style="list-style-type: none"> – Три содержательных материала, предназначенных для начальной и средней школы в Африке и три руководства для учителей

Ожидаемый результат 21: Углубление знаний о работорговле, рабстве и африканской диаспоре

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка и распространение учебно-методических материалов о работорговле и рабстве 	<ul style="list-style-type: none"> – Два набора учебно-методических и информационных материалов
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление научных исследований о работорговле, культурном наследии и маршрутах памяти, связанных с работорговлей и рабством 	<ul style="list-style-type: none"> – Два исследования о работорговле и памятных местах

Прежний ожидаемый результат 21 исключен

Ожидаемый результат 24: Укрепление на местном, национальном и региональном уровнях условий, потенциала и форм межкультурного диалога и культуры мира

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Многодисциплинарные инициативы, содействующие осуществлению межсекторальной программы «Рабиндранат Тагор, Пабло Неруда и Эме Сезер за примирение всеобщего с индивидуальным» 	<ul style="list-style-type: none"> – Две инициативы и формирование целевой аудитории для популяризации принципов примирения всеобщего с индивидуальным в сфере образования, науки и культуры (из внебюджетных средств)
<ul style="list-style-type: none"> ■ Более глубокое ознакомление с культурными взаимосвязями между арабо-мусульманским и остальным миром 	<ul style="list-style-type: none"> – Два мероприятия в рамках Плана «Аравия» с уделением особого внимания молодежи и диалогу (из внебюджетных средств)
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление социальной сплоченности благодаря живым культурам и формам художественного самовыражения 	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществление мероприятий по меньшей мере в пяти странах в целях реализации «Сеульской повестки дня» – Три новых центра «DREAMS»
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление навыков/компетентности межкультурного характера в качестве предварительного условия для устойчивого диалога 	<ul style="list-style-type: none"> – Подготовка и распространение руководящих принципов и методических пособий в рамках сетей и среди других партнеров ЮНЕСКО

КП V

**Коммуникация
и информация**

Крупная программа V

С11

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

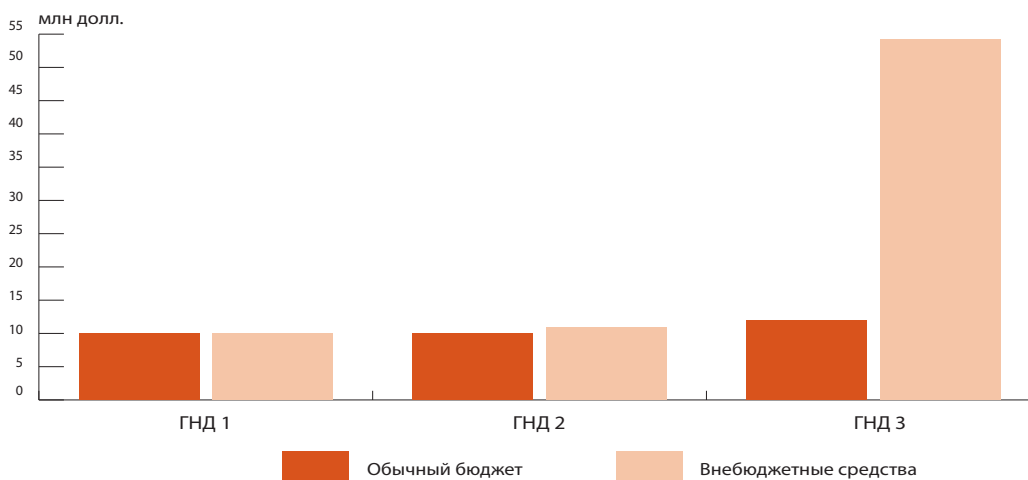
Обычный бюджет									
Мероприятия/Персонал	35 С/5 Утвержденный	Сравнительные перечисления в/(из)	35 С/5 Утвержденный с корректиров- ками	Перерасчет (увеличения в результате действия регламент. факторов и инфляции)	36 С/5 увеличение/ (сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	36 С/5 без учета вклада в меж- секторальные платформы	Вклад в меж- секторальные платформы	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия	13 108 800	-	13 108 800	427 300	(1 082 400)	-	12 453 700	(996 300)	11 457 400
Персонал	20 049 200	-	20 049 200	1 064 800	(149 400)	(432 100)	20 532 500	-	20 532 500
Итого, Крупная программа V	33 158 000	-	33 158 000	1 492 100	(1 231 800)	(432 100)	32 986 200	(996 300)	31 989 900

Главное направление деятельности	Обычный бюджет			Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал			
		Персонал, связанный с программой	Административная поддержка		
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
ГНД 1 Содействие созданию благоприятной среды для свободы выражения мнений в целях поддержки развития, демократии и диалога в интересах культуры мира и ненасилия	3 675 000	5 998 200	372 700	10 045 900	9 975 100
ГНД 2 Укрепление свободных, независимых и плюралистических средств информации, гражданского участия и гендерно-ориентированной коммуникации в интересах устойчивого развития	3 545 000	6 150 000	372 700	10 067 700	10 826 200
ГНД 3 Оказание поддержки государствам-членам в расширении прав и возможностей граждан на основе всеобщего доступа к знаниям и сохранению информации, включая документальное наследие	4 237 400	7 266 200	372 700	11 876 300	54 186 900
Итого, Крупная программа V	11 457 400	19 414 400	1 118 100	31 989 900	74 988 200

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

Распределение средств

Общая сумма средств (персонал и мероприятия)

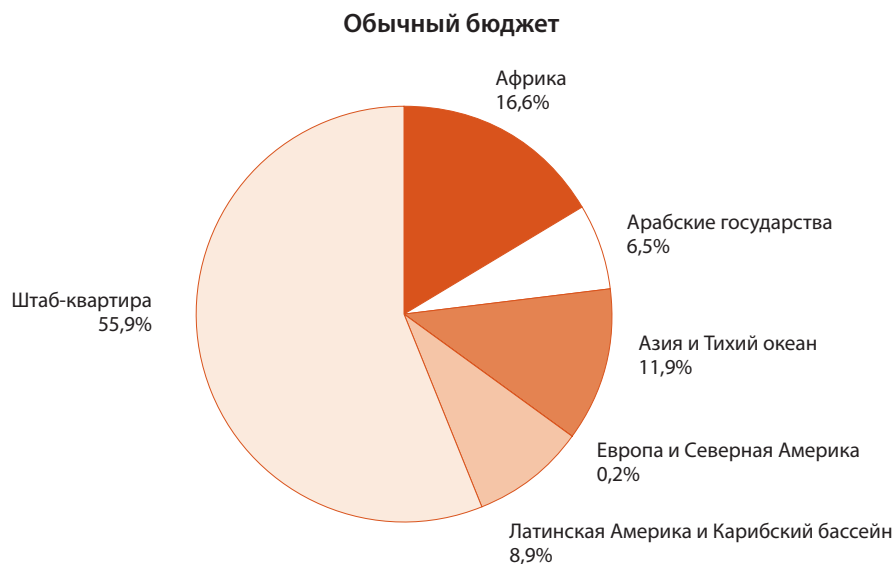


Децентрализация бюджета и штатных должностей в разбивке по регионам осуществления

Регион осуществления/Штаб-квартира	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР						
	Мероприятия		Персонал			Итого	
	долл.	%	долл.	%	Должности ⁽¹⁾	долл.	%
Африка	2 286 000	20,0%	3 030 300	14,8%	13	5 316 300	16,6%
Арабские государства	901 000	7,9%	1 187 600	5,8%	5	2 088 600	6,5%
Азия и Тихий океан	1 699 000	14,8%	2 092 000	10,2%	8	3 791 000	11,9%
Европа и Северная Америка	63 000	0,5%	–	–	–	63 000	0,2%
Латинская Америка и Карибский бассейн	1 353 000	11,8%	1 502 000	7,3%	6	2 855 000	8,9%
Итого, подразделения на местах	6 302 000	55,0%	7 811 900	38,0%	32	14 113 900	44,1%
Штаб-квартира	5 155 400	45,0%	12 720 600	62,0%	57	17 876 000	55,9%
ИТОГО (Штаб-квартира + подразделения на местах)	11 457 400	100,0%	20 532 500	100,0%	89	31 989 900	100,0%

(1) Помимо должностей, финансируемых за счет обычного бюджета, шесть должностей финансируются за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

Распределение средств в разбивке по регионам и Штаб-квартире



Вклад Сектора в глобальные приоритеты

	Ориентировочные ресурсы	% от общего бюджета на мероприятия
	долл.	%
Глобальный приоритет «Африка»	2 314 000	20,2%
Глобальный приоритет «Гендерное равенство»	3 313 000	28,9%

Общие замечания

В варианте 36 C/5 на основе НРР общий бюджет Сектора коммуникации и информации составлял 33,8 млн долл. Однако в альтернативном сценарии на основе ННР, в котором пришлось пойти на значительные сокращения в рамках всей Организации, бюджет Сектора был сокращен на 1,8 млн долл. и составил 32,0 млн долл.

Сектор коммуникации и информации выделил 8% своего бюджета на мероприятия для укрепления шести межсекторальных платформ. Остальная сумма предлагаемого бюджета 36 C/5 выделена на три ГНД.

Приведенная выше диаграмма показывает положение дел с децентрализацией бюджета Сектора в целом. Что касается только бюджета на мероприятия, то уровень децентрализации возрос с 54,1% в документе 35 C/5 до 55% в альтернативном сценарии документа 36 C/5 на основе ННР. Предлагаемая децентрализация подчеркивает важное значение, придаваемое региону Африки, для которого выделяется 20% бюджета на мероприятия, затем следуют Азия и Тихий океан с 14,8%, Латинская Америка и Карибский бассейн с 11,8%, арабские государства с 7,9% и Европа и Северная Америка с 0,5%.

В целом КП V располагает 89 штатными должностями, финансируемыми за счет обычного бюджета, и шестью должностями, финансируемыми за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

Для целей информации децентрализованные ресурсы представляют собой персонал, представленный в подразделениях на местах, и мероприятия, осуществляемые подразделениями на местах. Кроме того, имеются кадровые ресурсы в Штаб-квартире и средства, выделяемые на глобальные и региональные мероприятия, которые также используются в интересах регионов.

Крупная программа V

Коммуникация и информация

Альтернативный сценарий бюджета Крупной программы V основывается на общем бюджете в объеме 32 млн долл., что представляет собой сокращение на 1,8 млн долл. по сравнению со сценарием бюджета на основе нулевого реального роста (НРР), представленного 186-й сессии Исполнительного совета. В том, что касается уровня децентрализации, общая разбивка бюджета между Штаб-квартирой (45%) и подразделениями на местах (55%) сохранена на том же уровне, который предлагался в сценарии на основе НРР. То же самое относится к средствам, предусмотренным для реализации двух глобальных приоритетов – Африка и гендерное равенство.

Сокращение бюджета в определенной степени было компенсировано путем ликвидации или снижения класса должностей сотрудников, выходящих на пенсию в 2011-2012 гг., а также перенесением на более поздний срок реклассификации определенных должностей, изначальной запланированной в рамках сценария НРР. Слияние двух отделов в Отдел по вопросам свободы выражения мнений и развития средств информации, направленное на то, чтобы избежать дублирования функций и обеспечить повышение уровня целостности программы, позволило высвободить для программных мероприятий средства, ранее использовавшиеся для покрытия расходов на должность директора.

Таким образом, двухлетние секторальные приоритеты и соответствующие главные направления деятельности по Крупной программе V остаются в том виде, в котором они были утверждены Исполнительным советом на 186-й сессии, а повествовательная часть текста в этом томе существенно не изменилась.

**Статистический
институт ЮНЕСКО (СИЮ)**

Межсекторальные платформы

**Подразделения
на местах – Выполнение
децентрализованных программ**

**Дополнительное
финансирование для реформы сети
подразделений на местах**

Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)

СИЮ

Обычный бюджет							Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР
Мероприятия	35 С/5 Утвержденный	Сравнительные перечисления в/(из)	35 С/5 Утвержденный с корректиров- ками	Перерасчет (увеличения в результате действия регламент. факторов и инфляции)	36 С/5 увеличение/ (сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	
Статистический институт ЮНЕСКО	долл. 9 128 600	долл. –	долл. 9 128 600	долл. 240 600	долл. (240 600)	долл. –	долл. 9 128 600

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

В томе 2 повествовательный текст в отношении Статистического института ЮНЕСКО остался без изменений.

Межсекторальные платформы

IP

Обычный бюджет								Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР
35 С/5 Утвержденный	Сравнительные перечисления в/(из)	35 С/5 Утвержденный с корректиров- ками	Техническая корректи- ровка	36 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	Вклад пяти Крупных программ в межсек- торальные платформы		
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Межсекторальные платформы	-	-	-	-	-	-	7 123 700	7 123 700

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

Введение

07001

Деятельность в рамках Межсекторальных платформ будет направлена на поиск ответов на современные вызовы с использованием проблемно-ориентированных и инновационных, как с точки зрения тематики, так и в плане координации, подходов. Межсекторальные и междисциплинарные аспекты деятельности ЮНЕСКО выражаются в том, что ключевые стратегические программные цели документа 34 С/4 отражены в 12 межсекторальных платформах, развернутых в ходе двухлетнего периода 2008-2009 г. Межсекторальные платформы задуманы в качестве средства улучшения качества, последовательности и адекватности разработки и осуществления программы ЮНЕСКО. Осуществляя деятельность на согласованной многосекторальной основе, Организация может использовать одно из своих основных сравнительных преимуществ в многосторонней системе. Кроме того, платформы обеспечивают возможности для осуществления деятельности в рамках концепции «Единая ЮНЕСКО» на глобальном, региональном и страновом уровнях, позволяя преодолевать секторальные барьеры на основе установленных общих целей, совместно согласованных стратегий и конкретных результатов, определенных для каждой платформы.

07002

Исполнительный совет на своей 185-й сессии одобрил создание шести межсекторальных платформ на стыке различных крупных программ, что позволяет проводить обмен идеями и обеспечивает более гибкое осуществление программ, повышая их ценность и усиливая их воздействие. Таким образом, эти платформы будут поддерживаться всеми пятью крупными программами и укрепляться в качестве одного из основных механизмов выполнения программы на глобальном, региональном и страновом уровне, опираясь, насколько это возможно, на опыт предыдущих двухлетних периодов. Ожидается также, что платформы будут способствовать установлению стратегических и оперативных партнерских связей с использующими аналогичные подходы учреждениями, организациями системы ООН и партнерами из частного сектора и гражданского общества. Программные мероприятия, осуществленные на основе этих платформ, будут не подменять, а дополнять секторальную деятельность в рамках крупных программ в этих областях. Исполнительный совет на своей 186-й сессии просил Генерального директора уточнить в документе 36 С/5 обоснованные цели, программы, ожидаемые результаты и показатели эффективности, формы деятельности и предлагаемые финансовые ассигнования.

07003

Генеральный директор обеспечит, чтобы проводившаяся в рамках межсекторальных платформ в предыдущие годы, но прекращаемая межсекторальная деятельность – в области

естественно-научного образования, национальных исследовательских систем, многоязычия, обучения с использованием ИКТ и перспективного анализа и прогнозирования – была продолжена посредством создания для этих целей неформальных специализированных механизмов. Что касается такого направления, как перспективный анализ и прогнозирование, то оно будет учтено в рамках обычной программы и бюджета всех крупных программ, а также найдет отражение в тематических мероприятиях в контексте форумов, семинаров и лекций на тему «Будущее ЮНЕСКО», организуемых Секцией перспективного анализа Бюро стратегического планирования (BSP). Таким образом, в соответствии с просьбой государств-членов, межсекторальная форма работы не будет ограничиваться масштабами и темами одних только межсекторальных платформ.

Общие формы деятельности

07004

Руководство и управление деятельностью каждой межсекторальной платформы будет обеспечивать «ведущий ADG» с помощью администратора платформы, который может быть выбран из числа сотрудников сектора, возглавляемого «ведущим ADG», или другого сектора. Другие заместители Генерального директора (ADG) и старшие руководители участвуют в процессе выбора программ и мероприятий для различных соответствующих межсекторальных платформ через руководящий комитет. Члены руководящего комитета совместно выбирают и представляют Комитету по управлению программой (КУП) программы и мероприятия для финансирования. Ведущий ADG будет на регулярной основе представлять старшему руководству доклад о ходе выполнения программ и мероприятий, финансируемых как в рамках обычного бюджета, так и за счет внебюджетных средств. К числу других сотрудников, занимающихся деятельностью платформ, относятся заместители Генерального директора и старшие руководители; к ним будут присоединяться также сотрудники из подразделений на местах и специализированных институтов и центров ЮНЕСКО категории 1. Деятельность шести платформ будет сосредоточена на ограниченном числе первостепенных целей и ожидаемых результатов, отражающих их междисциплинарный характер.

07005

Что касается финансовых ассигнований для каждой межсекторальной платформы, то Генеральный директор предлагает, чтобы в рамках бюджетного пакета по сценарию нулевого номинального роста 8% средств для программных мероприятий крупных программ было выделено на объединенной основе для финансирования межсекторальных мероприятий. Созданный в рамках Секретариата Комитет по управлению программой (КУП) будет на коллективной и транспарентной основе принимать в соответствии с согласованными критериями решения относительно выделения конкретных сумм на мероприятия, разработанные и предлагаемые различными платформами. Целью такого конкурентного процесса является выбор наиболее перспективных, результативных и инновационных мероприятий с уделением особого внимания тем мероприятиям, которые будут осуществляться на региональном и национальном уровнях. Будут также предприниматься усилия, направленные на то, чтобы платформы привлекали внебюджетное финансирование. В этом состоит основное отличие от практики предыдущих двухлетних периодов, когда от программных секторов ожидалось выделение финансовых средств на работу платформ. КУП будет также осуществлять мониторинг выполнения межсекторальными платформами утвержденных мероприятий и мониторинг прогресса в достижении результатов.

07006

Будут приняты административные меры для надлежащего признания и учета работы администраторов платформ и других сотрудников, участвующих в деятельности межсекторальных платформ, в том числе в описаниях должностей и в оценках результатов работы.

07007

Ниже приведены согласованные стратегии и ожидаемые результаты для шести предлагаемых межсекторальных платформ:

Межсекторальная платформа по культуре мира и ненасилия

История вопроса

07008 В преамбуле Устава ЮНЕСКО говорится, что «мир, основанный лишь на экономических и политических соглашениях правительств, не сможет завоевать единодушной, прочной и искренней поддержки народов; он должен базироваться на интеллектуальной и нравственной солидарности человечества». Поэтому содействие культуре мира является выражением фундаментальной задачи ЮНЕСКО, которая заключается в том, чтобы «укоренять идею защиты мира в сознании людей», и неотъемлемой частью основной ее деятельности на глобальном, региональном и национальном уровнях. В связи с этим Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций назначила ЮНЕСКО ведущим учреждением в осуществлении многих важных глобальных инициатив по содействию миру, таких как Международное десятилетие культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.) и Международный год сближения культур (2010 г.). С момента своего создания и особенно в последнее десятилетие ЮНЕСКО прилагала усилия для развития подлинно всемирного движения за укрепление культуры мира и ненасилия.

07009 В своей резолюции 52/13 от 15 января 1998 г. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций заявила, что культура мира «включает в себя ценности, взгляды и типы поведения, которые отражают и вдохновляют социальное взаимодействие и сотрудничество на основе принципов свободы, справедливости и демократии, всех прав человека, терпимости и солидарности, которые отвергают насилие и направлены на предотвращение конфликтов путем устранения их коренных причин, с тем чтобы решать проблемы с помощью диалога и переговоров, и которые гарантируют возможность в полной мере пользоваться всеми правами и средствами, чтобы полностью участвовать в процессе развития своего общества».

07010 Программа действий в области культуры мира, принятая Генеральной Ассамблеей ООН в ее резолюции 53/243, сосредоточена на следующих восьми областях:

- содействие становлению культуры мира посредством образования;
- содействие устойчивому экономическому и социальному развитию;
- поощрение уважения всех прав человека;
- обеспечение равенства между женщинами и мужчинами;
- укрепление демократического участия;
- содействие взаимопониманию, терпимости и солидарности;
- оказание поддержки коммуникации и свободному распространению информации и знаний на основе широкого участия;
- содействие укреплению международного мира и безопасности.

07011 Генеральная конференция в своей резолюции 35 C/108 просила Генерального директора представить предложения относительно междисциплинарной и межсекторальной программы действий по культуре мира, охватывающей, в частности, основные мероприятия в области межкультурного диалога и образования в области мира, прав человека и гражданственности; вклад социальных и гуманитарных наук и естественных наук в дело мира; привлечение ученых путем организации дискуссий в рамках гражданского общества и между гражданскими обществами по новым вызовам, стоящим перед человечеством и обществом в области миростроительства, а также вклад средств коммуникации и информации в дело мира. Она просила также принять во внимание достижения и передовую практику, выявленную в ходе проведения Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.), а также инициативы, предпринятые в связи с диалогом цивилизаций, такие как Альянс цивилизаций.

07012 Впоследствии Исполнительный совет в своем решении 184 EX/15 просил Генерального директора включить в свои предварительные предложения относительно Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг., которые будут представлены Исполнительному совету на его 185-й сессии, проект программы действий по культуре мира, содержащий последовательные и целенаправленные мероприятия межсекторального и междисциплинарного характера, с учетом нынешнего глобального контекста и новых вызовов.

07013 После рассмотрения на 185-й сессии проекта программы действий, представленного Генеральным директором, и положений документа 185 EX/PX/DR.7 по культуре мира, а также принимая во внимание результаты обсуждения этого пункта в Комиссии ПВ и в ходе тематической дискуссии на пленарном заседании и в редакционной группе по документу 36 C/5, Исполнительный совет в своем решении 185 EX/17 просил Генерального директора подготовить сводный проект программы действий в области культуры мира для включения в Проект документа 36 C/5. Кроме того, в решении 186 EX/15 Генеральному директору было предложено обеспечить применение междисциплинарного, межсекторального, целостного и объединительного подхода, направленного на осуществление реалистичного числа программ с целевыми установками, и в ходе практической работы привлекать партнеров с помощью регулярных консультаций; Генеральному директору было также предложено в соответствии с положениями пункта 19 этого же решения включить ее в альтернативный вариант Программы и бюджета, подлежащий представлению на рассмотрение Исполнительного совета на его 187-й сессии с последующей передачей на рассмотрение Генеральной конференции на ее 36-й сессии.

07014 Культура мира – это прежде всего культура миростроительства, предотвращения и урегулирования конфликтов, пропаганды ненасилия, терпимости, благожелательного отношения, взаимного уважения, диалога и примирения. Она помогает людям проходить через социальные, этические, культурные, политические, экологические и другие общественные преобразования и тесно связана с новым гуманизмом, который ставит человека во главу угла всех процессов в области развития. В нынешнем общемировом положении с его многочисленными кризисами и с учетом опыта, приобретенного в ходе Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.), ЮНЕСКО может открыть новые горизонты, мобилизовать в мировом масштабе широкий круг заинтересованных сторон и приступить к реализации последовательных стратегических мероприятий в поддержку культуры мира с привлечением всех секторов ЮНЕСКО.

07015 Сегодня, как никогда ранее, народы стремятся к большей свободе и требуют подлинной демократии, основанной на полном соблюдении прав человека, основных свобод и принципов верховенства закона. Уважение прав человека и достоинства личности являются универсально признанными ценностями, которые образуют основу для сближения культур, опирающихся на культуру мира. Поощрение гендерного равенства имеет ключевое значение для утверждения культуры мира. Равенство полов предполагает, что женщины и мужчины имеют равные условия для пользования правами человека и полной реализации своего потенциала для содействия экономическому, социальному, культурному и политическому развитию и пользования его плодами.

07016 В связи с этим особое внимание необходимо уделять образованию на основе универсальных ценностей, а также принципов всех прав человека, мира, свободы, справедливости, демократии, примирения, терпимости, солидарности, сотрудничества, плюрализма, культурного разнообразия, диалога в обществе и между народами. Важно, чтобы эти программы, с одной стороны, опирались на упреждающий и перспективный подход, а с другой стороны, были ориентированы и в потенциальном плане сосредоточены на гражданственном образовании, составной частью которого должно быть укрепление потенциала.

07017 Связь между культурным разнообразием, межкультурным диалогом и культурой мира имеет также ключевое значение для преодоления вызовов, стоящих перед миром в современном глобализованном обществе. Эту связь, которая была подробно рассмотрена во Всемирном докладе ЮНЕСКО «Инвестирование в культурное разнообразие и диалог между культурами», особенно в связи с культурной грамотностью, стереотипами, коллизиями в оценке истории и социальным единением, еще предстоит поставить на службу процессам миростроительства и примирения. Благое управление,

основанное на правах человека, является жизненно важным для борьбы с культурной и религиозной нетерпимостью, дискриминацией и социально-экономическим неравенством, особенно в обстановке продолжающихся глобальных кризисов, которые подогревают необоснованную веру в гипотезу о «столкновении цивилизаций». Невежество очень часто является первопричиной любой нетерпимости, ненависти и в конечном счете – конфликта и войны. Поэтому знание других культур и религий служит предпосылкой для налаживания диалога в рамках культуры мира и ненасилия.

07018

За последние два двухлетних периода в рамках межсекторальной платформы по межкультурному диалогу и культуре мира были проведены конкретные мероприятия и получен ряд конкретных результатов. В число значительных достижений этих межсекторальных усилий входят перевод в цифровой формат уже подготовленной всеобщей истории и региональных историй и принятие представителями 46 африканских стран совместно согласованного учебного содержания из Всеобщей истории Африки (региональная конференция, Триполи, июнь 2010 г.). Проведено межрегиональное и межконфессиональное исследование для анализа современного межрелигиозного диалога с участием молодежи во всем мире; через сеть САШ и по другим каналам ЮНЕСКО широко распространены справочник для учителей «Остановить насилие в школах» на английском, арабском, испанском и французском языках. Сеть «Сила мира» (ССМ) оказала поддержку в осуществлении проектов в ряде стран и регионов, таких как молодежная инициатива в области вещания «Соединяя культуры», осуществленное совместно Палестиной и Соединенным Королевством производство видеofilmа «Наша повседневная жизнь» и онлайн-дискуссионная программа и конкурс в Замбии «Это моя жизнь...». Совместно с южноафриканским университетом имени Родса ССМ также внесла вклад в подготовку учебной программы «Журналистика, чутко реагирующая на конфликты» и проведение по этой теме ряда учебно-практических семинаров. В рамках инициативы «Вадемекум» (финансируется Испанией) международный научный комитет подготовил труд «Научная, философская, литературная и художественная антология арабо-мусульманской цивилизации и ее вклад в обновление философии и западной культуры». Этот проект совместно с параллельной инициативой – философские чтения «Арабо-мусульманская цивилизация в зеркале всеобщего: философские перспективы» – был начат в рамках Международного года сближения культур (2010 г.) в партнерстве с Альянсом цивилизаций ООН.

К межсекторальной и междисциплинарной Программе действий в области культуры мира и ненасилия

07019

Новый проект Программы действий в области культуры мира и ненасилия, предложенный в этом документе, основан на знаниях и передовых видах практики, выявленных в ходе проведения Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.) и мероприятий, организованных в связи с диалогом между культурами и цивилизациями.

07020

Необходимо напомнить о том, что концепции, используемые для определения этого общего устремления человечества, формировались вместе с изменениями на международной арене. В связи с этим и в относительно хронологическом порядке термины «терпимость», «культура мира», «диалог между цивилизациями», «межкультурный и межрелигиозный диалог» и совсем недавний термин «сближение культур» использовались для описания этого концептуального, политического и программного подхода. Тем не менее, концепция «культура мира», в связи с которой были провозглашены «Международный год культуры мира» и «Международное десятилетие культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты» (2001-2010 гг.), в отношении которых ЮНЕСКО была назначена ведущим учреждением ООН, остается весьма мобилизующей концепцией, поскольку она охватывает уважение разнообразия, диалог, права человека, гендерное равенство и демократическое участие для обеспечения международной безопасности и мира.

Основные цели проекта Программы действий

07021

Посредством конкретных программ, основывающихся на уникальном мандате, знаниях и опыте ЮНЕСКО в области образования, науки, культуры, информации и коммуникации и мобилизующих инновационные и межсекторальные подходы, особенно на страновом уровне и с широким кругом партнеров, будут предприниматься усилия по достижению следующих целей:

- содействие глобальному движению в поддержку идеала и практики культуры мира и ненасилия путем предоставления новых аргументов правительствам, межправительственным и неправительственным организациям в целях творческой адаптации их политических рамок для решения новых проблем, которые ставят под угрозу сплоченность и мирное сосуществование человечества;
- улучшение мирового глобального понимания и опровержение предвзятых мнений путем уделения особого внимания будущему в качестве гуманистического устремления, развивая таким образом глобальное осознание в связи с формированием чувства принадлежности человечеству в целом, которое становится все более плюралистическим, взаимозависимым и хрупким; мышление и обучение в интересах XXI века с учетом появления глобального гражданского пространства с молодыми мужчинами и женщинами в качестве соответствующих заинтересованных сторон;
- разработка концептуального и программного подхода на соответствующем и убедительном языке в пользу принятия государствами и гражданским обществом твердого обязательства развивать «повседневный мир» в среде, которая поощряет гражданское участие и диалог в рамках культур и общин и между ними наряду с улучшением понимания механизмов, лежащих в основе различных процессов проявления насилия;
- разработка руководящих принципов для глобальной учебной программы, которые способствуют культуре мира, пропагандируют гуманизм и межкультурные знания и содействуют практике «основных добродетелей» (умеренности, храбрости, благоразумия и справедливости), а также сочувствию, гостеприимству, гармоничному сосуществованию и пониманию разнообразия, такие руководящие принципы должны уважать равные права мужчин и женщин и быть способны развивать критическое и творческое мышление, особенно у молодежи, посредством формального и неформального образования;
- повышение уровня осведомленности о насилии и расширение инвестирования в гражданское участие молодежи в качестве средства построения основанных на участии обществ, развития критического мышления, искоренения насилия в отношении женщин, укрепления демократии и основных свобод, а также борьбы со всеми формами дискриминации и ксенофобии; особое внимание будет уделяться учащимся, с тем чтобы побуждать их к участию в кампаниях по предупреждению насилия;
- усиление связей между межкультурным диалогом и культурным разнообразием, которые укрепляют друг друга, и затем представление информации для разработки национальной политики и программ по примирению и миростроительству, в основном посредством проектов в области образования, искусства и наследия, а также науки, информационных и коммуникационных технологий (ИКТ), включая Интернет, социальные средства информации и сети;
- выявление/создание ряда хорошо определенных геокультурных районов/зон в качестве «центров миростроительства» с уделением особого внимания роли женщин, являющихся как заинтересованными сторонами, так и теми, кто принимает решения, и молодежи в сотрудничестве с местными и региональными ассоциациями в процессе построения «повседневного мира» и разработки соответствующих программ для дополнения мирных интеграционных процессов на местном и региональном уровнях.

Стратегия и формы деятельности

07022

Главной целью и основным стратегическим направлением проекта Программы действий будет оказание государствам-членам помощи в предотвращении конфликтов и укреплении взаимопонимания и примирения в интересах культуры мира и ненасилия в отношениях между странами, общинами и людьми, в частности с помощью межкультурного и межрелигиозного диалога во всех областях компетенции ЮНЕСКО. Уделение особого внимания примирению дополняет цели Международного года

сближения культур (2010 г.). Для ЮНЕСКО в качестве ведущего учреждения системы ООН этот Год предоставил возможность определить новые пути укрепления мира.

07023

Для достижения этих целей в период, когда процессы глобализации изменили условия для миростроительства, крайне важно, чтобы ЮНЕСКО действовала в целях оказания содействия сближению общин и образов мышления, занимаясь также вопросами, связанными со стереотипами и новыми формами насилия. В этом контексте всем пяти секторам ЮНЕСКО необходимо будет оказывать содействие подлинному международному сотрудничеству и партнерству, которые ценят и укрепляют человеческий потенциал и возможности для того, чтобы мирно, свободно и равноправно жить вместе. Именно в этих областях формируется и развивается «мягкая сила». Как следствие необходимо в большей мере учитывать тесные связи между культурным разнообразием, диалогом, развитием, безопасностью и миром. Эти взаимозависимые понятия лежат в основе напряженности между универсализмом и партикуляризмом, культурной самобытностью и гражданственностью, а также потребности в новом гуманизме и этике.

07024

Комплексная программа ЮНЕСКО в этой области будет включать несколько стратегических областей деятельности с уделением особого внимания предупреждению насилия. Каждая область должна предоставлять возможности для проведения сквозных мероприятий и укрепления межсекторальной работы – также в увязке с другими межсекторальными платформами. Особое внимание будет уделяться современным социальным преобразованиям и инновационным путям миростроительства, включая роль женщин и молодежи в процессе миростроительства, процессах принятия решений и в укреплении демократии. Эта деятельность будет в полной мере основываться на использовании ИКТ в построении демократических и инклюзивных обществ. Особое внимание будет уделяться двум глобальным приоритетным областям деятельности ЮНЕСКО, а именно Африке и гендерному равенству, причем акцент будет конкретно делаться на девочках и мальчиках. Роль образования – как формального, так и неформального – будет являться главной для содействия развитию межкультурного диалога и понимания. Предлагается также ряд флагманских мероприятий для улучшения скоординированности Программы действий наряду с обеспечением глобальной приверженности, участия и наглядности (см. пункт 07028 ниже).

07025

Будут и далее применяться два стратегических подхода, с тем чтобы дать ответ на некоторые серьезные проблемы, возникающие в результате контактов между отдельными лицами и группами, принадлежащими к различным культурным общинам:

- (i) переосмысление выгод, которые дает культурное разнообразие, путем признания важности постоянных обменов между культурами и связей, установившихся между ними с момента возникновения человечества. Однако в тех случаях, когда разнообразие описывается в качестве позитивного явления и фактора обогащения или развития, используемые формулировки, как правило, носят туманный характер и не приводятся никаких конкретных примеров или иллюстраций. Приводимые в поддержку этого аргументы ослабляются этим серьезным упущением. Необходимы демонстрационные показы и иллюстрации для доказательства того, что культурное разнообразие является источником обогащения для общества на основе широкого спектра мировоззрений, видов просвещения, идеологий и творчества, которые предоставляют всем гражданам несколько возможных образов жизни, как индивидуальных, так и коллективных. Другими словами, разнообразие является прежде всего динамическим процессом, который предоставляет новые способности, навыки и возможности благодаря подлинному диалогу, без которого оно может ослабнуть или исчезнуть из-за отсутствия подпитывающих его элементов. Тем не менее, необходимо напомнить о том, что «... недопустимо ссылаться на культурное разнообразие для нанесения ущерба правам человека, гарантированным международным правом, или для ограничения сферы их применения» (Всеобщая декларация ЮНЕСКО о культурном разнообразии, 2001 г.). Это становится все более неотложным, поскольку невежество распространяется повсюду и расширяются пробелы во взаимопонимании и уважении, что подрывает сами основы мира. В то время как диалог остается ключевым фактором, особое внимание следует уделять людям в рамках этого диалога, поскольку он

является не абстрактным или лишенным существа процессом, а процессом, который включает взаимодействие между людьми;

- (ii) пропагандирование принципа учиться жить вместе. Стратегия в данном случае направлена на переход от восхваления разнообразия к построению плюрализма, который в соответствии с вышеупомянутой Декларацией «представляет собой политический ответ на реалии культурного разнообразия» (статья 2). Плюрализм заключается не только в символическом признании плюрализма мира вещей и концепций; столь же важной является динамическая роль, которую должны играть люди, с их многими привязанностями, в построении цельного, взаимозависимого общества. Концепция «жить вместе» ставит граждан на равный уровень наряду с уважением различий: равенство имеет важнейшее значение для того, чтобы люди соглашались, понимали друг друга и работали бок о бок; культурные различия особенно необходимы, поскольку они являются неперенными условиями для стимулирования и раскрытия чьей-то собственной уникальности.

07026

ЮНЕСКО в одиночку не может осуществлять эту широкомасштабную деятельность. Такая деятельность требует широкого и разнообразного круга заинтересованных сторон, партнерских связей, альянсов и коалиций. Осуществление предусмотренных мероприятий должно обеспечиваться главным образом государствами-членами, их национальными комиссиями, Секретариатом ЮНЕСКО (Штаб-квартирой и главным образом подразделениями на местах), институтами ЮНЕСКО (категория 1) и центрами и институтами под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), МПО, НПО и научными ассоциациями, действующими в соответствии с подходами и работой ЮНЕСКО (например, Программа действий по культуре мира, всемирные доклады, всемирные и международные дни и годы Организации Объединенных Наций, как, например, Международный год сближения культур, 2010 г.). Особое внимание будет также уделяться сотрудничеству с правительственными, межправительственными (такими как Альянс цивилизаций, ИСЕСКО, АСЕАН, АСЕМ, АЛЕКСО и Фонд Анны Линд) и неправительственными организациями (которых насчитывается большое число в области миростроительства, диалога и терпимости). Всем послам доброй воли ЮНЕСКО и ее артистам за мир, Университету Организации Объединенных Наций, журналистам и средствам информации, религиозным руководителям, учреждениям в области прав человека, женским и молодежным ассоциациям, частному сектору и посредникам будет предложено содействовать этим усилиям, так же как и парламентариям, местным органам власти и их соответствующим международным сетям. Будут укреплены высшие учебные и научно-исследовательские учреждения и сети с целью оказания содействия межкультурным исследованиям, обмену знаниями и созданию потенциала. В связи с этим внебюджетные программы и фонды (вместе со средствами, недавно полученными от Саудовской Аравии, Дании, Испании и т.д.) будут дополнять мероприятия, финансируемые за счет обычной программы. Кроме того, будут установлены конкретные связи с другими межсекторальными платформами для лучшего решения вопросов, связанных с текущими проблемами, существующими недостатками и концептуальными проблемами, с которыми сталкивается человечество в настоящее время, в частности с межсекторальными платформами «Приоритет – Африка» и «Оказание ЮНЕСКО поддержки странам, находящимся в ситуации после конфликтов и бедствий».

Основные области деятельности

07027

В свете вышеизложенного предлагаются следующие области деятельности, которые были разработаны и координируются межсекторальной платформой по культуре мира и возглавляются одним программным сектором (Штаб-квартира или подразделения на местах) в тесном сотрудничестве с одним или двумя другими секторами:

- Улучшение доступа к формальному и неформальному образованию с уделением особого внимания качественному образованию для всех, образованию в области прав человека, культурному разнообразию, гендерному равенству и интеграции маргинализированных групп и укреплению межвузовского сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг-Юг, в частности путем создания центров передового опыта и инноваций при поддержке со стороны институтов ЮНЕСКО и в

сотрудничестве с УНИТВИН/кафедрами ЮНЕСКО, ассоциированными школами ЮНЕСКО, институтами категории 1 и 2. Особое внимание будет уделяться следующим компонентам:

- пересмотр учебников и улучшение учебных материалов, особенно по истории, с учетом последних руководящих принципов, подготовленных ЮНЕСКО, как, например, «На едином пути – новые подходы к составлению учебников по истории в Европе и арабском и исламском мире: случай Средиземноморья»;
 - использование Сети системы ассоциированных школ ЮНЕСКО (САШ) в качестве возможности для информационно-разъяснительной деятельности, разработка типовой интерактивной учебной программы, с тем чтобы положить конец насилию, для адаптации и применения на местном/общинном уровнях с участием школ (включая учащихся и учителей), родителей, средств информации и профессиональных органов (таких как муниципалитеты);
 - поддержка онлайн-обменов в интересах общественности и профессиональных общин в целях содействия прекращению насилия;
 - разработка педагогических пособий по новым межкультурным знаниям в целях борьбы с нетерпимостью, стереотипами, дискриминацией и насилием в школах;
 - поддержка обменов в отношении образования в духе мира, прав человека и терпимости с использованием ИКТ и социальных и новых медийных сетей.
- Расширение возможностей для научных исследований, создания сетей и публичных дискуссий, показывающих обмена и заимствования между культурами в форме выставок, а также ярмарок и фестивалей, и использование новых технологий, которые конкретно способствуют языковому разнообразию. Особое внимание будет уделяться разработке учебных и педагогических материалов для показа связей между культурным разнообразием и правами человека (включая гендерное равенство), которые иногда вступают в противоречие между собой. В связи с этим можно было бы создать мультимедийную межкультурную библиотеку, а также составить антологию всемирной литературы, которая пропагандирует межкультурное понимание и солидарность в интересах как формального, так и неформального межкультурного образования.
- Пропагандирование роли творчества, которое является основным атрибутом инноваций, путем выделения как индивидуальных, так и схожих черт обществ, и в этом отношении содействие пропагандированию комплексного видения всех аспектов культурного самовыражения (старых и современных) в качестве механизма передачи самобытности и будущих устремлений, средства и двигателя устойчивого развития и механизма межкультурного диалога, который включает межрелигиозный диалог (например, 40-летие Конвенции об охране всемирного природного и культурного наследия; программа по наследию в результате освобождения Африки в сотрудничестве с Африканским союзом и ЮНЕСКО, а также инициатива по подготовке работников местных и городских средств информации для освещения вопросов культуры, например, скрытых культур или нематериального культурного наследия). Эта деятельность может также включать ряд общественных форумов и программ подготовки лидеров общественного мнения, таких как законодатели, педагоги, работники средств массовой информации, религиозные руководители и специалисты, занимающиеся мероприятиями, связанными с культурой, например, директора музеев и археологи, а также артисты и дизайнеры, представляющие поп-культуру.
- Обеспечение вклада средств информации и ИКТ в изменение восприятия разных культур и религий, в частности путем содействия развитию диалога в Интернете, в рамках которого могут распространяться и совместно использоваться многочисленные формы культурного и языкового контента; совместный выпуск материалов, содействующих развитию диалога между профессиональными работниками средств информации, являющимися представителями различных культур, в особенности по болезненным вопросам; особый упор будет делаться на средства информации в качестве векторов межкультурного диалога и на программы по повышению грамотности в отношении средств информации, подготовку журналистов, в том числе по вопросам освещения конфликтных ситуаций и подбора изображений, в частности подготовку молодых специалистов по средствам информации с использованием таких механизмов, как Сеть ЮНЕСКО «Сила мира».

- Признание и уважение знаний, включая традиционные знания и знания коренных народов, в целях содействия сохранению биоразнообразия и обеспечению устойчивого развития. В этой связи можно было бы разработать один или два пилотных проекта с особым упором на место науки в процессе диалога в качестве универсального языка (например в том, что касается мероприятий, подчеркивающих важность истории науки в деле повышения информированности общественности о роли науки для сближения культур и о ее значимости для содействия пониманию тесных взаимосвязей науки с ростом цивилизации и расцветом культур). История науки и научной мысли должна рассматриваться в качестве инструмента научного гуманизма, дань которому будет вестись ежегодно по случаю проведения Всемирного дня науки за мир и развитие (10 ноября). Кроме того, предусматривается и далее осуществлять комплекс мероприятий по поощрению прав человека, философии и межкультурного диалога, с уделением особого внимания борьбе с расизмом и дискриминацией, а также культуре мира и демократии с целью реагирования на новые вызовы, особенно в свете недавних событий в арабском мире.
- Разработка интерактивной образовательной программы по прекращению насилия в школах. Благодаря использованию Сети САШ ЮНЕСКО в качестве одного из механизмов информационно-разъяснительной деятельности, предусматривается разработать типовую интерактивную образовательную программу, подлежащую адаптации и реализации на местном/общинном уровне с охватом школ (включая учащихся и преподавателей), родителей, средств информации и профессиональных организаций в целях прекращения насилия. Главными участниками этой деятельности являются школьники и молодежь. Они своими силами регистрируют проблемы (на основе бесед, сообщений свидетелей и т.п.) внутри/вне школ и определяют возможные решения совместно с родителями, средствами информации, полицией, муниципальными советами по образованию, муниципальными администраторами и советниками с помощью онлайн-платформ и мероприятий на уровне школ.
- Учиться на прошлом опыте: содействие развитию диалога в интересах примирения и межкультурного взаимопонимания. Основываясь на опыте осуществляемого в настоящее время Образовательного проекта по трансатлантической работорговле, предусматривается в рамках этой деятельности и далее обеспечивать возможности для развития сетей и обменов в целях повышения информированности и углубления знаний о причинах и последствиях трансатлантической работорговли с целью проведения работы по формированию будущего, избавленного от расизма, дискриминации и нетерпимости. Особый упор будет делаться на расширении межрегиональных обменов между обучающимися и преподавателями с использованием ИКТ. В сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций предусматривается провести международную конференцию для преподавателей и учащихся приблизительно 25 марта 2012 г. в день, который определен Организацией Объединенных Наций как Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли. Учащиеся и преподаватели в трех регионах будут иметь возможность развивать межкультурный диалог с использованием таких механизмов, как электронный форум, видеоконференции и социальные сети. Поддержка со стороны нового посла доброй воли ЮНЕСКО за мир и примирение обеспечит этому мероприятию высокую наглядность и широкий охват молодежи информационно-разъяснительной работой.

Флагманские мероприятия

07028

Предлагаемая стратегия будет осуществляться с помощью нижеследующих флагманских мероприятий в целях обеспечения глобального участия, чувства сопричастности общему делу и повышения наглядности деятельности, которая будет разрабатываться и организовываться в рамках Межсекторальной платформы по культуре мира и ненасилия (на основе финансирования как за счет обычной программы, так и из внебюджетных средств):

- «Развивать глобальное сознание: мышление и обучение для XXI века». Разработка схемы поэтапного движения в направлении формирования глобального сознания является насущной потребностью. Необходимо продумать и успешно реализовать не только методы перехода к более широкому видению мира, но также и способы содействия молодым женщинам и мужчинам в усвоении такого видения, что позволит детям и молодежи «мыслить о мире», а также искать и формировать

свое место в нем. Для преодоления закрепившихся национальных подходов, узких этнических толкований и утилитарных способов восприятия мира, а также для переосмысления отношений с природой необходимо развитие глобального сознания, признающего множественность воззрений на мир и культурных самобытностей. Перед этим проектом ставятся следующие задачи: (i) повышение осознанности действий в различных обстоятельствах, в частности в области преподавания, а также в центрах принятия решений (как по политическим, так и по экономическим вопросам) и (ii) разработка таких инструментов и таких учебно-практических механизмов, которые способствовали бы закреплению всеобъемлющей цели, заключающейся в развитии глобального сознания, способствующего формированию образа мысли, отношения и подходов к проблемам со стороны как женщин, так и мужчин.

- Создание цифровой библиотеки основных выдающихся научных и культурных творений, особо выделяя тем самым интеллектуальную солидарность человечества, с учетом всей имеющейся в ЮНЕСКО документации, в частности трудов по общей и региональной истории. Речь идет, например, об учебно-методических пособиях, которые в непосредственной и стимулирующей форме представляют межкультурное видение истории, способствующее сближению арабо-мусульманского и западного миров. Особый упор будет делаться на необходимости признания значимости интенсивного взаимодействия между всеми народами в Средиземноморском бассейне и взаимосвязей между ними и их культурами, а также с Индией, Персией, Аравийским полуостровом и Африкой (программа «Межкультурный вадемекум», осуществляемая ЮНЕСКО в рамках сотрудничества с Альянсом цивилизаций и финансируемая Испанией).
- Разработка «Электронных тетрадей по проблематике мира и межкультурного диалога»: эти электронные записные книжки могут иметь коллективный характер (создаваться школой, университетом, клубом, национальной или международной ассоциацией) или использоваться на индивидуальной основе (возможно в рамках двух или трех возрастных групп). Цель заключается в создании нового материала, охватывающего обычные и выдающиеся явления истории межкультурной солидарности и взаимодействия между культурами и обществами, поощряющие пользователей расширять этот «контакт» посредством обмена личными инициативами и опытом в интересах мира и диалога на местном, национальном или международном уровнях (в прошлом, настоящем и будущем) в любой соответствующей области (культурной, религиозной, научной, образовательной и т.п.). В тетради могут заноситься рассказы, проекты, беседы и тесты. «Электронные тетради по проблематике мира и межкультурного диалога» будут доступны для каждого, благодаря удобной для скачивания многоязычной презентации, и могли бы быть связаны с другими мероприятиями и кампаниями.
- Содействие развитию образования в интересах культуры мира и ненасилия с помощью средств информации и социальных сетей. Необходимо широко обнародовать, документально регистрировать и совместно использовать информацию о масштабах насилия в разных местах в повседневной жизни, его различных формах, причинах и методах предотвращения. Предусматривается приступить к проведению, помимо прочего, международного конкурса эссе для юношей и девушек в возрасте 14-18 лет по теме: «Как вы видите реализацию ненасильственных действий в сегодняшнем мире?»
- Содействие проведению престижных мероприятий, таких как выставки («Письмена», «Видим укрепление мира» и т.п.), кампании («Соверши поступок в интересах разнообразия и интеграции», «Коалиция городов против расизма» и т.п.), спортивные события (такие как инициатива «Вообразим прочный мир»), существующие тематические премии (такие как Премия мира им. Феликса Уфуэ-Буаньи) и годовщины ЮНЕСКО; повторное ознакомление с основополагающими документами ЮНЕСКО (такими как труд Клода Леви-Стросса «Раса, история и культура») и с выдающимися личностями (Хан Абдул Гаффар Хан, Ибн Халдун, Аль-Фараби, Эдуард Глиссан, Жозеф Ки-Зербо, Арчибальд Маклиш, Тагор, Сезаре, Неруда и т.п.);
- Создание интерактивного онлайн-портала, в рамках которого разработчики и пользователи сообща создадут условия для формирования уникального места для диалога и взаимопонимания. Электронный портал будет иметь триединую задачу: обеспечить молодым женщинам и мужчинам доступ к информации и литературе по тематике терпимости, примирения и культуры мира

и к онлайн-курсам по укреплению межкультурных навыков, а также предоставить им возможность обмениваться опытом с другими в рамках виртуального форума, посвященного теме «Культура мира в обычной повседневной жизни». На этом электронном портале будет постепенно представлена в целом та работа, которую осуществляет все сообщество ЮНЕСКО.

07029

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Нижеизложенные результаты могли бы быть надлежащим образом достигнуты на местном, национальном, региональном и международном уровнях:

Ожидаемый результат 1: Продвижение и интеграция ценностей и принципов культуры мира в системы образования, политику, планы и учебные программы в области образования во всех регионах:

Показатели эффективности

- Число национальных механизмов (в частности проведенных межкультурных форумов, политических дискуссий и кампаний по информированию общественности) с упором на поощрение участия молодых женщин и мужчин в целях наглядного показа пользы межкультурной солидарности, устойчивого разнообразия, прав человека и диалога, а также борьбы против дискриминации и насилия в повседневной жизни
- Создание непосредственных связей между организациями, занимающимися проблематикой культурного разнообразия и межкультурного диалога (в основном относящихся к гражданскому обществу), и организациями, специализирующимися на вопросах социальной интеграции, устойчивого развития и мира
- Проведение исследований различных культур с уделением особого внимания культурной динамике в различных местах символического характера (в школах, в библиотеках, в музеях, на открытых рынках, в общественном транспорте, на стадионах, в местах отправления культов и т.п.) и внедрение их результатов в школах и в передачах общественного вещания; помимо этого предусматривается поощрять такие мероприятия, как торжественные чествования, фестивали, книжные ярмарки и спортивные мероприятия, а также повышать навыки межкультурного общения
- Разработка руководящих принципов и схем поэтапной деятельности в интересах устойчивого межкультурного диалога для построения инклюзивных демократических обществ и содействия региональной интеграции (Юго-Восточная Европа, Юго-Восточная Азия, Кавказ, Индийский океан, Центральная Африка, Карибский бассейн, Андский регион, Центральная Америка, Средиземноморье и т.п.); количество и профиль учреждений, использующих ресурсы ЮНЕСКО по этой тематике (онлайн-портал, учебно-методические материалы, схемы поэтапной деятельности, руководящие принципы)
- Формирование интерактивного онлайн-портала, содержащего актуальную информацию и учебно-методические пособия для усиления деятельности по созданию потенциала с целью борьбы против насилия и дискриминации, а также в интересах создания условий для социальной интеграции, взаимопонимания и культуры мира на основе долговременного диалога
- Акцентирование и широкое распространение различных аспектов концепций «повседневного мира» и «ненасилия», основанных на признании значимости культурного разнообразия, прав человека, диалога и социальной интеграции
- Определение некоторых «магических моментов», знаковых личностей и межкультурных объектов в рамках современных диверсифицированных обществ, которые связывают между собой обычных людей и помогают им осознавать общие задачи и ценности независимо от их культурной, этнической, религиозной, языковой и гендерной принадлежности

Ожидаемый результат 2: Усиление образования в духе культуры мира и ненасилия в целях обеспечения межкультурной солидарности, диалога между поколениями и взаимопонимания в интересах примирения и миростроительства

Показатели эффективности

- Мобилизация молодежи в целях поощрения обмена опытом и усиления чувства сопричастности совместным ценностям в новую эру, а также стремления действовать и изменять мир с помощью мирных средств
- Разработка учебно-методических пособий, в том числе онлайн-учебных материалов, и проведение аналитических и прогнозных исследований в отношении причин, характера и новых форм насилия в современных обществах; разработка актуальных руководящих принципов, схем поэтапной деятельности и учебно-методических пособий, связанных с вышеупомянутыми концепциями, в целях наращивания потенциала, в частности для обеспечения участия женщин и молодежи в процессах принятия решений
- Поощрение деятельности в нескольких регионах по развитию знаний академических и преподавательских работников, а также лидеров общин об примирении в историческом плане с учетом глубинных причин насилия, а также разработка надлежащих учебно-методических материалов по гендерной проблематике и вопросам профилактики насилия с особым упором на использование онлайн-программ
- Применение вышеупомянутых учебно-методических материалов лицами, определяющими политику, преподавательским составом, студентами, местными лидерами и традиционными руководителями, молодежными ассоциациями и соответствующими властями

Ожидаемый результат 3: Изучение возможностей, предоставляемых средствами информации, в том числе новыми социальными средствами информации, в качестве фактора примирения, терпимости и межкультурного взаимопонимания

Показатели эффективности

- Создание актуальных программ общинного радио, а также разнообразных мультимедийных материалов, схем поэтапной деятельности и вспомогательных комплектов, предназначенных для повышения межкультурной компетентности, с соответствующей их публикацией и широким распространением на различных местных языках
- Усиление деятельности по созданию потенциала для молодых профессиональных работников средств информации с целью обеспечения высококачественной, независимой, межкультурной и восприимчивой к конфликтам журналистики

Ожидаемый результат 4: Разработка и популяризация подходов, основанных на дипломатии в области науки и культуры, в целях повышения информированности общественности о вкладе всех цивилизаций в прогресс человечества посредством обмена идеями и их взаимообогащения

Показатель эффективности

- Укрепление базы знаний о различных культурах и народах, а также о подходах и наиболее эффективном практическом опыте в области укрепления мира и примирения, и распространение содержащейся в ней информации в печатной и электронной формах

Межсекторальная платформа по вкладу ЮНЕСКО в смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним

Цели и стратегия

07030

Изменение климата представляет собой угрозу для обществ и поддерживающих их экосистем. Решение проблемы изменения климата и поиск ответов на вызовы, которые возникают в связи с ним по всему миру, является, таким образом, первостепенной задачей. Эта платформа должна способствовать осуществлению Стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата и смежной Инициативы ЮНЕСКО в области изменения климата, разработанной для этой цели. Общий двухлетний приоритет, установленный для этой платформы, преследует цели расширения и практического использования базы знаний об изменении климата для построения экологически чистых обществ путем наращивания потенциала в области научной деятельности, смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним стран, сообществ и групп, которые оказываются наиболее уязвимыми с точки зрения последствий изменения климата, с уделением особого внимания странам Африки и МОСРГ. В рамках всех мероприятий этой платформы будут учитываться гендерные аспекты изменения климата. Платформа внесет свой вклад в работу ЮНЕСКО по подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») и в последующую деятельность по ее итогам. В целом работа в рамках этой платформы будет направлена на достижение четырех ожидаемых результатов, связанных с четырьмя флагманскими направлениями деятельности, для которых в целом, согласно смете, потребуется бюджет в размере 9-12 млн долл., из них 1,65 млн долл. будут привлечены из объединенных ассигнований обычной программы, а остальные средства из внебюджетных источников.

Ожидаемый результат 1: Укрепление междисциплинарной базы знаний об изменении климата

07031

Первым флагманским направлением деятельности этой платформы станет поощрение устойчивого развития междисциплинарной базы знаний об изменении климата, предполагающее, в первую очередь, получение и использование надежных и объективных данных, информации и результатов исследований, которые касаются оценки, мониторинга и раннего предупреждения в связи с изменением климата (наука о климате), относящимся к уменьшению последствий климатических изменений и адаптации к ним. Это направление будет интегрировано в деятельность ЮНЕСКО в областях естественных и социальных наук, культуры, образования и коммуникации с целью повышения устойчивости государств-членов к изменению климата посредством проведения на национальном и местном уровнях политики в отношении уменьшения последствий изменения климата, адаптации к ним и управления климатическими рисками, основанной на достижениях науки, знаниях, накопленных местным и коренным населением, и учете особенностей социокультурных и экологических систем. Политика, не учитывающая социальные факторы и воздействие изменения климата, вряд ли окажется успешной в плане защиты интересов наиболее уязвимых групп населения. Эта флагманская деятельность, осуществляемая на основе программы МОСТ и программы по экологической этике в сотрудничестве с различными партнерами, включая Международный совет по социальным наукам и Международный совет по науке, улучшит понимание социальных аспектов, в том числе вопросов гендерного равенства, связанных с изменением климата, и позволит подготовить и осуществлять актуальную для формулирования политики и ориентированную на практические действия программу исследований, сосредоточенную, в частности на разработке и реализации соответствующих мер по адаптации к изменению климата. Будет поощряться сотрудничество между МГП, МОК, МАБ и МОСТ в отношении таких сквозных вопросов, как водные ресурсы, энергетика и управление биосферой, что будет способствовать глобальным усилиям государств-членов, направленным на решение проблемы изменения климата. Эта деятельность станет вкладом в работу и результаты Межучрежденческой целевой группы ООН по социальным аспектам изменения климата, активным членом которой является ЮНЕСКО, а также в дискуссии ЮНЕСКО и ВМО, приводимые с целью укрепить и возглавить взаимодействие в рамках всей ООН в отношении создания базы климатических знаний и Глобальной рамочной основы для климатического обслуживания.

Конкретные цели, формы деятельности и предлагаемые программы:

- Создание или расширение совместно с партнерами программ по развитию научного потенциала, в том числе в рамках сотрудничества Юг-Юг, Глобальной рамочной основы для климатического обслуживания (ГРОКО) и национальных центров обмена информацией об изменении климата
- Улучшение мониторинга и понимания проблемы уменьшения экосистемных услуг в результате изменения климата, в том числе в океанах и прибрежных зонах
- Достижение лучшего понимания роли подземных вод для глобального водного цикла и разработки мер по адаптации
- Укрепление глобального научного и технологического потенциала для управления водными ресурсами засушливых и полузасушливых районов
- Содействие достижению лучшего понимания активизации водного цикла и возникающих в результате этого экстремальных явлений
- Документирование и распространение среди отдельных групп целевой аудитории обобщенных знаний о последствиях изменения климата для биологического и культурного разнообразия и биокультурного наследия, а также о мерах биокультурного реагирования на такие последствия, особенно на основе информации с объектов ЮНЕСКО
- Изучение социальной динамики устойчивости и уязвимости и выявление пробелов в знаниях в области социальных и культурных наук с целью укрепления разработки политики в связи с изменением климата с должным учетом соответствующих этических аспектов
- Изучение, понимание и решение вопросов, связанных с гендерными аспектами и последствиями устойчивого управления природными ресурсами на основе научных знаний.

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление взаимодействия между МГП, МОК, МАБ и МОСТ в отношении создания базы климатических знаний 	– <i>Развертывание по меньшей мере трех совместных мероприятий</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Участие МОСРГ из двух или более регионов в межсекторальных проектах, посвященных передаче знаний местного и коренного населения с помощью ИКТ в рамках формальных и неформальных структур образования 	– <i>Полное подключение по меньшей мере двух программ ЮНЕСКО к деятельности в рамках ГРОКО</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Создание или расширение программ по развитию научного потенциала 	– <i>Оказание поддержки по меньшей мере десяти странам в создании или расширении таких программ</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление взаимодействия между МГП, МОК, МАБ и МОСТ в отношении создания базы климатических знаний 	– <i>Установление партнерских связей по меньшей мере с пятью партнерами в ООН</i>

Ожидаемый результат 2: Увеличение информации о воздействии изменения климата на уязвимые государства, их окружающую среду и местные сообщества, а также их устойчивости к такому изменению, благодаря деятельности Форума по вопросам адаптации к изменению климата

07032

В тесном взаимодействии с соответствующими партнерами в ООН, такими как ВМО и ЮНЕП, в рамках платформы будет создан Форум ЮНЕСКО по вопросам адаптации к изменению климата, который объединит усилия производителей информации о климате (основанной на результатах глобальных и региональных наблюдений и исследований, а также местных наблюдений) и потенциальных потребителей информации об изменчивости и изменении климата, таких как специалисты по управлению прибрежными районами, специалисты по вопросам городского планирования, общинные группы, руководители объектов ЮНЕСКО, работники сельскохозяйственного и энергетического секторов, преподаватели и журналисты. Общими целями являются создание базы местных знаний о климате для совершенствования стратегии адаптации и мер реагирования благодаря лучшему пониманию и улучшению навыков использования информации о климате ее потенциальными потребителями, а

также определении потребности в качественных результатах исследований и наблюдений, которые будут иметь практическое значение для конкретного региона. Эта деятельность станет главным межсекторальным вкладом ЮНЕСКО в ГРОКО и может способствовать подготовке проектов для представления Фонду по адаптации, учрежденному сторонами Киотского протокола Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Другие спонсируемые ЮНЕСКО-МОК программы, такие как Всемирная программа исследования климата и Глобальная система наблюдений за океаном (ГСНО), уже являются ключевыми элементами ГРОКО.

Показатели эффективности:

- Успешная разработка и осуществление государствами-членами проектов, мер и политики, связанных с адаптацией к изменению климата
- Обеспечение лучшей защиты и устойчивости прибрежных сообществ и прибрежных ресурсов к воздействию изменения климата
- Использование местных и эндогенных знаний в уязвимых сообществах в целях совершенствования разработанных на базе общин стратегий реагирования и адаптации к воздействию изменения климата
- Оценка инфраструктуры и ресурсов для уменьшения воздействия изменения климата и лучшее управление ими
- Ознакомление с результатами регионального прогнозирования климата широкого спектра пользователей и постоянное совершенствование таких прогнозов на основе обратной связи и совместного использования передового опыта
- Успешное оказание содействия государствам-членам в осуществлении мер адаптации к изменению климата посредством представления предложений относительно адаптационных проектов Фонду по адаптации и другим фондам
- Обеспечение функционирования Форума ЮНЕСКО по адаптации

Контрольные показатели

- Число стран, которым оказана помощь в привлечении средств для целей адаптации (оказание помощи 10 странам)
- Число стран, участвующих в деятельности Форума ЮНЕСКО по адаптации к изменению климата (участие 25 стран, главным образом МОСРГ и стран Африки, в деятельности Форума ЮНЕСКО по адаптации к изменению климата)
- Степень учета этических и гендерных аспектов в деятельности Форума (включение этических и гендерных аспектов во все соответствующие мероприятия Форума, осуществляемые при поддержке со стороны ЮНЕСКО)

Ожидаемый результат 3: Укрепление образования и информирования общественности в вопросах изменения климата в интересах устойчивого развития в государствах-членах

07033

Образование и повышение информированности общественности являются эффективными средствами решения проблем, связанных с изменением климата. Во многих регионах изменяющиеся погодные условия и связанные с климатом потрясения затрудняют обеспечение качественного образования в безопасной учебной среде. В связи с этим ЮНЕСКО будет содействовать развитию национального потенциала для включения компонентов, касающихся климата, в национальные планы в области образования. Должным образом будут учитываться региональные особенности и приоритеты с уделением особого внимания проблемам, стоящим перед странами, которые наиболее уязвимы к негативному воздействию изменения климата, таким как МОСРГ и африканские страны. ЮНЕСКО, в частности, будет предоставлять консультации по вопросам политики в отношении образования в области изменения климата и оказывать поддержку укреплению аспектов такого образования в программах, учебных планах и оценках, касающихся подготовки учителей средних школ, в общем контексте ОУР. Деятельность Организации будет направлена на улучшение как конкретных знаний, в том числе касающихся окружающей среды, изменения климата и научной грамотности, устойчивых образцов жизни и потребления, экологически ориентированного технического и профессионального

образования и подготовки (ТПОП), а также уменьшения опасности бедствий и обеспечения готовности к ним, – так и педагогических методов с целью развития у молодых людей способности к адаптации и уменьшению последствий воздействия, таких как навыки критического мышления и решения проблем, а также навыки практической деятельности. Проблемы устранения разрыва между учеными и пользователями средств информации будут решаться посредством оказания поддержки организациям и ассоциациям средств информации с целью повышения информированности общественности в вопросах изменения климата, его воздействия и смягчения последствий. Будет оказываться поддержка в выполнении обязательств со стороны служб вещания, финансируемых государством, как это определено в Парижской декларации о вещательных средствах информации и изменении климата (2009 г.), а также оказываться помощь институтам журналистики с целью ознакомления журналистов с соответствующей информацией и знаниями для проведения обоснованных журналистских исследований и подготовки авторитетных материалов по вопросам, касающимся климата.

Показатели эффективности

- Более глубокое понимание воздействия изменения климата на системы образования и образовательные возможности маргинализированных, уязвимых и обездоленных групп, таких как девочки и женщины, а также подготовка работников органов управления и заинтересованных сторон, ответственных за планирование структуры, обеспечение управления и финансирование образования для поиска эффективных ответов на возникающие вызовы
- Содействие применению образовательных подходов к проблемам изменения климата и устойчивого развития, учитывающих как сильные стороны знаний, основанных на конкретных дисциплинах, так и преимущества междисциплинарности, посредством оказания поддержки общешкольным подходам, а также разработки и распространения адаптированных к региональным условиям и учитывающих местные реалии учебных материалов, включая учебные пособия и гибкие модульные программы
- Укрепление потенциала государств-членов для обзора, разработки и обновления школьных учебных программ в целях включения вопросов, касающихся изменения климата и устойчивого развития, в учебные планы, учебные программы среднего образования и ТПОП, увязанные, в частности, с новыми тенденциями в выработке навыков, необходимых для адаптации к изменению климата
- Укрепление потенциала ключевых педагогических учебных заведений (ПУЗ) в области образования в вопросах изменения климата посредством разработки пакета педагогических программ для такого образования (учебные пособия и модули) во взаимодействии с практическими работниками в педагогических учебных заведениях
- Укрепление партнерских связей с сообществом, которое занимается практической работой (гражданское общество, в частности молодежные и женские организации, сети средств информации, общины местного и коренного населения, НПО в области социального предпринимательства и религиозные организации), и соответствующего сотрудничества в отношении образования по вопросам изменения климата в интересах обеспечения устойчивости
- Повышение информированности в вопросах изменения климата среди широкой общественности, а также среди школ, образовательных сетей и практических работников с помощью печатных средств информации, телевидения и радио, каналов коммуникации на базе Интернета посредством распространения четких идей и достоверной информации

Контрольные показатели

- Число стран, которым оказывалась поддержка в разработке политики, планов и программ по образованию в вопросах изменения климата в интересах устойчивого развития (по меньшей мере 10 стран)
- Повышение функциональной грамотности в вопросах, касающихся климата, среди работников средств информации (подготовка по меньшей мере 150 журналистов в области научной журналистики с акцентом на проблематику изменения климата: обзор учебных программ по меньшей мере 10 институтами по подготовке/образованию в области журналистики с целью включения в учебные программы элементов, касающихся смягчения воздействия климатических изменений и адаптации к ним)
- Разработка учебных программ по журналистике с целью освещения вопросов, касающихся смягчения последствий климатических изменений и адаптации к ним (проведение обзора учебных программ по меньшей мере 10 институтами по подготовке/образованию в области журналистики, особенно в Африке и МОСРГ)

Контрольные показатели

- Повышение качества материалов, в которых освещаются вопросы изменения климата (более частое освещение вопросов изменения климата по меньшей мере еще 25 учреждениями средств информации в Африке с использованием научных средств информации; установление не менее чем десяти партнерских связей по линии Север-Юг и Юг-Юг для обмена информационным контентом между учреждениями средств информации в целях лучшего освещения вопросов, касающихся изменения климата).

Ожидаемый результат 4: Расширение полевой обсерватории по наблюдению за глобальным изменением климата на объектах ЮНЕСКО

07034

Четвертое флагманское направление деятельности будет способствовать на местном и глобальном уровнях максимальному использованию сравнительных преимуществ ЮНЕСКО в преодолении экологических, социально-экономических и культурных проблем, связанных с последствиями изменения климата. Кроме того, данная деятельность направлена на демонстрацию полезности объектов ЮНЕСКО с точки зрения комплексного управления на ландшафтном уровне, а также на повышение наглядности работы таких объектов и их использование в качестве опорных пунктов для мониторинга, проведения исследований и создания потенциала в области изменения климата, а также осуществление деятельности, связанной со смягчением последствий и адаптации к ним в рамках широкого спектра репрезентативных экосистем и посредством диалога со всеми заинтересованными участниками, включая общины местного и коренного населения. Включение в обсерваторию морских объектов всемирного наследия и биосферных заповедников станет вкладом в деятельность ГСНО по наблюдению за изменчивостью и изменением климата.

Показатели эффективности

- Использование объектов всемирного наследия, биосферных заповедников и сетей водосборных бассейнов МГП в качестве приоритетных объектов для осуществления общей инициативы ЮНЕСКО в связи с изменением климата и других мероприятий, проводимых на уровне ООН в связи с изменением климата, включая инициативы ООН/СВОД, а также деятельность по итогам ЮНЕСД («Рио+20»), касающаяся изменения климата
- Разработка междисциплинарной и межсекторальной программы по использованию индустрий культуры на объектах ЮНЕСКО в целях повышения информированности и просвещения общественности в вопросах, касающихся изменения климата
- Содействие местному развитию, формированию экологически чистых экономик и экологизации обществ посредством устойчивого использования и применения альтернативных и возобновляемых источников энергии и природных ресурсов на объектах ЮНЕСКО

Контрольные показатели

- Число объектов ЮНЕСКО, участвующих в инициативах, касающихся знаний о климатических изменениях, смягчения их последствий и адаптации к ним (участие более 50% объектов ЮНЕСКО в МОСРГ и Африке в инициативах, касающихся знаний о климатических изменениях, смягчения их последствий и адаптации к ним)
- Число объектов ЮНЕСКО, используемых для осуществляемых в рамках всей ООН мероприятий, связанных с изменением климата (25 задействованных объектов ЮНЕСКО)
- Демонстрационные проекты, осуществляемые на объектах ЮНЕСКО в связи с мероприятиями, касающимися СВОД и СВОД+, а также возобновляемых источников энергии (развертывание по меньшей мере пяти проектов)
- Установление или укрепление тематического или регионального сетевого взаимодействия между объектами ЮНЕСКО по проблематике изменения климата (создание или укрепление по меньшей мере пяти сетей)

Межсекторальная платформа по вкладу ЮНЕСКО в борьбу против ВИЧ/СПИДа

Цели и стратегия

- 07035** ЮНЕСКО обладает уникальными возможностями для внесения межсекторального междисциплинарного вклада в усилия по борьбе с ВИЧ/СПИДом путем привлечения ресурсов всех своих секторов. Эти усилия координируются через межсекторальную платформу по ВИЧ/СПИДу, которая была создана в течение предыдущего двухлетнего периода, и будут еще больше расширены в двухлетнем периоде 2012-2013 гг.
- 07036** ЮНЕСКО поддерживает усилия по обеспечению всеобщего доступа к комплексным программам по профилактике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ. Эта работа проводится в рамках ЦРТ, в частности ЦРТ 6, посвященной ВИЧ и СПИДу, в которой речь идет о том, чтобы к 2015 г. остановить эпидемию и приступить к сокращению ее масштабов, а также в рамках шести целей ОДВ, достижение которых имеет большое значение для сокращения уязвимости перед лицом ВИЧ. В этих условиях ЮНЕСКО располагает хорошими возможностями для решения сложных проблем в борьбе с этой эпидемией посредством всеобъемлющего подхода. Для этого требуется совершенствование координации и согласования, особенно на страновом уровне, где борьба с ВИЧ и СПИДом является высокоприоритетным элементом совместной программы действий нескольких организаций системы Организации Объединенных Наций и других партнеров.
- 07037** Деятельность ЮНЕСКО по борьбе с ВИЧ/СПИДом координируется через межсекторальную платформу по ВИЧ/СПИДу и находится под контролем глобального координатора ЮНЕСКО по ВИЧ и СПИДу при поддержке со стороны координатора ЮНЕСКО по ВИЧ/СПИДу. Четыре региональных советника по вопросам ВИЧ и СПИДа, базирующиеся в Йоханнесбурге (в помещении региональной группы поддержки ЮНЭЙДС), Бангкоке, Москве и Сантьяго, и два субрегиональных советника в Бейруте и Дакаре являются важнейшим связующим звеном между глобальным и страновым уровнями; они призваны поддерживать коллег и партнеров в странах с целью оказания своевременной и высококачественной технической поддержки государствам-членам. Их роль состоит в участии в региональных процессах ООН, касающихся ВИЧ, межсекторальном программировании, разъяснении роли и воздействия ЮНЕСКО и привлечении дополнительных ресурсов для поддержки этой деятельности. В 2010-2011 гг. ЮНЕСКО расширила свои возможности на национальном уровне по борьбе с ВИЧ и СПИДом посредством создания 20 должностей национальных сотрудников категории специалистов (НСС), из которых 10 имеют межсекторальный характер. В 2012-2013 гг. ЮНЕСКО продолжит свою работу по расширению возможностей и воздействия по борьбе с ВИЧ на страновом уровне.
- 07038** В качестве коопонсора ЮНЭЙДС ЮНЕСКО тесно взаимодействует с другими девятью коопонсорами ЮНЭЙДС и Секретариатом, которые совместно определяют согласованные итоги в рамках распределения обязанностей и обеспечивают координацию действий на страновом уровне. В соответствии с недавно пересмотренной схемой распределения обязанностей ЮНЕСКО назначена учреждением-организатором по обеспечению высококачественного образования в целях повышения эффективности борьбы с ВИЧ. ЮНЕСКО также является ключевым партнером в восьми других областях, которые касаются сокращения масштабов передачи ВИЧ половым путем, расширения прав и возможностей молодежи и других важных групп населения по защите от инфицирования ВИЧ, удовлетворения потребностей женщин и девочек в области борьбы с ВИЧ и прекращения сексуального и гендерно-мотивированного насилия, отмены карательных законов и сокращения практики порицания и дискриминации, а также поддержки национальных планов борьбы со СПИДом, которые признаны приоритетными и имеют рассчитанную расходную часть.
- 07039** В 2012-2013 гг. все программные сектора будут по-прежнему вносить вклад в укрепление и совершенствование политики и практики системы образования посредством: (i) поощрения включения университетами и научно-исследовательскими институтами проблематики ВИЧ и СПИДа в свои научные программы и содействия укреплению потенциала научных исследований для обеспечения

распространения точной научной информации; (ii) мер по сокращению порицания и дискриминации в отношении ключевых групп населения, включая ВИЧ-инфицированных, в частности через увеличение потенциала национальных и региональных сетей, просвещение молодежи и совершенствование политики и практической деятельности местных органов власти; (iii) осуществления программ в области ВИЧ, учитывающих культурные и гендерные особенности, направленных главным образом на решение проблем гендерного неравенства и неравноправия, которые повышают уязвимость женщин и девочек перед ВИЧ-инфекцией; (iv) разработки и осуществления стратегий в области информации и коммуникации, ориентированных на мероприятия по профилактике и подготовку специалистов в области средств информации и коммуникации, а также культуры и наследия.

Ожидаемый результат 1: Расширение возможностей государств-членов в области планирования, осуществления и оценки в целях обеспечения всеобщего доступа к программам в области образования, коммуникации и информации по вопросам ВИЧ, основанным на правах человека, точной научной информации и учете культурных, гендерных и возрастных особенностей

<i>Показатели эффективности</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Доля молодых женщин и мужчин в возрасте 10-24 лет, демонстрирующих желаемый уровень знаний о передаче ВИЧ и способных опровергнуть заблуждения о способах передачи ВИЧ ■ Число стран, обеспечивавших обучение в школе необходимым в жизни навыкам в области ВИЧ за последний учебный год ■ Число стран, в которых созданы и укреплены платформы социальных средств информации для расширения доступа к качественному образованию, коммуникации и информации в области ВИЧ и СПИД

Ожидаемый результат 2: Более широкое использование государствами-членами междисциплинарных и межсекторальных подходов, с тем чтобы страны могли разрабатывать, распространять и поддерживать гендерно-ориентированные и фактологически обоснованные политику и практику образования в области ВИЧ

<i>Показатели эффективности</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран, разработавших межсекторальную стратегию решения проблем ВИЧ в условиях школы ■ Число стран, получивших поддержку в разработке и/или осуществлении политики в области ВИЧ, в которой учтены потребности женщин и девочек и/или решаются проблемы гендерного неравенства и неравноправия

Ожидаемый результат 3: Расширение возможностей государств-членов по эффективному решению проблем отчуждения и дискриминации, связанных с ВИЧ, для создания среды, в которой в большей степени обеспечивается уважение прав, достоинства и потребностей уязвимых групп населения, включая женщин, девочек, молодежь и ВИЧ-инфицированных

<i>Показатели эффективности</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число стран, принявших отменяющие дискриминацию законы и нормы, в которых оговорены меры защиты подвергающихся наибольшему риску групп населения и/или других уязвимых групп населения, включая молодежь ■ Число стран, получивших поддержку в разработке и/или осуществлении политики в области ВИЧ, в рамках которой конкретно решаются проблемы гендерно-ориентированного насилия, обеспечивается привлечение к этой деятельности мужчин и мальчиков и/или предусмотрены другие меры поощрения гендерного равенства

Межсекторальная платформа по вопросам оказания со стороны ЮНЕСКО поддержки странам в ситуациях после конфликтов и бедствий (ПКПБ)

Цели и стратегия

- 07040** Межсекторальная платформа ПКПБ, в деятельности которой участвуют все программные сектора, центральные службы и соответствующие подразделения на местах, является координирующим органом для оказания оперативной помощи ЮНЕСКО государствам-членам, затронутым кризисом. Платформа на ежемесячной основе и в чрезвычайных случаях проводит совещания для решения вопросов, связанных с непосредственной координацией мер реагирования на ситуации после кризисов, а также целостной стратегической деятельности ЮНЕСКО в вопросах обеспечения подготовленности к кризисам, их предупреждения, уменьшения опасности риска бедствий, миростроительства и «созидания лучшего прошлого» для учреждений в ситуациях после конфликтов и бедствий, причем последний вид деятельности осуществляется в тесном сотрудничестве с Межсекторальной платформой по культуре мира и ненасилия.
- 07041** В центре подходов ЮНЕСКО к ПКПБ находятся гуманитарные аспекты оказания помощи, восстановительных работ и реконструкции. Уменьшение опасности бедствий, предупреждение конфликтов и миростроительство являются неотъемлемыми элементами мандата этой платформы. С этой целью будет оказываться поддержка для обеспечения того, чтобы подходы в рамках программ учитывали специфику конфликтов и предусматривали всестороннюю интеграцию усилий по уменьшению опасности бедствий, по раннему предупреждению и обеспечению подготовленности в деятельности по восстановлению и реконструкции. Особое внимание уделяется коренным причинам конфликтов и содействию усилиям по организации диалога и примирению в национальном масштабе, с тем чтобы содействовать уменьшению вероятности повторного сползания к конфликту.
- 07042** Платформа осуществляет координацию общей деятельности ЮНЕСКО в рамках гуманитарных мер, обеспечивая участие ЮНЕСКО в работе всех соответствующих координационных механизмов системы ООН, таких как гуманитарные кластеры Межучрежденческого постоянного комитета (МПК), действуя в тесном сотрудничестве с бюро ЮНЕСКО на местах, Международным институтом планирования образования (МИПО) и институтами категории 1, а также бюро ЮНЕСКО по связи в Нью-Йорке и Женеве. Платформа также стремится к укреплению сотрудничества с региональными межправительственными организациями и развитию стратегического партнерства с НПО и профессиональными ассоциациями, участвующими в миростроительстве и деятельности по смягчению последствий стихийных бедствий.
- 07043** На оперативном уровне платформа оказывает поддержку подразделениям на местах в их мероприятиях по разработке и осуществлению деятельности в ситуациях после конфликтов и бедствий путем обеспечения программной поддержки, соответствующей инфраструктуры, подготовки кадров и консультативных услуг. На уровне Штаб-квартиры платформа привлекает программные сектора и центральные службы в интересах ускоренного осуществления административных процедур, содействия мобилизации средств и кадрового обеспечения подразделений ЮНЕСКО, работающих в странах ПКПБ.
- 07044** Руководствуясь принципами национальной ответственности за осуществление гуманитарной деятельности и проведение работ по реконструкции, ЮНЕСКО уделяет приоритетное внимание таким областям, как разрушенные или неправильно функционирующие системы образования, услуги в областях культуры и средств информации, связанная с конфликтом или бедствием травма, а также уменьшение опасности конфликта или природного бедствия для системы образования, каналов коммуникации, культурного наследия и биологического разнообразия. Экспертные знания ЮНЕСКО включают предоставление на начальном этапе консультативных услуг и развитие потенциала для восстановления возможностей национального планирования и управления в целях решения возникающих проблем, а также «созидание лучшего прошлого» путем оказания технической помощи и консультативных услуг национальным органам власти, международным партнерам, профессиональным организациям и гражданскому обществу в осуществлении более долгосрочных усилий по

устойчивой реконструкции. Оперативная деятельность также сосредоточена на «дивидендах мира» путем организации подготовки и создания экономических возможностей, а также расширения прав и возможностей местных общин в интересах их участия в процессах реконструкции и восстановления. ЮНЕСКО оказывает поддержку диалогу и мерам по укреплению доверия и примирения, в частности посредством предоставления в распоряжение лиц, ответственных за разработку политики на местном и национальном уровнях, подкрепленной исследованиями и анализом информации, наряду с созданием условий для дискуссий и диалога по вопросам политики.

07045

Экспертные знания Организации в вопросах ПКПБ включают: восстановление систем образования посредством широкого круга инициатив в области создания потенциала, включая проводимое сферой образования планирование, направленное на предупреждение конфликтов и бедствий; оказание консультативной и экспертной помощи при урегулировании конфликтов, связанных с использованием природных ресурсов, наряду с предупреждением стихийных бедствий и смягчением их последствий, в частности по вопросам характера интеграции систем раннего предупреждения в деятельности по ликвидации конфликтов и бедствий; охрану пострадавшего культурного и природного наследия, включая чрезвычайные меры по укреплению и восстановлению пострадавших объектов культурного наследия и учреждений культуры, а также сохранение нематериального культурного наследия; обеспечение доступа к информации и укрепление роли коммуникации и информации в содействии взаимопониманию, миростроительству и реконструкции; содействие наращиванию институционального и кадрового потенциала в целях развития устойчивых, свободных, независимых и плюралистических средств информации и укрепления безопасности их работников наряду с предоставлением доступа к гуманитарной информации во всех областях во время кризиса.

Ожидаемый результат 1: Разработка и осуществление общей стратегии ЮНЕСКО по укреплению деятельности в ситуациях после конфликтов и бедствий посредством сети подразделений на местах и в Штаб-квартире с использованием механизмов кадрового обеспечения и административной поддержки эффективного и своевременного характера

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Подготовка общих стратегических рамок для деятельности в ситуациях после конфликтов и бедствий в рамках Межсекторальной платформы ПКПБ посредством консультаций со всеми заинтересованными секторами и службами 	<ul style="list-style-type: none"> – Разработка и осуществление через соответствующие подразделения на местах и сектора и службы в Штаб-квартире не менее чем трех конкретных имплементационных планов
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число сотрудников из подразделений на местах, институтов категории 1 и Штаб-квартиры, прошедших в ходе двухлетнего периода подготовку по вопросам стратегии и деятельности в ситуациях после конфликтов и стихийных бедствий 	<ul style="list-style-type: none"> – Подготовка не менее чем 75 сотрудников
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число пересмотренных или созданных административных/финансовых механизмов, предназначенных содействовать более своевременной и эффективной деятельности в ситуациях после конфликтов и стихийных бедствий 	<ul style="list-style-type: none"> – Пересмотр или создание не менее чем двух административных/финансовых механизмов

Ожидаемый результат 2: Эффективный вклад в работу соответствующих механизмов системы Организации Объединенных Наций по координации деятельности в ситуациях после конфликтов и стихийных бедствий в совместные оценки потребностей, в модели финансирования в ситуациях после кризисов с участием многих доноров и в иной форме, а также в работу межучрежденческих координационных органов на глобальном уровне и на уровне страновых групп ООН; включение проектов ЮНЕСКО в гуманитарные призывы УКГД и их последующее финансирование

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число проектов ЮНЕСКО, финансирующихся и осуществляющихся в рамках процесса гуманитарных призывов УКГД, в том числе посредством Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации (ЦФЧС) 	<ul style="list-style-type: none"> – Не менее десяти проектов ЮНЕСКО, финансирующихся и осуществляющихся в рамках процессов гуманитарных призывов УКГД и ЦФЧС
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число совместных оценок потребностей в период после кризиса или других механизмов для установления приоритетов на страновом уровне, в которых принимает участие ЮНЕСКО 	<ul style="list-style-type: none"> – Участие не менее чем в четырех совместных оценках потребностей или других механизмах для установления приоритетов на страновом уровне
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число осуществленных ЮНЕСКО мероприятий, финансирующихся через Фонд миростроительства, УКГД, Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации, ПРООН-Испанский фонд для достижения ЦРТ (тематический компонент по миростроительству и урегулированию конфликтов) или другие целевые фонды с участием многих доноров 	<ul style="list-style-type: none"> – Не менее десяти мероприятий ЮНЕСКО, осуществляющихся на основе такого финансирования

Ожидаемый результат 3: Оказание поддержки государствам-членам в областях уменьшения опасности бедствий, предотвращения конфликтов и миростроительства с установлением четких взаимосвязей между этапами оказания помощи, восстановительных работ и устойчивого развития

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число мероприятий, осуществленных в период после бедствий в интересах оказания поддержки созданию национальных потенциалов в области уменьшения опасности бедствий 	<ul style="list-style-type: none"> – Не менее пяти новых мероприятий на стадии осуществления
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число инициатив, осуществленных в странах ПКПБ в областях предотвращения конфликтов и миростроительства 	<ul style="list-style-type: none"> – Не менее пяти новых мероприятий на стадии осуществления

Межсекторальная платформа по вкладу ЮНЕСКО в реализацию Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (МОСРГ)

Цели и стратегия

07046 Общая цель этой платформы состоит в содействии устойчивому развитию МОСРГ с помощью инновационного, стратегического и целенаправленного вклада в реализацию Маврикийской стратегии. Благодаря участию всех пяти программных секторов ЮНЕСКО, платформа обеспечивает руководство и координацию вклада ЮНЕСКО в эту стратегию на основе проактивного осуществления межсекторальных программ и мероприятий. Акции, осуществляемые в рамках платформы, будут укреплять межсекторальную деятельность в тех областях, где ЮНЕСКО обладает сравнительными преимуществами в системе Организации Объединенных Наций, с особым упором на развитие и усиление многосторонних межучрежденческих партнерских связей. Сферы деятельности в рамках этой платформы определены по итогам Совещания высокого уровня для обзора хода реализации Маврикийской стратегии, представленным в резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций A/Res.65/2, а также в решении 41, принятом на 185-й сессии Исполнительного совета, и в резолюции 33, принятой на 35-й сессии Генеральной конференции. Эти документы служат руководством для определения мероприятий ЮНЕСКО, непосредственно касающихся аспектов особой уязвимости МОСРГ, признанных международным сообществом со времени проведения в 1992 г. Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Соответствующие мероприятия направлены на достижение трех основных целей.

07047 В рамках этой платформы предусматривается укреплять устойчивость МОСРГ с помощью целенаправленных действий, касающихся острой уязвимости МОСРГ перед лицом климатических изменений и стихийных бедствий, которые представляют собой серьезную угрозу для жизнеспособности и даже выживания некоторых малых островных развивающихся государств, в сотрудничестве также с Межсекторальной платформой по вкладу ЮНЕСКО в смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним.

07048 На основе признания специфики культур малых островов и решающей роли культуры в качестве основы устойчивого развития, в рамках этой платформы будет рассматриваться проблематика сохранения и укрепления материального и нематериального наследия на островах, включая природное и культурное наследие, знания местного и коренного населения, а также биоразнообразие островов. При этом мероприятия платформы будут непосредственно соотноситься с конструктивной ролью ЮНЕСКО в деле обеспечения интеграции проблематики культуры в Маврикийскую стратегию.

07049 Исходя из констатации экономической уязвимости МОСРГ и насущной потребности вовлечения широких кругов молодежи в МОСРГ в работу по повышению устойчивости в социальной, экономической, экологической сфере, платформа будет обеспечивать создание потенциала молодежи в МОСРГ с целью расширения возможностей обеспечения средств к существованию. В связи с этим особый упор будет делаться на создании возможностей для молодых исследователей и студентов из МОСРГ путем содействия обеспечению руководства исследованиями и профессионального наставничества с помощью университетских сетей и профессиональных обществ.

07050 Исходя из этих целей, в рамках платформы определены указанные ниже ожидаемые результаты. Предполагаемые расходы в рамках обычной программы для обеспечения достижения этих ожидаемых результатов оцениваются приблизительно в 1,5 млн долл. с добавлением внебюджетных средств.

Ожидаемый результат 1: Укрепление устойчивости сообществ в МОСРГ с уделением особого внимания адаптации к изменению климата и обеспечению готовности к стихийным бедствиям посредством деятельности в области фактологически обоснованной политики, образования и создания потенциала, а также мобилизации усилий гражданского общества

07051

Могут использоваться, в частности, следующие методы практической деятельности: (i) усиление адаптации МОСРГ к изменению климата с помощью таких инициатив, как программа «На передовых рубежах исследования климата», в рамках которой документально регистрируются стратегии адаптации на уровне общин в МОСРГ, а также межучрежденческих партнерских связей в рамках ООН, которые способствуют вкладу МОСРГ в разработку политики с использованием Пятого доклада по оценке, подготовленного Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК-ДО5); (ii) продвижение инициатив по образованию в связи с изменением климата, таких как проект «Наблюдение за песчаными пляжами», и осуществление последующей деятельности по итогам недавних совещаний экспертов и мероприятий по проблематике изменения климата в МОСРГ; (iii) дальнейшее осуществление программ по обеспечению готовности и раннего предупреждения на случай стихийных бедствий, а также инициатив на местном уровне, включая работу систем раннего предупреждения о цунами (СРПЦ); (iv) активное участие в реализации процесса ЮНЕСД («РИО+20») и осуществление связанной с ним последующей деятельности, включая налаживание новых и развитие существующих партнерских связей в контексте Межучрежденческой консультативной группы Организации Объединенных Наций по МОСРГ и соответствующие методы работы.

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Еще более активное вовлечение МОСРГ в мероприятия ЮНЕСКО, связанные с изменением климата, путем расширения участия МОСРГ в инициативе «На передовых рубежах исследования климата» и в соответствующих формах межучрежденческого партнерства 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение в пяти МОСРГ исследовательских проектов, касающихся локальных наблюдений за изменением климата и стратегий адаптации к ним – Проведение не менее двух мероприятий в контексте межучрежденческих партнерских связей в рамках ООН по проблематике изменения климата
<ul style="list-style-type: none"> ■ Четкое отображение перспектив МОСРГ в материалах, предоставляемых для Пятого доклада по оценке (ДО5) Межправительственной группы экспертов по изменению климата 	<ul style="list-style-type: none"> – Включение в материалы для ДО5 данных и информации, поступающих из МОСРГ и отражающих их приоритеты
<ul style="list-style-type: none"> ■ Дальнейшее укрепление и расширение в МОСРГ инициатив ЮНЕСКО по образованию в связи с изменением климата, включая проект «Наблюдение за песчаными пляжами» 	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществление в пяти МОСРГ новых программ, охватывающих по меньшей мере два региона
<ul style="list-style-type: none"> ■ Расширение участия МОСРГ в существующих программах ЮНЕСКО по обеспечению готовности и раннего предупреждения на случай стихийных бедствий 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение мероприятий по меньшей мере в пяти новых МОСРГ
<ul style="list-style-type: none"> ■ Целенаправленная последующая деятельность на основе приоритетов МОСРГ, сформулированных ЮНЕСД («РИО+20»), с помощью развития межсекторальной деятельности, посвященной различным проявлениям уязвимости МОСРГ 	<ul style="list-style-type: none"> – Развертывание по меньшей мере одной межсекторальной инициативы, касающейся проявлений уязвимости МОСРГ

Ожидаемый результат 2: Поддержка усилий МОСРГ, направленных на устойчивое развитие, посредством охраны и укрепления островного культурного и природного наследия, включая знания и практику местного и коренного населения

07052

Будут использоваться, в частности, следующие методы осуществления деятельности: (i) повышение роли и признания культур и наследия МОСРГ в качестве важных элементов, лежащих в основе устойчивого развития островов, в частности с помощью подпрограмм для МОСРГ в рамках конвенций по всемирному наследию и нематериальному наследию; (ii) расширение передачи знаний и практического опыта островитян между поколениями с использованием инновационных подходов, в том числе с учетом роли ИКТ, при подготовке десятилетнего обзора для Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (2015 г.).

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Мобилизация и усиление деятельности МОСРГ в рамках конвенций ЮНЕСКО в области культуры посредством включения новых объектов в списки всемирного наследия и нематериального наследия 	<ul style="list-style-type: none"> – Номинация четырех новых объектов всемирного наследия в МОСРГ для включения в списки
<ul style="list-style-type: none"> ■ Ратификация Конвенции о нематериальном наследии четырьмя МОСРГ 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение в пяти МОСРГ мероприятий по созданию институционального потенциала в связи с Конвенцией о нематериальном наследии
<ul style="list-style-type: none"> ■ Участие МОСРГ из двух или более регионов в межсекторальных проектах, посвященных передаче знаний местного и коренного населения с помощью ИКТ в рамках формальных и неформальных структур образования 	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществление в двух регионах межсекторальных проектов, посвященных передаче знаний местного и коренного населения с помощью ИКТ в рамках формальных и неформальных структур образования.

Ожидаемый результат 3: Создание в МОСРГ потенциала для разработки и осуществления политики и практических методов, способствующих расширению возможностей в области образования, экономики и получения средств к существованию для островной молодежи (как женщин, так и мужчин) с уделением особого внимания ОУР, ТПОП, НТИ, средствам информации и коммуникации, а также индустриям культуры

07053

Будут использоваться, в частности, следующие методы осуществления деятельности: (i) формирование и укрепление ориентированных на МОСРГ сетей и межсекторальных программ по образованию, исследованиям и подготовке кадров на уровне начального, среднего и высшего образования, таких как «Университетский консорциум малых островных государств», с упором на инициативы, обеспечивающие взаимосвязь всех регионов МОСРГ; (ii) студентам будут предоставляться возможности для обучения и формирования сетей посредством развития новых механизмов сотрудничества МОСРГ-МОСРГ, Юг-Юг и Север-Юг-Юг; (iii) планирование и разработка мероприятий по развитию потенциала для молодых исследователей из МОСРГ в тесном взаимодействии со специалистами и сетями ЮНЕСКО, налаженном в рамках крупных программ I, II и III; (iv) разработка новых мероприятий, посвященных таким ключевым проблемам молодежи в МОСРГ, как развитие социально-экономических возможностей, с помощью таких программ, как ТПОП, «Молодежный обмен» и «Будущее островов глазами молодежи»; (v) активизация компонента Международной программы развития коммуникации, посвященного МОСРГ, в вопросах развития средств информации, доступа к информации и укрепления информационного общества.

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Усиление и расширение взаимодействия с ключевыми сетями в области высшего образования в МОСРГ с помощью новых механизмов межрегионального сотрудничества 	<ul style="list-style-type: none"> – Формирование и внедрение нового механизма сотрудничества с «Университетским консорциумом малых островных государств» и начало осуществления по меньшей мере одного дополнительного мероприятия сетевого характера – Развертывание по меньшей мере одной международной программы по руководству студенческими исследованиями – Проведение по меньшей мере одного мероприятия с охватом двух регионов МОСРГ
<ul style="list-style-type: none"> ■ Создание и осуществление программ подготовки молодых исследователей 	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществление программы подготовки специалистов в двух регионах МОСРГ
<ul style="list-style-type: none"> ■ Расширение и усиление деятельности, направленной на развитие возможностей для молодежи в МОСРГ 	<ul style="list-style-type: none"> – Развертывание новой инициативы на основе проектов ЮНЕСКО «Будущее островов глазами молодежи» и «Молодежный обмен», а также других программ, посвященных молодежи
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка и осуществление межсекторальных программ с учетом специфики МОСРГ, способствующих расширению доступа к информации и развитию местных средств информации в МОСРГ 	<ul style="list-style-type: none"> – Организация мероприятий по развитию потенциала для профессиональных работников средств информации в МОСРГ – Пересмотр и усиление деятельности общинного радио и сельских общинных мультимедийных центров в МОСРГ

Межсекторальная платформа по приоритету «Африка» и его реализации ЮНЕСКО

Цели и стратегия

07054

Эта межсекторальная платформа является механизмом для координации, поддержки и мониторинга реализации программно-бюджетного приоритета, придаваемого Африке, и для удовлетворения ее потребностей в областях компетенции ЮНЕСКО. Эта платформа будет усиливать средства ее деятельности и внедрять новые программы и специальные проекты в консультации с программными секторами. Предусматривается наличие двух рычагов для поддержки и координации межсекторальной деятельности.

07055

Платформа по Африке, деятельность которой возглавляет ADG/AFR и координирует департамент «Африка», призвана определять и разрабатывать ограниченное число крупных межсекторальных проектов, утверждаемых государствами-членами и способных оказать значительное воздействие на местах, а также предоставлять им свою техническую поддержку и принимать участие в их осуществлении. Она продолжит оказание поддержки осуществляемым региональным стратегиям и проектам, таким как использование в педагогических целях всеобщей истории Африки, «Невольничий путь», стратегия ЮНЕСКО в отношении молодежи, а также три крупные инициативы в рамках Сводного плана по науке и технологии в Африке.

07056

Кроме того, платформа по Африке будет следить за осуществлением решений руководящих органов Организации. По мере необходимости она будет обеспечивать синергию и осуществление совместных программ с другими платформами, включая, в частности, Межсекторальную платформу по культуре мира и ненасилию.

07057

Деятельность в рамках межсекторальной платформы по Африке будет ориентирована, главным образом, на реализацию международных целей и обязательств в таких областях, как образование для всех (ОДВ), цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), и цели Африканского союза (АС), включая Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), которые определяют общие рамки международной деятельности в интересах развития Африки. Она будет учитывать также План действий ЮНЕСКО по обеспечению гендерного равенства и новые направления программы Организации, касающейся культуры как фактора развития и содействия культуре мира и ненасилия.

07058

Деятельность платформы будет преследовать, в частности, следующие цели:

- (a) придание нового импульса межсекторальной и междисциплинарной деятельности на уровне как секторов, так и подразделений на местах;
- (b) определение и разработка в сотрудничестве с секторами, подразделениями на местах, институтами ЮНЕСКО категории 1 и партнерами плана действий, включающего программу мероприятий, бюджетные данные и стратегию мобилизации средств;
- (c) мобилизация существенных технических и финансовых ресурсов для осуществления этого плана действий;
- (d) осуществление совместно с секторами, подразделениями на местах, институтами ЮНЕСКО категории 1 и партнерами проектов, определенных в рамках платформы, с помощью межсекторальных групп по оказанию технической поддержки;
- (e) создание банка данных о текущих и/или осуществленных мероприятиях и подготовка докладов для руководящих органов;
- (f) осуществление мероприятия по коммуникации и освещению хода реализации приоритета «Африка».

07059

В целях обеспечения согласованности программы ЮНЕСКО с деятельностью Африканского союза и его программой НЕПАД платформа по Африке будет использовать в качестве ориентировочных рамок своей деятельности решения и директивные документы Африканского союза и региональных экономических сообществ, направленные на содействие региональной интеграции в различных областях компетенции ЮНЕСКО, в частности следующие:

- План действий второго Африканского десятилетия по образованию;
- Сводный план действий по науке и технологии;
- План действий по индустриям культуры;
- решения, касающиеся связей между образованием и культурой;
- документы, касающиеся мира и безопасности;
- общеафриканская позиция по изменению климата;
- Африканская хартия молодежи и План действий Десятилетия развития молодежи в Африке;
- решения по информации и коммуникации.

Платформа по Африке будет ориентировать свою деятельность на важнейшие для этого континента вопросы и проблемы, определенные государствами-членами из Африки в рамочных документах региональных инстанций. Она будет добиваться удовлетворения потребностей африканских стран, с тем чтобы они смогли достигнуть целей ЦРТ и ОДВ. В определенных ниже направлениях деятельности учитываются новые ориентации Организации в отношении роли культуры в устойчивом развитии, необходимости сосредоточить ее миссию на укреплении мира, а также роли женщин и молодежи в будущем этого континента:

- (a) образование в интересах культуры мира в Африке;
- (b) укрепление связей между образованием и культурой в интересах устойчивого развития;
- (c) использование достижений науки, технологии и инноваций в интересах устойчивого развития;
- (d) молодежь, подготовка кадров, занятость и социальная интеграция;
- (e) роль высшего образования в укреплении систем образования и научных исследований.

Ожидаемый результат 1: Разработка и осуществление подразделениями на местах и институтами ЮНЕСКО в тесном сотрудничестве с другими учреждениями ООН и внешними партнерами Плана действий по приоритету «Африка», предусматривающего цели, мероприятия, стратегию осуществления и ассигнуемые средства

Показатели эффективности

- Число крупных межсекторальных проектов, включенных в План действий по приоритету «Африка» и отраженных в планах работы
- Разработка программными секторами и субрегиональными бюро стратегии мобилизации средств для приоритета «Африка»

Ожидаемый результат 2: Поддержка и/или осуществление программ/специальных проектов по главным направлениям деятельности, определенных и включенных в стратегию ЮНЕСКО для Африки, в сотрудничестве с партнерами Организации на основе координации и технической помощи, обеспечиваемой в рамках платформы по Африке

Показатели эффективности

- Разработка, утверждение государствами-членами или региональными организациями и представление на предмет привлечения внебюджетных средств трех или четырех программ/специальных проектов регионального или субрегионального характера
- Оказание технической помощи со стороны ЮНЕСКО государствам-членам и крупным специализированным учреждениям Африканского союза для осуществления программ/специальных проектов, предусмотренных в рамках платформы по Африке
- Регулярное предоставление руководящим органам Организации докладов о ходе выполнения проектов и организация совещаний для обмена информацией на основе опыта осуществления проектов/программ

Ожидаемый результат 3: Осуществление систематического контроля мероприятий по приоритету «Африка» в рамках реализации плана действий (решений Африканского Союза)

Показатели эффективности

- Представление руководящим органам ежегодного доклада по воздействию сотрудничества ЮНЕСКО в Африке с изложением материала по секторам
- Проведение регулярного статистического анализа в отношении бюджета, выделяемого для Африки, и различных тем, касающихся Африки
- Контроль за согласованием мероприятий ЮНЕСКО в Африке с потребностями, выраженными государствами-членами, и с решениями Африканского союза

Подразделения на местах – Выполнение децентрализованных программ

Подразделения на местах – 1

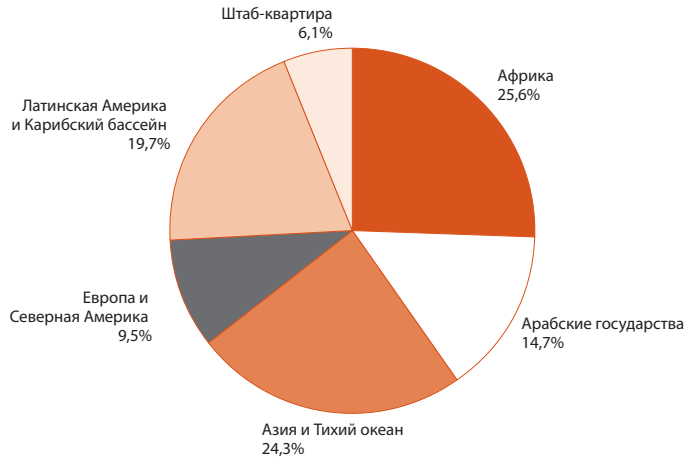
Мероприятия/Персонал	Обычный бюджет						Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	35 С/5 Утвержденный	Сравнительные перечисления в/(из)	35 С/5 Утвержденный с корректировками	Перерасчет (увеличения в результате действия регламент. факторов и инфляции)	36 С/5 увеличение/ (сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%		
1. Подразделения на местах – управление децентрализованными программами (персонал)	56 189 400	267 700	56 457 100	1 759 200	(850 500)	(1 182 700)	56 183 100	423 800
2. Текущие расходы подразделений на местах	19 865 200	–	19 865 200	619 200	(328 400)	–	20 156 000	1 123 800
3. Координация подразделений на местах в Штаб-квартире								
Мероприятия	388 200	–	388 200	12 100	(91 100)	–	309 200	–
Персонал	4 305 000	(887 600)	3 417 400	156 100	(290 100)	(67 600)	3 215 800	228 600
Итого	80 747 800	(619 900)	80 127 900	2 546 600	(1 560 100)	(1 250 300)	79 864 100	1 776 200

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

Регион/Штаб-квартира	Обычный бюджет в разбивке по регионам						
	Подразделения на местах – управление децентрализованными программами (персонал)	Текущие расходы подразделений на местах	Координация подразделений на местах в Штаб-квартире		Должности	Итого	
			Мероприятия	Персонал		долл.	%
Африка	14 241 300	6 229 100	–	–	114	20 470 400	25,6 %
Арабские государства	9 338 600	2 408 300	–	–	62	11 746 900	14,7 %
Азия и Тихий океан	14 460 000	4 953 600	–	–	116	19 413 600	24,3 %
Европа и Северная Америка	4 160 100	3 419 400	–	–	17	7 579 500	9,5 %
Латинская Америка и Карибский бассейн	13 983 100	1 774 600	–	–	92	15 757 700	19,7 %
Итого, подразделения на местах	56 183 100	18 785 000	–	–	401	74 968 100	93,9 %
Штаб-квартира	–	1 371 000	309 200	3 215 800	13	4 896 000	6,1 %
Итого, подразделения на местах – выполнение децентрализованных программ	56 183 100	20 156 000	309 200	3 215 800	414	79 864 100	100,0 %

Обычный бюджет



Подразделения на местах – 2

Статьи расходов	Обычный бюджет		Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР долл.	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал		
		долл.	долл.	
1. Подразделения на местах – управление децентрализованными программами				
Персонал (штатные должности)		56 183 100	56 183 100	423 800
2. Текущие расходы подразделений на местах				1 123 800
I. Текущие расходы подразделений на местах				
Услуги внештатных сотрудников	4 644 100		4 644 100	
Официальные поездки сотрудников	1 446 800		1 446 800	
Услуги по контрактам	124 300		124 300	
Общие текущие расходы	10 742 500		10 742 500	
Обновление помещений	36 400		36 400	
Канцелярские принадлежности и материалы	919 600		919 600	
Мебель и оборудование	730 600		730 600	
Прочие расходы	515 700		515 700	
Промежуточный итог	19 160 000	–	19 160 000	1 123 800
II. Суммы, управление которыми осуществляется Бюро по координации на местах в целях укрепления подразделений на местах:				
Участие ЮНЕСКО в пилотных мероприятиях в рамках инициативы «Единая ООН»	600 000		600 000	
Административная поддержка в ситуациях после конфликтов и бедствий	396 000		396 000	
Промежуточный итог	996 000	–	996 000	–
Итого, текущие расходы подразделений на местах	20 156 000	–	20 156 000	1 123 800
3. Координация подразделений на местах в Штаб-квартире				
I. Персонал (штатные должности)		3 215 800	3 215 800	228 600
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	55 000		55 000	
Официальные поездки сотрудников	94 000		94 000	
Услуги по контрактам	45 000		45 000	
Общие текущие расходы	60 000		60 000	
Канцелярские принадлежности и материалы	20 000		20 000	
Мебель и оборудование	21 000		21 000	
Прочие расходы	14 200		14 200	
Итого, координация подразделений на местах в Штаб-квартире	309 200	3 215 800	3 525 000	228 600
Итого, подразделения на местах – выполнение децентрализованных программ	20 465 200	59 398 900	79 864 100	1 776 200

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах

Реформа сети подразделений на местах

Обычный бюджет							
	35 С/5 Утвержденный	Сравнительные перечисления в/(из)	35 С/5 Утвержденный с корректиров- ками	Перерасчет (увеличения в результате дейст- вия регламент. факторов и инфляции)	36 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств в реаль- ном выражении	Сокращение в результате уве- личения фактора задержки в заме- щении вакансий с 3% до 5%	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах							
Мероприятия	-	-	-	-	2 465 000	-	2 465 000
Персонал	-	-	-	-	6 535 000	-	6 535 000
Итого	-	-	-	-	9 000 000	-	9 000 000

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

Эта статья бюджета будет предназначена для покрытия возобновляемых и невозобновляемых расходов, связанных с постепенным осуществлением Организацией реформы своей сети подразделений на местах в Африке в ходе периода, охватываемого документом 36 С/5. Подробный подсчет бюджетных расходов будет представлен отдельно в документах, которые будут направлены 187-й сессии Исполнительного совета и 36-й сессии Генеральной конференции.

Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах

Часть II – Программы и службы, связанные с программой

II.B – Службы, связанные с программой

В Томе 2 без изменений осталась повествовательная часть в следующих разделах:

II.B – Службы, связанные с программой

Глава 1 – Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки

Глава 2 – Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства

Глава 3 – Стратегическое планирование, мониторинг программы и подготовка бюджета

II.B – Службы, связанные с программой

Часть II.B – 1

Обычный бюджет								
Службы, связанные с программой	35 C/5	Сравни- тельные перечисления в/(из)	35 C/5 Утвержденный с корректиров- ками	Перерасчет (увеличения в результате действия регламент. факторов и инфляции)	36 C/5 Увеличение/ (сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	Итого, 36 C/5 Альтерна- тивный сценарий на основе ННР	Внебюд- жетные средства ⁽¹⁾
	Утвержденный							
Глава 1 Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки								
Мероприятия	1 044 400	–	1 044 400	32 600	360 100	–	1 437 100	–
Персонал	3 631 900	–	3 631 900	166 700	637 300	(91 400)	4 344 500	–
Итого, Глава 1	4 676 300	–	4 676 300	199 300	997 400	(91 400)	5 781 600	–
Глава 2 Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства⁽²⁾								
Мероприятия	–	166 000	166 000	5 200	263 400	–	434 600	–
Персонал	–	1 306 500	1 306 500	67 000	403 600	(36 600)	1 740 500	–
Итого, Глава 2	–	1 472 500	1 472 500	72 200	667 000	(36 600)	2 175 100	–
Глава 3 Стратегическое планирование, мониторинг программы и подготовка бюджета⁽²⁾⁽³⁾⁽⁵⁾								
Мероприятия	1 435 000	323 400	1 758 400	54 800	(382 900)	–	1 430 300	505 000
Персонал	6 345 000	1 517 400	7 862 400	390 000	(379 500)	(162 400)	7 710 500	5 730 700
Итого, Глава 3	7 780 000	1 840 800	9 620 800	444 800	(762 400)	(162 400)	9 140 800	6 235 700
Глава 4 Общеорганизационное управление знаниями								
Мероприятия	–	2 184 000	2 184 000	68 100	(258 400)	–	1 993 700	–
Персонал	–	2 604 300	2 604 300	124 300	412 300	(64 700)	3 076 200	2 040 800
Итого, Глава 4	–	4 788 300	4 788 300	192 400	153 900	(64 700)	5 069 900	2 040 800
Глава 5 Внешние связи и общественная информация⁽⁴⁾								
Мероприятия	–	4 721 000	4 721 000	147 200	(1 683 500)	–	3 184 700	–
Персонал	–	24 996 800	24 996 800	1 186 700	(1 152 300)	(516 100)	24 515 100	1 483 900
Итого, Глава 5	–	29 717 800	29 717 800	1 333 900	(2 835 800)	(516 100)	27 699 800	1 483 900
Общественная информация⁽⁴⁾								
Мероприятия	2 083 700	(2 083 700)	–	–	–	–	–	–
Персонал	11 588 100	(11 588 100)	–	–	–	–	–	–
Итого, Общественная информация	13 671 800	(13 671 800)	–	–	–	–	–	–
Планирование и исполнение бюджета⁽⁵⁾								
Мероприятия	507 700	(507 700)	–	–	–	–	–	–
Персонал	4 332 200	(4 332 200)	–	–	–	–	–	–
Итого, Планирование и исполнение бюджета	4 839 900	(4 839 900)	–	–	–	–	–	–
Итого, Мероприятия	5 070 800	4 803 000	9 873 800	307 900	(1 701 300)	–	8 480 400	505 000
Итого, Персонал	25 897 200	14 504 700	40 401 900	1 934 700	(78 600)	(871 200)	41 386 800	9 255 400
Итого, Часть II.B	30 968 000	19 307 700	50 275 700	2 242 600	(1 779 900)	(871 200)	49 867 200	9 760 400

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5)» в части «Технической записки и Приложения».

- (1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.
- (2) В соответствии со служебной запиской Генерального директора DG/NOTE/10/17 и последующими решениями Генерального директора Отдел по вопросам гендерного равенства был переведен из Бюро стратегического планирования (BSP: Часть II.B) и стал самостоятельным Отделом по вопросам гендерного равенства (Часть II.B), который подотчетен непосредственно Исполнительному секретариату Генерального директора.
- (3) В соответствии со служебными записками Генерального директора DG/NOTE/10/23 и DG/NOTE/10/31 Отдел по сотрудничеству с источниками внебюджетного финансирования и Секция по центральному анализу и планированию были интегрированы в Бюро стратегического планирования.
- (4) В соответствии со служебной запиской Генерального директора DG/NOTE/10/34 Бюро информации общественности (BPI) было объединено с Сектором внешних связей и сотрудничества (ERC: Часть III) с целью создания нового Сектора внешних связей и общественной информации (ERI).
- (5) В соответствии со служебными записками Генерального директора DG/NOTE/10/31 и DG/NOTE/10/32 подразделения Бюро бюджета (BB) были переведены либо в Бюро стратегического планирования (BSP: Часть II.B), либо в созданное новое Бюро финансового управления (BFM: Часть III.B).

Часть II.B – 2

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО КАТЕГОРИЯМ И ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ						
Службы, связанные с программой	35 C/5 Утвержденный с корректировками			36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР		
	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого
Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки						
Обычный бюджет Штаб-квартира	8	6	14	10	6	16
Обычный бюджет Подразделения на местах	2	–	2	2	–	2
Другие источники финансирования	1	–	1	–	–	–
Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства						
Обычный бюджет Штаб-квартира	4	1	5	5	1	6
Другие источники финансирования	–	–	–	–	–	–
Стратегическое планирование, мониторинг программы и подготовка бюджета						
Обычный бюджет Штаб-квартира	22	11	33	20	9	29
Другие источники финансирования	17	9	26	16	5	21
Общеорганизационное управление знаниями						
Обычный бюджет Штаб-квартира	11	1	12	11	2	13
Другие источники финансирования	7	–	7	7	–	7
Внешние связи и общественная информация						
Обычный бюджет Штаб-квартира	55	61	116	55	54	109
Обычный бюджет Подразделения на местах	4	–	4	4	–	4
Другие источники финансирования	2	3	5	4	2	6
ИТОГО, Часть II.B						
Итого, обычный бюджет Штаб-квартира	100	80	180	101	72	173
Итого, обычный бюджет Подразделения на местах	6	–	6	6	–	6
Итого, обычный бюджет	106	80	186	107	72	179
Итого, другие источники финансирования	27	12	39	27	7	34
ОБЩИЙ ИТОГ	133	92	225	134	79	213

Другие источники финансирования: включают должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или самофинансируемых фондов.

Статьи расходов	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	
	долл.	долл.	долл.	долл.
Глава 1 Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки				
I. Персонал (штатные должности)		4 344 500	4 344 500	–
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	170 000		170 000	–
Сверхурочная работа	30 000		30 000	–
Поездки участников (делегатов)	250 000		250 000	–
Официальные поездки сотрудников	380 000		380 000	–
Услуги по контрактам	135 000		135 000	–
Общие текущие расходы	258 500		258 500	–
Канцелярские принадлежности и материалы	45 000		45 000	–
Мебель и оборудование	45 000		45 000	–
Прочие расходы	123 600		123 600	–
Итого, Глава 1	1 437 100	4 344 500	5 781 600	–

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012–2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программ.

Статьи расходов		Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
		Мероприятия	Персонал	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	
		долл.	долл.	долл.	долл.
Глава 2	Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства				
I.	Персонал (штатные должности)		1 740 500	1 740 500	–
II.	Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	80 000		80 000	–
	Поездки участников (делегатов)	25 000		25 000	–
	Официальные поездки сотрудников	141 700		141 700	–
	Услуги по контрактам	73 900		73 900	–
	Общие текущие расходы	55 000		55 000	–
	Канцелярские принадлежности и материалы	25 000		25 000	–
	Мебель и оборудование	29 000		29 000	–
	Финансирование ассигнования/стипендии/взноски	-		-	
	Прочие расходы	5 000		5 000	–
	Итого, Глава 2	434 600	1 740 500	2 175 100	–
Глава 3	Стратегическое планирование, мониторинг программы и подготовка бюджета				
I.	Персонал (штатные должности)		7 710 500	7 710 500	5 730 700
II.	Другие расходы:				505 000
	Услуги внештатных сотрудников	190 000		190 000	–
	Поездки участников (делегатов)	49 900		49 900	–
	Официальные поездки сотрудников	410 000		410 000	–
	Услуги по контрактам	429 000		429 000	–
	Общие текущие расходы	154 400		154 400	–
	Канцелярские принадлежности и материалы	71 000		71 000	–
	Мебель и оборудование	63 000		63 000	–
	Прочие расходы	63 000		63 000	–
	Итого, Глава 3	1 430 300	7 710 500	9 140 800	6 235 700
Глава 4	Общеорганизационное управление знаниями				
I.	Персонал (штатные должности)		3 076 200	3 076 200	2 040 800
II.	Суммы, управление которыми осуществляется Сектором администрации от имени Организации в целом	1 993 700		1 993 700	–
	Итого, Глава 4	1 993 700	3 076 200	5 069 900	2 040 800
Глава 5	Внешние связи и общественная информация				
I.	Персонал (штатные должности)		24 515 100	24 515 100	1 483 900
II.	Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	548 300		548 300	–
	Сверхурочная работа	-		-	–
	Поездки участников (делегатов)	337 000		337 000	–
	Официальные поездки сотрудников	524 600		524 600	–
	Услуги по контрактам	1 141 600		1 141 600	–
	Общие текущие расходы	414 900		414 900	–
	Канцелярские принадлежности и материалы	55 800		55 800	–
	Мебель и оборудование	108 500		108 500	–
	Прочие расходы	54 000		54 000	–
	Итого, Глава 5	3 184 700	24 515 100	27 699 800	1 483 900
	Итого, Часть II.B	8 480 400	41 386 800	49 867 200	9 760 400

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программ.в.

Нижеследующий текст включает альтернативный вариант только тех пунктов изначального документа на основе НРР (Проект 36 С/5), которые подверглись существенному пересмотру, в том числе предлагаемые изменения формулировок ГНД, стратегий, ожидаемых результатов и показателей эффективности. Пункты изначального Проекта 36 /5, не указанные ниже, в альтернативном варианте на основе НРР по сути остались прежними.

Глава 4 – Общеорганизационное управление знаниями

Ответственное подразделение: Бюро по управлению знаниями и информационными системами (SSM/KISM)

В рамках альтернативного варианта бюджета приводимые ниже пункты читать в следующей редакции:

09401 Эта деятельность будет включать разработку стратегии в отношении управления знаниями и информационными системами (KISM) в целях поддержки создания, получения, сохранения знаний и обмена ими в рамках всей широко децентрализованной Организации. Бюро по управлению знаниями и информационными системами будет использовать информационные и коммуникационные технологии (ИКТ) для поддержки эффективного и действенного процесса принятия решений на всех уровнях Организации и укрепления организационного обучения.

09402 Бюро работает под общим руководством заместителя Генерального директора по вопросам управления службами поддержки (ADG/SSM) и является основным консультативным органом для Генерального директора и старшего руководства в области управления знаниями и информацией, информационных и коммуникационных технологий и интеграции систем для управления инновациями, усиления воздействия на деловую практику, оптимизации инвестирования ЮНЕСКО в ИКТ и укрепления согласованности действий в рамках системы ООН.

09403 Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Разработка стратегического видения управления знаниями и информацией, включая потребности в распространении знаний

Определение и осуществление процесса управления и принятия решений в отношении инвестирования в управление знаниями и информацией в рамках всей Организации

Глава 5 – Внешние связи и общественная информация

Ответственное подразделение: Сектор внешних связей и общественной информации (ERI)

В рамках альтернативного варианта бюджета приводимые ниже пункты читать в следующей редакции:

1.1 Отношения с государствами-членами

09510 Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Расширение сотрудничества с государствами-членами, в частности через их постоянные представительства при ЮНЕСКО и созданные в ЮНЕСКО группы государств-членов, с тем чтобы постоянные представители и наблюдатели были хорошо информированы о деятельности ЮНЕСКО благодаря проведению на регулярной и секторальной основе тематических информационных совещаний и созданию специализированного веб-сайта

Организация во взаимодействии с соответствующими секторами и службами более стратегических по своему характеру официальных визитов Генерального директора в государства-члены и межправительственные организации

1.2 Отношения с международными организациями

09514 Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Расширение участия ЮНЕСКО в системе Организации Объединенных Наций, в том числе посредством координации существенного вклада в проведение крупных международных встреч, а также в подготовку документов и докладов ООН

Координация существенного вклада ЮНЕСКО в подготовку документов и докладов Организации Объединенных Наций

Развитие сотрудничества с другими специализированными учреждениями и с межправительственными организациями, укрепление подготовки и осуществления совместных проектов, а также мониторинга выполнения соглашений о сотрудничестве

2. Активизация сотрудничества с национальными комиссиями и гражданским обществом

В рамках альтернативного варианта бюджета приводимые ниже пункты читать в следующей редакции:

2.1 Укрепление роли и потенциала национальных комиссий и развитие партнерских связей с соответствующими сетями

09526

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Обеспечение эффективного вклада национальных комиссий и соответствующих сетей в подготовку, осуществление и оценку программ ЮНЕСКО посредством активного участия национальных комиссий в мобилизации партнеров ЮНЕСКО, а также в повышении наглядности деятельности ЮНЕСКО и в развитии партнерских связей с парламентариями, движениями клубов ЮНЕСКО, городскими и местными органами власти

Налаживание сотрудничества между национальными комиссиями и сетями подразделений ЮНЕСКО на местах в рамках общего странового программирования Организаций Объединенных Наций, представление ежегодных докладов о сотрудничестве с национальными комиссиями на основе использования, в частности, предоставленной ими информации о воздействии их мероприятий, мобилизации партнеров и/или средств, а также о программном вкладе

3. Общественная информация

В рамках альтернативного варианта бюджета приводимые ниже пункты читать в следующей редакции:

Ответственное подразделение: Отдел общественной информации (DPI)

09532

Ожидаемый результат в конце двухлетнего периода

Обеспечение в результате осуществления плана в области коммуникации доступа широкой общественности к информации о программных приоритетах ЮНЕСКО и возможностей ознакомления с такой информацией, что способствует повышению осведомленности общественности о мандате и деятельности Организации

(a) Средства информации

09534

Ожидаемый результат в конце двухлетнего периода

Расширение и более позитивное освещение деятельности и приоритетов ЮНЕСКО в ведущих национальных и международных органах средств информации, лучшее ознакомление с образом ЮНЕСКО в средствах информации, налаживание партнерских связей с крупными информационными организациями

(b) Аудиовизуальные средства

09536

Ожидаемый результат в конце двухлетнего периода

Повышение наглядности деятельности ЮНЕСКО путем более широкого использования аудиовизуальных средств, включая представление видеоматериалов и фотографий в сетях средств информации, на телевидении и в других мультимедийных источниках информации

(c) Специальные мероприятия

09538

Ожидаемый результат в конце двухлетнего периода

Повышение наглядности деятельности ЮНЕСКО на международном уровне (имидж и признание) посредством проведения общеорганизационных и культурных мероприятий на основе расширения партнерских связей с правительствами, гражданским обществом, частным сектором и средствами информации и осуществления более последовательной стратегии управления премиями ЮНЕСКО

(d) Публикации, повышение эффективности использования символики и расширение коммерческой составляющей

09540

Ожидаемый результат в конце двухлетнего периода

Усиление программы изданий, а также подготовка и распространение секторами и службами целостного комплекта коммуникационных материалов, наращивание потенциала в вопросах более эффективного использования символики ЮНЕСКО и усиления коммерческой составляющей ее деятельности при более эффективной оценке действенности наименования и эмблемы ЮНЕСКО и совершенствовании стратегии их использования.

(e) Общеорганизационные веб-службы

09542

Ожидаемый результат в конце двухлетнего периода

Содействие распространению знаний и информации с помощью комплексной платформы управления веб-контентом

Часть II – Программы и службы, связанные с программой

II.C – Службы, связанные с программой

II.C – Программа участия и стипендии

Часть II.C – 1

Обычный бюджет								
Программа участия и стипендии	35 C/5 Утвержденный	Сравни- тельные перечисления в/(из)	35 C/5 Утвержденный с корректив- ками	Перерасчет (увеличения в результате действия регламент. факторов и инфляции)	36 C/5 Увеличение/ (сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	Итого, 36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Внебюд- жетные средства ⁽¹⁾
Глава 1	Программа участия							
Мероприятия	19 050 000	-	19 050 000	519 200	(1 598 300)	-	17 970 900	-
Персонал	930 200	164 000	1 094 200	60 100	(18 400)	(23 400)	1 112 500	-
Итого, Глава 1	19 980 200	164 000	20 144 200	579 300	(1 616 700)	(23 400)	19 083 400	-
Глава 2	Программа стипендий							
Мероприятия	1 165 500	-	1 165 500	36 300	(151 800)	-	1 050 000	869 700
Персонал	695 500	-	695 500	35 900	(125 100)	(12 500)	593 800	696 800
Итого, Глава 2	1 861 000	-	1 861 000	72 200	(276 900)	(12 500)	1 643 800	1 566 500
Итого, мероприятия	20 215 500	-	20 215 500	555 500	(1 750 100)	-	19 020 900	869 700
Итого, персонал	1 625 700	164 000	1 789 700	96 000	(143 500)	(35 900)	1 706 300	696 800
Итого, Часть II.C	21 841 200	164 000	22 005 200	651 500	(1 893 600)	(35 900)	20 727 200	1 566 500

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

Часть II.C – 2

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО КАТЕГОРИЯМ И ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ						
Программа участия и стипендии	35 C/5 Утвержденный с коррективками			36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР		
	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого
Программа участия						
Обычный бюджет Штаб-квартира	2	4	6	2	4	6
Программа стипендий						
Обычный бюджет Штаб-квартира	-	5	5	-	4	4
Другие источники финансирования	2	-	2	2	-	2
Итого, Часть II.C						
Итого, обычный бюджет Штаб-квартира	2	9	11	2	8	10
Итого, обычный бюджет	2	9	11	2	8	10
Итого, другие источники финансирования	2	-	2	2	-	2
ОБЩИЙ ИТОГ	4	9	13	4	8	12

Другие источники финансирования: включают должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или самофинансируемых фондов.

Статьи расходов		ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
		Мероприятия	Персонал	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	
		долл.	долл.	долл.	долл.
Глава 1	Программа участия				
	I. Персонал (штатные должности)		1 112 500	1 112 500	-
	II. Другие расходы:				
	Услуги внештатных сотрудников	16 000		16 000	-
	Официальные поездки сотрудников	12 000		12 000	-
	Услуги по контрактам	8 000		8 000	-
	Общие текущие расходы	9 200		9 200	-
	Канцелярские принадлежности и материалы	2 500		2 500	-
	Мебель и оборудование	5 400		5 400	-
	Финансовые взносы	17 917 800		17 917 800	-
	Итого, Глава 1	17 970 900	1 112 500	19 083 400	-
Глава 2	Программа стипендий				
	I. Персонал (штатные должности)		593 800	593 800	696 800
	II. Другие расходы:				869 700
	Услуги внештатных сотрудников	8 000		8 000	-
	Официальные поездки сотрудников	8 000		8 000	-
	Услуги по контрактам	9 000		9 000	-
	Общие текущие расходы	33 800		33 800	-
	Канцелярские принадлежности и материалы	4 500		4 500	-
	Мебель и оборудование	9 700		9 700	-
	Стипендии и учебные гранты	977 000		977 000	-
	Итого, Глава 2	1 050 000	593 800	1 643 800	1 566 500
	Итого, Часть II.C	19 020 900	1 706 300	20 727 200	1 566 500

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

Нижеследующий текст включает альтернативный вариант только тех пунктов изначального документа на основе НРР (Проект 36 С/5), которые подверглись существенному пересмотру, в том числе предлагаемые изменения формулировок ГНД, стратегий, ожидаемых результатов и показателей эффективности. Пункты изначального Проекта 36 /5, не указанные ниже, в альтернативном варианте на основе НРР по сути остались прежними.

Глава 1 – Программа участия

В рамках альтернативного варианта бюджета приведенный ниже пункт читать в следующей редакции:

10103

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Улучшение формулирования, оценки и выполнения заявок с целью повышения уровня взаимодополняемости между мероприятиями, планируемыми в рамках Программы и бюджета, и мероприятиями, получающими поддержку по Программе участия, и обеспечение их соответствия основным приоритетам Среднесрочной стратегии (С/4) и Программы и бюджета (С/5)

Более эффективное осуществление корректируемых стратегий в целях удовлетворения особых и неотложных потребностей некоторых групп стран с общими характеристиками

Укрепление воздействия Программы участия и механизмов отчетности путем улучшения предоставления информации государствам-членам и коммуникации с ними на всех стадиях осуществления программы

Глава 2 – Программа стипендий

В рамках альтернативного варианта бюджета приводимые ниже пункты читать в следующей редакции:

10202

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Укрепление национального потенциала в государствах-членах в области программных приоритетов ЮНЕСКО

Расширение прав и возможностей стипендиатов в приоритетных областях программы путем совместного использования знаний и повышения квалификации на университетском и послеуниверситетском уровнях

Приведение тематических областей в соответствие со стратегическими программными целями и двухлетними секторальными приоритетами

Часть III – Общеорганизационные службы

В Томе 2 без изменений осталась повествовательная часть в следующих разделах:

III.A – Управление людскими ресурсами

III.B – Финансовое управление

Часть III – 1

Обычный бюджет								
Мероприятия/Персонал	35 С/5 Утвержденный	Сравнительные перечисления в/(из)	35 С/5 Утвержденный с корректиров- ками	Перерасчет/ технические корректировки	36 С/5 Увеличение/ (сокраще- ние) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	Итого, 36 С/5 Альтерна- тивный сценарий на основе ННР	Вне- бюджетные средства ⁽¹⁾
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
A. Управление людскими ресурсами								
1. Управление людскими ресурсами								
Мероприятия	5 143 700	(100 000)	5 043 700	157 200	(927 000)	-	4 273 900	-
Персонал	16 715 700	45 600	16 761 300	793 500	(644 500)	(348 700)	16 561 600	443 000
2. Общеорганизационная подготовка и повышение квалификации персонала	4 760 000	-	4 760 000	148 400	(908 400)	-	4 000 000	-
3. Взнос в Фонд медицинского страхования (ФМС) для ассоциированных участников и на административные расходы	6 114 800	-	6 114 800	1 685 200	2 000 000	-	9 800 000	-
Итого, Часть III.A	32 734 200	(54 400)	32 679 800	2 784 300	(479 900)	(348 700)	34 635 500	443 000
B. Финансовое управление⁽²⁾								
1. Финансовое управление								
Мероприятия	-	782 100	782 100	24 600	(368 200)	-	438 500	-
Персонал	-	12 712 900	12 712 900	638 200	(761 500)	(259 500)	12 330 100	2 923 400
2. Общеорганизационные страховые премии	-	875 000	875 000	75 000	(250 000)	-	700 000	-
Итого, Часть III.B	-	14 370 000	14 370 000	737 800	(1 379 700)	(259 500)	13 468 600	2 923 400
C. Управление службами поддержки								
1. Координация, инфраструктура ИТ и управление системами и коммуникациями								
Глава 1 – Координация, поддержка, мониторинг и оценка								
Мероприятия	218 600	-	218 600	6 800	(29 400)	-	196 000	-
Персонал	3 168 000	-	3 168 000	171 700	-	(68 800)	3 270 900	188 000
Закупки⁽²⁾								
Мероприятия	65 400	(65 400)	-	-	-	-	-	-
Персонал	2 582 300	(2 582 300)	-	-	-	-	-	-
Глава 2 – Управление информационными системами и телекоммуникациями								
Мероприятия	6 201 100	(2 084 000)	4 117 100	128 300	(522 800)	-	3 722 600	-
Персонал	14 908 700	(2 839 100)	12 069 600	565 800	(1 009 600)	(239 800)	11 386 000	815 200
Итого, Часть III.C.1	27 144 100	(7 570 800)	19 573 300	872 600	(1 561 800)	(308 600)	18 575 500	1 003 200

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

- (1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или других внебюджетных средств.
- (2) В соответствии со служебной запиской Генерального директора DG/NOTE/10/31 Бюро финансового контролера (ВОС), часть Бюро бюджета (ВБ) и Группа по административной поддержке подразделений на местах Бюро по координации на местах (ВФС) были объединены в рамках созданного нового Бюро финансового управления (ВФМ: Часть III.B).
- (3) В результате изменения структуры Сектора управления службами поддержки (SSM) Отдел закупок был включен в Отдел по вопросам управления общими службами (бывший Отдел по вопросам Штаб-квартиры).

Обычный бюджет								Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Вне- бюджетные средства ⁽¹⁾
Мероприятия/Персонал	35 С/5 Утвержденный	Сравнительные перечисления в/(из)	35 С/5 Утвержденный с корректиров- ками	Перерасчет/ технические корректировки	36 С/5 Увеличение/ (сокраще- ние) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	долл.		
2. Конференция, переводы и документы									
Глава 3 – Конференции, переводы и документы									
Мероприятия	1 883 200	–	1 883 200	58 700	(854 800)	–	1 087 100	1 781 100	
Персонал	21 883 400	–	21 883 400	1 106 400	(2 540 200)	(421 700)	20 027 900	2 669 000	
Итого, Часть III.C.2	23 766 600	–	23 766 600	1 165 100	(3 395 000)	(421 700)	21 115 000	4 450 100	
3. Управление общими службами, включая закупки, безопасность в Штаб-квартире и коммунальные услуги									
Глава 4 – Общие службы: закупки, безопасность в Штаб-квартире и управление коммунальными службами									
Мероприятия	10 899 400	65 400	10 964 800	341 700	(2 880 800)	–	8 425 700	–	
Персонал	17 044 300	2 582 300	19 626 600	875 000	(779 500)	(406 600)	19 315 500	5 270 000	
Глава 5 – Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры									
Мероприятия	19 073 400	(13 784 000)	5 289 400	164 900	(554 300)	–	4 900 000	–	
Персонал	–	–	–	–	–	–	–	–	
Итого, Часть III.C.3	47 017 100	(11 136 300)	35 880 800	1 381 600	(4 214 600)	(406 600)	32 641 200	5 270 000	
Итого, Часть III C- Мероприятия	38 341 100	(15 868 000)	22 473 100	700 400	(4 842 100)	–	18 331 400	1 781 100	
Итого, Часть III C- Персонал	59 586 700	(2 839 100)	56 747 600	2 718 900	(4 329 300)	(1 136 900)	54 000 300	8 942 200	
Итого, Часть III.C	97 927 800	(18 707 100)	79 220 700	3 419 300	(9 171 400)	(1 136 900)	72 331 700	10 723 300	
Внешние связи и сотрудничество⁽⁴⁾									
Мероприятия	3 076 700	(3 076 700)	–	–	–	–	–	–	
Персонал	14 590 300	(14 590 300)	–	–	–	–	–	–	
Итого	17 667 000	(17 667 000)	–	–	–	–	–	–	
Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль⁽²⁾									
Мероприятия	1 429 400	(1 429 400)	–	–	–	–	–	–	
Персонал	9 107 400	(9 107 400)	–	–	–	–	–	–	
Итого	10 536 800	(10 536 800)	–	–	–	–	–	–	
Итого, Часть III	158 865 800	(32 595 300)	126 270 500	6 941 400	(11 031 000)	(1 745 100)	120 435 800	14 089 700	

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или других внебюджетных средств.

(4) В соответствии со служебной запиской Генерального директора DG/NOTE/10/34 Бюро информации общественности (ВПИ: Часть II.B) и Сектора внешних связей и сотрудничества (ЕРС: Часть III) были объединены в рамках созданного нового Сектора внешних связей и общественной информации (ЕРИ: Часть II.B).

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО КАТЕГОРИЯМ И ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ						
Общеорганизационные службы	35 C/5 Утвержденный с корректировками			36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР		
	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого
Управление людскими ресурсами						
Обычный бюджет Штаб-квартира	37	50	87	38	46	84
Другие источники финансирования	1	1	2	1	1	2
Финансовое управление						
Обычный бюджет Штаб-квартира	34	27	61	32	26	58
Другие источники финансирования	6	10	16	6	8	14
Управление службами поддержки						
Обычный бюджет Штаб-квартира	90	242	332	86	220	306
Другие источники финансирования	5	40	45	5	48	53
Итого, обычный бюджет	161	319	480	156	292	448
Итого, другие источники финансирования	12	51	63	12	57	69
ОБЩИЙ ИТОГ	173	370	543	168	349	517

Другие источники финансирования: включают должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или других самофинансируемых фондов.

Статьи расходов	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	
	долл.	долл.	долл.	долл.
А. Управление людскими ресурсами				
I. Персонал (штатные должности)		16 561 600	16 561 600	443 000
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	157 800		157 800	–
Сверхурочная работа	3 800		3 800	–
Поездки участников (делегатов)	9 400		9 400	–
Официальные поездки сотрудников (КМГС, КВУУ и т.д.)	103 900		103 900	–
Услуги по контрактам	296 000		296 000	–
Общие текущие расходы	88 000		88 000	–
Канцелярские принадлежности и материалы	24 000		24 000	–
Мебель и оборудование	62 000		62 000	–
Тестирование ПОР (STEPS)	50 000		50 000	–
Прочие расходы (СИТА, общие платежи и прочее)	71 900		71 900	–
Обработка заявлений в Фонд медицинского страхования (ФМС) на возмещение медицинских расходов и нотариат	2 300 000		2 300 000	–
Программа молодых специалистов (расходы в связи с назначением и путевые расходы) ⁽²⁾	350 000		350 000	–
III. Суммы, управление которыми осуществляется Бюро по управлению людскими ресурсами от имени Организации в целом:				
Бюджет для профессиональной подготовки	4 000 000		4 000 000	–
Взнос в Фонд медицинского страхования (ФМС) для ассоциированных участников и на административные расходы	9 800 000		9 800 000	–
Компенсационный план для персонала	129 600		129 600	–
Поездки в связи с Пенсионным фондом (ОПФПООН)	25 800		25 800	–
Межучрежденческие игры (взнос для проезда сотрудников)	16 100		16 100	–
Взнос в ассоциацию персонала	72 400		72 400	–
Взнос в Ассоциацию бывших сотрудников ЮНЕСКО (АБСЮ)	30 000		30 000	–

- (1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или других внебюджетных средств.
- (2) Молодые специалисты в рамках этой программы будут назначаться непосредственно на создаваемые для этого должности в секторах/бюро.

Статьи расходов	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	
	долл.	долл.	долл.	долл.
ДКСЮ (детский клуб и детский сад ЮНЕСКО)	411 000		411 000	–
Другие центральноуправляемые средства	72 200		72 200	–
Итого, Часть III.A	18 073 900	16 561 600	34 635 500	443 000
В. Финансовое управление				
I. Персонал (штатные должности)		12 330 100	12 330 100	2 923 400
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	15 000		15 000	–
Официальные поездки сотрудников	50 000		50 000	–
Услуги по контрактам	101 500		101 500	–
Общие текущие расходы	160 000		160 000	–
III. Суммы, управление которыми осуществляется Бюро финансового управления от имени Организации в целом:				
Страховые премии	700 000		700 000	–
МСУГС	112 000		112 000	–
Итого, Часть III.B	1 138 500	12 330 100	13 468 600	2 923 400
С. Управление службами поддержки				
Глава 1 Координация, поддержка, мониторинг и оценка				
I. Персонал (штатные должности)		3 270 900	3 270 900	188 000
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	9 000		9 000	–
Официальные поездки сотрудников	11 000		11 000	–
Услуги по контрактам	22 000		22 000	–
Общие текущие расходы	23 100		23 100	–
Канцелярские принадлежности и материалы	8 000		8 000	–
Мебель и оборудование	7 600		7 600	–
III. Суммы, управление которыми осуществляется от имени Организации в целом:				
Секретариат Апелляционного совета	115 300		115 300	–
Итого, Глава 1	196 000	3 270 900	3 466 900	188 000
Глава 2 Управление информационными системами и телекоммуникациями				
I. Персонал (штатные должности)		11 386 000	11 386 000	815 200
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	148 000		148 000	–
Поездки участников (делегатов)	40 000		40 000	–
Официальные поездки сотрудников	65 000		65 000	–
Услуги по контрактам	741 200		741 200	–
Общие текущие расходы	1 412 700		1 412 700	–
Канцелярские принадлежности и материалы	120 000		120 000	–
Мебель и оборудование	1 195 700		1 195 700	–
Итого, Глава 2	3 722 600	11 386 000	15 108 600	815 200
Глава 3 Управление конференциями, переводами и документами				
I. Персонал (штатные должности)		20 027 900	20 027 900	2 669 000
II. Другие расходы:				1 781 100
Услуги внештатных сотрудников	202 000		202 000	–
Официальные поездки сотрудников	13 000		13 000	–
Услуги по контрактам	433 200		433 200	–
Общие текущие расходы	159 300		159 300	–
Канцелярские принадлежности и материалы	95 000		95 000	–
Мебель и оборудование	184 600		184 600	–
Итого, Глава 3	1 087 100	20 027 900	21 115 000	4 450 100

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или других внебюджетных средств.

Статьи расходов	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	
	долл.	долл.	долл.	долл.
Глава 4 Общие службы: закупки, безопасность в Штаб-квартире и управление коммунальными службами				
I. Персонал (штатные должности)		19 315 500	19 315 500	5 270 000
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	194 500		194 500	-
Сверхурочная работа	339 900		339 900	-
Официальные поездки сотрудников	17 400		17 400	-
Общие текущие расходы	56 600		56 600	-
Мебель и оборудование	86 800		86 800	-
III. Суммы, управление которыми осуществляется Отделом от имени Организации в целом:				
Закупки	65 300		65 300	-
Глобальный рынок ООН - членские взносы	25 000		25 000	-
Электричество	1 200 000		1 200 000	-
Отопление	1 300 000		1 300 000	-
Сжатый воздух	90 000		90 000	-
Вода	184 200		184 200	-
Налоги (уборка и вывоз мусора)	509 000		509 000	-
Контракты на эксплуатационное обслуживание (включая поддержание чистоты и гигиены) и другие коммунальные услуги	2 284 000		2 284 000	-
Расходы на отpravку грузов и корреспонденции	442 100		442 100	-
Безопасность в Штаб-квартире	1 555 900		1 555 900	-
Произведения искусства	75 000		75 000	-
Итого, Глава 4	8 425 700	19 315 500	27 741 200	5 270 000
Глава 5 Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры				
I. Суммы, управление которыми осуществляется от имени Организации в целом:				
Эксплуатация, сохранение и обновление зданий и инфраструктур	4 900 000		4 900 000	-
Итого, Глава 5	4 900 000		4 900 000	-
Итого, Часть III.C	18 331 400	54 000 300	72 331 700	10 723 300
Итого, Часть III	37 543 800	82 892 000	120 435 800	14 089 700

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или других внебюджетных средств.

Нижеследующий текст включает альтернативный вариант только тех пунктов изначального документа на основе НРР (Проект 36 С/5), которые подверглись существенному пересмотру, в том числе предлагаемые изменения формулировок ГНД, стратегий, ожидаемых результатов и показателей эффективности. Пункты изначального Проекта 36 /5, не указанные ниже, в альтернативном варианте на основе НРР по сути остались прежними.

Часть III.C – Управление службами поддержки

- 13001** Роль Сектора управления службами поддержки (SSM) заключается в обеспечении эффективного содействия, необходимого для выполнения программ ЮНЕСКО, посредством оказания услуг по поддержке в областях информационных систем и телекоммуникаций, конференций, переводов, документов, закупок, безопасности, зданий, коммунальных услуг и оборудования, а также эксплуатационного обслуживания и обеспечения сохранности помещений Штаб-квартиры.
- 13002** Сектор уделяет значительное внимание укреплению оперативной поддержки путем постоянного поиска наиболее экономичных и эффективных путей обеспечения функционирования административных, информационных и управленческих систем и служб, создания безопасной, здоровой и учитывающей экологические требования рабочей среды и управления посредством заключения четко определенных соглашений о качестве и объеме предоставляемых услуг в целях непрерывного повышения качества служб поддержки деятельности по осуществлению программы.
- 13003** Сектор для этого будет активно сотрудничать с программными секторами и соответствующими центральными службами в целях выявления возможностей для синергии, рационализации и оптимизации в областях управления общими службами, а также в целях использования этих возможностей посредством эффективной деятельности в интересах повышения уровня действенности проводимой работы.
- 13004** Основное внимание уделяется координации и рационализации применяемой в рамках Сектора деловой практики, оптимизации его служб и структуры и внедрению передовых методов управления с учетом опыта других организаций системы ООН и межправительственных и государственных учреждений с целью обеспечения эффективной с точки зрения затрат и результативной работы Организации.
- 13005** Сектор и далее будет уделять основное внимание выполнению своих главных функций и предусматривать использование внешнего подряда в отношении услуг, не отнесенных его мандатом к числу основных, а также тех услуг, которые могут быть предоставлены внешней организацией более эффективно с точки зрения затрат и в более короткие сроки, в соответствии с политикой ЮНЕСКО в области внешнего подряда.
- 13006** Заместитель Генерального директора по вопросам управления службами поддержки (ADG/SSM) отвечает за определение общей стратегии, политику, планирование, координацию и информацию в Секторе. Основная работа сосредоточена на том, чтобы Сектор обеспечивал предоставление ориентированных на потребителя услуг на эффективной и целостной основе, чтобы все ресурсы Сектора координировались и использовались эффективным образом посредством надлежащего управления и чтобы применялись средства, гарантирующие действенную подотчетность, внутренний контроль и мониторинг.
- 13007** Под руководством ADG/SSM Исполнительный секретариат предоставляет консультации по вопросам управления и политики и координирует мероприятия Сектора, оказывая заместителю Генерального директора содействие в том, чтобы три функциональные области поддержки действенным образом способствовали укреплению механизмов и процессов, которые предоставляют возможности для обеспечения более качественной и более объемной поддержки при меньших ресурсах и отвечают потребностям и ожиданиям программ в следующих областях поддержки:

1. Управление информационными системами и коммуникациями

- 13308** Сектор оказывает поддержку выполнению программы и содействие в деле производства знаний и обмена ими в рамках Секретариата в Штаб-квартире и подразделениях на местах через предоставление информационных и коммуникационных услуг и использование соответствующих информационных и коммуникационных технологий.
- 13309** Сектор осуществляет оперативную поддержку управлению знаниями и информационными системами (KISM) ЮНЕСКО, а также реализуемой в рамках всей Организации стратегии в области ИКТ, обеспечивая согласованность, единообразие и координацию мероприятий по интеграции информационных систем, а также безопасность и эффективность с точки зрения затрат системы управления инфраструктурой ИКТ через использование в соответствующих случаях внешнего подряда.
- 13010** Сектор также оказывает поддержку в вопросах развития и эксплуатации всех внутренних информационных систем управления и прикладных программ, используемых в Организации. В целях снижения опасности возникновения сбоев в работе информационных систем Сектор примет надлежащие меры по осуществлению политики информационной безопасности и продолжит разработку и реализацию плана обеспечения бесперебойного функционирования и послеаварийного восстановления информационных систем.
- 13011** Развитие технологий, открывающих возможности для обмена данными с использованием голосовой и видеoinформации, позволит Сектору начать работу над созданием объединенной коммуникационной сети, что приведет к глобальному снижению расходов на связь, улучшит качество видео- и аудиоконференций и будет способствовать совершенствованию деловых процессов и оперативной деятельности. Это еще больше укрепит рабочие и коммуникационные связи между Штаб-квартирой ЮНЕСКО и ее подразделениями на местах.
- 13012** Дальнейшее развитие систем управления электронными данными, в том числе интеграция мультимедийных возможностей архивации данных, будет способствовать повышению наглядности Организации через Интернет. Укрепление потенциала в сфере управления электронными данными и наличие массивов документов в цифровом формате станут основой для создания платформы по управлению знаниями в целях обеспечения оперативного предоставления требуемой информации пользователям и лицам, принимающим решения.
- 13013** Сектор следит также за тем, чтобы экологические соображения, принципы социальной ответственности и критерии устойчивости закупок, в том виде, как они были определены в рамках Организации Объединенных Наций, нашли отражение в деятельности по осуществлению закупок. В целом особое внимание уделяется уменьшению «углеродного следа» помещений Организации на основе координации деятельности с другими структурами Секретариата и в соответствии с подходами, принятыми в системе ООН, и с задачей «экологизации» ЮНЕСКО.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Использование в соответствующих случаях услуг внешних исполнителей

Разработка политики информационной безопасности и плана обеспечения бесперебойного функционирования и послеаварийного восстановления информационных систем, служб и инфраструктуры

Создание объединенной коммуникационной сети, охватывающей Штаб-квартиру и подразделения на местах, с использованием технологии IP-телефонии (VOIP) и интеграция мультимедийных возможностей в систему управления электронными данными

Управление знаниями в рамках Организации в соответствии со стратегическим планом в области информационных технологий при помощи системы управления электронными данными

Поддержка усилий по «экологизации» ЮНЕСКО и уменьшению ее «углеродного следа»

2. Управление службами конференций, переводов и языков

13015 Сектор предоставляет Организации услуги по проведению конференций, обеспечению устного и письменного перевода и выпуску и распространению документов. Сектор обеспечивает письменный перевод на все шесть официальных языков документов, публикаций и других информационных материалов ЮНЕСКО. Он обеспечивает также устный перевод на все шесть официальных языков при проведении предусмотренных программой конференций и совещаний, облегчая коммуникацию между представителями различных языковых сообществ. Сектор также получает внебюджетные средства для развития арабского языка, которые в основном используются в целях финансирования письменных и устных переводов на арабский язык.

13016 Эти услуги обеспечиваются благодаря комбинированному использованию постоянного персонала, временных сотрудников и внешних поставщиков услуг. Финансирование данных услуг осуществляется в рамках Части I.A (установленная сумма ассигнований на обслуживание руководящих органов), Части III.C (установленная сумма ассигнований, главным образом на персонал) и Части II (механизм внутриорганизационных расчетов, прямое соответствие между оказанными услугами и полученными средствами).

13017 Отдел осуществляет выпуск и распространение многоязычных продуктов высокого качества (на электронных и бумажных носителях). Будут предприняты усилия по сохранению всех необходимых служб, однако в целях оптимизации ресурсов и отражения реальных расходов будут изменены механизмы планирования, заказа и предоставления услуг, а также административного управления ими. Помимо обеспечения того, чтобы вышеупомянутые услуги оказывались своевременно, деятельность в ближайший двухлетний период будет направлена на улучшение коммуникации с клиентами, более рациональное планирование сроков проведения конференций и встреч и оптимальное использование имеющихся ресурсов, заключение с клиентами четко прописанных соглашений о качестве и объемах предоставляемых услуг, дальнейшую разработку и реализацию механизмов внутриорганизационных расчетов, постоянный поиск внешних подрядчиков в лице компаний (а не частных лиц), внутреннюю реорганизацию рабочих процессов, связанных с данными и документами, и, наконец, корректировку объемов тиражей с учетом реальных потребностей аудитории и развитие систем электронной публикации и электронного распространения документов.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Более рациональное и своевременное предоставление услуг по проведению конференций, обеспечению устного и письменного перевода, а также выпуску и распространению документов (включая электронное распространение)

Дальнейшая разработка механизмов внутриорганизационных расчетов

Совершенствование внутренних рабочих процессов путем дальнейшей реализации и развития системы управления документацией (DMS) и средств для автоматизированной обработки текстов

Заключение соглашений о качестве и объеме предоставляемых услуг, по меньшей мере, с тремя крупными клиентами

Развитие системы электронной публикации и электронного распространения документов

3. Управление общими службами: закупки и безопасность и коммунальные услуги в Штаб-квартире

13019

Сектор сосредоточит свою работу на оказании качественной поддержки выполнению программы и деятельности руководящих органов Организации путем осуществления оперативных мер, связанных с закупками, имуществом, охраной, безопасностью, эксплуатационным обслуживанием помещений, технических средств и установок, почтовой рассылкой, предоставлением коммунальных услуг, обеспечением соответствия условий труда современным требованиям, а также управлением коллекцией произведений искусства ЮНЕСКО.

13020

Сектор обеспечивает оказание технической и административной поддержки и консультирование по вопросам осуществления закупок товаров, работ и услуг для нужд Организации, а также по вопросам укрепления потенциала и опыта в вопросах закупочной деятельности, осуществляемой на децентрализованной основе. Особое внимание уделяется повышению прозрачности и добросовестности при использовании соответствующих средств ЮНЕСКО.

13021

Сектор отвечает также за ведение и надлежащее состояние главной физической инвентарной ведомости Штаб-квартиры и за физическое проведение инвентаризации в соответствии с действующими в Организации правилами, положениями и процедурами.

13022

Обновление служебных помещений в зданиях на пл. Фонтенуа наряду с постоянными мерами экономии обеспечили снижение текущих расходов на коммунальные услуги и потребляемую электроэнергию (электроснабжение, отопление, водоснабжение и т.д.), что привело к уменьшению соответствующих бюджетных ассигнований. В свете сокращения ассигнований на коммунальные услуги необходимо будет предпринять дальнейшие усилия. В соответствии с политикой «экологизации» потребителям будет рекомендовано играть все более активную роль в рациональном использовании общих ресурсов и борьбе с расточительством. В целях повышения ответственности секторов и служб будет продолжено использование механизмов покрытия соответствующими подразделениями части расходов на их обслуживание.

13023

Уменьшение бюджета на период 2012-2013 гг. ограничит выполнение Среднесрочного плана обеспечения безопасности в Штаб-квартире с точки зрения как кадрового обеспечения, так и инвестирования. Имеющиеся ресурсы будут, таким образом, адаптированы для обеспечения охраны и безопасности в Штаб-квартире с учетом меняющейся обстановки и существующих вызовов. Полное осуществление этого плана позволило бы обеспечить соответствие принятым в ООН стандартам МОСБ-Ш и устранить выявленных недостатков. Однако, несмотря на уменьшение бюджетных средств, услуги по обеспечению безопасности людей и помещений будут, насколько это возможно, сохранены на нынешнем уровне, чтобы минимизировать соответствующие риски.

13024

В связи со значительным сокращением персонала в течение прошлых двухлетних периодов и достижением пороговых с точки зрения разумности показателей привлечения внешних подрядчиков была проведена реорганизация людских ресурсов служб, занимающихся обслуживанием зданий, и введена проактивная политика по управлению людскими ресурсами. Все это в сочетании с возросшим уровнем универсализации и взаимодополняемости персонала технических мастерских позволило Организации наилучшим образом использовать имеющиеся людские ресурсы без увеличения штата сотрудников. Мероприятия с целью получения дохода (сдача в аренду служебных помещений и подземных стоянок) будут и далее организовываться таким образом, чтобы обеспечивалось полное возмещение соответствующих расходов. Полученные таким образом внебюджетные средства дополняют ассигнования, выделяемые в рамках обычного бюджета на эксплуатационное обслуживание/обеспечение сохранности помещений и коммунальные услуги. В целях обеспечения перспективного подхода к вопросам, касающимся поддержки программы, и оптимизации использования ресурсов Организации во взаимодействии с Комитетом по Штаб-квартире будет продолжена работа по долгосрочному планированию.

13025

Несмотря на постоянно растущие финансовые проблемы и сокращение бюджетных возможностей, факторы устойчивости и экологичности будут являться определяющими при разработке соответствующих стратегий. Продолжится оценка эксплуатационных расходов Штаб-квартиры с целью их снижения за счет профилактического эксплуатационного обслуживания, а не последующего исправления недостатков, на основе использования достаточных людских и финансовых ресурсов, позволяющих Организации решать возложенные на нее задачи в области программы.

13026

Возможности (в том числе финансовые) осуществления Генерального плана для Штаб-квартиры ЮНЕСКО будут и далее изыскиваться по следующим основным аспектам: оптимизация использования и выделения помещений, обеспечение долгосрочного эксплуатационного обслуживания и сохранности отремонтированных и не охваченных ремонтом помещений, восстановление помещений, которые не были охвачены Планом Бельмона, обеспечение более строгого соблюдения принятых в ООН стандартов МОСБ-Ш, касающихся мер охраны/безопасности, обеспечение устойчивости и экологичности и принятие связанных с этим мер, а также возможное использование механизма партнерских связей между государственным и частным секторами в целях расширения потенциала Организации в вопросах управления помещениями и их ремонта. В целях обеспечения непрерывности оперативной поддержки программы определенные ресурсы будут направлены на цели текущего эксплуатационного обслуживания и восстановительного ремонта: материалы, расходные материалы и оборудование для мастерских с целью обеспечения проведения корректирующих работ.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Упрощение процедуры закупок и заключение долгосрочных соглашений о поставках в отношении часто повторяющихся и текущих закупок в Штаб-квартире

Повышение технической квалификации сотрудников в рамках всей Организации в целях обеспечения строгого применения действующих правил и положений при осуществлении децентрализованной закупочной деятельности

Обеспечение управления имуществом в Штаб-квартире на основе процессов и процедур, соответствующих Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС)

Обеспечение эксплуатационного обслуживания, текущего ремонта и функционирования технических средств и установок в Штаб-квартире на приемлемом уровне; сведение к минимуму различных рисков и негативных последствий экономии средств

Развитие системы совместного покрытия расходов в целях оптимального использования людских и финансовых ресурсов

Оценка и совершенствование мер обеспечения охраны и безопасности в соответствии с текущей обстановкой

Обеспечение эксплуатационного обслуживания оборудования и установок на приемлемом уровне в соответствии с нормами принимающей страны и в рамках бюджетных ассигнований

Выполнение Генерального плана для Штаб-квартиры в отношении комплексов зданий на пл. Фонтенуа и на улицах Миоллис/Бонвэн в пределах имеющихся ресурсов

Часть IV – Погашение займов на обновление помещений Штаб-квартиры и строительство здания МБП

Часть IV

Обычный бюджет								Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
Мероприятия/Персонал	35 С/5 Утвержденный	Сравнительные перечисления в/(из)	35 С/5 Утвержденный с корректиров- ками	Техническая корректировка	36 С/5 Увеличение/ (сокраще- ние) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	долл.		
Погашение займов на обнов- ление помещений Штаб- квартиры и строительство здания МБП	–	14 014 000	14 014 000	–	–	–	14 014 000	–	

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

В Томе 2 повестователный текст в Части IV остался таким же, как в сценарии Проекта 36 С/5 на основе ННР.

Часть V – Предполагаемое увеличение расходов

Часть V

Обычный бюджет								Внебюджетные средства ⁽¹⁾
Мероприятия/Персонал	35 С/5 Утвержденный	Сравнительные перечисления в/(из)	35 С/5 Утвержденный с корректировками	Техническая корректировка	36 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Предполагаемое увеличение расходов	10 650 400	-	10 650 400	4 330 300	(6 004 200)	-	8 976 500	-

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу.

В соответствии с методами составления бюджета, утвержденными в резолюции 35 С/105, расходы на персонал, товары и услуги по частям I-IV бюджета и Резерву для реклассификации должностей/признания заслуг рассчитаны исходя из сметы расходов по состоянию на 31 декабря 2011 г. Увеличения расходов в результате действия регламентирующих факторов и инфляции, которые предположительно произойдут в двухлетний период 2012-2013 гг., не включаются в части I-IV и Резерв для реклассификации должностей/признания заслуг, а указываются отдельно в Части V бюджета.

Сумма ассигнований в связи с предполагаемым увеличением расходов в 2012-2013 гг. составляет 8 976 500 долл. Для использования ассигнований по этой части бюджета требуется предварительное утверждение Исполнительным советом.



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

36

C/5

Добавление

2012-2013 гг.

**ТЕХНИЧЕСКАЯ
ЗАПИСКА И
ПРИЛОЖЕНИЯ**

АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ВАРИАНТ БЮДЖЕТА



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

36 C/5

ДОБАВЛЕНИЕ

**ТЕХНИЧЕСКАЯ
ЗАПИСКА И
ПРИЛОЖЕНИЯ**

2012-2013 гг.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ ВАРИАНТ БЮДЖЕТА

Издано в 2011 г.
Организацией Объединенных Наций
по вопросам образования, науки и культуры
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Набрано и напечатано в типографии ЮНЕСКО

© UNESCO 2011
Отпечатано во Франции

36 C/5 Add. – Техническая записка и Приложения

Содержание

Примечание: Проект документа 36 C/5 Add. состоит из двух томов (том 1: Проекты резолюций и том 2: Проект программы и бюджета), а также из отдельного документа, содержащего Техническую записку и Приложения

	Стр.
I – Техническая записка о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5)	1
II – Приложения	
Приложение I Бюджетная сводка по обычному бюджету и внебюджетным средствам в разбивке по главным направлениям деятельности	23
Приложение II Сводная таблица штатных должностей обычной программы в разбивке по классам: сопоставление периодов 2010-2011 гг. и 2012-2013 гг.	27
Приложение III Сводная таблица штатных должностей на 2012-2013 гг. – обычная и внебюджетные программы	30
Приложение IV Сводка по децентрализации в разбивке по регионам	35
Приложение V План проведения оценок в рамках документа 36 C/5 (2012-2013 гг.)	42
Приложение VI Сводка по обычному бюджету в разбивке по основным статьям расходов	43
Приложение VII Сводка внебюджетных оперативных проектов в разбивке по регионам–бенефициарам	45
Приложение VIII Сводка самофинансируемых фондов (внебюджетных)	49

Организационная структура Секретариата ЮНЕСКО, 2012-2013 гг.

Техническая записка о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5)

Альтернативный сценарий нулевого номинального роста: 653 млн долл.

T001

На 186-й сессии Исполнительного совета Генеральный директор представила Проект программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5) с верхним предельным уровнем бюджета в 685,7 млн долл., который основывается на нулевом реальном росте и который превышает на 32,7 млн долл. бюджет, предусмотренный в документе 35 С/5. В качестве напоминания следует отметить, что бюджет с нулевым реальным ростом означает, что общее увеличение бюджета лишь компенсирует снижение покупательной способности в результате действия регламентирующих факторов, инфляции и технических факторов, и поэтому этот верхний предельный уровень представляет собой тот же уровень средств (в реальном выражении), который был утвержден в текущем двухлетнем периоде.

T002

Однако, рассмотрев на своей 186-й сессии предложение Генерального директора в отношении бюджета на основе ННР, Исполнительный совет, в частности:

- отметил, что применявшиеся методы составления бюджета соответствуют резолюции 35 С/105;
- приветствовал усилия, предпринимаемые Генеральным директором с целью увеличения ассигнований на пять крупных программ и рационализации финансовых средств, ассигнуемых на центральные службы и другие части бюджета, помимо Части II.A, а также для увеличения объема децентрализованных средств;
- принял к сведению, что будут определены другие источники финансирования Фазы II Среднесрочного плана обеспечения безопасности в соответствии с решением 185 EX/30 и что соответствующая рекомендация будет представлена Исполнительному совету на его 187-й сессии;
- просил Генерального директора представить Исполнительному совету на его 187-й сессии альтернативный вариант бюджета на основе верхнего предельного уровня бюджета в 653 млн долл., с тем чтобы можно было провести сравнение с нынешним вариантом проекта бюджета, учитывая дискуссии по этому вопросу на 186-й сессии, текущий глобальный экономический спад, а также усилия Организации Объединенных Наций по сокращению своего бюджета.

T003

В связи с этим Генеральный директор представляет Исполнительному совету на рассмотрение альтернативный вариант Программы и бюджета 36 С/5 на основе нулевого номинального роста (ННР) в размере 653 млн долл. В отношении этого альтернативного сценария необходимо отметить следующее:

- (i) применялись те же методы и методика составления бюджета, как это предусмотрено в резолюции 35 С/105. Однако предлагается одна корректировка в отношении размера фактора задержки в замещении вакансий, который будет применяться. В качестве напоминания следует отметить, что фактор задержки в замещении вакансий означает процент, на который сокращаются расходы на персонал для отражения задержек в наборе кадров и их текучести;
- (ii) потребности в перерасчете для покрытия расходов, связанных с инфляцией, увеличениями в результате действия регламентирующих факторов и техническими корректировками, существуют независимо от предлагаемого верхнего предельного уровня бюджета. Поэтому в альтернативном сценарии 36 С/5 на основе ННР сохраняется сумма перерасчета в размере 32,7 млн долл., которая

является той же суммой, которая определена в сценарии НРР, поскольку с самого начала в нем были учтены потребности перерасчета с использованием весьма умеренных предположений;

- (iii) соответственно, для перехода от сценария НРР к сценарию ННР Организации необходимо абсорбировать эти вызванные инфляцией и действием регламентирующих факторов увеличения путем сокращения ее средств в реальном выражении на 32,7 млн долл. Генеральный директор предложила сделать это в два этапа: во-первых, путем сокращения средств на 24,5 млн долл. по различным статьям ассигнований наряду с усилиями по сохранению приоритетных областей, и, во-вторых, путем представления предложения **о корректировке фактора замещения вакансий и увеличения его с 3% до 5%, что позволит обеспечить дальнейшее сокращение бюджета для оплаты расходов на персонал на 8,2 млн долл.**

T004 Несмотря на общее сокращение (32,7 млн долл.), необходимое для достижения верхнего предельного уровня бюджета на основе ННР, Генеральный директор предприняла значительные усилия по сохранению или укреплению приоритетных областей. Таблица 1 ниже, в которой приводится сводка различий между альтернативным сценарием 36 С/5 на основе ННР и Утвержденным документом 35 С/5 с корректировками, показывает, что **Часть II.A «Программы» была усилена на 9,6 млн долл.** Это обусловлено главным образом тем, что Генеральный директор выделила **9,0 млн долл. для дополнительного финансирования Фазы 1 реформы сети подразделений на местах.** Эти средства пока объединены в рамках отдельной статьи ассигнований, однако в течение двухлетнего периода они будут использоваться в интересах крупных программ и Бюро по координации на местах.

T005 Генеральный директор уделила также особое внимание укреплению не связанных с программой приоритетных секторов/бюро, таких как Департамент «Африка» (1,1 млн долл.), Отдел по вопросам гендерного равенства (0,7 млн долл.) и общеорганизационное управление знаниями (0,3 млн долл.).

T006 Увеличение можно также отметить в статьях ассигнований для участия ЮНЕСКО в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций (1,1 млн долл.) и ее взносе в Фонд медицинского страхования (ФМС) для ассоциированных участников (3,7 млн долл.).

T007 В предыдущем случае увеличение на 1,1 млн долл. просто отражает тот факт, что крупная техническая корректировка в размере 2,3 млн долл. была включена в эту статью ассигнований, главным образом, для оплаты расходов на обеспечение безопасности подразделений на местах. В сценарии ННР общее увеличение по этой статье было впоследствии сокращено до 1,1 млн долл. в соответствии с предложениями относительно Фазы I реформы сети подразделений на местах, которые предусматривают сокращение расходов на обеспечение безопасности подразделений на местах.

T008 Увеличение на 3,7 млн долл. по статье ассигнований для взноса ЮНЕСКО в ФМС для ассоциированных участников обусловлено, главным образом, технической корректировкой в размере 1,7 млн долл. и потребностями в дополнительном финансировании в размере 2,0 млн долл. для реформы ФМС.

T009 В целях обеспечения вышеупомянутых увеличений пришлось значительно сократить другие статьи ассигнований. Например, Таблица 1 ниже показывает, что по Части II.A «Программы» было произведено сокращение лишь на 5,1 млн долл. в рамках общего сокращения на 32,7 млн долл. Значительная доля общего сокращения пришлась на Часть III «Общеорганизационные службы», Часть V «Предполагаемое увеличение расходов» и Часть I «Общая политика и управление». Кроме того, в альтернативном сценарии ННР общий бюджет для Части III «Общеорганизационные службы» был сохранен на уровне, который в среднем на 5% ниже существующего уровня ассигнований в документе 35 С/5. Этот уровень сокращения (т.е. 12,8 млн долл.) по сравнению с документом 35 С/5 представляет собой значительные усилия по обеспечению строгой экономии в соответствующих секторах/бюро, и его невозможно сохранить в среднесрочной и долгосрочной перспективе.

T010 В Таблице 2 приводится для информации сравнение между альтернативным сценарием 36 С/5 на основе ННР и сценарием 36 С/5 на основе НРР.

Как упомянуто ранее, в альтернативном сценарии ННР применялись те же методы составления бюджета, что и в сценарии НРР. Основное различие между этими двумя сценариями заключается в том, что значительные сокращения пришлось произвести по всем статьям ассигнований, с тем чтобы понизить верхний предельный уровень бюджета на основе ННР до 653 млн долл. Однако Генеральный директор предприняла все усилия для укрепления приоритетных областей и выделения ассигнований для частичного финансирования Фазы 1 реформы сети подразделений на местах.

Таблица 1 – Различия между альтернативным сценарием 36 С/5 на основе ННР и Утвержденным документом 35 С/5 с корректировками в разбивке по главным направлениям деятельности

в тыс. долл.

Главная статья ассигнований	35 С/5 Утвержденный с корректировками	Различия между альтернативным сценарием 36 С/5 на основе ННР и 35 С/5					Итого, различия (по сравнению с 35 С/5)		Сценарий 36 С/5 на основе ННР (без учета вклада в межсекторальные платформы)	Вклад в межсекторальные платформы	Итого, альтернативный сценарий 36 С/5 на основе ННР
		Перерасчет (увеличение в результате инфляции и действия регламентирующих факторов и технические корректир.)	36 С/5 Увеличение / (Сокращение)		Итого						
			Увеличение / (Сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%							
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ											
A. Руководящие органы	13 305	435	(453)	(52)	(505)	(70)	-1%	13 236	-	13 236	
B. Управление	21 169	1 021	(1 307)	(393)	(1 700)	(679)	-3%	20 490	-	20 490	
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	10 965	2 392	(1 320)	-	(1 320)	1 072	10%	12 038	-	12 038	
ИТОГО, ЧАСТЬ I	45 440	3 848	(3 079)	(446)	(3 525)	324	1%	45 763	-	45 763	
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ											
A. Программы											
I Образование	118 301	4 537	(4 044)	(1 335)	(5 379)	(842)	-1%	117 459	(2 838)	114 621	
II Естественные науки	58 879	2 414	(506)	(856)	(1 362)	1 053	2%	59 932	(1 187)	58 745	
III Социальные и гуманитарные науки	29 882	1 250	(732)	(432)	(1 164)	86	0%	29 968	(737)	29 231	
IV Культура	52 868	2 205	(726)	(769)	(1 494)	711	1%	53 579	(1 366)	52 213	
V Коммуникация и информация	33 158	1 492	(1 232)	(432)	(1 664)	(172)	-1%	32 986	(996)	31 990	
Статистический институт ЮНЕСКО	9 129	241	(241)	-	(241)	-	0%	9 129	-	9 129	
Межсекторальные платформы	-	-	-	-	-	-	-	-	7 124	7 124	
Подразделения на местах – Выполнение децентрализованных программ	80 128	2 547	(1 560)	(1 250)	(2 810)	(264)	-0%	79 864	-	79 864	
Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах	-	-	9 000	-	9 000	9 000	-	9 000	-	9 000	
Итого, Часть II.A	382 345	14 686	(41)	(5 074)	(5 114)	9 572	3%	391 916	-	391 916	
B. Службы, связанные с программой											
1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	4 676	199	997	(91)	906	1 105	24%	5 782	-	5 782	
2. Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства	1 473	72	667	(37)	630	703	48%	2 175	-	2 175	
3. Стратегическое планирование, мониторинг программы и подготовка бюджета	9 621	445	(762)	(162)	(925)	(480)	-5%	9 141	-	9 141	
4. Общеорганизационное управление знаниями	4 788	192	154	(65)	89	282	6%	5 070	-	5 070	
5. Внешние связи и общественная информация	29 718	1 334	(2 836)	(516)	(3 352)	(2 018)	-7%	27 700	-	27 700	
Итого, Часть II.B	50 276	2 243	(1 780)	(871)	(2 651)	(409)	-1%	49 867	-	49 867	
C. Программа участия и стипендии											
1. Программа участия	20 144	579	(1 617)	(23)	(1 640)	(1 061)	-5%	19 083	-	19 083	
2. Программа стипендий	1 861	72	(277)	(13)	(289)	(217)	-12%	1 644	-	1 644	
Итого, II.C	22 005	652	(1 894)	(36)	(1 930)	(1 278)	-6%	20 727	-	20 727	

Главная статья ассигнований	35 C/5 Утвержденный с коррективками	Различия между альтернативным сценарием 36 C/5 на основе ННР и 35 C/5				Итого, различия (по сравнению с 35 C/5)		Сценарий 36 C/5 на основе ННР (без учета вклада в меж- секторальные платформы)	Вклад в межсек- торальные плат- формы	Итого, альтерна- тивный сценарий 36 C/5 на основе ННР
		Перерасчет (увеличение в результате инфляции и действия регламенти- рующих факторов и технические корректир.)	36 C/5 Увеличение / (Сокращение)		Итого					
			Увеличение/ (Сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%						
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	
ИТОГО, ЧАСТЬ II	454 625	17 580	(3 714)	(5 981)	(9 695)	7 885	2%	462 510	-	462 510
ЧАСТЬ III – ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СЛУЖБЫ										
A. Управление людскими ресурсами (HRM)										
1. Управление людскими ресурсами	21 805	951	(1 572)	(349)	(1 920)	(970)	-4%	20 836	-	20 836
2. Общеорганизационная подготовка и повышение квалификации сотрудников	4 760	148	(908)	-	(908)	(760)	-16%	4 000	-	4 000
3. Взнос в ФМС для ассоциированных участников и на административные расходы	6 115	1 685	2 000	-	2 000	3 685	60%	9 800	-	9 800
Итого, III.A	32 680	2 784	(480)	(349)	(829)	1 956	6%	34 636	-	34 636
B. Финансовое управление (BFM)										
1. Финансовое управление	13 495	663	(1 130)	(260)	(1 389)	(726)	-5%	12 769	-	12 769
2. Общеорганизационные страховые премии	875	75	(250)	-	(250)	(175)	-20%	700	-	700
Итого, III.B	14 370	738	(1 380)	(260)	(1 639)	(901)	-6%	13 469	-	13 469
C. Управление службами поддержки (SSM)										
1. Координация, инфраструктура ИТ, управление системами и коммуникацией	19 573	873	(1 562)	(309)	(1 870)	(998)	-5%	18 576	-	18 576
2. Управление службами конференций, переводов и документов	23 767	1 165	(3 395)	(422)	(3 817)	(2 652)	-11%	21 115	-	21 115
3. Управление общими службами, включая закупки, безопасность в Штаб-квартире и коммунальные услуги	35 881	1 382	(4 215)	(407)	(4 621)	(3 240)	-9%	32 641	-	32 641
Итого, III.C	79 221	3 419	(9 171)	(1 137)	(10 308)	(6 889)	-9%	72 332	-	72 332
ИТОГО, ЧАСТЬ III	126 271	6 941	(11 031)	(1 745)	(12 776)	(5 835)	-5%	120 436	-	120 436
ИТОГО, ЧАСТИ I-III	626 336	28 370	(17 824)	(8 172)	(25 996)	2 374	0%	628 710	-	628 710
Резерв для реклассификации должностей / признания заслуг	2 000	-	(700)	-	(700)	(700)	-35%	1 300	-	1 300
ЧАСТЬ IV – ПОГАШЕНИЕ ЗАЙМОВ НА ОБНОВЛЕНИЕ ПОМЕЩЕНИЕ ШТАБ-КВАРТИРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВО ЗДАНИЯ МБП	14 014	-	-	-	-	-	0%	14 014	-	14 014
ЧАСТЬ V – ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ	10 650	4 330	(6 004)	-	(6 004)	(1 674)	-16%	8 977	-	8 977
ОБЩИЙ ИТОГ	653 000	32 700	(24 528)	(8 172)	(32 700)	(0)	-0%	653 000	-	653 000

Итоговые цифры могут несколько отличаться от сумм их слагаемых в результате округления.

Таблица 2 – Сравнение альтернативного сценария 36 С/5 на основе ННР и сценария 36 С/5 на основе НРР

в тыс. долл.

Главная статья ассигнований	Сценарий 36 С/5 с ННР (без учета вклада в межсекторальные платформы)	Различия между альтернативным сценарием 36 С/5 на основе ННР и сценарием 35 С/5 на основе НРР				Сценарий 36 С/5 на основе НРР (без учета вклада в межсекторальные платформы)	Вклад в межсекторальные платформы	Итого, 36 С/5 альтернативный сценарий на основе ННР
		Увеличение / (Сокращение)	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	Итого, различия (по сравнению с 36 С/5 на основе НРР)				
	долл.	долл.	долл.	долл.	% изменения по сравн. с НРР	долл.	долл.	долл.
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ								
A. Руководящие органы	13 741	(453)	(52)	(505)	-4%	13 236	–	13 236
B. Управление	21 841	(957)	(393)	(1 351)	-6%	20 490	–	20 490
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	13 332	(1 295)	–	(1 295)	-10%	12 038	–	12 038
ИТОГО, ЧАСТЬ I	48 914	(2 705)	(446)	(3 151)	-6%	45 763	–	45 763
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ								
A. Программы								
I Образование	124 340	(5 546)	(1 335)	(6 881)	-6%	117 459	(2 838)	114 621
II Естественные науки	63 028	(2 241)	(856)	(3 097)	-5%	59 932	(1 187)	58 745
III Социальные и гуманитарные науки	31 632	(1 232)	(432)	(1 664)	-5%	29 968	(737)	29 231
IV Культура	56 874	(2 526)	(769)	(3 295)	-6%	53 579	(1 366)	52 213
V Коммуникация и информация	35 150	(1 732)	(432)	(2 164)	-6%	32 986	(996)	31 990
Статистический институт ЮНЕСКО	9 369	(241)	–	(241)	-3%	9 129	–	9 129
Межсекторальные платформы	–	–	–	–	–	–	7 124	7 124
Подразделения на местах – Выполнение децентрализованных программы	82 673	(1 559)	(1 250)	(2 809)	-3%	79 864	–	79 864
Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах	–	9 000	–	9 000	–	9 000	–	9 000
Итого, Часть II.A	403 066	(6 076)	(5 074)	(11 150)	-3%	391 916	–	391 916
B. Службы, связанные с программой								
1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	5 273	601	(91)	509	10%	5 782	–	5 782
2. Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства	2 398	(187)	(37)	(223)	-9%	2 175	–	2 175
3. Стратегическое планирование, мониторинг программы и подготовка бюджета	9 440	(137)	(162)	(299)	-3%	9 141	–	9 141
4. Общеорганизационное управление знаниями	5 098	37	(65)	(28)	-1%	5 070	–	5 070
5. Внешние связи и общественная информация	30 471	(2 255)	(516)	(2 771)	-9%	27 700	–	27 700
Итого, Часть II.B	52 680	(1 941)	(871)	(2 813)	-5%	49 867	–	49 867
C. Программа участия								
1. Программа участия	20 259	(1 152)	(23)	(1 176)	-6%	19 083	–	19 083
2. Программа спонсидий	1 895	(239)	(13)	(251)	-13%	1 644	–	1 644
Итого, II.C	22 154	(1 391)	(36)	(1 427)	-6%	20 727	–	20 727
ИТОГО, ЧАСТЬ II	477 900	(9 408)	(5 981)	(15 389)	-3%	462 510	–	462 510
ЧАСТЬ III – ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СЛУЖБЫ								
A. Управление людскими ресурсами	34 640	344	(349)	(5)	-0%	34 636	–	34 636
B. Финансовое управление	14 812	(1 084)	(260)	(1 344)	-9%	13 469	–	13 469
C. Управление службами поддержки	79 958	(6 489)	(1 137)	(7 626)	-10%	72 332	–	72 332
ИТОГО, ЧАСТЬ III	129 410	(7 229)	(1 745)	(8 974)	-7%	120 436	–	120 436
ИТОГО, ЧАСТИ I-III	656 224	(19 343)	(8 172)	(27 514)	-4%	628 710	–	628 710

Главная статья ассигнований	Сценарий 36 С/5 с ННР (без учета вклада в межсекторальные платформы)	Различия между альтернативным сценарием 36 С/5 на основе ННР и сценарием 35 С/5 на основе ННР				Сценарий 36 С/5 на основе ННР (без учета вклада в межсекторальные платформы)	Вклад в межсекторальные платформы	Итого, 36 С/5 альтернативный сценарий на основе ННР
		Увеличение / (Сокращение)	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	Итого, различия (по сравнению с 36 С/5 на основе ННР)				
	долл.	долл.	долл.	долл.	% изменения по сравн. с ННР	долл.	долл.	долл.
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ								
Резерв для реклассификации должностей / признания заслуг	2 000	(700)	–	(700)	-35%	1 300	–	1 300
ЧАСТЬ IV – ПОГАШЕНИЕ ЗАЙМОВ НА ОБНОВЛЕНИЕ ПОМЕЩЕНИЕ ШТАБ-КВАРТИРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВО ЗДАНИЯ МБП								
	14 014	–	–	–	0%	14 014	–	14 014
ЧАСТЬ V – ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ								
	13 462	(4 486)	–	(4 486)	-33%	8 977	–	8 977
ОБЩИЙ ИТОГ	685 700	(24 528)	(8 172)	(32 700)	-5%	653 000	–	653 000

Итоговые цифры могут несколько отличаться от сумм их слагаемых в результате округления.

Методы составления бюджета

T011

В нижеследующем разделе описываются методы составления бюджета, применявшиеся при подготовке альтернативного сценария 36 С/5 с ННР в соответствии с методами и методикой составления бюджета, утвержденными Генеральной конференцией в резолюции 35 С/105.

(i) Принцип постоянного доллара и учет воздействия колебаний валютных курсов

Сметы для обычного бюджета, которые использовались при подготовке настоящего проекта бюджета, рассчитывались по такому же обменному курсу, который применялся при подготовке бюджета на период 2010-2011 гг., а именно 0,869 евро за один доллар США.

Что касается бюджета, то поступления и расходы в евро в рамках обычного бюджета будут отражаться в бюджетных отчетах на основе постоянного обменного курса доллара, составляющего 0,869 евро. Однако для счетов (согласно МСУГС) поступления и расходы, выраженные в евро, будут отражаться с использованием операционного обменного курса Организации Объединенных Наций (ООКООН). Различия, возникающие в результате использования двух разных основ для бюджета и счетов, будут указываться в разделах финансовых отчетов, касающихся выверки/сравнения.

Одним из преимуществ использования постоянного обменного курса при составлении бюджета и отчетов является то, что он позволяет секторам, выполняющим программу, планировать и осуществлять подавляющее большинство своих мероприятий с расходами в евро без проблем, связанных с учетом колебаний обменных курсов. Однако в контексте МСУГС использование принципа постоянного доллара необходимо будет пересмотреть. В связи с этим и в соответствии с решением 185 EX/17.8 Исполнительного совета Генеральный директор представит Исполнительному совету на его 187-й сессии доклад с описанием преимуществ, недостатков и практических последствий дальнейшего использования принципа постоянного доллара.

(ii) **Учет инфляции путем:**

■ **Составления сметы новой бюджетной основы посредством перерасчета по частям I-IV**

Первый шаг в методике составления бюджета заключается в определении бюджетной основы (части I-III и созданная новая Часть IV) для документа 36 С/5. Для достижения этой цели корректируются прежде всего бюджеты на персонал и мероприятия, утвержденные в документе 35 С/5 (за исключением Части V – Предполагаемое увеличение расходов), с тем чтобы обеспечить их соответствие и сопоставимость с предлагаемой структурой в документе 36 С/5. Структурные и сравнительные перечисления, произведенные в этом отношении, излагаются в пункте T012 ниже. Цифры документа 35 С/5, которые отражают эту скорректированную структуру, представляются в рамках всего документа С/5 под заголовком «35 С/5 Утвержденный с корректировками».

В качестве напоминания следует отметить, что части I-IV Утвержденного документа 35 С/5 с корректировками основывались на уровне зарплат и цен по состоянию на 31 декабря 2009 г. Для составления бюджета на следующий двухлетний период необходимо провести перерасчет структуры программы и персонала в рамках **частей I-IV** Утвержденного документа 35 С/5 с корректировками с целью отражения уровня цен, предусматриваемого **на начало следующего двухлетнего периода (31 декабря 2011 г.)**. Эта процедура переоценки бюджетной основы на текущий двухлетний период для учета всех увеличений расходов в результате действия регламентирующих факторов, инфляции и других расходов, которые произойдут в нынешний двухлетний период 2010-2011 гг., упоминается в качестве перерасчета. Сметы, составляемые в результате перерасчета, рассчитываются по каждой статье расходов и основываются на углубленном анализе увеличений расходов на персонал и на товары и услуги, которые уже произошли, а также основываются на имеющейся у Секретариата наиболее точной информации относительно изменения индексов заработной платы и потребительских цен в остающийся срок текущего двухлетнего периода. Дополнительная подробная информация об элементах, использовавшихся для составления смет в результате перерасчета, излагается в пунктах T015-T017 ниже, и сметы показаны в таблице, приведенной после пункта T018.

■ **Предполагаемого увеличения расходов в 2012-2013 гг.**

Как упомянуто выше, перерасчитанная бюджетная основа (**части I-IV**) составлена на основе уровня цен по состоянию на 31 декабря 2011 г. и не учитывает увеличений расходов, которые неизбежно произойдут в течение двухлетнего периода 2012-2013 гг. Поэтому прогнозирование **предполагаемого увеличения расходов в 2012-2013 гг.** осуществлено в соответствии с имеющейся у Секретариата наиболее точной информацией относительно индексов заработной платы и потребительских цен. Эти сметы показаны отдельно в Части V бюджета, использование которой подлежит предварительному утверждению Исполнительным советом. Ассигнования по Части V рассчитываются отдельно, и поэтому отсутствует двойной подсчет смет расходов, обусловленных действием регламентирующих факторов и инфляцией, в процессе перерасчета. Прогнозы по Части V в отношении увеличений, обусловленных действием регламентирующих и других факторов, которые ожидаются в **2012-2013 гг.**, разъясняются в пунктах T019-T022 ниже.

(iii) **Применение бюджетных стандартов расходов на персонал**

Общие расходы на персонал рассчитаны путем умножения средних расходов по каждому классу штатных должностей на число должностей в каждом классе. Эти сметы расходов на персонал основываются на последних шкалах базовых окладов и соответствующих выплат, которые опубликованы КМГС (Комиссией по международной гражданской службе), и анализе тенденций в фактических расходах, которые отмечались в текущий двухлетний период, и таким образом они учитывают увеличения расходов на персонал в 2010-2011 гг., которые обусловлены действием регламентирующих факторов. Поэтому стандартные расходы применительно к документу 36 С/5 соответствуют расходам, **предусмотренным по состоянию на 31 декабря 2011 г.**, и они не учитывают увеличений расходов в результате действия регламентирующих факторов,

которые могут произойти в течение двухлетнего периода 2012-2013 гг. Такие увеличения будут покрыты за счет **Части V** бюджета, как упомянуто выше, при условии предварительного утверждения Исполнительным советом.

(iv) Корректировка на текучесть кадров и задержки в наборе персонала

В соответствии с утвержденной практикой составления бюджета расчет общей суммы расходов на персонал скорректирован с учетом ожидаемых текучести кадров и задержек в наборе персонала путем применения «**фактора задержки**». В предыдущие двухлетние периоды и в сценарии 36 С/5 с НРР применялся фактор задержки в размере 3%. Однако в альтернативном сценарии НРР с учетом требуемого резкого сокращения генеральный директор решила обеспечить часть такого сокращения путем увеличения размеров фактора задержки с 3% до 5%, что означает, что все должности профинансированы бюджетными средствами только на 95% от сметных расходов, а не на 97%. Финансовое воздействие этой корректировки размеров фактора задержки показано в вводных таблицах каждой главы в отдельной колонке с соответствующим заголовком. Применение фактора задержки не модулируется в разбивке по категориям должностей.

(v) Распределение расходов на персонал секторов, занимающихся крупными программами, в разбивке по главным направлениям деятельности и соответствующим программам по сравнению с административным вспомогательным персоналом

В Резолюции об ассигнованиях для документа 36 С/5 представляется бюджет по Части II.A на уровне крупных программ. Однако более подробная информация о **расходах на персонал и мероприятия на уровне главных направлений деятельности** приводится в Приложении I и вводных таблицах каждой крупной программы в рамках Части II.A. Кроме того, по просьбе некоторых государств-членов в вводных таблицах крупных программ приводится дальнейшая разбивка расходов на персонал между персоналом, связанным с программами, и административным вспомогательным персоналом.

(vi) Представление внебюджетных средств

Суммы внебюджетных средств в документе С/5 отражают уровень внебюджетных проектов, которые планируется осуществить в предстоящий двухлетний период и для которых уже получены или в отношении которых на момент подготовки Проекта 36 С/5 были взяты твердые обязательства в подписанных с донорами соглашениях. Внебюджетные средства показаны на уровне того главного направления деятельности, на которое они выделяются, и представлены в обобщенном виде в соответствующих главах, относящихся к каждой крупной программе, а также в приложениях I и VII. Следует также отметить, что поступления и расходы по внебюджетным проектам отражаются не на основе постоянного обменного курса доллара, а на основе операционного обменного курса Организации Объединенных Наций, который ежемесячно публикуется.

Кроме того, следует также отметить, что в соответствии с МСУГС финансовые отчеты будут представляться на основе «метода начисления». Однако в финансовых докладах по-прежнему будет применяться измененный метод «на основе учета наличных средств». Связанная с этим фактором разница будет включаться в выверочные/сравнительные доклады финансовых отчетов.

Сравнение бюджетов документа 35 С/5 и документа 36 С/5

(Бюджетные корректировки, необходимые для сравнения)

T012

Для проведения подробного сравнения бюджетов на текущий и следующий двухлетний период бюджеты на персонал и мероприятия в рамках Утвержденного документа 35 С/5 необходимо скорректировать для отражения предлагаемой бюджетной структуры документа 36 С/5. Цифры документа 35 С/5,

которые отражают эту скорректированную структуру, представляются в рамках всего документа С/5 в колонке под названием «35 С/5 Утвержденный с корректировками». В связи с этим в структуре и статьях ассигнований документа 35 С/5 были произведены следующие корректировки для получения цифр «35 С/5 Утвержденный с корректировками»:

(i) Структурные корректировки в представлении бюджета

В контексте Проекта 36 С/5 структурные корректировки касаются изменений в представлении статей ассигнований в результате реорганизации Секретариата и могут включать перевод статей ассигнований из одной части бюджета в другую, создание новых статей ассигнований или исключение, разделение или объединение существующих статей. В связи с этим в Проекте 36 С/5 были произведены следующие структурные корректировки в целях повышения уровня транспарентности и согласованности структуры бюджета и обеспечения более соответствующего представления программы по отношению к административным функциям:

(a) Руководящие органы

Статьи ассигнований для Генеральной конференции (GC – Часть I.A) и Исполнительного совета (EXB – Часть I.A) были объединены в рамках одной главы под названием «Руководящие органы» (GBS – Часть I.A), что лучше отражает решение о том, что единый Секретариат должен оказывать услуги этим двум руководящим органам. Тем не менее, разбивка бюджетов на мероприятия Генеральной конференции и Исполнительного совета по-прежнему представляется отдельно в вводных таблицах по Части I.A Проекта 36 С/5.

(b) Межсекторальные платформы

В рамках Части II.A бюджета была создана новая статья ассигнований «Межсекторальные платформы». В ходе подготовки альтернативного сценария 36 С/5 с ННР в рамках пяти крупных программ было выделено 8% их бюджета на мероприятия (за исключением финансовых ассигнований институтам категории 1), что соответствует 7,1 млн долл., которые предназначаются для шести межсекторальных платформ (МП). Стратегии и ожидаемые результаты по отдельным платформам излагаются в отдельной главе Части II.A.

(c) Подразделения на местах – выполнение децентрализованных программ (BFC)

В предыдущих документах С/5 статьи ассигнований для бюро/персонала, отвечающих за координацию и выполнение децентрализованных программ подразделений на местах, представлялись в двух различных частях бюджета (части II.A и III). Однако в целях гармонизации представления бюджета соответствующие статьи ассигнований были сгруппированы в рамках одной главы под названием «Подразделения на местах – выполнение децентрализованных программ» в Части II.A бюджета. Вместе с тем, различные элементы по-прежнему показываются в качестве отдельных бюджетных статей в Приложении I и в соответствующих вводных таблицах по Части II.A (например, статья «Подразделения на местах – управление децентрализованными программами», которая относится к должностям директоров, руководителей бюро и персоналу административных групп подразделений на местах; текущие расходы подразделений на местах и статья «Координация на местах в Штаб-квартире», которая относится к персоналу и текущим расходам Бюро по координации на местах (BFC) в Штаб-квартире).

(d) Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах

В альтернативном сценарии 36 С/5 на основе ННР предусмотрена отдельная статья ассигнований с целью дополнительного финансирования для реформы сети подразделений на местах, по которой Генеральный директор выделила 9 млн долл.

(e) Общеорганизационное управление знаниями

В рамках Части II.B бюджета предусмотрена статья ассигнований под названием «Общеорганизационное управление знаниями» с общей суммой бюджетных ассигнований в размере 5,1 млн долл. в целях укрепления комплексных систем управления. Эта бюджетная статья включает должности главного сотрудника по вопросам информации, вспомогательного персонала и бюджет на персонал и мероприятия Секции по системам управленческой информации (MIS).

(f) Внешние связи и общественная информация (ERI)

В целях повышения наглядности работы Секретариата и укрепления сотрудничества с государствами-членами и партнерами Генеральный директор решила объединить Бюро информации общественности (BPI – Часть II.B) с Сектором внешних связей и сотрудничества (ERC – Часть III) с целью создания единого нового органа – Сектора внешних связей и общественной информации (ERI) (DG/NOTE/10/34). Соответственно, для ERI в рамках Части II.B бюджета была создана новая статья ассигнований под названием «Внешние связи и общественная информация».

(g) Часть III – Общеорганизационные службы

Название Части III Проекта 36 C/5 было изменено на «Общеорганизационные службы» с целью лучшего отражения существа услуг, оказываемых соответствующими секторами/бюро. Кроме того, в Проекте 36 C/5 статьи ассигнований по управлению людскими ресурсами (HRM), финансовому управлению (BFM) и управлению службами поддержки представляются на более подробном уровне, что обеспечивает повышение прозрачности и наглядности характера элементов, финансируемых в рамках этих бюджетных статей.

(h) Бюро финансового управления

В целях лучшего реагирования на изменяющиеся условия, совершенствования деятельности Организации по финансовому управлению и укрепления передовой практики Генеральный директор решила объединить Бюро финансового контролера (BOC), основную часть Бюро бюджета (BB) и Административную группу Бюро по координации на местах (BFC) в рамках созданного нового Бюро финансового управления (BFM) (DG/NOTE/10/31). В связи с этим в рамках Части III бюджета для BFM была создана новая статья ассигнований под названием «Финансовое управление».

(i) Часть IV – Погашение займов на обновление помещений Штаб-квартиры и строительство здания МБП

В предыдущих документах C/5 бюджеты для погашения займов на обновление помещений Штаб-квартиры и строительство здания МБП включались в главы по секторам, которые функционально отвечали за их исполнение (по Сектору управления службами поддержки и по бывшему Бюро финансового контролера, которое сейчас вошло в состав Бюро финансового управления). В 36 C/5 эти средства сгруппированы в рамках отдельной статьи ассигнований в новой Части бюджета под названием «Часть IV – Погашение займов на обновление помещений Штаб-квартиры и строительство здания МБП». Эти ассигнования включают бюджетные ассигнования на амортизацию займа на План Бельмона по обновлению (ранее они представлялись по статье «Администрация (ADM)» и займа на строительство здания Международного бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП) (ранее они представлялись по статье «Бюро финансового контролера (BOC)»).

(j) Часть V – Предполагаемое увеличение расходов

В результате создания Части IV – Погашение займов на обновление помещений Штаб-квартиры и строительство здания МБП бюджетная статья «Предполагаемое увеличение расходов в 2012-2013 гг.» в настоящее время представляется в рамках Части V бюджета.

(ii) **Сравнительные перечисления**

Сравнительные перечисления соответствуют перечислению бюджетов на персонал и мероприятия между статьями ассигнований с целью согласования бюджетной основы Утвержденного документа 35 С/5 с предлагаемой структурой Проекта 36 С/5 для обеспечения сопоставимости этих двух бюджетов. Такие перечисления включают бюджетные ассигнования на мероприятия и персонал, которые были перечислены между статьями ассигнований для отражения изменений в организационной структуре (например, слияние или разделение секторов/бюро, как упомянуто выше), и расходы на должности, которые были переведены из одного сектора или бюро в другие сектора или бюро.

Сравнительные перечисления, произведенные в Утвержденном документе 35 С/5 с целью обеспечения его сопоставимости с Проектом 36 С/5, перечисляются в нижеследующем разделе и обобщаются в Таблице 2 ниже:

	Расходы на мероприятия	Расходы на персонал
	долл.	долл.
(a) перевод Отдела по сотрудничеству с источниками внебюджетного финансирования (CFS) из Сектора внешних связей и сотрудничества (ERC – Часть III) в Бюро стратегического планирования (BSP – Часть II.B) в соответствии с усилиями Генерального директора, направленными на дальнейшее улучшение согласованности и соответствия ожидаемых результатов деятельности, финансируемой за счет внебюджетных средств, и результатов деятельности в рамках обычной программы:	439 400	740 200
(b) перевод Отдела по вопросам гендерного равенства из Бюро стратегического планирования (BSP – Часть II.B) в отдельную статью ассигнований в рамках Части II.B, причем теперь он подотчетен непосредственно Исполнительному секретариату Генерального директора. Этот перевод отражает усилия Генерального директора, направленные на укрепление реализации глобального приоритета ЮНЕСКО «Гендерное равенство» и усиление его воздействия, повышение эффективности и наглядности деятельности Организации:	166 000	1 071 800
(c) слияние Бюро финансового контролера (ВОС – Часть III), основной Части Бюро бюджета (ВВ – Часть II.B) и Административной группы Бюро по координации на местах (ВФС – Часть III) в рамках нового Бюро финансового управления (ВФМ – Часть III) в качестве Части инициатив Генерального директора по рационализации:		
Из:		
ВОС:	1 199 400	9 107 400
ВВ (за исключением директора, заместителя директора и Секции по центральному анализу и планированию):	457 700	2 937 200
ВФС (Административная группа)	–	561 700

	Расходы на мероприятия	Расходы на персонал
	долл.	долл.
(d) перевод должностей директора, заместителя директора и Секции по центральному анализу и планированию из Бюро бюджета (BB – Часть II.B) в Бюро стратегического планирования (BSP – Часть II.B) в соответствии с решением Генерального директора, в частности, укрепить Бюро стратегического планирования (BSP) и возложить на него подготовку всего документа C/5:	50 000	1 395 100
(e) слияние Бюро информации общественности (BPI – Часть II.B) с Сектором внешних связей и сотрудничества (ERC – Часть III) в рамках нового Сектора внешних связей и общественной информации (ERI – Часть II.B). Это слияние отражает решение Генерального директора укрепить усилия Секретариата по повышению наглядности деятельности ЮНЕСКО в ее государствах-членах и с ее партнерами:		
Из:		
ERC:	2 637 300	13 850 100
BPI:	2 083 700	11 588 100
(f) перевод Секции по системам управленческой информации (MIS) из Сектора управления службами поддержки (SSM – Часть III) и бюджетных ассигнований для Системы совершенствования услуг, связанных с персоналом (STEPS), из Бюро по управлению людскими ресурсами (HRM – Часть III) в созданную новую статью ассигнований «Общеорганизационное управление знаниями» (Часть II.B) в качестве конкретных усилий по укреплению ассигнований для комплексных систем управления:		
Из:		
SSM:	2 084 000	2 604 300
HRM:	100 000	-
(g) включение Отдела закупок (PRO) (SSM – Часть III.C) в Отдел управления общими службами (ранее Отдел по вопросам Штаб-квартиры) в соответствии с изменением структуры Сектора управления службами поддержки:	65 400	2 582 300
(h) перевод ассигнований для амортизации погашения займа на План Бельмона по обновлению и займа на строительство здания Международного бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП) из Сектора управления службами поддержки (SSM – Часть III) и бывшего Бюро финансового контролера (BOC – Часть III), соответственно, в созданную новую статью ассигнований по Части IV – Погашение займов на обновление помещений Штаб-квартиры и строительство здания МБП		
Из:		
SSM:	13 784 000	-
BOC:	230 000	-
(i) различные переводы должностей одного и того же класса в соответствии с рационализацией организационной структуры.		

Таблица 3 – Сводка сравнительных перечислений, произведенных в Утвержденном документе 35 C/5

в тыс. долл.

Главная статья ассигнований	Чистые перечисления в/(из)		
	Расходы на мероприятия	Расходы на персонал	ИТОГО
	долл.	долл.	долл.
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ			
A. Руководящие органы	-	-	-
B. Управление	-	813	813
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	-	-	-
ИТОГО, ЧАСТЬ I	-	813	813
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ			
A. Программы			
I Образование	-	(235)	(235)
II Естественные науки	-	(195)	(195)
III Социальные и гуманитарные науки	-	228	228
IV Культура	-	(882)	(882)
V Коммуникация и информация	-	-	-
Статистический институт ЮНЕСКО	-	-	-
Межсекторальные платформы	-	-	-
Подразделения на местах – Выполнение децентрализованных программ	-	(620)	(620)
Дополнительное финансирование для реформы подразделений на местах	-	-	-
ИТОГО, Часть II.A	-	(1 703)	(1 703)
B. Службы, связанные с программой			
1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	-	-	-
2. Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства	166	1 307	1 473
3. Стратегическое планирование, мониторинг программы и подготовка бюджета	323	1 517	1 841
4. Общеорганизационное управление знаниями	2 184	2 604	4 788
5. Внешние связи и общественная информация	4 721	24 997	29 718
Общественная информация	(2 084)	(11 588)	(13 672)
Подготовка и мониторинг бюджета	(508)	(4 332)	(4 840)
Итого, Часть II.B	4 803	14 505	19 308
C. Программа участия и стипендии			
1. Программа участия	-	164	164
2. Программа стипендий	-	-	-
Итого, Часть II.C	-	164	164
ИТОГО, ЧАСТЬ II	4 803	12 965	17 768
ЧАСТЬ III – ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СЛУЖБЫ			
A. Управление людскими ресурсами	(100)	46	(54)
B. Финансовое управление	1 657	12 713	14 370
C. Управление службами поддержки	(15 868)	(2 839)	(18 707)
Внешние связи и сотрудничество	(3 077)	(14 590)	(17 667)
Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль	(1 429)	(9 107)	(10 537)
ИТОГО, ЧАСТЬ III	(18 817)	(13 778)	(32 595)
ИТОГО, ЧАСТИ I-III	(14 014)	-	(14 014)
Резерв для реклассификации должностей / признания заслуг	-	-	-
ЧАСТЬ IV – ПОГАШЕНИЕ ЗАЙМОВ НА ОБНОВЛЕНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ ШТАБ-КВАРТИРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВО ЗДАНИЯ МБП			
	14 014	-	14 014
ЧАСТЬ V – ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ			
	-	-	-
ИТОГО, ЧАСТИ I-V	-	-	-

Итоговые цифры могут несколько отличаться от сумм их составляемых в результате округления.

T013

После установления сопоставимой основы (35 С/5 Утвержденный с корректировками) можно проанализировать различия между этой основой и Проектом 36 С/5 по каждой статье ассигнований. В целом, такие различия можно подразделить на категории либо в качестве увеличения расходов в результате инфляции и действия регламентирующих факторов, либо в качестве реального увеличения/сокращения средств. В нижеследующем разделе излагается методология, применявшаяся для определения увеличений расходов, которые в целом были оценены в 32,7 млн долл.

Учет увеличений расходов, обусловленных действием регламентирующих и других факторов, для Проекта 36 С/5

(Перерасчет и ассигнования в связи с предполагаемым увеличением расходов)

T014

В соответствии с резолюцией 35 С/105, в которой Генеральному директору было предложено при подготовке документа 36 С/5 применять те же методы составления бюджета, что и при подготовке документа 35 С/5, для составления бюджета Проекта 36 С/5 был принят следующий подход, а именно «перерасчет» и «предполагаемое увеличение расходов».

Перерасчет (по частям I-IV)

T015

В процессе «перерасчета» были проанализированы и учтены различные элементы для расчета увеличений, которые уже произошли или ожидаются в текущем двухлетнем периоде (2010-2011 гг.). По **расходам на персонал** этими элементами являются:

- (iv) смета по среднему значению ступени в пределах класса сотрудников для каждого класса, которое предусматривается в конце нынешнего двухлетнего периода;
- (v) последняя шкала базовых окладов (введенная в действие в январе 2010 г. для сотрудников категории специалистов и выше и в октябре 2010 г. для сотрудников категории общих служб, работающих в Штаб-квартире, и последние шкалы окладов сотрудников категории местных специалистов (L) и национальных программных специалистов (NPO) по каждому месту службы, которые опубликованы КМГС);
- (vi) последняя шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения (введенная в действие в сентябре 2010 г. для сотрудников категории специалистов и выше и в октябре 2009 г. для сотрудников категории общих служб) для расчета взноса Организации в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций;
- (vii) последние тенденции в отношении взноса Организации в Фонд медицинского страхования в соответствии с существующим механизмом внесения взносов;
- (viii) классификация коррективов по месту службы для сотрудников категории специалистов, работающих в Штаб-квартире и в подразделениях на местах, в соответствии с анализом новейших индексов по состоянию на май 2010 г.;
- (ix) другие выплаты: надбавка на иждивенцев, пособие на образование, пособие при назначении на должность, субсидия на жилье, надбавка за мобильность/работу в трудных условиях, оплата путевых расходов, возмещение расходов на обеспечение безопасности сотрудников и т.д., которые основываются на структурах расходов в последние годы по каждой категории сотрудников;
- (x) любая другая достоверная информация относительно прогнозируемых в будущем увеличений, которые обусловлены действием регламентирующих факторов и которые могут быть произведены

до конца текущего двухлетнего периода в отношении шкалы базовых окладов, индексов корректировок по месту службы, шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения и других выплат сотрудникам.

T016

Смета расходов в связи с ростом цен на **товары и услуги** была составлена на основе информации, полученной из следующих источников:

- (i) экономические и статистические показатели, опубликованные Национальным институтом статистических и экономических исследований (ИНСЭЕ, Франция), а также Международным валютным фондом (МВФ) в «Мировом экономическом обзоре»;
- (ii) наиболее точная имеющаяся у Секретариата информация относительно динамики цен и увеличения расходов, которые оказали воздействие на бюджет Организации или, как ожидается, его затронут;
- (iii) поступающие счета, тенденции в расходах и другие конкретные факторы, имеющиеся для определения бюджетных корректировок технического характера.

T017

На основе этих элементов общая потребность в перерасчете для Проекта 36 С/5 по частям I-IV бюджета составляет примерно 28,4 млн долл., что представляет собой ежегодный темп роста в 2,2%.

T018

В Таблице 4 обобщаются потребности в перерасчете на 2010-2011 гг. в разбивке по статьям расходов.

Таблица 4 – Перерасчет и технические корректировки в связи с увеличением расходов для Проекта 36 С/5 (653 млн долл.)

в тыс. долл.

Статья расходов	35 С/5 Утвержденный с корректировками	Перерасчет (увеличения в результате действия регламентирующих факторов и инфляции)			Среднегодовая процентная доля перерасчета	35 С/5 после перерасчета	36 С/5 Увеличение/(сокращение)			Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР
		Перерасчет	Технические корректировки ⁽¹⁾	Итого			Увеличение/(сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в замещении вакансий с 3% до 5%	Итого	
Части I-III										
(a) Оклады и надбавки сотрудников⁽²⁾										
Чистое вознаграждение (базовые оклады и корректив по месту службы)	275 838	14 212	-	14 212	2,5	290 051	(5 401)	(5 877)	(11 279)	278 772
Взнос в Пенсионный фонд	60 185	1 029	-	1 029	0,9	61 214	(1 078)	(1 242)	(2 319)	58 895
Взнос в Фонд медицинского страхования	9 651	847	-	847	4,3	10 498	(181)	(213)	(394)	10 104
Другие выплаты: (надбавка на иждивенцев, надбавка за мобильность и работу в трудных условиях, пособие при назначении на должность, пособие на образование, надбавка за знание языков, отпуск на родину, обеспечение безопасности в подразделениях на местах и т.д.)	40 772	1 392	-	1 392	1,7	42 164	(809)	(840)	(1 649)	40 515
Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах	-	-	-	-	n/a	-	6 535	-	6 535	6 535
Резерв для реклассификации должностей/ повышения по службе на основе заслуг	2 000	-	-	-	-	2 000	(700)	-	(700)	1 300
Итого, Расходы на персонал	388 447	17 480	-	17 480	2,2	405 927	(1 634)	(8 171)	(9 806)	396 122
(b) Товары и услуги										
Услуги внештатных сотрудников	29 718	1 451	-	1 451	2,4	31 169	(490)	-	(490)	30 678
Официальные поездки	32 002	1 493	-	1 493	2,3	33 495	(4 549)	-	(4 549)	28 946
Услуги по контрактам	51 827	1 502	1 520	3 022	2,9	54 848	(10 018)	-	(10 018)	44 830
Общие текущие расходы	37 325	772	-	772	1,0	38 097	(3 138)	-	(3 138)	34 959
Канцелярские принадлежности и материалы	5 676	323	-	323	2,8	5 999	(2 523)	-	(2 523)	3 476
Приобретение мебели и оборудования	8 500	(423)	550	127	0,7	8 627	(1 300)	-	(1 300)	7 327
Приобретение и обновление помещений	1 584	3	700	703	20,2	2 287	(749)	-	(749)	1 538
Финансовые ассигнования/стипендии/ взносы (включая взносы в объединенный аппарат системы Организации Объединенных Наций)	45 309	890	1 258	2 148	2,3	47 456	361	-	361	47 817
Контракты с НПО (рамочные соглашения)	1 450	40	-	40	1,4	1 489	(491)	-	(491)	999
Другие расходы	7 449	217	75	292	1,9	7 741	7 605	-	7 605	15 347
Промежуточный итог, товары и услуги	220 839	6 268	4 103	10 370	2,3	231 209	(15 292)	-	(15 292)	215 917
(c) Программа участия (ПУ)	19 050	519	-	519	1,4	19 569	(1 598)	-	(1 598)	17 971
Итого, товары и услуги и ПУ, (b) + (c)	239 889	6 787	4 103	10 890	2,2	250 778	(16 890)	-	(16 890)	233 888
Часть IV – Погашение займов на обновление помещений Штаб-квартиры и строительство здания МБП										
	14 014	-	-	-	-	14 014	-	-	-	14 014
Итого, Части I-IV	642 350	24 267	4 103	28 370	2,2	670 719	(18 524)	(8 171)	(26 696)	644 024
Часть V – Предполагаемое увеличение расходов										
	10 650	-	4 330	4 330	n/a	14 981	(6 004)	-	(6 004)	8 977
ИТОГО	653 000	24 267	8 433	32 700	2,5	685 700	(24 529)	(8 171)	(32 700)	653 000

1. Основные статьи технических корректировок, предлагаемые в Проекте 36 С/5, являются следующими:

(в тыс. долл.)

Взнос в Фонд медицинского страхования для ассоциированных участников	1 685
Расходы на обеспечение безопасности в подразделениях на местах	2 870
Взносы на цели Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам охраны и безопасности (ООНДОБ) и политики страхования от злоумышленных актов (ПСЗА)	(528)
Страховые премии	75
Итого, Технические корректировки	4 103

2. Оклады и надбавки сотрудников можно также подразделить на Штаб-квартиру, подразделения на местах и Резерв для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг следующим образом:

В ТЫС. ДОЛЛ.

Статья расходов	35 С/5 Утвержденный с корректировками	Перерасчет (увеличения в результате действия регламентирующих факторов и инфляции)			Среднегодовая процентная доля перерасчета	35 С/5 после перерасчета	36 С/5 Увеличение/(сокращение)			Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР
		Перерасчет	Технические корректировки ⁽¹⁾	Итого			Увеличение/(сокращение) средств в реальном выражении	Сокращение в результате увеличения фактора задержки в зампении вакансий с 3% до 5%	Итого	
	долл.	долл.	долл.	долл.	%	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Расходы на персонал:										
Штаб-квартира	257 815	12 691	-	12 691	2,4	270 505	(8 211)	(5 407)	(13 618)	256 887
Подразделения на местах	128 633	4 789	-	4 789	1,8	133 422	7 277	(2 764)	4 513	137 934
Резерв для реклассификации должностей/ повышения по службе на основе заслуг	2 000	-	-	-	-	2 000	(700)	-	(700)	1 300
Итого, Расходы на персонал	388 447	17 480	-	17 480	2,2	405 927	(1 634)	(8 171)	(9 806)	396 122

Итоговые цифры могут несколько отличаться от сумм их слагаемых в результате округления.

Предполагаемое увеличение расходов в 2012-2013 гг. (Часть V)

- T019** Увеличения расходов, которые обусловлены действием регламентирующих и других факторов и которые, как ожидается, произойдут в течение двухлетнего периода 2012-2013 гг., показаны отдельно в Части V бюджета, использование которой подлежит предварительному утверждению Исполнительным советом.
- T020** В соответствии с усилиями Генерального директора по укреплению приоритетных областей и обеспечению частичного финансирования реформы сети подразделений на местах было необходимо произвести соответствующие сокращения по другим статьям бюджета. В связи с этим ассигнования по Части V были сокращены до исторически низкого уровня в 8,98 млн долл., т.е. на 4,5 млн долл. ниже предложенного уровня НРР. Соответственно, Организации будет необходимо осуществлять строгий мониторинг увеличений расходов в 2012-2013 гг. и определять приоритеты их финансирования в рамках бюджетных ассигнований.
- T021** Хотя имеются различные способы представления в бюджете предполагаемого увеличения расходов, Секретариат счел, что объединение этих расходов в рамках отдельной статьи ассигнований является наиболее транспарентным подходом, особенно поскольку Исполнительный совет осуществляет мониторинг и утверждает использование этих средств.
- T022** В соответствии с просьбой Исполнительного совета (решение 175 EX/21) Секретариат представил в Проекте 34 C/5 (пункты T009-T019) анализ причин сохранения методологии, касающейся предполагаемого увеличения расходов, и изложил практику других организаций системы Организации Объединенных Наций в этом отношении. В целом, в этом анализе было указано, что применяемая ЮНЕСКО практика установления отдельной бюджетной статьи по предполагаемому увеличению расходов является надлежащим подходом по нескольким причинам: (i) она защищает программные бюджеты Организации от перераспределения в целях финансирования расходов, обусловленных действием регламентирующих факторов и инфляцией по другим статьям ассигнований; (ii) она устанавливает уровень общих бюджетных потребностей и, тем самым, уровень установленных взносов с начала двухлетнего периода; (iii) она проводит транспарентное различие в рамках каждой бюджетной статьи между суммой основного бюджета и фактическим увеличением расходов; (iv) она позволяет Организации наиболее рационально использовать средства в соответствии с фактическими тенденциями увеличения расходов, которые анализируются в течение двухлетнего периода, и (v) Исполнительный совет сохраняет контроль за финансированием увеличения расходов путем изучения содержания этого увеличения и утверждения использования средств в рамках Части V каждые шесть месяцев. Исходя из этого анализа, **Генеральная конференция утвердила дальнейшее применение этой методологии для учета предполагаемого увеличения расходов в рамках отдельной статьи ассигнований на своей 34-й сессии при утверждении документа 34 C/5, и эта методология была далее утверждена в документе 35 C/5.**
- T023** В Таблице 5 показано предполагаемое увеличение расходов в 2012-2013 гг. в разбивке по статьям расходов.

Таблица 5 – Предполагаемое увеличение расходов в 2012-2013 гг. (Часть V)

в тыс. долл.

Статья расходов	Предлагаемые ассигнования на 2012-2013 гг. части I-IV	Предполагаемое увеличение расходов в 2012-2013 гг.			
		Штаб-квартира	Подразделения на местах	Итого	
		долл.	долл.	долл.	долл.
(а) Оклады и надбавки сотрудников					
Чистое вознаграждение	289 589	5 517	2 041	7 558	2,6
Взнос в Пенсионный фонд	61 169	1 032	423	1 455	2,4
Взнос в Фонд медицинского страхования	10 487	191	79	270	2,6
Другие выплаты: (надбавка на иждивенцев, надбавка за мобильность и работу в трудных условиях, пособие при назначении на должность, надбавка за знание языков, отпуск на родину, обеспечение безопасности в подразделениях на местах и т.д.)	41 913	381	448	829	2,0
Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах					
Резерв для реклассификации должностей / признания заслуг	2 000	–	–	–	–
Промежуточный итог, расходы на персонал	405 157	7 121	2 991	10 112	2,5
(б) Товары и услуги – все статьи	267 081	2 102	1 249	3 351	1,3
ОБЩИЙ ИТОГ	672 238	9 222	4 240	13 462	2,0

Итоговые цифры могут несколько отличаться от сумм их слагаемых в результате округления.

T021

Исходя из вышеописанного процесса составления бюджета в **Таблице 5** ниже приводится общее сравнение между Утвержденным документом 35 С/5 с корректировками и Проектом 36 С/5 **в разбивке по основным статьям ассигнований.**

Приложения

Приложение I – Бюджетная сводка по обычному бюджету и внебюджетным средствам в разбивке по главным направлениям деятельности

ЧАСТЬ	Обычный бюджет			Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал			
	долл.	долл.		долл.	долл.
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ					
A. Руководящие органы	10 745 500	2 490 100		13 235 600	–
B. Управление					
1. Генеральная дирекция	431 000	2 600 200		3 031 200	700 000
2. Исполнительный секретариат Генерального директора	436 500	6 361 300		6 797 800	1 035 800
3. Внутренний надзор	721 800	5 185 100		5 906 900	736 000
4. Международная регламентация и правовые вопросы	102 900	3 813 800		3 916 700	–
5. Программа по этике	104 100	733 500		837 600	–
Итого, I.B	1 796 300	18 693 900		20 490 200	2 471 800
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	12 037 500	–		12 037 500	–
ИТОГО, ЧАСТЬ I	24 579 300	21 184 000		45 763 300	2 471 800
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ					
A. Программы					
I ОБРАЗОВАНИЕ					
I.1 Ускорение прогресса в достижении целей ОДВ, особенно на страновом уровне	18 770 900	32 988 000		51 758 900	41 993 400
I.2 Создание эффективных и инклюзивных систем образования	5 638 900	10 959 100		16 598 000	37 967 900
I.3 Поддержка мер реагирования системы образования на современные вызовы в отношении устойчивого развития, а также культуры мира и ненасилия	3 889 800	9 260 900		13 150 700	31 138 800
I.4 Укрепление ведущей роли в отношении ОДВ с помощью информационно-разъяснительной работы, партнерских связей и мониторинга	4 336 400	10 277 300		14 613 700	6 448 400
Итого, I	32 636 000	63 485 300		96 121 300	117 548 500
Институты ЮНЕСКО в области образования <i>(Финансовые ассигнования в рамках обычного бюджета могут покрывать расходы на персонал и мероприятия)</i>					
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	5 000 000	–		5 000 000	–
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	5 300 000	–		5 300 000	–
Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ)	2 000 000	–		2 000 000	–
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	1 000 000	–		1 000 000	–
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	2 500 000	–		2 500 000	–
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 200 000	–		2 200 000	–
Институт Махатмы Ганди по образованию в интересах мира и устойчивого развития (ИМГОМУР) ⁽²⁾	500 000	–		500 000	–
Итого, Институты ЮНЕСКО в области образования	18 500 000	–		18 500 000	–
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА I	51 136 000	63 485 300		114 621 300	117 548 500

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

(2) В ожидании официального создания ИМГОМУР и в соответствии с резолюцией 35 С/16 Крупная программа I включает ассигнования в размере 500 000 долл. для ИМГОМУР в рамках ее общего бюджета на мероприятия.

ЧАСТЬ	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	
	долл.	долл.	долл.	долл.
II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ				
II.1 Содействие разработке политики в области НТИ и обеспечению доступа к знаниям	1 919 900	5 219 400	7 139 300	8 378 600
II.2 Укрепление потенциала фундаментальных наук, в том числе посредством Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН), инженерных наук и использования возобновляемых источников энергии	2 000 300	6 069 300	8 069 600	2 118 700
II.3 Обеспечение широкого общественного участия в научной, технологической и инновационной деятельности	885 500	2 513 000	3 398 500	11 301 600
II.4 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО (МОК): укрепление МОК с целью совершенствования управления и содействия межправительственному сотрудничеству в области рационального использования и охраны океанов и прибрежных зон в интересах государств-членов	3 439 400	6 966 000	10 405 400	13 985 700
II.5 Пресноводные системы: экологический стресс и реагирование общества – интеграция работы Международной гидрологической программы (МГП) и Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ)	5 096 300	7 164 200	12 260 500	8 043 900
II.6 Содействие применению экологических наук и наук о Земле для обеспечения устойчивости, в том числе посредством программы «Человек и биосфера» (МАБ) и Международной программы по геонаукам (МППК)	2 933 600	10 662 400	13 596 000	5 403 500
II.7 Уменьшение опасности стихийных бедствий и смягчение их последствий	815 200	2 045 000	2 860 200	724 600
Итого, II	17 090 200	40 639 300	57 729 500	49 956 600
Институты ЮНЕСКО в области естественных наук <i>(Финансовые ассигнования в рамках обычного бюджета могут покрывать расходы на персонал и мероприятия)</i>				
Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ)	–	–	–	85 000 000
Международный центр теоретической физики (МЦТФ)	1 015 000	–	1 015 000	69 198 300
Итого, институты ЮНЕСКО в области естественных наук	1 015 000	–	1 015 000	154 198 300
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА II	18 105 200	40 639 300	58 744 500	204 154 900
III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ				
III.1 Оказание поддержки государствам-членам в разработке политики и осуществлении пропагандистской деятельности в области этики науки и технологии, особенно биоэтики	1 862 100	4 729 500	6 591 600	92 500
III.2 Содействие культуре мира и ненасилия посредством деятельности, касающейся прав человека, демократии, примирения, диалога и философии и охватывающей всех политических и социальных партнеров, в особенности молодежь	3 616 000	8 457 100	12 073 100	70 837 200
III.3 Оказание поддержки государствам-членам в реагировании на социальные преобразования посредством создания и укрепления национальных исследовательских систем и содействия развитию сетей знаний и исследовательского потенциала в области социальных наук	3 196 000	7 370 000	10 566 000	977 200
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА III	8 674 100	20 556 600	29 230 700	71 906 900

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

ЧАСТЬ	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	
	долл.	долл.	долл.	долл.
IV КУЛЬТУРА				
IV.1 Охрана и сохранение культурного и природного наследия посредством эффективного осуществления Конвенции 1972 г.	4 260 800	12 032 700	16 293 500	28 344 000
IV.2 Содействие защите культурных ценностей и борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей посредством эффективного осуществления конвенций 1954 г., 1970 г. и 2001 г.	1 652 200	3 248 400	4 900 600	994 900
IV.3 Сохранение нематериального культурного наследия посредством эффективного осуществления Конвенции 2003 г.	3 719 600	6 539 800	10 259 400	3 788 600
IV.4 Поддержка и популяризация разнообразия форм культурного самовыражения посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.	2 181 000	4 019 300	6 200 300	2 426 300
IV.5 Повышение роли культуры в развитии на глобальном, региональном и национальном уровнях	2 640 400	7 280 000	9 920 400	4 566 200
IV.6 Содействие межкультурному диалогу, социальной сплоченности и культуре мира и ненасилия	1 254 400	3 384 600	4 639 000	2 461 000
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV	15 708 400	36 504 800	52 213 200	42 581 000
V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ				
V.1 Содействие созданию благоприятной среды для свободы выражения мнений в целях поддержки развития, демократии и диалога в интересах культуры мира и ненасилия	3 675 000	6 370 900	10 045 900	9 975 100
V.2 Укрепление свободных, независимых и плюралистических средств информации, гражданского участия и гендерно-ориентированной коммуникации в интересах устойчивого развития	3 545 000	6 522 700	10 067 700	10 826 200
V.3 Оказание поддержки государствам-членам в расширении прав и возможностей граждан на основе всеобщего доступа к знаниям и сохранения информации, включая документальное наследие	4 237 400	7 638 900	11 876 300	54 186 900
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА V	11 457 400	20 532 500	31 989 900	74 988 200
Статистический институт ЮНЕСКО	9 128 600	-	9 128 600	-
<i>(Финансовые ассигнования в рамках обычного бюджета могут покрывать расходы на персонал и мероприятия)</i>				
Межсекторальные платформы	7 123 700	-	7 123 700	-
Подразделения на местах – Выполнение децентрализованных программ				
- Подразделения на местах – управление децентрализованными программами	-	56 183 100	56 183 100	423 800
- Текущие расходы подразделений на местах	20 156 000	-	20 156 000	1 123 800
- Координация подразделений на местах в Штаб-квартире	309 200	3 215 800	3 525 000	228 600
Итого, Подразделения на местах – Выполнение децентрализованных программ	20 465 200	59 398 900	79 864 100	1 776 200
Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах	2 465 000	6 535 000	9 000 000	-
Итого, П.А	144 263 600	247 652 400	391 916 000	512 955 700
В. Службы, связанные с программой				
1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	1 437 100	4 344 500	5 781 600	-
2. Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства	434 600	1 740 500	2 175 100	-
3. Стратегическое планирование, мониторинг программы и подготовка бюджета	1 430 300	7 710 500	9 140 800	6 235 700
4. Общеорганизационное управление знаниями	1 993 700	3 076 200	5 069 900	2 040 800
5. Внешние связи и общественная информация	3 184 700	24 515 100	27 699 800	1 483 900
Итого, П.В	8 480 400	41 386 800	49 867 200	9 760 400

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

ЧАСТЬ	Обычный бюджет			Итого, 36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал			
	долл.	долл.		долл.	долл.
С. Программа участия и стипендии					
1. Программа участия	17 970 900	1 112 500	19 083 400	–	
2. Программа стипендий	1 050 000	593 800	1 643 800	1 566 500	
Итого, П.С	19 020 900	1 706 300	20 727 200	1 566 500	
ИТОГО, ЧАСТЬ II	171 764 900	290 745 500	462 510 400	524 282 600	
ЧАСТЬ III – ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СЛУЖБЫ					
А. Управление людскими ресурсами					
1. Управление людскими ресурсами	4 273 900	16 561 600	20 835 500	443 000	
2. Общеорганизационная подготовка и повышение квалификации сотрудников	4 000 000	–	4 000 000	–	
3. Взнос в ФМС для ассоциированных участников и на административные расходы	9 800 000	–	9 800 000	–	
Итого, III.A	18 073 900	16 561 600	34 635 500	443 000	
В. Финансовое управление					
1. Финансовое управление	438 500	12 330 100	12 768 600	2 923 400	
2. Общеорганизационные страховые премии	700 000	–	700 000	–	
Итого, III.B	1 138 500	12 330 100	13 468 600	2 923 400	
С. Управление службами поддержки					
1. Координация, инфраструктура ИТ и управление системами и коммуникациями					
- Координация, поддержка, мониторинг и оценка	196 000	3 270 900	3 466 900	188 000	
- Управление информационными системами и телекоммуникациями	3 722 600	11 386 000	15 108 600	815 200	
Итого, III.C.1	3 918 600	14 656 900	18 575 500	1 003 200	
2. Конференции, переводы и документы					
- Конференции, переводы и документы	1 087 100	20 027 900	21 115 000	4 450 100	
3. Управление общими службами, включая закупки, безопасность в Штаб-квартире и коммунальные услуги					
- Общие службы: закупки, безопасность в Штаб-квартире и управление коммунальными службами	8 425 700	19 315 500	27 741 200	5 270 000	
- Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры	4 900 000	–	4 900 000	–	
Итого, III.C.3	13 325 700	19 315 500	32 641 200	5 270 000	
Итого, III.C	18 331 400	54 000 300	72 331 700	10 723 300	
ИТОГО, ЧАСТЬ III	37 543 800	82 892 000	120 435 800	14 089 700	
ИТОГО, ЧАСТИ I–III	233 888 000	314 821 500	628 709 500	540 844 100	
Резерв для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг	–	1 300 000	1 300 000	–	
ЧАСТЬ IV – ПОГАШЕНИЕ ЗАЙМОВ НА ОБНОВЛЕНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ ШТАБ-КВАРТИРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВО ЗДАНИЯ МБП	14 014 000	–	14 014 000	–	
ЧАСТЬ V – ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ	670 000	8 306 500	8 976 500	–	
ИТОГО, ЧАСТИ I–V	248 572 000	404 428 000	653 000 000	540 844 100	

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

Приложение II – Сводная таблица штатных должностей обычной программы в разбивке по классам: сопоставление периодов 2010-2011 гг. и 2012-2013 гг.

Сектор/Подразделение	Должности сотрудников категории специалистов и выше (в Штаб-квартире и на местах)											Должности сотрудников категории общих служб	Должности на местах	ИТОГО		
	DG	DDG	ADG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2	NPO	Итого					
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ																
А. Руководящие органы	2010-2011 гг.	35 C/5 Утвержденный с корректировками											5	-	12	
	2012-2013 гг.	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР											7	-	11	
В. Управление	2010-2011 гг.	1	1	-	3	3	10	12	12	12	-	54	26	-	80	
	2012-2013 гг.	1	1	-	4	1	10	11	11	13	-	52	24	-	76	
ИТОГО, ЧАСТЬ I		35 C/5 Утвержденный с корректировками											61	-	92	
		36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР											31	-	87	
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ																
А. Программы																
Сектор образования (ED)	2010-2011 гг.	35 C/5 Утвержденный с корректировками											53	4	256	
	2012-2013 гг.	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР											48	4	254	
Сектор естественных наук (SC)	2010-2011 гг.	35 C/5 Утвержденный с корректировками											54	-	166	
	2012-2013 гг.	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР											51	-	170	
(включая МОК)	2010-2011 гг.	35 C/5 Утвержденный с корректировками											11	-	26	
	2012-2013 гг.	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР											10	-	28	
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)	2010-2011 гг.	35 C/5 Утвержденный с корректировками											23	-	86	
	2012-2013 гг.	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР											21	-	84	
Сектор культуры (CLT)	2010-2011 гг.	35 C/5 Утвержденный с корректировками											47	1	161	
	2012-2013 гг.	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР											44	1	159	
(включая ЦВН)	2010-2011 гг.	35 C/5 Утвержденный с корректировками											15	-	37	
	2012-2013 гг.	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР											13	-	37	

Сектор/Подразделение	Должности сотрудников категории специалистов и выше (в Штаб-квартире и на местах)											Должности сотрудников категории общих служб	Должности на местах	ИТОГО				
	DG	DDG	ADG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2	NPO	Итого							
Сектор коммуникации и информации (CI)	2010-2011 гг.	35	C/5	Утвержденный с корректировками	-	-	1	1	2	8	17	16	6	13	64	25	-	89
	2012-2013 гг.	36	C/5	Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	1	1	5	21	17	5	13	64	25	-	89
Подразделения на местах – Выполнение децентрализованных программ (BFC)	2010-2011 гг.	35	C/5	Утвержденный с корректировками	-	-	-	7	34	17	6	12	30	10	116	4	308	428
	2012-2013 гг.	36	C/5	Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	7	32	19	6	12	27	10	113	4	297	414
Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах ⁽¹⁾	2010-2011 гг.	35	C/5	Утвержденный с корректировками	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2012-2013 гг.	36	C/5	Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
В. Службы, связанные с программой																		
Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки (AFR)	2010-2011 гг.	35	C/5	Утвержденный с корректировками	-	-	1	-	1	1	2	2	2	1	10	6	-	16
	2012-2013 гг.	36	C/5	Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	-	2	1	2	2	3	1	12	6	-	18
Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства (GE)	2010-2011 гг.	35	C/5	Утвержденный с корректировками	-	-	-	-	1	-	2	1	-	-	4	1	-	5
	2012-2013 гг.	36	C/5	Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	1	-	1	2	1	-	-	5	1	-	6
Стратегическое планирование, мониторинг программы и подготовка бюджета (BSP)	2010-2011 гг.	35	C/5	Утвержденный с корректировками	-	-	1	1	3	5	4	3	5	-	22	11	-	33
	2012-2013 гг.	36	C/5	Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	1	2	5	3	6	2	-	20	9	-	29
Общеорганизационное управление знаниями (ОКМ)	2010-2011 гг.	35	C/5	Утвержденный с корректировками	-	-	-	-	-	-	1	6	4	-	11	1	-	12
	2012-2013 гг.	36	C/5	Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	1	-	-	1	6	3	-	11	2	-	13
Внешние связи и общественная информация (ERI)	2010-2011 гг.	35	C/5	Утвержденный с корректировками	-	-	1	2	1	11	15	21	8	-	59	61	-	120
	2012-2013 гг.	36	C/5	Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	-	4	11	13	19	11	-	59	54	-	113

(1) Разбивка по должностям дополнительного финансирования для реформы сети подразделений на местах появится только в ходе двухлетнего периода.

Сектор/Подразделение	Должности сотрудников категории специалистов и выше (в Штаб-квартире и на местах)											Должности сотрудников категории общих служб	Должности на местах	ИТОГО				
	DG	DDG	ADG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2	NPO	Итого							
С. Программа участия и стипендии																		
Программа участия (PP)	2010-2011 гг.	35	C/5	Утвержденный с корректировками	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	2	4	-	6
	2012-2013 гг.	36	C/5	Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	2	4	-	6
Программа стипендий (FEL)	2010-2011 гг.	35	C/5	Утвержденный с корректировками	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	5
	2012-2013 гг.	36	C/5	Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	4
ИТОГО, ЧАСТЬ II		35 C/5 Утвержденный с корректировками			-	-	9	16	58	112	169	203	127	81	775	295	313	1 383
		36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР			-	-	9	14	59	111	192	196	112	91	784	273	302	1 359
ЧАСТЬ III – ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СЛУЖБЫ																		
А. Управление людскими ресурсами (HRM)	2010-2011 гг.	35	C/5	Утвержденный с корректировками	-	-	-	1	1	6	8	12	9	-	37	50	-	87
	2012-2013 гг.	36	C/5	Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	1	1	5	7	16	8	-	38	46	-	84
В. Финансовое управление (BFM)	2010-2011 гг.	35	C/5	Утвержденный с корректировками	-	-	-	1	1	4	7	10	11	-	34	27	-	61
	2012-2013 гг.	36	C/5	Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	1	1	3	5	13	9	-	32	26	-	58
С. Управление службами поддержки (SSM)	2010-2011 гг.	35	C/5	Утвержденный с корректировками	-	-	1	-	4	17	26	28	14	-	90	242	-	332
	2012-2013 гг.	36	C/5	Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	-	3	16	25	27	14	-	86	220	-	306
ИТОГО, ЧАСТЬ III		35 C/5 Утвержденный с корректировками			-	-	1	2	6	27	41	50	34	-	161	319	-	480
		36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР			-	-	1	2	5	24	37	56	31	-	156	292	-	448
ОБЩИЙ ИТОГ, ЧАСТИ I-III		35 C/5 Утвержденный с корректировками			1	1	10	22	68	151	222	265	176	81	997	645	313	1 955
		36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР			1	1	10	21	65	147	240	263	157	91	996	596	302	1 894

Приложение III – Сводная таблица штатных должностей на 2012-2013 гг. – обычная и внебюджетные программы

		DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов и национальные специалисты	Сотрудники категории общих служб и местные сотрудники	ИТОГО	
								Должности	Расходы
									долл.
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ									
А. Руководящие органы	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
<i>(включая: Генеральную конференцию и Исполнительный совет)</i>	Штаб-квартира	-	-	-	1	3	7	11	2 490 100
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	1	3	7	11	2 490 100
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	-	-	-	-
В. Управление	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
<i>(включая: Генеральную дирекцию, Исполнительный секретариат Генерального директора, внутренний надзор, международную регламентацию и правовые вопросы, Программу по этике)</i>	Штаб-квартира	1	1	-	5	45	24	76	18 693 900
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	1	1	-	5	45	24	76	18 693 900
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	7	-	7	2 464 400
ИТОГО, ЧАСТЬ I	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	1	1	-	6	48	31	87	21 184 000
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	1	1	-	6	48	31	87	21 184 000
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	7	-	7	2 464 400
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ									
А. Программы									
Сектор образования (ED)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	1	6	72	48	127	29 630 100
	Подразделения на местах	-	-	-	1	122	4	127	33 855 200
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	7	194	52	254	63 485 300
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	3	-	3	922 500
Сектор естественных наук (SC)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	2	6	58	51	117	26 325 500
	Подразделения на местах	-	-	-	-	53	-	53	14 313 800
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	2	6	111	51	170	40 639 300
	<i>(включая МОК)</i>								
	Штаб-квартира	-	-	1	1	11	10	23	5 464 400
	Подразделения на местах	-	-	-	-	5	-	5	1 501 600
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	1	16	10	28	6 966 000
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	3	-	3	922 400
	<i>(включая МОК)</i>	-	-	-	-	-	-	-	-

	DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов и национальные специалисты	Сотрудники категории общих служб и местные сотрудники	ИТОГО		
							Должности	Расходы	
							долл.		
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	1	3	36	21	61	14 232 000
	Подразделения на местах	-	-	-	-	23	-	23	6 324 600
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	3	59	21	84	20 556 600
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	2	-	2	569 600
Сектор культуры (CLT)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	1	5	64	44	114	25 521 800
	Подразделения на местах	-	-	-	-	44	1	45	10 983 000
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	5	108	45	159	36 504 800
	<i>(включая ЦВН)</i>								
Штаб-квартира	-	-	-	3	21	13	37	8 576 600	
Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-	
36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	3	21	13	37	8 576 600	
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	10	-	10	2 961 800	
<i>(включая ЦВН)</i>	-	-	-	-	3	-	3	841 400	
Сектор коммуникации и информации (CI)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	1	2	29	25	57	12 720 600
	Подразделения на местах	-	-	-	-	32	-	32	7 811 900
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	2	61	25	89	20 532 500
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	4	2	6	1 184 000
Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами (BFC)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	-	1	8	4	13	3 215 800
	Подразделения на местах	-	-	-	38	66	297	401	56 183 100
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	39	74	301	414	59 398 900
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	3	-	3	652 400
Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах ⁽¹⁾	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	-	-	-	-	-	-
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	6 535 000
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	-	-	-	-	6 535 000
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	-	-	-	-

(1) Разбивка по должностям дополнительного финансирования для реформы сети подразделений на местах появится только в ходе двухлетнего периода.

	DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов и национальные специалисты	Сотрудники категории общих служб и местные сотрудники	ИТОГО	
							Должности	Расходы
								долл.

В. Службы, связанные с программой

Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки (AFR)

ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА

Штаб-квартира	-	-	1	2	7	6	16	3 921 700
Подразделения на местах	-	-	-	-	2	-	2	422 800
36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	2	9	6	18	4 344 500

ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА

-	-	-	-	-	-	-	-	-
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства (GE)

ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА

Штаб-квартира	-	-	-	1	4	1	6	1 740 500
Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	1	4	1	6	1 740 500

ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА

-	-	-	-	-	-	-	-	-
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Стратегическое планирование, мониторинг программы и подготовка бюджета (BSP)

ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА

Штаб-квартира	-	-	1	3	16	9	29	7 710 500
Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	3	16	9	29	7 710 500

ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА

-	-	-	-	1	15	5	21	5 730 700
---	---	---	---	---	----	---	----	-----------

Общеорганизационное управление знаниями

ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА

Штаб-квартира	-	-	-	1	10	2	13	3 076 200
Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	1	10	2	13	3 076 200

ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА

-	-	-	-	-	7	-	7	2 040 800
---	---	---	---	---	---	---	---	-----------

Внешние связи и общественная информация (ERI)

ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА

Штаб-квартира	-	-	1	4	50	54	109	23 010 300
Подразделения на местах	-	-	-	-	4	-	4	1 504 800
36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	4	54	54	113	24 515 100

ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА

-	-	-	-	-	4	2	6	1 483 900
---	---	---	---	---	---	---	---	-----------

	DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов и национальные специалисты	Сотрудники категории общих служб и местные сотрудники	ИТОГО	
							Должности	Расходы
								долл.

С. Программа участия и стипендии

Программа участия (PP)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	-	-	2	4	6	1 112 500
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	-	2	4	6	1 112 500
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА								
	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Программа стипендий (FEL)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	-	-	-	4	4	593 800
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	-	-	4	4	593 800
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА								
	-	-	-	-	2	-	2	696 800	
ИТОГО, ЧАСТЬ II	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	9	34	356	273	672	152 811 300
	Подразделения на местах	-	-	-	39	346	302	687	137 934 200
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	9	73	702	575	1 359	290 745 500
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА								
	-	-	-	1	53	9	63	17 164 900	

ЧАСТЬ III - ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СЛУЖБЫ

А. Управление людскими ресурсами (HRM)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	-	2	36	46	84	16 561 600
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	2	36	46	84	16 561 600
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА								
	-	-	-	-	1	1	2	443 000	
В. Финансовое управление (BFM)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	-	2	30	26	58	12 330 100
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	-	2	30	26	58	12 330 100
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА								
	-	-	-	-	6	8	14	2 923 400	
С. Управление службами поддержки	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	1	3	82	220	306	54 000 300
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	3	82	220	306	54 000 300
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА								
	-	-	-	-	5	48	53	8 942 200	

	DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов и национальные специалисты	Сотрудники категории общих служб и местные сотрудники	ИТОГО	
							Должности	Расходы
								долл.

ИТОГО, ЧАСТЬ III	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	-	-	1	7	148	292	448	82 892 000
	Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	-	-	1	7	148	292	448	82 892 000
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	12	57	69	12 308 600

ИТОГО, ЧАСТИ I-III	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА								
	Штаб-квартира	1	1	10	47	552	596	1 207	256 887 300
	Подразделения на местах	-	-	-	39	346	302	687	137 934 200
	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	1	1	10	86	898	898	1 894	394 821 500
	Резерв для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг								1 300 000
	Общий итог, обычная программа, 36 C/5 Предлагаемый	1	1	10	86	898	898	1 894	396 121 500
	ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	1	72	66	139	31 937 900

Приложение IV – Сводка по децентрализации в разбивке по регионам

Список подразделений на местах (исключая институты и центры ЮНЕСКО)

Африка

Кластерные и региональные бюро

Аккра
Бамако
Виндхук
Дакар и Региональное бюро по образованию
Дар-эс-Салам
Либревиль
Найроби и Региональное бюро по науке
Хараре
Яунде

Национальные бюро

Абуджа
Браззавиль
Бужумбура
Киншаса
Мапуту

Арабские государства

Кластерные и региональные бюро

Бейрут и Региональное бюро по образованию
Доха
Каир и Региональное бюро по науке
Рабат

Национальные бюро

Амман
Ирак
Рамаллах
Хартум

Азия и Тихий океан

Кластерные и региональные бюро

Алматы
Апиа
Бангкок и Региональное бюро по образованию
Дели
Джакарта и Региональное бюро по науке
Пекин
Тегеран

Национальные бюро

Дакка
Исламабад
Кабул
Катманду
Пномпень
Ташкент
Ханой

Европа и Северная Америка

Кластерные и региональные бюро

Москва
Венеция и Региональное бюро по науке и культуре
в Европе

Бюро ЮНЕСКО по связи

Аддис-Абеба
Брюссель
Женева
Нью-Йорк

Латинская Америка и Карибский бассейн

Кластерные и региональные бюро

Гавана и Региональное бюро по культуре
Кингстон
Кито
Монтевидео и Региональное бюро по науке
Сан-Хосе
Сантьяго и Региональное бюро по образованию

Национальные бюро

Бразилиа
Гватемала
Лима
Мехико
Порт-о-Пренс

Таблица 1 – Обычная программа и внебюджетные средства в разбивке по регионам, главным направлениям деятельности/подразделениям-исполнителям (ED, SC, SHS, CLT, CI, UIS, BFC, AFR, ERI)

Крупная программа/Главные направления деятельности/ Подразделение	Штаб-квартира	Обычный бюджет						Итого Подразделения на местах	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Децентрали- зованные внебюджетные средства ⁽¹⁾
		Подразделения на местах								
		Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн				
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
ОБРАЗОВАНИЕ (ED)										
I. Персонал (штатные должности) ⁽²⁾	29 630 100	10 457 300	6 688 300	9 348 500	1 592 300	5 768 800	33 855 200	63 485 300	737 000	
	46,7%	16,5%	10,5%	14,7%	2,5%	9,1%	53,3%	100,0%		
II. Мероприятия										
I.1	5 103 800	5 720 700	1 780 000	4 361 700	25 000	1 779 700	13 667 100	18 770 900	37 386 600	
I.2	1 715 600	1 414 700	638 200	821 900	75 000	973 500	3 923 300	5 638 900	16 883 500	
I.3	1 441 200	970 500	75 500	955 800	–	446 800	2 448 600	3 889 800	1 321 800	
I.4	3 275 400	394 100	206 300	160 600	200 000	100 000	1 061 000	4 336 400	222 900	
Институты ЮНЕСКО в области образования. ИИКБА, ИЕСАЛК и ИМГОМУР ⁽³⁾	–	2 500 000	–	500 000	–	2 200 000	5 200 000	5 200 000	–	
Итого, мероприятия⁽⁴⁾	11 536 000	11 000 000	2 700 000	6 800 000	300 000	5 500 000	26 300 000	37 836 000	55 814 800	
	30,5%	29,1%	7,1%	18,0%	0,8%	14,5%	69,5%	100,0%		
Итого, ED (исключая МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО)	41 166 100	21 457 300	9 388 300	16 148 500	1 892 300	11 268 800	60 155 200	101 321 300	56 551 800	
	40,6%	21,2%	9,3%	15,9%	1,9%	11,1%	59,4%	100,0%		
Институты ЮНЕСКО в области образования: МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО	–						13 300 000	13 300 000	–	
Итого, ED (включая МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО)	41 166 100						73 455 200	114 621 300	56 551 800	
	35,9%						64,1%	100,0%		

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

(2) Штатные должности не включают должности в институтах ЮНЕСКО (расходы на штатные должности в институтах учитываются в выделяемых им финансовых ассигнованиях).

(3) В ожидании официального создания ИМГОМУР и в соответствии с резолюцией 35 C/16 Крупная программа I включает ассигнования в размере 500 000 долл. для ИМГОМУР в рамках ее общего бюджета на мероприятия.

(4) Исключая институты в области образования, в отношении которых распределения мероприятий по регионам пока не имеется (МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО).

Крупная программа/Главные направления деятельности/ Подразделение	Штаб-квартира	Обычный бюджет					Итого Подразделения на местах	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Децентрали- зованные внебюджетные средства ⁽¹⁾
		Подразделения на местах							
		Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ (SC)									
I. Персонал (штатные должности)	26 325 500	4 305 400	1 738 600	4 013 700	2 222 100	2 034 000	14 313 800	40 639 300	–
	64,8%	10,6%	4,3%	9,9%	5,5%	5,0%	35,2%	100,0%	
II. Мероприятия									
II.1	1 225 100	335 900	101 600	113 800	33 800	109 700	694 800	1 919 900	7 500 300
II.2	1 196 200	208 500	113 600	178 000	166 300	137 700	804 100	2 000 300	411 600
II.3	581 800	91 500	44 500	82 300	24 400	61 000	303 700	885 500	10 837 000
II.4	2 696 800	269 200	60 000	229 200	–	184 200	742 600	3 439 400	–
II.5	2 754 600	742 300	441 500	561 100	80 700	516 100	2 341 700	5 096 300	4 029 000
II.6	1 738 400	390 000	194 400	313 900	81 700	215 200	1 195 200	2 933 600	251 700
II.7	500 800	69 400	43 600	99 000	34 400	68 000	314 400	815 200	–
Институты ЮНЕСКО в области естественных наук: МЦТФ и ИГЕ	–	261 700	194 600	232 400	144 600	181 700	1 015 000	1 015 000	154 198 300
Итого, мероприятия	10 693 700	2 368 500	1 193 800	1 809 700	565 900	1 473 600	7 411 500	18 105 200	177 227 900
	59,1%	13,1%	6,6%	10,0%	3,1%	8,1%	40,9%	100,0%	
Итого, SC	37 019 200	6 673 900	2 932 400	5 823 400	2 788 000	3 507 600	21 725 300	58 744 500	177 227 900
	63,0%	11,4%	5,0%	9,9%	4,7%	6,0%	37,0%	100,0%	
Итого, SC (исключая институты)	37 019 200	6 412 200	2 737 800	5 591 000	2 643 400	3 325 900	20 710 300	57 729 500	23 029 600
	64,1%	11,1%	4,7%	9,7%	4,6%	5,8%	35,9%	100,0%	
СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ (SHS)									
I. Персонал (штатные должности)	14 232 000	1 641 700	902 500	2 162 400	117 800	1 500 200	6 324 600	20 556 600	–
	69,2%	8,0%	4,4%	10,5%	0,6%	7,3%	30,8%	100,0%	
II. Мероприятия									
III.1	1 154 100	290 000	150 000	60 000	60 000	148 000	708 000	1 862 100	–
III.2	1 584 000	662 000	378 000	349 000	151 000	492 000	2 032 000	3 616 000	69 687 200
III.3	1 508 000	492 000	290 000	303 000	245 000	358 000	1 688 000	3 196 000	–
Итого, мероприятия	4 246 100	1 444 000	818 000	712 000	456 000	998 000	4 428 000	8 674 100	69 687 200
	49,0%	16,6%	9,4%	8,2%	5,3%	11,5%	51,0%	100,0%	
Итого, SHS	18 478 100	3 085 700	1 720 500	2 874 400	573 800	2 498 200	10 752 600	29 230 700	69 687 200
	63,2%	10,6%	5,9%	9,8%	2,0%	8,5%	36,8%	100,0%	

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

Крупная программа/Главные направления деятельности/ Подразделение	Штаб-квартира	Обычный бюджет						Итого Подразделения на местах	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Децентрали- зованные внебюджетные средства ⁽¹⁾
		Подразделения на местах								
		Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн				
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
КУЛЬТУРА (CLT)										
I. Персонал (штатные должности)	25 521 800	3 108 300	1 490 600	3 119 800	991 900	2 272 400	10 983 000	36 504 800	375 800	
	69,9%	8,5%	4,1%	8,5%	2,7%	6,2%	30,1%	100,0%		
II. Мероприятия										
IV.1	2 432 500	526 000	287 000	670 000	115 300	230 000	1 828 300	4 260 800	13 979 700	
IV.2	854 100	271 500	120 000	126 800	80 700	199 100	798 100	1 652 200	810 000	
IV.3	2 187 200	517 500	288 500	365 000	80 000	281 400	1 532 400	3 719 600	1 915 800	
IV.4	1 067 600	441 500	186 300	187 400	60 000	238 200	1 113 400	2 181 000	529 400	
IV.5	1 524 100	300 000	200 000	300 000	60 200	256 100	1 116 300	2 640 400	2 144 900	
IV.6	507 800	227 000	141 500	100 000	70 500	207 600	746 600	1 254 400	1 408 600	
Итого, мероприятия	8 573 300	2 283 500	1 223 300	1 749 200	466 700	1 412 400	7 135 100	15 708 400	20 788 400	
	54,6%	14,5%	7,8%	11,1%	3,0%	9,0%	45,4%	100,0%		
Итого, CLT	34 095 100	5 391 800	2 713 900	4 869 000	1 458 600	3 684 800	18 118 100	52 213 200	21 164 200	
	65,3%	10,3%	5,2%	9,3%	2,8%	7,1%	34,7%	100,0%		
КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ (CI)										
I. Персонал (штатные должности)	12 720 600	3 030 300	1 187 600	2 092 000	–	1 502 000	7 811 900	20 532 500	448 000	
	62,0%	14,8%	5,8%	10,2%	0,0%	7,3%	38,0%	100,0%		
II. Мероприятия										
V.1	1 575 000	762 000	300 000	566 000	21 000	451 000	2 100 000	3 675 000	8 561 200	
V.2	1 525 000	733 000	289 000	545 000	20 000	433 000	2 020 000	3 545 000	9 953 800	
V.3	2 055 400	791 000	312 000	588 000	22 000	469 000	2 182 000	4 237 400	49 694 800	
Итого, мероприятия	5 155 400	2 286 000	901 000	1 699 000	63 000	1 353 000	6 302 000	11 457 400	68 209 800	
	45,0%	20,0%	7,9%	14,8%	0,5%	11,8%	55,0%	100,0%		
Итого, CI	17 876 000	5 316 300	2 088 600	3 791 000	63 000	2 855 000	14 113 900	31 989 900	68 657 800	
	55,9%	16,6%	6,5%	11,9%	0,2%	8,9%	44,1%	100,0%		
Промежуточный итог, мероприятия по крупным программам (исключая МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО)	40 204 500	19 382 000	6 836 100	12 769 900	1 851 600	10 737 000	51 576 600	91 781 100	391 728 100	
	43,8%	21,1%	7,4%	13,9%	2,0%	11,7%	56,2%	100,0%		
Промежуточный итог, мероприятия по крупным программам (включая МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО)	40 204 500						64 876 600	105 081 100	391 728 100	
	38,3%						61,7%	100,0%		

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

Крупная программа/Главные направления деятельности/ Подразделение	Штаб-квартира	Обычный бюджет					Итого Подразделения на местах	36 С/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Децентрали- зованные внебюджетные средства ⁽¹⁾
		Подразделения на местах							
		Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
Статистический институт ЮНЕСКО									
II. Мероприятия ⁽²⁾	-	-	-	-	-	-	9 128 600	9 128 600	-
Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами (ВРС)									
A. Управление на местах децентрализованными программами – Персонал (штатные должности)	-	14 241 300	9 338 600	14 460 000	4 160 100	13 983 100	56 183 100	56 183 100	-
B. Текущие расходы подразделений на местах	1 371 000	6 229 100	2 408 300	4 953 600	3 419 400	1 774 600	18 785 000	20 156 000	1 547 600
С. Координация на местах в Штаб-квартире									
I. Персонал (штатные должности)	3 215 800	-	-	-	-	-	-	3 215 800	-
II. Мероприятия	309 200	-	-	-	-	-	-	309 200	-
Итого, ВРС	4 896 000	20 470 400	11 746 900	19 413 600	7 579 500	15 757 700	74 968 100	79 864 100	1 547 600
	6,1%	25,6%	14,7%	24,3%	9,5%	19,7%	93,9%	100,0%	
Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах (РСМ)									
I. Персонал (штатные должности)	-	6 535 000	-	-	-	-	6 535 000	6 535 000	-
II. Мероприятия	-	2 465 000	-	-	-	-	2 465 000	2 465 000	-
Итого, реформа сети подразделений на местах⁽³⁾	-	9 000 000	-	-	-	-	9 000 000	9 000 000	-
	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%	
Промежуточный итог, Часть II. А (исключая МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО, СИЮ и РСМ)	153 530 500	71 395 400	30 590 600	52 919 900	14 355 200	39 572 100	208 833 200	362 363 700	394 836 500
	42,4%	19,7%	8,4%	14,6%	4,0%	10,9%	57,6%	100,0%	
Промежуточный итог, Часть II. А (включая финансовые ассигнования для всех институтов и РСМ)	153 530 500						231 261 800	384 792 300	394 836 500
	39,9%						60,1%	100,0%	

(1) Проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для должностей, финансируемых за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

(2) Распределение мероприятий СИЮ по регионам пока не имеется.

(3) Разбивка по регионам дополнительного финансирования для фазы 1 реформы сети подразделений на местах будет определена в ходе двухлетнего периода.

Крупная программа/Главные направления деятельности/ Подразделение	Штаб-квартира	Обычный бюджет					Итого Подразделения на местах	36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	Децентрали- зованные внебюджетные средства ⁽¹⁾
		Подразделения на местах							
		Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
Часть II.B.1									
Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки									
I. Персонал (штатные должности)	3 921 700	422 800	–	–	–	–	422 800	4 344 500	–
II. Мероприятия	1 137 100	300 000	–	–	–	–	300 000	1 437 100	–
Промежуточный итог, Часть II.B.1	5 058 800	722 800	–	–	–	–	722 800	5 781 600	–
	87,5%	12,5%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	12,5%	100,0%	
Часть II.B.5									
Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства									
I. Персонал (штатные должности)	23 010 300	–	–	–	1 504 800	–	1 504 800	24 515 100	–
II. Мероприятия (текущие расходы)	3 124 700	–	–	20 000	40 000	–	60 000	3 184 700	–
Промежуточный итог, Часть II.B.5	26 135 000	–	–	20 000	1 544 800	–	1 564 800	27 699 800	–
	94,4%	0,0%	0,0%	0,1%	5,6%	0,0%	5,6%	100,0%	
Итого, Персонал (исключая РСМ)	138 577 800	43 742 100	21 346 200	35 196 400	10 589 000	27 060 500	137 934 200	276 512 000	1 560 800
	50,1%	15,8%	7,7%	12,7%	3,8%	9,8%	49,9%	100,0%	
Итого, мероприятия (исключая МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО, СИУ и РСМ)	46 146 500	28 376 100	9 244 400	17 743 500	5 311 000	12 511 600	73 186 600	119 333 100	393 275 700
	38,7%	23,8%	7,7%	14,9%	4,5%	10,5%	61,3%	100,0%	
Итого, мероприятия (включая все институты и РСМ)	46 146 500						95 615 200	141 761 700	393 275 700
	32,3%						67,7%	100,0%	
ИТОГО	184 724 300						233 549 400	418 273 700	394 836 500
	44,2%						55,8%	100,0%	

	Обычный бюджет долл.	Внебюджетные средства долл.
36 C/5 Альтернативный сценарий на основе ННР	653 000 000	540 844 100
Децентрализованные средства	233 549 400	394 836 500
Уровень децентрализации	35,8%	73,0%

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, включая должности, финансируемые за счет поступления вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

Таблица 2 – Штатные должности в подразделениях, финансируемые за счет обычного бюджета, в разбивке по регионам и категориям

Крупные программы/ Сектор/Подразделение	Регион/Число должностей в подразделениях на местах																			Всего, подразде- ления на места	
	Африка				Арабские государства				Азия и Тихий океан				Европа и Северная Америка				Латинская Америка и Карибский бассейн				
	D	P/NPO	Местн. сотруд- ники	Итого	D	P/NPO	Местн. сотруд- ники	Итого	D	P/NPO	Местн. сотруд- ники	Итого	D	P/NPO	Местн. сотруд- ники	Итого	D	P/NPO	Местн. сотруд- ники		Итого
КП I – ED ⁽¹⁾	-	41	-	41	1	19	4	24	-	34	-	34	-	5	-	5	-	23	-	23	127
КП II – SC ⁽¹⁾	-	16	-	16	-	7	-	7	-	16	-	16	-	7	-	7	-	7	-	7	53
КП III – SHS	-	7	-	7	-	3	-	3	-	7	-	7	-	1	-	1	-	5	-	5	23
КП IV – CLT	-	13	-	13	-	5	-	5	-	14	-	14	-	3	1	4	-	9	-	9	45
КП V – CI	-	13	-	13	-	5	-	5	-	8	-	8	-	-	-	-	-	6	-	6	32
Управление на местах децентрализованными программами	10	21	83	114	5	13	44	62	9	16	91	116	4	3	10	17	10	13	69	92	401
Итого, Часть II.A⁽²⁾	10	111	83	204	6	52	48	106	9	95	91	195	4	19	11	34	10	63	69	142	681
Часть II.B																					
AFR	-	2	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
ERI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	4	-	-	-	-	4
Итого, Децентрализация %⁽³⁾	10	113	83	206	6	52	48	106	9	95	91	195	4	23	11	38	10	63	69	142	687
				30%				15%				28%				6%				21%	100%

Общее число должностей	1 894
Децентрализованные должности	687
% децентрализованных должностей	36%

(1) Исключая институты ЮНЕСКО.

(2) Исключая СИЮ.

(3) Это процентное соотношение показывает долю каждого региона с точки зрения количества должностей в сети подразделений ЮНЕСКО на местах.

Приложение V – План проведения оценок в рамках документа 36 C/5

Ориентировочный План проведения оценок в рамках документа 36 C/5 составлен на основе долгосрочного Плана проведения оценок в документе 34 C/4 и соответствует стратегии ЮНЕСКО в области оценки (176 EX/27). Он охватывает все компоненты сферы оценки, т.е. стратегические и тематические оценки и децентрализованные органы.

Оценки в течение этого двухлетнего периода будут проводиться в рамках пяти стратегических направлений, установленных в результате независимой внешней оценки ЮНЕСКО: (1) обеспечение большей сосредоточенности деятельности ЮНЕСКО; (2) позиционирование ЮНЕСКО, обеспечивающее более тесную связь с деятельностью на местном уровне; (3) укрепление участия ЮНЕСКО в Организации Объединенных Наций; (4) укрепление руководства; (5) разработка стратегии партнерства.

Сфера оценки	Название, предмет и масштабы оценки	Дата представления доклада
<i>Стратегическая</i>	Среднесрочный обзор усилий секторов и центральных служб по проведению реформы	<i>декабрь 2012 г. декабрь 2013 г</i>
<i>Тематическая</i>	Обзор межсекторальных институциональных приоритетов, включая приоритет «Африка», гендерную проблематику, межсекторальные платформы и деятельность после конфликтов и бедствий	<i>декабрь 2012 г. декабрь 2013 г</i>
<i>Децентрализованные органы</i>	Выборка институтов/центров категории 1 и подразделений на местах, подлежащих оценке в свете реализации новых рамок децентрализации	<i>декабрь 2012 г. декабрь 2013 г</i>

Приложение VI – Сводка по обычному бюджету в разбивке по основным статьям расходов

Основная статья бюджета	Обычный бюджет													Общая сметная сумма на 2012-2013 гг.
	Расходы на штатные должности		Временный персонал	Поездки делегатов и участников	Официальные поездки сотрудников	Услуги по контрактам	Общие текущие расходы	Принадлежности и материалы	Закупка мебели и оборудования	Приобретение и модернизация помещений	Финансовые ассигнования/ стипендии/ взносы	Контракты с НПО (рамочные соглашения)	Другие расходы	
	Штаб-квартира	Подразделения на местах												
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ														
A. Руководящие органы	2 490 100	–	6 627 500	1 964 000	6 000	902 600	976 300	232 100	37 000	–	–	–	–	13 235 600
B. Управление														
1. Генеральная дирекция	2 600 200	–	35 000	–	100 000	55 000	149 000	40 000	52 000	–	–	–	–	3 031 200
2. Исполнительный секретариат Генерального директора	6 361 300	–	53 500	–	80 000	60 000	154 800	43 000	45 200	–	–	–	–	6 797 800
3. Внутренний надзор	5 185 100	–	–	30 000	311 000	311 500	39 600	16 700	13 000	–	–	–	–	5 906 900
4. Международная регламентация и правовые вопросы	3 813 800	–	25 000	–	24 000	4 900	30 000	14 000	5 000	–	–	–	–	3 916 700
5. Бюро по вопросам этики	733 500	–	28 600	–	18 000	38 400	10 700	3 000	5 400	–	–	–	–	837 600
Итого, Часть I.B	18 693 900	–	142 100	30 000	533 000	469 800	384 100	116 700	120 600	–	–	–	–	20 490 200
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	–	–	–	–	40 000	3 100 000	–	–	1 900 000	1 500 000	5 497 500	–	–	12 037 500
ИТОГО, ЧАСТЬ I	21 184 000	–	6 769 600	1 994 000	579 000	4 472 400	1 360 400	348 800	2 057 600	1 500 000	5 497 500	–	–	45 763 300
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ														
A. Программы														
I Образование	29 630 100	33 855 200	5 598 400	3 614 600	4 698 400	14 915 700	2 351 700	452 400	904 900	–	18 500 000	–	99 900	114 621 300
II Естественные науки	26 325 500	14 313 800	2 764 000	2 687 500	1 866 600	6 822 000	1 735 100	234 600	233 600	–	1 485 400	174 000	102 400	58 744 500
III Социальные и гуманитарные науки	14 232 000	6 324 600	1 784 900	1 536 300	1 167 800	2 185 900	1 008 300	194 300	181 300	–	90 300	525 000	–	29 230 700
IV Культура	25 521 800	10 983 000	3 300 000	1 700 000	1 850 000	5 830 000	1 300 000	380 000	560 000	–	231 000	186 000	371 400	52 213 200
V Коммуникация и информация	12 720 600	7 811 900	2 085 000	1 027 000	1 145 000	4 132 500	1 031 000	113 900	229 000	1 500	1 464 500	113 500	114 500	31 989 900
Статистический институт ЮНЕСКО	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9 128 600	–	–	9 128 600
Межсекторальные платформы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7 123 700	7 123 700
Подразделения на местах - Управление децентрализованными программами	3 215 800	56 183 100	2 085 000	–	1 940 800	335 300	10 817 500	944 600	756 600	36 400	–	–	529 900	79 864 100
Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах	–	6 535 000	–	–	428 000	–	401 000	–	–	–	–	–	1 636 000	9 000 000
Итого, Часть II.A	111 645 800	136 006 600	20 636 400	10 565 400	13 096 600	34 221 400	18 644 600	2 319 800	2 865 400	37 900	30 899 800	998 500	9 977 800	391 916 000

Основная статья бюджета	Обычный бюджет													Общая сметная сумма на 2012-2013 гг.
	Расходы на штатные должности		Временный персонал	Поездки делегатов и участников	Официальные поездки сотрудников	Услуги по контрактам	Общие текущие расходы	Принадлеж- ности и материалы	Закупка мебели и обо- рудования	Приобретение и модернизация помещений	Финансовые ассигнования/ стипендии/ взносы	Контракты с НПО (рамочные соглашения)	Другие расходы	
	Штаб- квартира	Подразделения на местах												
В. Службы, связанные с программой														
1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	3 921 700	422 800	200 000	250 000	380 000	135 000	258 500	45 000	45 000	-	-	-	123 600	5 781 600
2. Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства	1 740 500	-	80 000	25 000	141 700	73 900	55 000	25 000	29 000	-	-	-	5 000	2 175 100
3. Стратегическое планирование, мониторинг программы и подготовка бюджета	7 710 500	-	190 000	49 900	410 000	429 000	154 400	71 000	63 000	-	-	-	63 000	9 140 800
4. Общеорганизационное управление знаниями	3 076 200	-	690 300	-	20 000	350 000	714 000	20 000	199 400	-	-	-	-	5 069 900
5. Внешние связи и общественная информация	23 010 300	1 504 800	548 300	337 000	524 600	1 141 600	414 900	55 800	108 500	-	-	-	54 000	27 699 800
Итого, Часть II.B	39 459 200	1 927 600	1 708 600	661 900	1 476 300	2 129 500	1 596 800	216 800	444 900	-	-	-	245 600	49 867 200
С. Программа участия и стипендии														
1. Программа участия	1 112 500	-	16 000	-	12 000	8 000	9 200	2 500	5 400	-	17 917 800	-	-	19 083 400
2. Программа стипендий	593 800	-	8 000	-	8 000	9 000	33 800	4 500	9 700	-	977 000	-	-	1 643 800
Итого, Часть II.C	1 706 300	-	24 000	-	20 000	17 000	43 000	7 000	15 100	-	18 894 800	-	-	20 727 200
ИТОГО, ЧАСТЬ II	152 811 300	137 934 200	22 369 000	11 227 300	14 592 900	36 367 900	20 284 400	2 543 600	3 325 400	37 900	49 794 600	998 500	10 223 400	462 510 400
ЧАСТЬ III – ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СЛУЖБЫ														
А. Управление людскими ресурсами	16 561 600	-	211 600	109 400	184 700	2 665 100	88 000	24 000	62 000	-	10 443 000	-	4 286 100	34 635 500
В. Финансовое управление	12 330 100	-	15 000	-	50 000	101 500	160 000	-	-	-	-	-	812 000	13 468 600
С. Управление службами поддержки	54 000 300	-	1 329 000	98 200	122 400	1 231 400	13 075 400	562 400	1 887 600	-	-	-	25 000	72 331 700
ИТОГО, ЧАСТЬ III	82 892 000	-	1 555 600	207 600	357 100	3 998 000	13 323 400	586 400	1 949 600	-	10 443 000	-	5 123 100	120 435 800
ИТОГО, ЧАСТИ I – III	256 887 300	137 934 200	30 694 200	13 428 900	15 529 000	44 838 300	34 968 200	3 478 800	7 332 600	1 537 900	65 735 100	998 500	15 346 500	628 709 500
Резерв для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг	845 800	454 200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 300 000
ЧАСТЬ IV - ПОГАШЕНИЕ ЗАЙМОВ НА ОБНОВЛЕНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ ШТАБ-КВАРТИРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВО ЗДАНИЯ МБП	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14 014 000	-	-	-	14 014 000
ЧАСТЬ V - ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8 976 500	8 976 500
ИТОГО, ЧАСТИ I – V	257 733 100	138 388 400	30 694 200	13 428 900	15 529 000	44 838 300	34 968 200	3 478 800	7 332 600	15 551 900	65 735 100	998 500	24 323 000	653 000 000

Приложение VII – Сводка внебюджетных оперативных проектов в разбивке по регионам–бенефициарам

Цифры, приведенные в настоящей таблице, отражают проекты, подлежащие осуществлению в 2012-2013 гг., средства на которые уже получены или твердо обещаны, в том числе для финансирования должностей за счет поступления вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

ЧАСТЬ	Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн	Межрегиональные и глобальные проекты	Итого
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ							
A. Руководящие органы	-	-	-	-	-	-	-
B. Управление							
1. Генеральная дирекция	-	-	-	-	-	700 000	700 000
2. Исполнительный секретариат Генерального директора	-	-	-	-	-	1 035 800	1 035 800
3. Внутренний надзор	-	-	-	-	-	736 000	736 000
4. Международная регламентация и правовые вопросы	-	-	-	-	-	-	-
5. Программа по этике	-	-	-	-	-	-	-
Итого, I.B	-	-	-	-	-	2 471 800	2 471 800
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	-	-	-	-	-	-	-
ИТОГО, ЧАСТЬ I	-	-	-	-	-	2 471 800	2 471 800
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ							
A. Программы							
I ОБРАЗОВАНИЕ							
Персонал (штатные должности)	367 000	370 000	-	-	-	185 500	922 500
Мероприятия							
I.1 Ускорение прогресса в достижении целей ОДВ, особенно на страновом уровне	5 672 700	9 636 100	22 939 800	278 600	498 100	2 306 700	41 332 000
I.2 Создание эффективных и инклюзивных систем образования	3 000 000	13 238 600	236 500	-	20 725 600	613 500	37 814 200
I.3 Поддержка мер реагирования системы образования на современные вызовы в отношении устойчивого развития, а также культуры мира и ненасилия	162 500	849 000	233 500	-	29 506 400	326 100	31 077 500
I.4 Укрепление ведущей роли в отношении ОДВ с помощью информационно-разъяснительной работы, партнерских связей и мониторинга	-	222 900	-	-	8 500	6 170 900	6 402 300
Итого, I	9 202 200	24 316 600	23 409 800	278 600	50 738 600	9 602 700	117 548 500
Институты ЮНЕСКО в области образования <i>(Финансовые ассигнования в рамках обычного бюджета могут покрывать расходы на персонал и мероприятия)</i>							
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	-	-	-	-	-	-	-
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	-	-	-	-	-	-	-
Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ)	-	-	-	-	-	-	-
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	-	-	-	-	-	-	-
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	-	-	-	-	-	-	-
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	-	-	-	-	-	-	-
Институт Махатмы Ганди по образованию в интересах мира и устойчивого развития (ИМГОМУР)	-	-	-	-	-	-	-
Итого, институты ЮНЕСКО в области образования	-	-	-	-	-	-	-
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА I	9 202 200	24 316 600	23 409 800	278 600	50 738 600	9 602 700	117 548 500

ЧАСТЬ	Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн	Межрегиональные и глобальные проекты	Итого
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ							
Персонал (штатные должности)	-	-	-	-	-	922 400	922 400
Мероприятия							
II.1 Содействие разработке политики в области НТИ и обеспечению доступа к знаниям	91 900	515 000	140 000	200 000	7 145 300	100 000	8 192 200
II.2 Укрепление потенциала фундаментальных наук, в том числе посредством Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН), инженерных наук и использования возобновляемых источников энергии	111 600	1 225 000	100 000	200 000	-	482 100	2 118 700
II.3 Обеспечение широкого общественного участия в научной, технологической и инновационной деятельности	-	-	37 000	-	-	10 953 900	10 990 900
II.4 Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО (МОК): укрепление МОК с целью совершенствования управления и содействия межправительственному сотрудничеству в области рационального использования и охраны океанов и прибрежных зон в интересах государств-членов	1 106 100	500 000	-	215 100	982 300	11 182 200	13 985 700
II.5 Пресноводные системы: экологический стресс и реагирование общества – интеграция работы Международной гидрологической программы (МГП) и Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ)	-	875 600	-	150 000	3 726 700	3 291 600	8 043 900
II.6 Содействие применению экологических наук и наук о Земле для обеспечения устойчивости, в том числе посредством программы «Человек и биосфера» (МАБ) и Международной программы по геонаукам (МПГК)	3 015 400	-	51 700	223 600	-	1 687 500	4 978 200
II.7 Уменьшение опасности стихийных бедствий и смягчение их последствий	-	499 200	-	-	-	225 400	724 600
Итого, II	4 325 000	3 614 800	328 700	988 700	11 854 300	28 845 100	49 956 600
Институты ЮНЕСКО в области естественных наук <i>(Финансовые ассигнования в рамках обычного бюджета могут покрывать расходы на персонал и мероприятия)</i>							
Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ)	-	-	-	-	-	85 000 000	85 000 000
Международный центр теоретической физики (МЦТФ)	-	-	-	-	-	69 198 300	69 198 300
Итого, Институты ЮНЕСКО в области естественных наук	-	-	-	-	-	154 198 300	154 198 300
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА II	4 325 000	3 614 800	328 700	988 700	11 854 300	183 043 400	204 154 900
III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ							
Персонал (штатные должности)	-	-	-	-	-	569 600	569 600
Мероприятия							
III.1 Оказание поддержки государствам-членам в разработке политики и осуществлении пропагандистской деятельности в области этики науки и технологии, особенно биоэтики	-	-	-	-	-	65 000	65 000
III.2 Содействие культуре мира и ненасилия посредством деятельности, касающейся прав человека, демократии, примирения, диалога и философии и охватывающей всех политических и социальных партнеров, в особенности молодежь	200 000	557 500	-	-	68 929 700	870 100	70 557 300
III.3 Оказание поддержки государствам-членам в реагировании на социальные преобразования посредством создания и укрепления национальных исследовательских систем и содействия развитию сетей знаний и исследовательского потенциала в области социальных наук	-	-	-	-	-	715 000	715 000
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА III	200 000	557 500	-	-	68 929 700	2 219 700	71 906 900

ЧАСТЬ	Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн	Межрегиональные и глобальные проекты	Итого
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
IV КУЛЬТУРА							
Персонал (штатные должности)	–	365 800	–	–	10 000	2 586 000	2 961 800
Мероприятия							
IV.1 Охрана и сохранение культурного и природного наследия посредством эффективного осуществления Конвенции 1972 г.	765 700	10 350 000	4 462 500	–	1 000 000	10 790 200	27 368 400
IV.2 Содействие защите культурных ценностей и борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей посредством эффективного осуществления конвенций 1954 г., 1970 г. и 2001 г.	–	–	810 000	–	100 000	–	910 000
IV.3 Сохранение нематериального культурного наследия посредством эффективного осуществления Конвенции 2003 г.	400 000	–	450 000	–	1 915 800	668 000	3 433 800
IV.4 Поддержка и популяризация разнообразия форм культурного самовыражения посредством эффективного осуществления Конвенции 2005 г.	–	121 200	–	–	408 200	840 000	1 369 400
IV.5 Повышение роли культуры в развитии на глобальном, региональном и национальном уровнях	1 437 600	1 396 100	402 200	443 100	–	480 000	4 159 000
IV.6 Содействие межкультурному диалогу, социальной сплоченности и культуре мира и ненасилия	200 000	–	–	–	1 208 600	970 000	2 378 600
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV	2 803 300	12 233 100	6 124 700	443 100	4 642 600	16 334 200	42 581 000
V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ							
Персонал (штатные должности)	–	448 000	–	–	–	736 000	1 184 000
Мероприятия							
V.1 Содействие созданию благоприятной среды для свободы выражения мнений в целях поддержки развития, демократии и диалога в интересах культуры мира и ненасилия	939 800	6 356 300	497 100	333 600	1 758 500	39 800	9 925 100
V.2 Укрепление свободных, независимых и плюралистических средств информации, гражданского участия и гендерно-ориентированной коммуникации в интересах устойчивого развития	3 139 000	4 032 300	1 735 600	106 200	880 400	882 700	10 776 200
V.3 Оказание поддержки государствам-членам в расширении прав и возможностей граждан на основе всеобщего доступа к знаниям и сохранения информации, включая документальное наследие	4 394 400	47 919 600	–	–	226 100	562 800	53 102 900
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА V	8 473 200	58 756 200	2 232 700	439 800	2 865 000	2 221 300	74 988 200
Статистический институт ЮНЕСКО <i>(Финансовые ассигнования в рамках обычного бюджета могут покрывать расходы на персонал и мероприятия)</i>	–	–	–	–	–	–	–
Межсекторальные платформы	–	–	–	–	–	–	–
Подразделения на местах – Выполнение децентрализованных программ	118 800	225 000	249 800	954 000	–	228 600	1 776 200
Дополнительное финансирование для реформы сети подразделений на местах	–	–	–	–	–	–	–
Итого, II.A	25 122 500	99 703 200	32 345 700	3 104 200	139 030 200	213 649 900	512 955 700
B. Службы, связанные с программой							
1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	–	–	–	–	–	–	–
2. Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства	–	–	–	–	–	–	–
3. Стратегическое планирование, мониторинг программы и подготовка бюджета	–	–	–	–	–	6 235 700	6 235 700
4. Общеорганизационное управление знаниями	–	–	–	–	–	2 040 800	2 040 800
5. Внешние связи и общественная информация	–	–	–	–	–	1 483 900	1 483 900
Итого, II.B	–	–	–	–	–	9 760 400	9 760 400

ЧАСТЬ	Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн	Межрегиональные и глобальные проекты	Итого
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
С. Программа участия и стипендии							
1. Программа участия	-	-	-	-	-	-	-
2. Программа стипендий	-	414 000	-	-	-	1 152 500	1 566 500
Итого, П.С	-	414 000	-	-	-	1 152 500	1 566 500
ИТОГО, ЧАСТЬ II	25 122 500	100 117 200	32 345 700	3 104 200	139 030 200	224 562 800	524 282 600
ЧАСТЬ III – ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫЕ СЛУЖБЫ							
A. Управление людскими ресурсами	-	-	-	-	-	443 000	443 000
B. Финансовое управление	-	-	-	-	-	2 923 400	2 923 400
С. Управление службами поддержки							
1. Координация, поддержка, мониторинг и оценка	-	-	-	-	-	188 000	188 000
2. Управление информационными системами и телекоммуникациями	-	-	-	-	-	815 200	815 200
3. Управление конференциями, переводами и документами	-	-	-	-	-	4 450 100	4 450 100
4. Общие службы: закупки, безопасность в Штаб-квартире и управление коммунальными службами	-	-	-	-	-	5 270 000	5 270 000
5. Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры	-	-	-	-	-	-	-
Итого, III.C	-	-	-	-	-	10 723 300	10 723 300
ИТОГО, ЧАСТЬ III	-	-	-	-	-	14 089 700	14 089 700
ОБЩИЙ ИТОГ	25 122 500	100 117 200	32 345 700	3 104 200	139 030 200	241 124 300	540 844 100

Приложение VIII – Сводка самофинансируемых фондов (внебюджетных)

Настоящая сводка содержит основные административные и бюджетные данные о внебюджетных средствах, в частности о самофинансируемых фондах, представленных в тех частях и главах Программы и бюджета на 2012-2013 гг., к которым они относятся.

(а) Специальные счета для вспомогательных расходов по программе, возмещаемых в рамках внебюджетных проектов

ПОСТУПЛЕНИЯ		РАСХОДЫ	
	Итого долл.		Итого долл.
A. Счет накладных расходов целевых фондов (ФИТОКА) финансируется из средств для вспомогательных расходов на программу, поступающих в рамках внебюджетных проектов для покрытия издержек ЮНЕСКО в связи с административным и техническим обеспечением проектов.	39 390 000	A. Счет накладных расходов целевых фондов (ФИТОКА)	
		Штатные должности (81)	22 260 400
		Другие расходы	17 129 600
		Итого, А	39 390 000
Общий итог	39 390 000	Общий итог	39 390 000

(b) Фонд использования помещений Штаб-квартиры

ПОСТУПЛЕНИЯ		РАСХОДЫ	
	Итого долл.		Итого долл.
A. Поступления от сдачи в аренду служебных помещений в здании на ул. Миоллис, мест на автостоянке, помещений для коммерческих партнеров и прочие поступления: (a) Поступления от сдачи в аренду служебных помещений в здании на ул. Миоллис (b) Поступления от сдачи в аренду мест на автостоянке и прочие поступления (c) Поступления от сдачи в аренду помещений коммерческим партнерам (банк, газетный ларек, кофейные автоматы, телефонные ретрансляторы GSM и т.д.)	11 493 100	A. Расходы, связанные со сдачей в аренду служебных помещений в здании на ул. Миоллис, мест на автостоянке и помещений для коммерческих партнеров, а также с прочими издержками: (a) коммунальные услуги (электричество, отопление, водоснабжение, кондиционирование воздуха, налоги); (b) страховка; (c) расходы на персонал; (d) временные сотрудники; (e) материалы и оборудование; (f) эксплуатационное обслуживание помещений и (g) средства для долгосрочной эксплуатации и обеспечения сохранности помещений, приносящих доход	11 388 100
B. Поступления от сдачи в аренду экспозиционных площадей и зала I	1 124 700	B. Расходы, связанные со сдачей в аренду экспозиционных площадей и зала I: (a) коммунальные услуги (электричество, отопление, водоснабжение, кондиционирование воздуха, налоги); (b) страховка; (c) расходы на персонал; (d) временные сотрудники; (e) материалы и оборудование; (f) эксплуатационное обслуживание помещений и (g) средства для долгосрочной эксплуатации и обеспечения сохранности помещений, приносящих доход	1 124 700
C. Поступления от сдачи в аренду конференц-залов	2 011 900	C. Расходы, связанные со сдачей в аренду конференц-залов: (a) коммунальные услуги (электричество, отопление, водоснабжение, кондиционирование воздуха, налоги); (b) страховка; (c) расходы на персонал; (d) временные сотрудники; (e) материалы и оборудование; (f) эксплуатационное обслуживание помещений и (g) средства для долгосрочной эксплуатации и обеспечения сохранности помещений, приносящих доход	2 011 900
D. Поступления от сдачи в аренду аудиовизуального оборудования	1 211 900	D. Расходы, связанные с арендой аудиовизуального оборудования: (a) расходы на персонал; (b) временные сотрудники	1 211 900
E. Поступления от инвестирования средств	25 000	E. Официальная резиденция Генерального директора (ежегодные сборы, эксплуатационное обслуживание и обустройство)	130 000
Общий итог	15 866 600	Общий итог *	15 866 600

* В соответствии с Положением о финансах Специального счета Фонда использования помещений Штаб-квартиры (162 ЕХ/Реш. 7.10) общая доля расходов на штатных сотрудников не должна превышать 50% от общих расходов, а расходы на персонал для любой структуры Секретариата не должны превышать доходов, получаемых этой структурой и перечисляемых на Специальный счет.

(с) Фонд информации, отношений и связи с общественностью

ПОСТУПЛЕНИЯ			РАСХОДЫ		
	Итого			Итого	
	долл.	долл.		долл.	долл.
A. Программа бон ЮНЕСКО			A. Программа бон ЮНЕСКО		
(1) Комиссионные	50 000		I. Расходы на персонал:		
(2) Проценты	150 000		(1) Штатные должности (1)	167 000	
Итого, А		200 000	(2) Временные сотрудники	0	
			Промежуточный итог, I		167 000
			II. Административные расходы:		
			(1) Печатание (брошюры, бонны, циркулярные документы и т.п.)	5 000	
			(2) Оборудование и принадлежности	5 000	
			(3) Контракты с распространителями	0	
			(4) Поездки и миссии	10 000	
			(5) Прочие расходы	0	
			(6) Представительские расходы	0	
			Промежуточный итог, II		20 000
			III. Перечисление в резервы		13 000
			Итого, А		200 000
B. Программа по филателии и нумизматике			B. Программа по филателии и нумизматике		
Поступления от продаж		330 000	I. Расходы на персонал:		
			Штатные должности (1)	167 000	
			Промежуточный итог, I		167 000
			II. Административные расходы:		
			Расходы на продаваемые товары		163 000
			Итого, B		330 000
			Общий итог		530 000
			Общий итог		530 000

(d) Фонд изданий и аудиовизуальных материалов

ПОСТУПЛЕНИЯ				РАСХОДЫ			
	Публикации	Аудио- визуальные материалы	Итого		Публикации	Аудио- визуальные материалы	Итого
	долл.	долл.	долл.		долл.	долл.	долл.
A. Продажа	1 200 000	235 000	1 435 000	I. Расходы на персонал:			
				Штатная должность (0,5)	–	83 500	83 500
				Штатная должность (1)	275 000	–	275 000
				Временные сотрудники и сверхурочная работа	110 000	6 500	116 500
B. Авторские гонорары	400 000	–	400 000	II. Производственные расходы	567 000	85 500	652 500
				III. Авторские гонорары	87 000	–	87 000
				IV. Комиссионные	87 000	–	87 000
				V. Транспортные/почтовые расходы	197 000	3 000	200 000
				VI. Оборудование и принадлежности	60 000	56 500	116 500
				VII. Реклама и распространение	217 000	–	217 000
Общий итог	1 600 000	235 000	1 835 000	Общий итог	1 600 000	235 000	1 835 000

(e) Специальный счет служб устного перевода

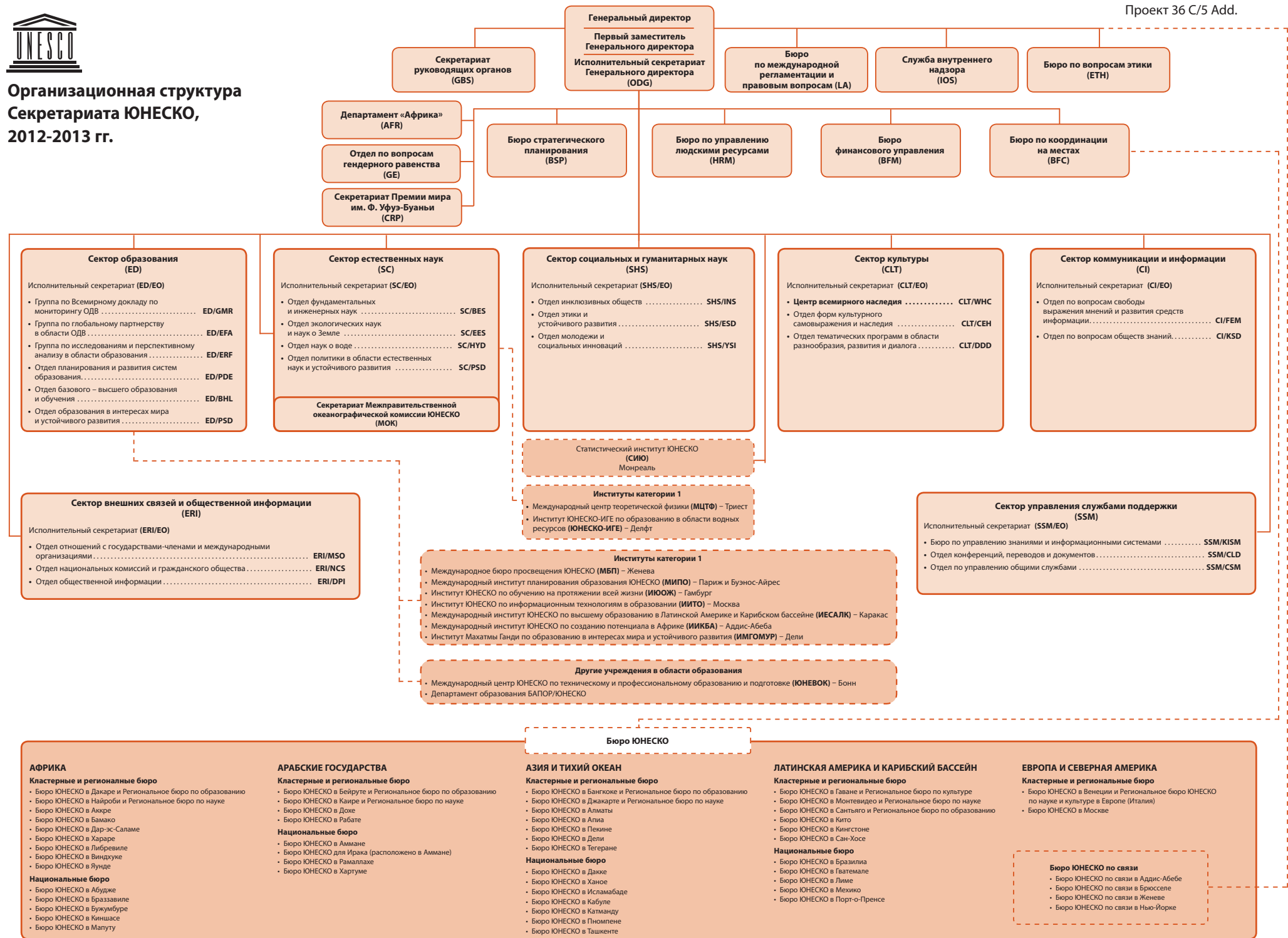
ПОСТУПЛЕНИЯ		РАСХОДЫ	
	Итого долл.		Итого долл.
А. Оплата услуг:		И. Расходы на персонал:	
Секторами ЮНЕСКО (за счет средств обычной программы и внебюджетных средств)	3 251 200	Штатные должности (4)	996 000
Пользователями вне ЮНЕСКО (делегациями, НПО и т.д.)	812 800	Временные сотрудники	3 068 000
Общий итог	4 064 000	Общий итог	4 064 000

(f) Сберегательно-кредитная служба персонала ЮНЕСКО

ПОСТУПЛЕНИЯ		РАСХОДЫ	
	Итого		Итого
	долл.		долл.
A. Проценты по ссудам, предоставляемым членам	4 200 000	I. Расходы на персонал: Штатные должности (10)	2 267 000
B. Банковские проценты и проценты по инвестициям	14 900 000	II. Административные расходы	540 000
		III. Страхование займов	335 000
		IV. Расходы на компьютеризацию	90 000
		V. Прочие расходы	760 000
		Итого, I-V	3 992 000
		VI. Взнос для покрытия расходов на вознаграждение ревизора со стороны	23 800
		VII. Взнос для подписки на банковские услуги	50 000
		Итого, VI-VII	4 065 800
		Проценты, выплачиваемые членам	15 034 200
Общий итог	19 100 000	Общий итог	19 100 000



**Организационная структура
Секретариата ЮНЕСКО,
2012-2013 гг.**





Генеральная конференция
36-я сессия, Париж 2011 г.

36 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

36 C/5 Add. 2
25 октября 2011 г.
Оригинал: английский

Пункт 4.1 предварительной повестки дня

**Методика подготовки бюджета, бюджетная смета на 2012-2013 гг.
и методы составления бюджета**

ДОБАВЛЕНИЕ 2

Генеральная конференция,

рассмотрев Проект программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5 Draft и Addendum), подготовленный Генеральным директором и представленный Исполнительному совету в соответствии со статьей VI.3 (a) Устава,

ссылаясь на решения 185 EX/17, Часть II, пункт 3, 186 EX/15, Часть II, пункт 3 и 187 EX/15,

1. *принимает к сведению с удовлетворением* тот факт, что методы составления бюджета, применявшиеся при подготовке документов 36 C/5 и Addendum, соответствуют резолюции 35 C/105;
2. *предлагает* Генеральному директору применять те же методы составления бюджета при подготовке документа 37 C/5 с учетом любых изменений или усовершенствований, которые могут быть рекомендованы Исполнительным советом или Генеральным директором на одной из будущих сессий Совета, включая возможную корректировку постоянного обменного курса доллара.